



# Руководство для Владельца

*Для Вашей безопасности и комфорта прочтите внимательно  
и храните в автомобиле*

# *CAMRY*

## Введение

Приветствуем Вас! Поздравляем со вступлением в быстро растущее сообщество водителей, которые предпочли автомобиль Toyota. Мы гордимся нашими передовыми разработками и высоким качеством сборки каждого нашего автомобиля.

**В этом Руководстве Вы прочтете, как пользоваться автомобилем Toyota. Пожалуйста, внимательно изучите его и следите за тем, чтобы все пассажиры автомобиля тщательно его выполняли. Это позволит Вам на протяжении многих лет получать удовольствие от безопасного и надежного вождения автомобиля. Ниже приведены некоторые полезные сведения о настоящем Руководстве и о Вашем автомобиле Toyota. Пожалуйста, прочитайте их внимательно.**

Выбирая организацию для технического обслуживания, помните, что специалисты официального дилера Toyota хорошо знают Ваш автомобиль и заинтересованы в том, чтобы Вы остались довольны результатом. Дилер Toyota обеспечит высококачественное техническое обслуживание и окажет любую необходимую помощь.

**При продаже автомобиля, пожалуйста, передайте это Руководство следующему владельцу. Содержащиеся в нем сведения будут ему полезны.**

Все сведения, приведенные в настоящем Руководстве, действительны на момент его издания. Однако, поскольку политика компании Toyota состоит в постоянном улучшении качества продукции, мы оставляем за собой право вносить изменения в текст Руководства в любое время без специального уведомления.

**Пожалуйста, обратите внимание, что в Руководстве описываются все модели автомобиля и все его оборудование, включая то, которое поставляется дополнительно. Поэтому в нем могут встретиться описания некоторых возможностей, отсутствующих в Вашем автомобиле.**

**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

© 2008 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Все права защищены. Данный материал не подлежит воспроизведению или копированию, целиком или частично, без письменного разрешения Toyota Motor Corporation.

## Некоторые полезные сведения о настоящем Руководстве

### Личная безопасность и защита автомобиля от повреждений

В настоящем Руководстве имеются предупреждения о возможных источниках опасности для Вас и Вашего автомобиля. Эти предупреждения помогут Вам избежать возможной травмы или повреждения автомобиля. Пожалуйста, следуйте им тщательно.

Ниже приведены виды предупреждений и их отличительные признаки:

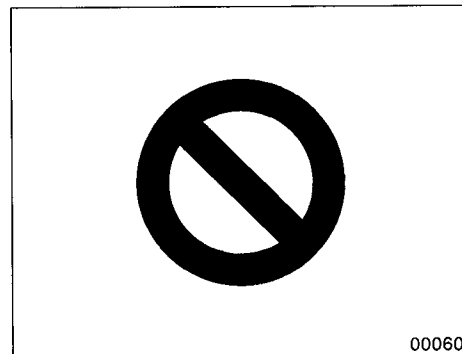
#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Этот символ предупреждает об опасности получить травму. Он сопровождает информацию о том, что Вы должны и чего не должны делать для того, чтобы снизить опасность травмы для себя и других.**

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Этот символ предупреждает об опасности повреждения автомобиля или его оборудования. Он сопровождает информацию о том, что Вы должны и чего не должны делать для того, чтобы предотвратить повреждение автомобиля или снизить риск такого повреждения.**

### Предостерегающий знак



Этот символ означает: “Не делайте...”; “Не делайте этого” или “Не допускайте этого”.

## Некоторые полезные сведения об автомобиле Toyota

### Системы пассивной безопасности пассажиров

Toyota рекомендует Вам и членам Вашей семьи внимательно прочитать раздел 1–3 настоящего Руководства. Из него Вы узнаете, как максимально полезным образом использовать системы пассивной безопасности Вашего автомобиля. Поэтому данный раздел особенно важен для Вас и членов Вашей семьи.

В разделе 1–3 описываются принципы работы сидений, ремней и подушек безопасности SRS и детских сидений, правила пользования ими, а также сообщается о некоторых возможных опасностях, о которых Вам следует знать. Чтобы обеспечить защиту пассажира в случае аварии, эти системы работают как единое целое. Эффект от применения каждой системы увеличивается, если она используется правильно и во взаимодействии с другими системами. Ни одна отдельно взятая система пассивной безопасности не может защитить Вас столь же эффективно, как все они при совместном действии. Именно поэтому очень важно, чтобы Вы и члены Вашей семьи поняли задачи каждой из этих систем и правила пользования ею, а также то, как эти системы взаимодействуют между собой.

Цель любой системы безопасности состоит в том, чтобы уменьшить риск получить серьезную или смертельную травму в случае ДТП. Ни одна из этих систем, ни в отдельности, ни во взаимодействии с другими системами, не может дать гарантию полной защиты от травм. Однако, чем больше Вы знаете об этих системах и о том, как правильно ими пользоваться, тем больше у Вас шансов не получить серьезную или смертельную травму в случае аварии.

Ремни безопасности обеспечивают основную защиту всех пассажиров автомобиля, каждый пассажир должен всегда правильно пристегиваться ремнем безопасности. Дети всегда должны быть закреплены в детском сиденье, соответствующем их возрасту и росту. Подушки безопасности SRS (вспомогательная система безопасности), как видно из названия, помогают работе ремней безопасности, но не заменяют последние. Они очень эффективно снижают риск травмы головы и грудной клетки, предотвращая контакт с деталями салона автомобиля.

Для того чтобы подушки безопасности SRS сработали эффективно, они должны развернуться с огромной скоростью. Быстрое разворачивание подушек безопасности SRS само по себе делает их возможным источником опасной или смертельной травмы. Это может произойти, если в момент разворачивания пассажир находится слишком близко к подушке или между пассажиром и подушкой безопасности окажется какой-либо предмет или часть тела пассажира. Мы привели всего лишь один пример того, как сведения, изложенные в разделе 1–3 настоящего Руководства, помогают правильно пользоваться системами пассивной безопасности, а также того, как можно повысить эффективность защиты Вас и членов Вашей семьи в случае аварии.

Toyota рекомендует внимательно прочитать раздел 1–3 и обращаться к нему по мере необходимости.

### **Принадлежности, запасные части и модификации автомобиля Toyota**

В настоящее время на рынке имеется много запасных частей и принадлежностей к автомобилям Toyota, изготовленных другими производителями. Их использование может неблагоприятно отразиться на безопасности Вашего автомобиля Toyota даже в том случае, если эти детали разрешены к применению контролирующими организациями Вашей страны. Поэтому компания Toyota не несет ответственности и гарантийных обязательств по запасным частям других производителей и по узлам и деталям, в которые установлены такие запасные части.

В автомобиль Toyota нельзя устанавливать неоригинальные запасные части. Установка таких деталей может повлиять на работоспособность, безопасность или срок службы автомобиля, а также может противоречить законодательству Вашей страны. Кроме того, на повреждения или нарушения работоспособности автомобиля, возникшие вследствие этого, гарантия не распространяется.

### **Установка системы радиочастотной связи**

Установка системы радиочастотной связи в автомобиле может повлиять на работу таких электронных систем, как система многопортового впрыска топлива/система последовательного многопортового впрыска топлива, система круиз-контроля, антиблокировочная тормозная система, система обеспечения работоспособности подушек безопасности или система предварительного натяжения ремней безопасности. Поэтому получите у любого официального дилера, специалиста ремонтной службы Toyota или в другом квалифицированном и технически оснащенном сервисном центре информацию о мерах предосторожности или специальные инструкции по установке такой системы.

Подробная информация о диапазонах радиочастот, уровнях мощности, положениях антенны и условиях установки системы радиочастотной связи предоставляется по запросу любым официальным дилером, специалистами ремонтной службы Toyota или в другом квалифицированном и технически оснащенном сервисном центре.

### **Утилизация автомобиля Toyota**

Устройства, обеспечивающие срабатывание подушек безопасности и предварительного натяжения ремней безопасности, содержат взрывоопасные вещества. Если автомобиль утилизируется с работоспособными подушками безопасности или системой предварительного натяжения ремней безопасности, может произойти возгорание. Перед утилизацией автомобиля примите меры к тому, чтобы системы подушек безопасности SRS и преднатяжителя ремня безопасности были демонтированы и утилизированы на специально оборудованной станции технического обслуживания или дилером Toyota.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

	Страница
<b>1 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ</b>	
1 Краткие сведения о панели приборов и органах управления	1
2 Ключи и двери	11
3 Системы пассивной безопасности пассажиров	33
4 Рулевое колесо и зеркала	91
5 Фары, стеклоочистители и антизапотеватель	97
6 Указатели, счетчики и сигнальные лампы	109
7 Замок зажигания (запуска двигателя), коробка передач и стояночный тормоз	127
8 Аудиосистема	145
9 Система кондиционирования воздуха	179
10 Прочее оборудование	193
<b>2 ЧТО НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ПЕРЕД ТЕМ, КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ TOYOTA</b>	209
<b>3 ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ДВИЖЕНИЕ</b>	223
<b>4 В СЛУЧАЕ АВАРИИ</b>	233
<b>5 МЕРЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ КОРРОЗИИ И ПОДДЕРЖАНИЯ ВНЕШНЕГО ВИДА</b>	251
<b>6 ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ</b>	261
<b>7 САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	
1 Введение	271
2 Двигатель и шасси	281
3 Электрооборудование	293
<b>8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	305

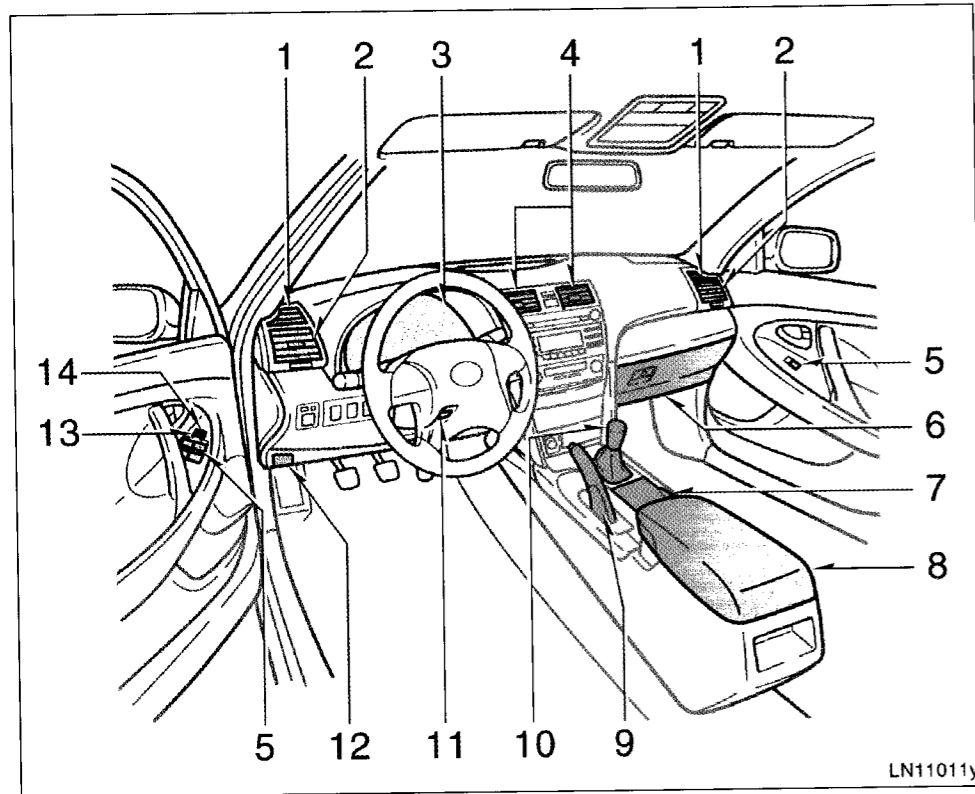
**ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ  
УПРАВЛЕНИЯ**

**Краткие сведения о панели приборов и органах  
управления**

Панель приборов .....	2
Переключатели на рулевом колесе и верхняя консоль .....	5
Комбинация приборов .....	6
Сигнальные лампы на панели приборов .....	8

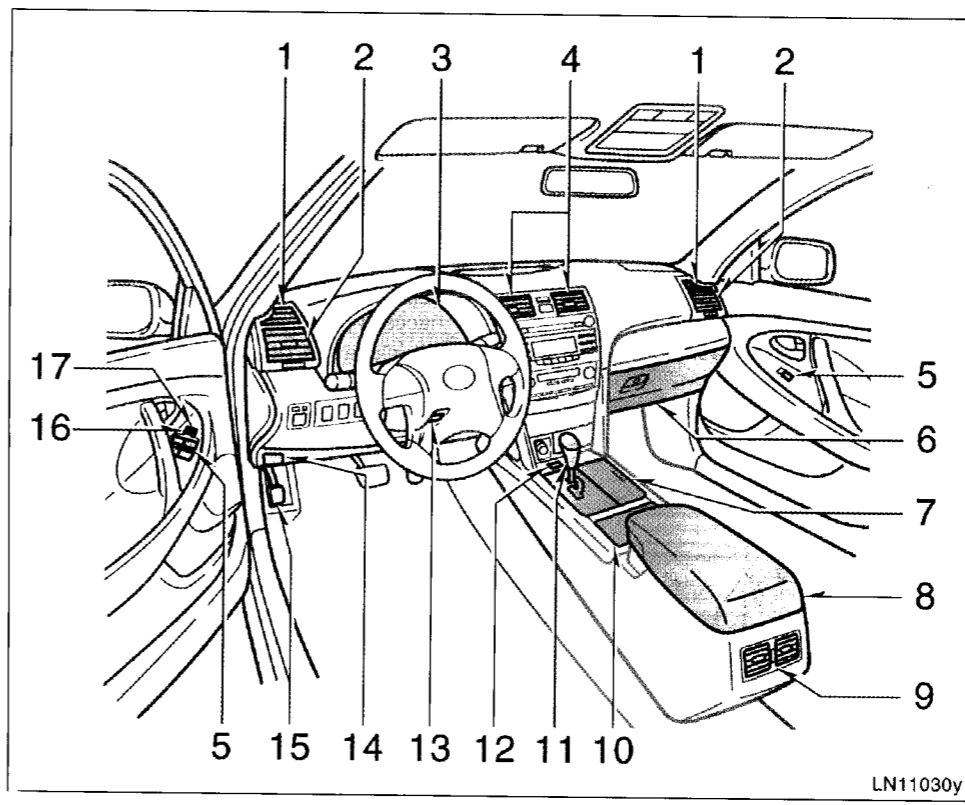
## Панель приборов

### ► Модели с МКПП

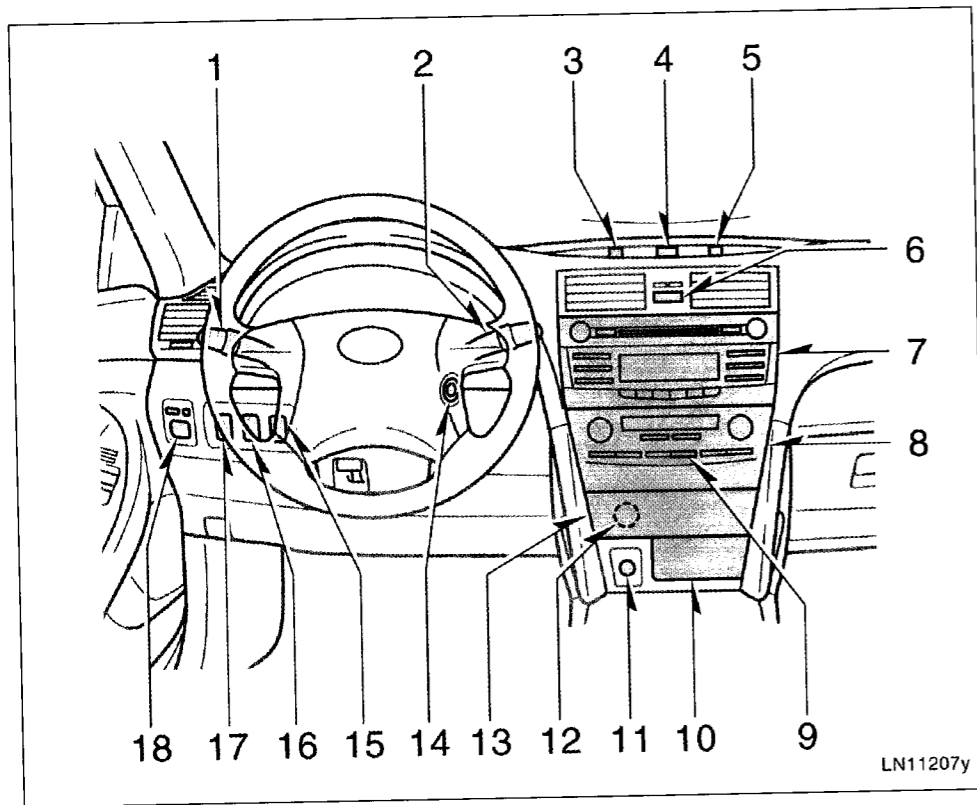


1. Боковые выходные отверстия антиобледенителя
2. Боковые вентиляционные отверстия
3. Комбинация приборов
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Переключатели управления стеклоподъемниками
6. Перчаточный ящик
7. Держатель для емкостей с напитками
8. Отделение в центральном подлокотнике
9. Рычаг стояночного тормоза
10. Рычаг переключения механической коробки передач
11. Рычаг блокировки/разблокировки угла наклона и высоты рулевой колонки
12. Рычаг отпирания капота
13. Кнопка запираения всех дверей
14. Переключатель запираения окон

### ► Модели с АКПП



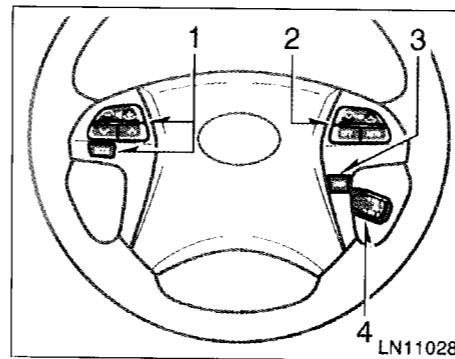
1. Боковые выходные отверстия антиобледенителя
2. Боковые вентиляционные отверстия
3. Комбинация приборов
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Переключатели управления стеклоподъемниками
6. Перчаточный ящик
7. Держатель для емкостей с напитками
8. Отделение в центральном подлокотнике
9. Задние вентиляционные отверстия
10. Дополнительный ящик и розетка для электроприборов
11. Рычаг селектора автоматической коробки передач
12. Переключатели обогрева сидений
13. Рычаг блокировки/разблокировки угла наклона и высоты рулевой колонки
14. Рычаг отпирания капота
15. Педаль стояночного тормоза
16. Кнопка запираения всех дверей
17. Переключатель запираения окон



1. Переключатель света фар, указателей поворота, противотуманных фар и задних противотуманных фонарей
2. Переключатели стеклоочистителей и стеклоомывателей
3. Индикаторная лампа противоугонной системы/системы автоматической блокировки двигателя
4. Часы
5. Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира
6. Выключатель аварийной сигнализации
7. Аудиосистема
8. Органы управления кондиционированием воздуха
9. Переключатель антизапотевателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида
10. Пепельница
11. Прикуриватель
12. Розетка для электроприборов
13. Дополнительный ящик
14. Кнопка запуска двигателя
15. Переключатель датчика парковки
16. Переключатель регулировки угла наклона фар
17. Переключатель очистителя фар
18. Переключатели регулировки зеркал заднего вида

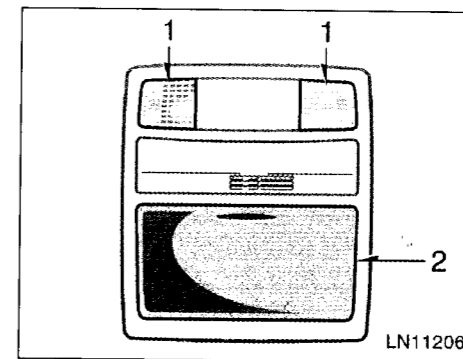
## Переключатели на рулевом колесе и верхняя консоль

### ► Переключатели на руле



1. Дистанционное управление аудиосистемой
2. Дистанционное управление системой климат-контроля
3. Управляющий переключатель многофункционального информационного дисплея
4. Переключатель круиз-контроля

### ► Верхняя консоль

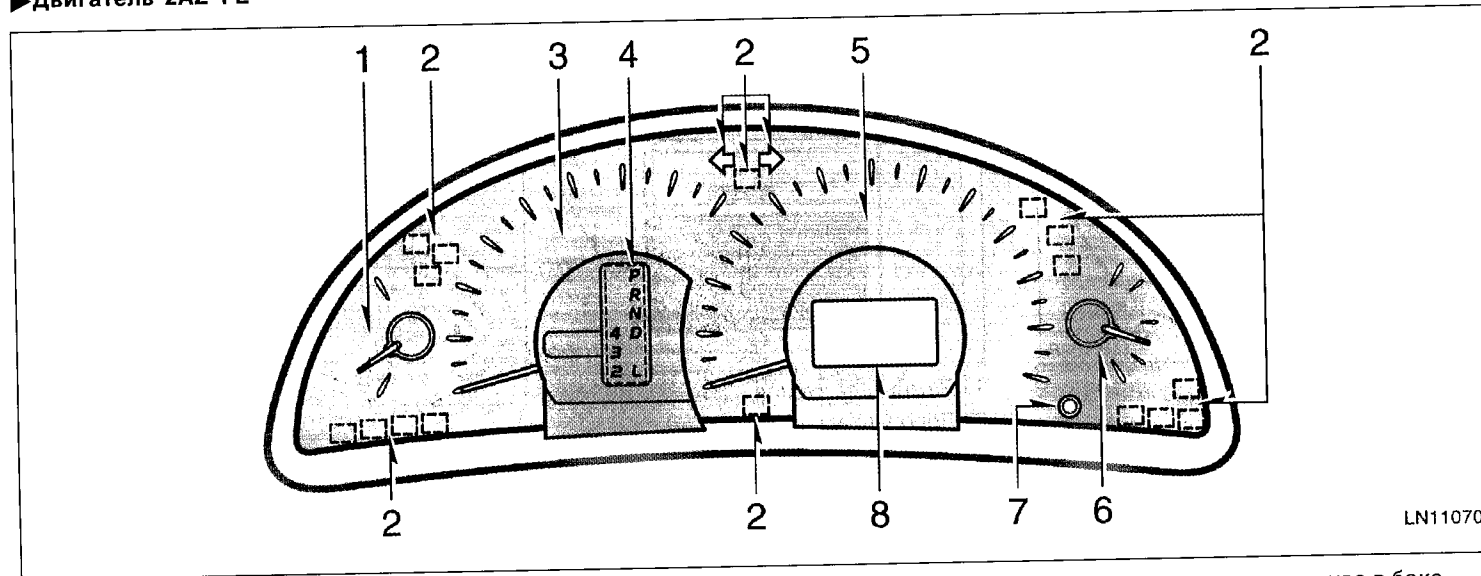


1. Лампы для чтения
2. Дополнительный ящик



## Комбинация приборов

► Двигатель 2AZ-FE



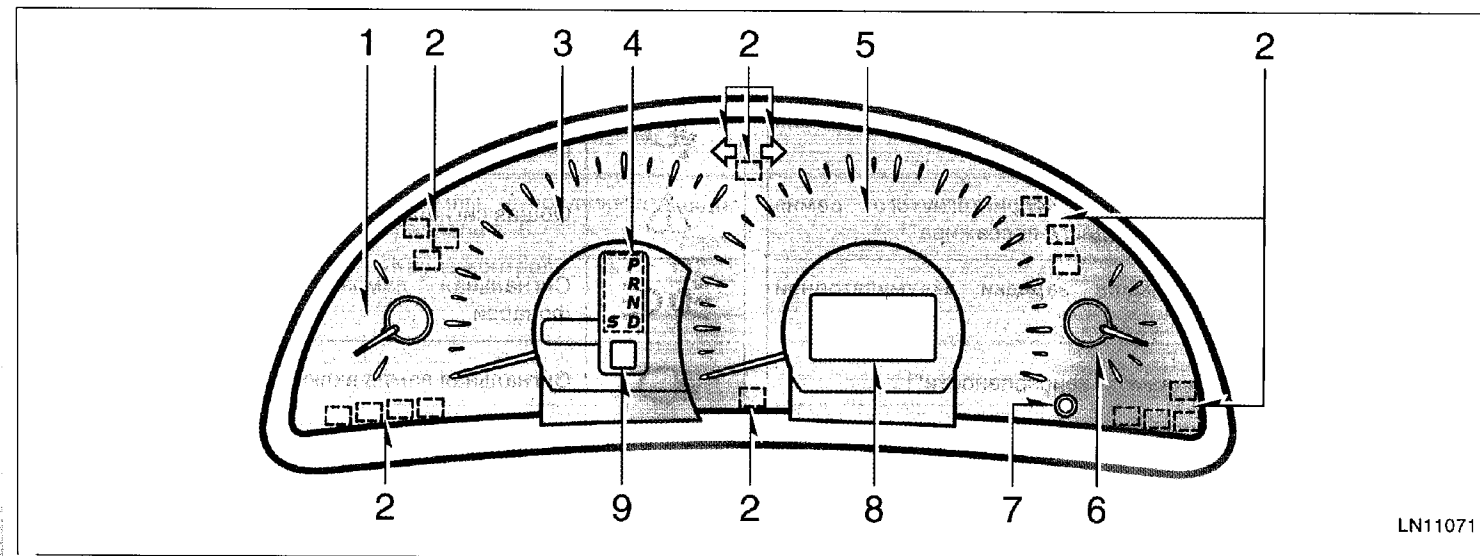
LN11070

1. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
2. Сигнальные и контрольные лампы
3. Тахометр

4. Индикаторные лампы положения рычага селектора автоматической коробки передач
5. Спидометр

6. Указатель уровня топлива в баке
7. Кнопка сброса показаний счетчика пробега/колесико регулятора подсветки панели приборов
8. Многофункциональный информационный дисплей

► Двигатель 2GR-FE











LN11071

1. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
2. Сигнальные и контрольные лампы
3. Тахометр



4. Индикаторные лампы положения рычага селектора автоматической коробки передач
5. Спидометр
6. Указатель уровня топлива в баке

7. Кнопка сброса показаний счетчика пробега/колесико регулятора подсветки панели приборов
8. Многофункциональный информационный дисплей
9. Дисплей положения рычага автоматической коробки передач

## Сигнальные лампы на панели приборов

	Сигнальная лампа тормозной системы*1
	Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя*1
	Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира*1
	Сигнальная лампа зарядки аккумуляторной батареи*1
	Сигнальная лампа неисправности*1
	Сигнальная лампа низкого уровня топлива*1
	Сигнальная лампа антиблокировочной тормозной системы*1
	Сигнальная лампа открытой двери*1

	Сигнальная лампа системы SRS*1
	Сигнальная лампа автоматической системы регулировки угла наклона фар*1
	Общая сигнальная лампа*1
	Сигнальная лампа включения габаритных фонарей
	Сигнальная лампа включения дальнего света
	Сигнальные лампы включения указателей поворота
	Сигнальная лампа включения противотуманных фар
	Сигнальная лампа включения задних противотуманных фонарей

	Сигнальная лампа скользкой дороги
	Сигнальная лампа работы круиз-контроля*2

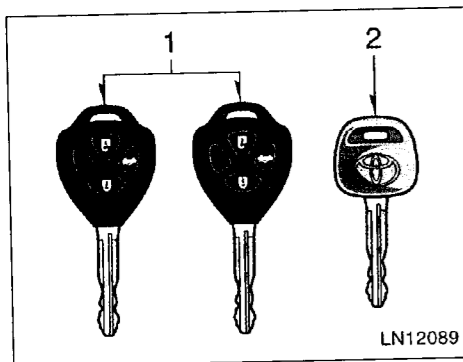
\*1: Подробнее см. "Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы" на с. 120 в разделе 1–6.

\*2: Если лампа мигает, см. "Круиз-контроль" на с. 142 в разделе 1–7.

**ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ  
УПРАВЛЕНИЯ****Ключи и двери**

Ключи .....	12
Система автоматической блокировки двигателя .....	14
Пульт дистанционного управления .....	15
Боковые двери .....	20
Электрические стеклоподъемники .....	22
Крышка багажника .....	26
Капот .....	28
Противоугонная система .....	28
Пробка заливной горловины топливного бака .....	30

## Ключи



В комплект Вашего автомобиля входят два типа ключей.

### 1. Главные ключи—

Эти ключи подходят ко всем замкам. Для изготовления нового ключа со встроенным электронным чипом необходимо предоставить один из имеющихся у Вас ключей дилеру Toyota.

Поскольку двери и багажник можно запереть без ключа, необходимо всегда иметь запасной главный ключ на тот случай, если Вы случайно закроете автомобиль, оставив ключи в салоне.

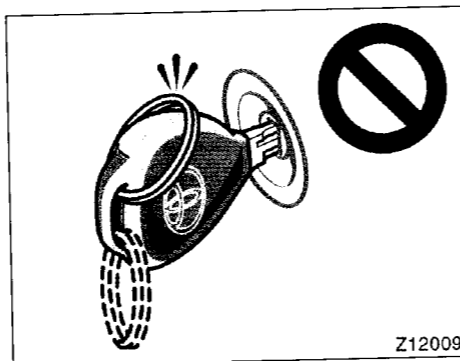
Ключ имеет встроенный пульт дистанционного управления. Об использовании пульта дистанционного управления см. "Пульт дистанционного управления" на с. 15 в настоящем разделе.

### 2. Запасной ключ—

С помощью этого ключа нельзя открыть перчаточный ящик, багажник и дверцу, расположенную за подлокотником заднего сиденья (на некоторых моделях).

Передавая управление Вашим автомобилем постороннему лицу, например, служащему гостиницы, чтобы тот поставил его на стоянку, отдайте ему только запасной ключ, чтобы избежать кражи вещей в багажнике или перчаточном ящике.

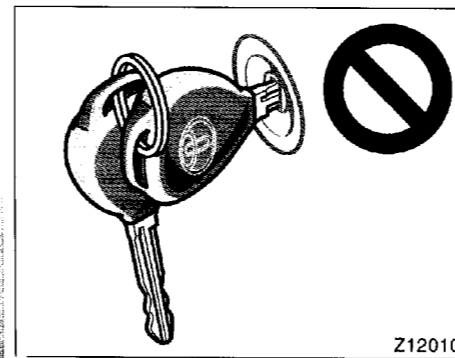
Электронный чип для системы автоматической блокировки двигателя расположен в головке главного и запасного ключа. Эти чипы необходимы для включения системы и ее правильного функционирования, поэтому постарайтесь не потерять ключи. Если Вы сами изготовите дубликат ключа, то Вы не сможете отключить систему и запустить двигатель.



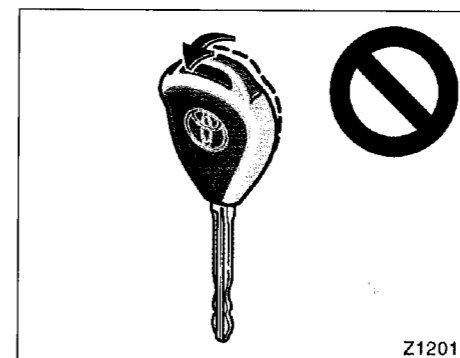
### УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании ключа с электронным чипом соблюдайте следующие меры предосторожности:

◆ Запуская двигатель, следите за тем, чтобы кольцо не оказалось надето на головку ключа, и не прижимайте кольцо к головке ключа. В противном случае двигатель может не завестись или может заглохнуть сразу после запуска.



◆ Запуская двигатель, следите за тем, чтобы другие ключи, имеющие чипы (например, ключи от другого автомобиля), не находились поблизости от ключа, который Вы используете, и не прижимайте к используемому ключу головку другого ключа. В противном случае двигатель может не завестись или может заглохнуть сразу после запуска. Если это случилось, выньте ключ и вставьте его снова, сняв с кольца другие ключи, имеющие чипы (в том числе ключи от другого автомобиля), либо прикройте их рукой на время запуска двигателя.



◆ Не сгибайте головку ключа.

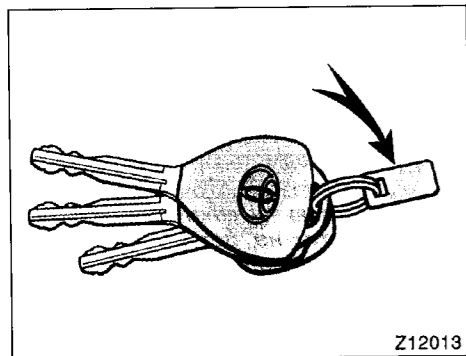
◆ Не закрывайте головку ключа каким-либо материалом, не пропускающим электромагнитные волны.

◆ Не допускайте ударов ключа о другие твердые предметы.

◆ Не подвергайте ключ длительному воздействию высоких температур, в частности, не оставляйте его на панели приборов или капоте под воздействием прямых солнечных лучей.

◆ Не опускайте ключ в воду и не мойте его в ультразвуковой мойке.

◆ Не держите ключ вместе с другими электромагнитными материалами.



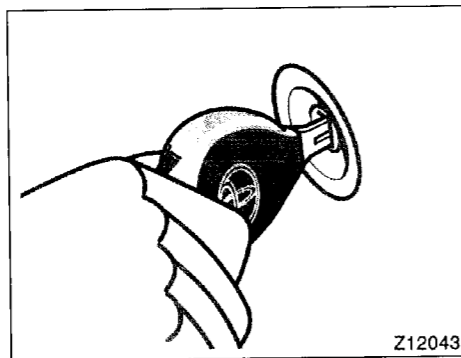
#### ПЛАСТИНКА С НОМЕРОМ КЛЮЧА

Номер Вашего ключа указан на пластинке. Храните пластинку с номером ключа в надежном месте, например, в бумажнике (но не в автомобиле).

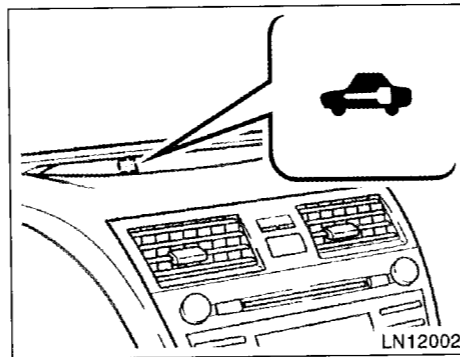
В случае утери ключей или при необходимости иметь дополнительный ключ, дубликаты можно изготовить у любого дилера Toyota, сообщив ему номер ключа.

Рекомендуется записать номер ключа и хранить запись в надежном месте.

#### Система автоматической блокировки двигателя



Система автоматической блокировки двигателя служит для предотвращения угона автомобиля. Когда Вы вставляете ключ в замок зажигания, электронный чип в головке ключа передает электронный код в систему запуска двигателя. Двигатель заводится, только если электронный код чипа соответствует зарегистрированному идентификационному коду автомобиля.



Система включается автоматически при извлечении ключа из кнопки запуска двигателя. Активация системы сигнализируется миганием сигнальной лампы.

Если происходит что-либо из перечисленного ниже, обратитесь к дилеру Toyota.

- Сигнальная лампа остается включенной, пока продолжается настройка или активация противоугонной системы. (См. "Противоугонная система" на с. 28 в настоящем разделе.)
- Сигнальная лампа не начинает мигать, если ключ вынут из кнопки запуска двигателя.
- Сигнальная лампа мигает неравномерно.

При вставлении зарегистрированного ключа в кнопку запуска двигателя система автоматически отключается, что позволяет запустить двигатель. Сигнальная лампа в этом случае гаснет.

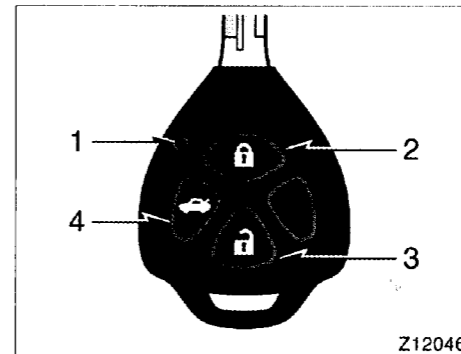
Для того чтобы дилер Toyota смог изготовить новый ключ со встроенным электронным чипом, ему необходимы номер ключа и главный ключ. Количество дополнительных ключей, которые он может изготовить, ограничено.

**Если Вы сами изготовите дубликат ключа, то Вы не сможете отключить систему и запустить двигатель.**

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не изменяйте, не снимайте и не разбирайте узлы системы автоматической блокировки двигателя. В случае любых несанкционированных изменений правильная работа системы не гарантируется.**

#### Пульт дистанционного управления—



1. Светодиод
2. Кнопка запираания
3. Кнопка отпираания
4. Кнопка открывания багажника

Система дистанционного управления предназначена для того, чтобы запираить и отпираить все двери, а также открывать багажник на расстоянии примерно 1 м (м) от автомобиля.

Нажимайте кнопки плавно и сильно. При этом светодиод должен мигнуть один раз.

Ключ с пультом дистанционного управления — это электронное устройство. Чтобы избежать повреждений ключа, соблюдайте следующие правила.

- Не оставляйте ключ там, где может быть слишком высокая температура, например, на панели приборов.
- Не разбирайте ключ.
- Не допускайте ударов ключа о другие твердые предметы и не роняйте его.
- Не опускайте ключ в воду.

Для одного и того же автомобиля можно использовать до 4 ключей с пультом дистанционного управления. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

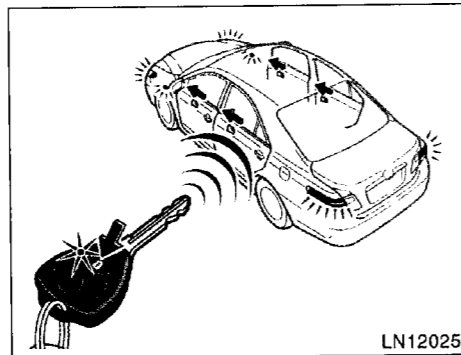
## —Отпирание и запираение дверей

Если ключ с пультом ДУ не отпирает/запирает двери или не работает на обычном расстоянии, либо если светодиод на пульте горит тускло или не горит совсем:

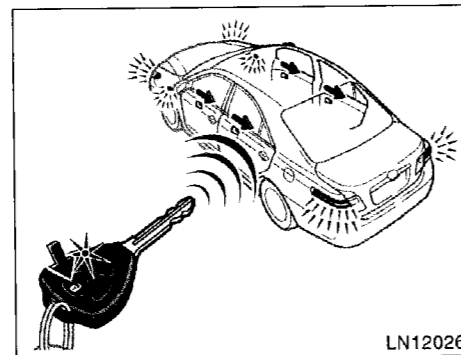
- Проверьте, нет ли поблизости радиопередающих источников, радиоволны от которых могут создавать помехи работе ключа, например, радиостанции или аэропорта.
- Возможно, разряжен элемент питания. Проверьте элемент питания ключа. О том, как заменить элемент питания, см. “Замена элемента питания” на с. 18.

Если Вы потеряли ключ с пультом дистанционного управления, обратитесь к дилеру Toyota как можно скорее, чтобы предотвратить угон Вашего автомобиля или дорожно-транспортное происшествие. (См. “Если Вы потеряли ключи” на с. 250 в разделе 4.)

Систему дистанционного управления можно отключить. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.



Запирание



Отпирание

**Чтобы запереть и отпереть все двери, нажимайте кнопки плавно и сильно.**

Если запереть двери с помощью пульта дистанционного управления, ни одну из дверей нельзя будет отпереть кнопкой запираения всех дверей. Восстановить действие кнопки запираения всех дверей можно, отперев двери пультом дистанционного управления. (См. “Боковые двери” на с. 20 в настоящем разделе.)

Чтобы запереть двери: Нажмите кнопку блокировочного переключателя. Все двери будут заперты одновременно. При этом указатели поворота мигнут один раз.

Проверьте, чтобы все боковые двери были плотно закрыты.

Если какая-либо из дверей закрыта неплотно или если ключ находится в кнопке запуска двигателя, то запираение с помощью блокировочного переключателя не будет выполнено.

Функцию ответного сигнала на активацию дистанционного управления можно изменить. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Чтобы отпереть двери: Нажмите кнопку отпираения. Все двери будут отперты одновременно. При этом указатели поворота мигнут два раза.

Данную функцию можно настроить так, чтобы одним нажатием кнопки отпиралась только дверь водителя, а все двери — двойным нажатием. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

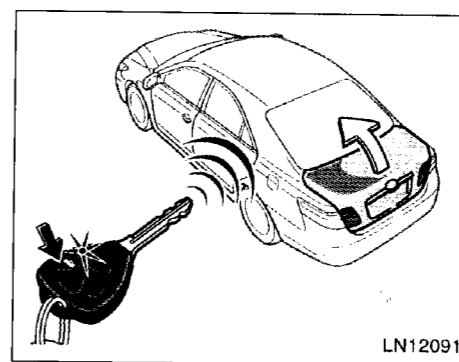
При отпирании дверей с пульта дистанционного управления активируется функция освещения при посадке. (Подробнее см. “Система освещения при посадке” на с. 104 в разделе 1–5.)

После отпирания дверей с пульта ДУ у Вас есть 30 секунд, чтобы открыть дверь. Если Вы этого не сделаете, то все двери будут снова автоматически заперты.

Можно настроить систему так, чтобы время до автоматического запираения дверей было равно 60 или 120 секундам. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Если удерживать кнопку запираения/отпирания нажатой, операция запираения/отпирания повторно выполняться не будет. Отпустите и снова нажмите кнопку.

## —Открытие багажника



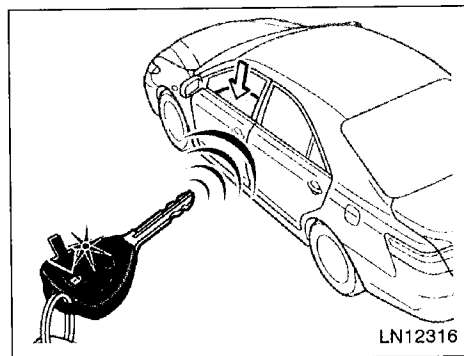
**Нажмите кнопку открывания багажника на ключе и удерживайте ее в течение 1 секунды.**

Если кнопка запуска двигателя находится в положении “ON” (Вкл.), багажник нельзя открыть с помощью кнопки открывания багажника.

Функцию открывания багажника с помощью пульта дистанционного управления можно изменить следующим образом. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

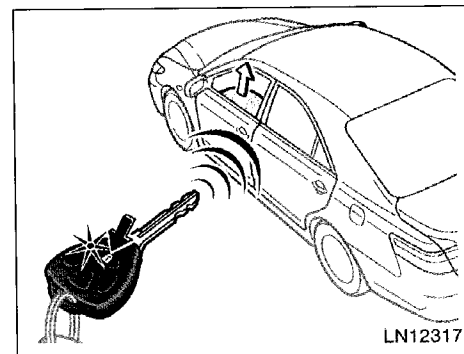
- Крышка багажника открывается двойным нажатием кнопки отпираения багажника.

## —Управление стеклоподъемником двери водителя



LN12316

Открытие



LN12317

Закрывание

## Окно водителя приводится в движение пультom дистанционного управления.

Если ключ находится в кнопке запуска двигателя, эта функция недоступна.

Чтобы открыть: Нажмите кнопку отпирания и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Чтобы закрыть: Нажмите кнопку запираания и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Перемещение прекращается, как только отпускается кнопка.

Данную функцию можно отключить. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

## —Замена элемента питания

Для замены используется литиевый элемент питания CR2016 или его аналог.



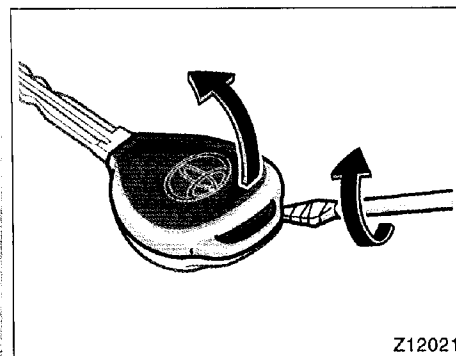
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Маленькие дети могут проглотить элемент питания или его детали, поэтому следите за тем, чтобы они не попали в их руки.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

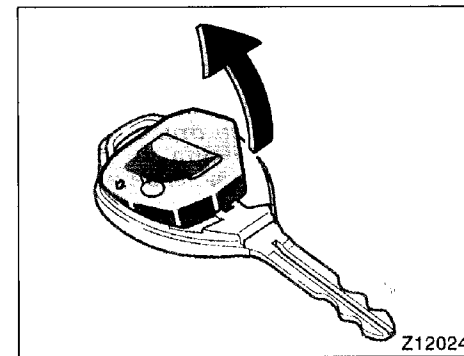
- ◆ При замене элемента питания будьте внимательны, не потеряйте его компоненты.
- ◆ Заменяйте элемент питания только элементом того же типа или аналогичным, рекомендованным дилером Toyota.
- ◆ Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с местным законодательством.

Порядок замены элемента питания:



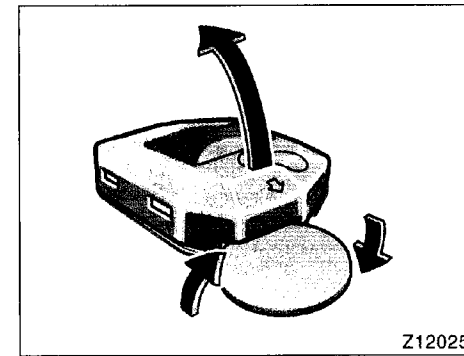
Z12021

1. Откройте крышку с помощью плоской отвертки, обмотанной изолентой.



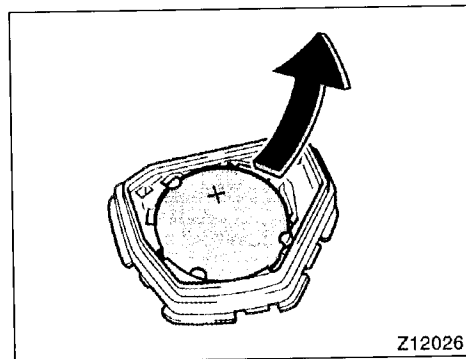
Z12024

2. Извлеките модуль с элементом питания из корпуса.



Z12025

3. Откройте и снимите крышку с помощью монеты.



Z12026

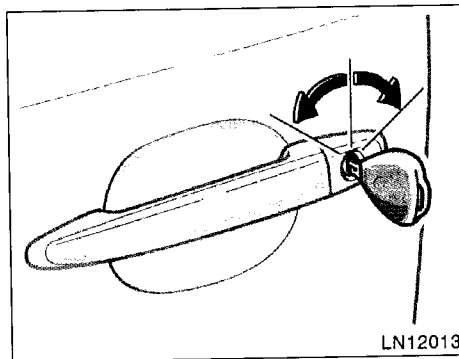
4. Выньте разряженный элемент и вставьте новый элемент стороной с положительным контактом (+) вверх.
5. Установите крышку на место и вставьте модуль в корпус ключа. Закройте крышку.
6. Убедитесь в том, что при нажатии любой кнопки на пульте ДУ вспыхивает светодиод.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не сгибайте клеммы.
- ◆ Проследите за тем, чтобы положительный и отрицательный контакты элемента питания находились на правильной стороне.
- ◆ Не меняйте элемент питания мокрыми руками. Попадание воды может вызвать образование ржавчины.
- ◆ Не дотрагивайтесь до элементов передатчика и не перемещайте их, поскольку это может привести к нарушению работы ключа.
- ◆ Осторожно вставляйте элемент питания, чтобы не погнуть электрод и чтобы на корпус не попала пыль или масло.
- ◆ Плотно закройте крышку.

После замены элемента питания проверьте работоспособность ключа. Если ключ по-прежнему работает плохо, обратитесь к дилеру Toyota.

#### Боковые двери—



LN12013

#### ОТПИРАНИЕ И ЗАПИРАНИЕ С ПОМОЩЬЮ КЛЮЧА

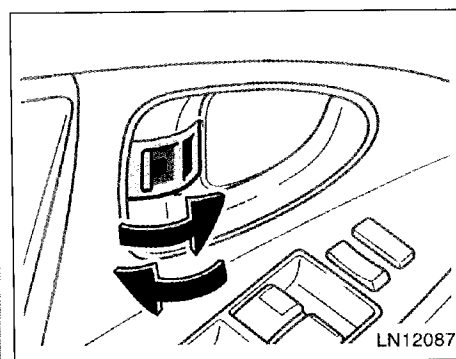
Вставьте ключ в замочную скважину и поверните его.

Чтобы запереть двери: Поверните ключ вперед.  
Чтобы отпереть двери: Поверните ключ назад.

Все двери запираются или отпираются одновременно с дверью водителя.

Данную функцию можно настроить так, чтобы одним поворотом ключа назад отпирались только дверь водителя, а все двери — двумя поворотами. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Когда Вы отпираете двери, активируется система освещения при посадке. (Подробнее см. "Система освещения при посадке" на с. 104 в разделе 1-5.)



LN12087

#### ОТПИРАНИЕ И ЗАПИРАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ВНУТРЕННЕЙ КНОПКИ ЗАПИРАНИЯ

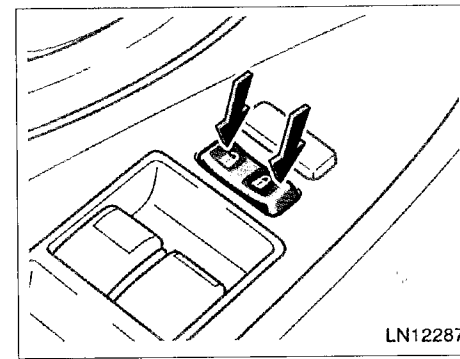
Передвиньте кнопку запирания.

Чтобы запереть двери: Нажмите кнопку.  
Чтобы отпереть двери: Потяните за кнопку.

Если необходимо запереть дверь снаружи, установите кнопку в положение запирания перед тем как закрыть дверь. При открывании двери нужно придерживать наружную ручку. Будьте внимательны, не потеряйте ключи в автомобиле.

Дверь водителя можно открыть изнутри, даже если внутренняя кнопка запирания находится в положении запирания.

Дверь водителя нельзя запереть, если она открыта и в замке зажигания находится ключ.



LN12287

#### ОТПИРАНИЕ И ЗАПИРАНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ЗАМКА

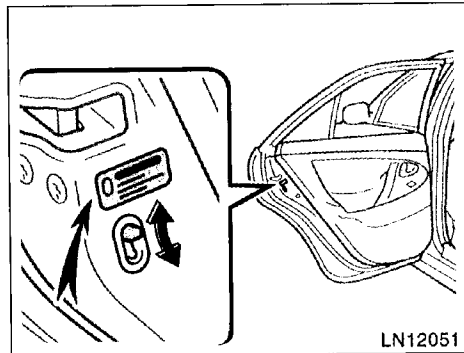
Нажмите на выключатель.

Чтобы запереть двери: Нажмите на правую половину выключателя.  
Чтобы отпереть двери: Нажмите на левую половину выключателя.

Все двери будут заперты или отперты одновременно.

Если передние двери заперты снаружи или с помощью пульта дистанционного управления, кнопка запирания всех дверей не будет работать, пока любая из передних дверей не будет отперта с помощью ключа, кнопки запирания или пульта дистанционного управления.





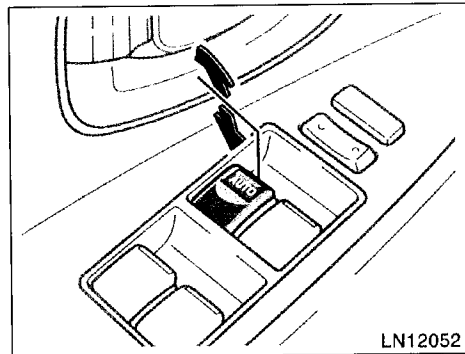
#### ЗАЩИТА ЗАДНИХ ДВЕРЕЙ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДЕТЬМИ

Передвиньте запорный рычажок в положение "LOCK" (Запереть), как показано на табличке.

После того как защита установлена, заднюю дверь нельзя открыть с помощью внутренней ручки. Рекомендуется пользоваться данной функцией всегда, когда в автомобиле находятся маленькие дети.



#### Электрические стеклоподъемники



Управлять стеклоподъемниками можно с помощью переключателей на дверях.

Электрические стеклоподъемники могут работать, когда кнопка запуска двигателя находится в режиме "ON" (Вкл.).

**Функционирование при выключенном зажигании:** Если обе передние двери закрыты, они остаются в рабочем состоянии в течение примерно 45 секунд после выключения кнопки запуска двигателя. Они перестают работать, если открыть переднюю дверь.

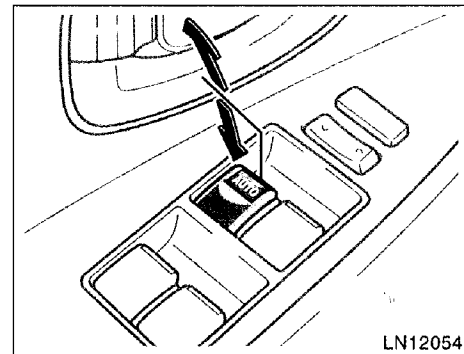
#### УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОМ ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ

Используйте переключатель на двери водителя.

**Обычный режим:** Стекло движется, пока Вы удерживаете переключатель.

Чтобы открыть: Нажимайте на переключатель.

Чтобы закрыть: Слегка потяните переключатель вверх.



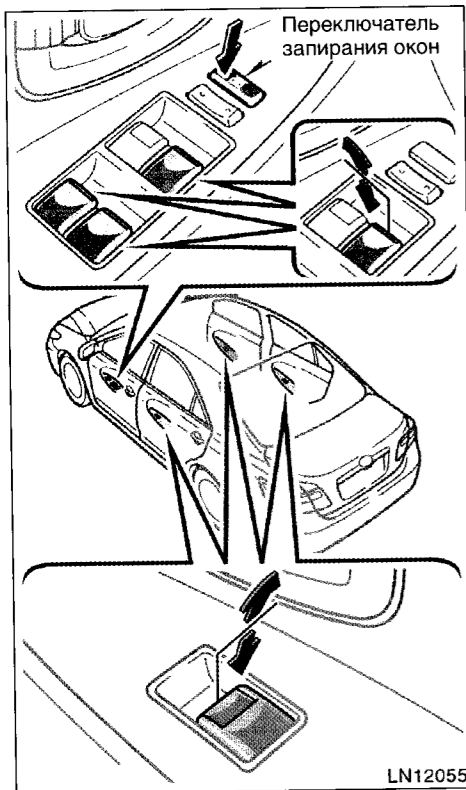
**Автоматический режим:** Нажмите на переключатель вниз до упора или потяните его вверх до упора, а затем отпустите. Окно откроется или закроется полностью. Чтобы остановить движение стекла, слегка передвиньте переключатель в противоположном направлении, а затем отпустите.

#### Функция защиты от защемления:

При наличии какой-либо помехи, препятствующей закрыванию стекла окна водителя, оно останавливается в полуоткрытом положении.

В случае сильного удара по стеклу данная функция может сработать, даже если никаких помех нет.

Если переключатель стеклоподъемника окна водителя удерживается в верхнем положении, эта функция не срабатывает.



LN12055

### УПРАВЛЕНИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ ПАССАЖИРСКИХ ДВЕРЕЙ

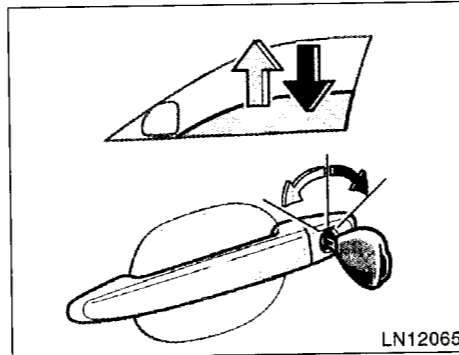
Используйте переключатели на двери пассажира. На двери водителя также есть переключатель, управляющий стеклоподъемниками пассажирских дверей.

Стекло движется, пока Вы удерживаете переключатель.

Чтобы открыть: Нажимайте на переключатель.

Чтобы закрыть: Потяните переключатель вверх.

Если нажать переключатель запираания окон на двери водителя, стеклоподъемником двери пассажира управлять будет невозможно.



LN12065

### ПРИ НАХОЖДЕНИИ СНАРУЖИ АВТОМОБИЛЯ

Окно двери водителя можно открыть и закрыть с помощью ключа, вставленного в замок двери водителя.

Чтобы открыть: Поверните ключ назад до упора и удерживайте его в таком положении.

Чтобы закрыть: Поверните ключ вперед до упора и удерживайте его в таком положении.

После отпирания или запираания двери стеклоподъемник начнет работать.

Перемещение прекращается, как только будет отпущена кнопка на ключе.

Данную функцию можно отключить. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Окно водителя также приводится в движение пультом дистанционного управления. Подробнее см. "Управление стеклоподъемником двери водителя" на стр. 18 в настоящем разделе.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезных или смертельных травм, необходимо выполнять следующее.

- Перед закрыванием окон всегда проверяйте, нет ли кого-нибудь в непосредственной близости от них. Убедитесь также, что никто из пассажиров не высунулся в окно. Защемление шеи или руки между стеклом и рамой может стать причиной серьезной или смертельной травмы. Если окна закрываете не Вы, проследите за тем, чтобы были соблюдены меры предосторожности.

- Если в автомобиле находятся маленькие дети, никогда не позволяйте им пользоваться переключателями стеклоподъемников без присмотра. Используйте переключатель запираания окон для предотвращения непреднамеренного включения стеклоподъемников.

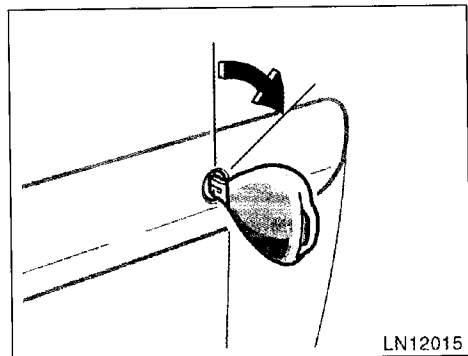
- Выходя из автомобиля, не забудьте вынуть ключ.

- Никогда не оставляйте в салоне маленьких детей одних, особенно если ключ находится в замке зажигания. Ребенок может привести в действие стеклоподъемники и получить травму. Ребенок, оставленный без присмотра, может стать жертвой несчастного случая.

- Никогда не пытайтесь проверять работоспособность функции защиты от защемления, помещая руку между люком и рамой, поскольку это может привести к серьезной или смертельной травме.

- Функция защиты от защемления может не сработать, если предмет будет зажат непосредственно перед закрыванием окна.

## Крышка багажника—

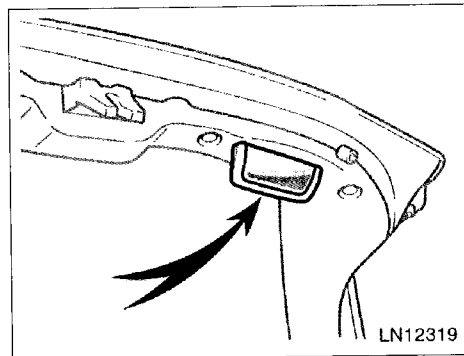


Чтобы открыть багажник снаружи, вставьте в замок багажника главный ключ и поверните его по часовой стрелке.

О мерах безопасности при погрузке багажа см. “Меры предосторожности при укладке багажа” на с. 220 в разделе 2.

Чтобы закрыть крышку багажника, опустите ее и прижмите. После того, как Вы закрыли крышку багажника, попробуйте потянуть ее вверх, чтобы убедиться, что она закрылась плотно.

Крышку багажника можно открыть с помощью ключа с пультом дистанционного управления; см. “Открывание багажника” на с. 17 в настоящем разделе.



Для более легкого закрывания воспользуйтесь внутренней ручкой.

Чтобы закрыть багажник, опустите его и прижмите. После того как Вы закрыли багажник, попробуйте потянуть его вверх, чтобы убедиться, что он закрылся плотно.

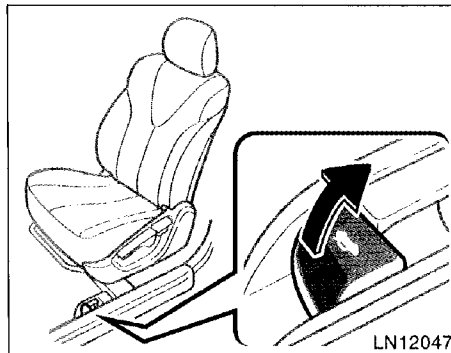
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения крышка багажника должна быть закрыта. Это не только уберезет багаж от выпадения из автомобиля, но и предотвратит проникновение выхлопных газов в салон автомобиля.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения повреждения не прикладывайте к ним усилий и не допускайте попадания на них краски или иных посторонних веществ.

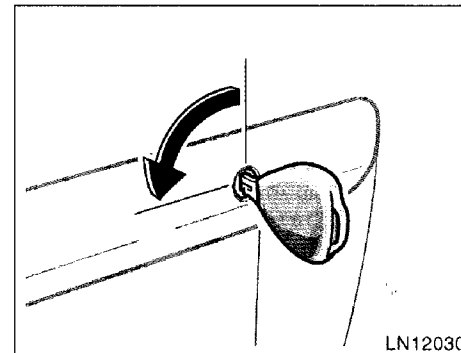
## —Рычаг отпирания багажника



Чтобы открыть багажник с места водителя, потяните за рычаг отпирания багажника.

См. также, как заблокировать рычаг отпирания багажника, см. “—Система безопасности багажа” ниже.

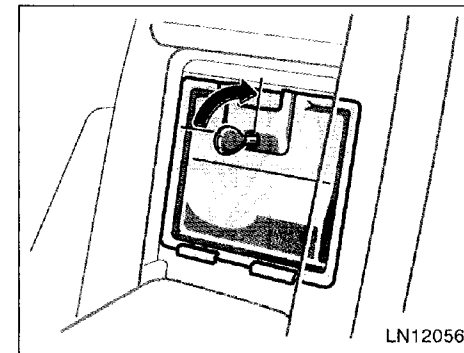
## —Система безопасности багажа



Данная система помогает обезопасить вещи, запертые в багажнике, предотвращая несанкционированный доступ к рычагу отпирания багажника.

1. Закройте багажник. Вставьте главный ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы заблокировать рычаг отпирания багажника.

После этого попробуйте потянуть рычаг вверх, чтобы убедиться, что он заблокирован.

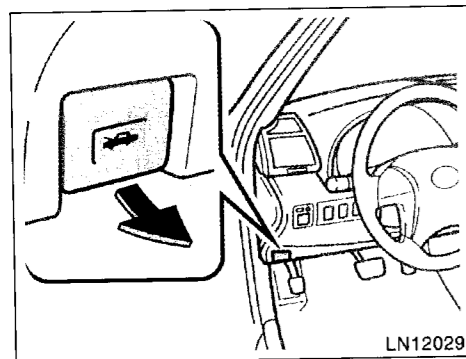


2. Автомобили с увеличенным багажным отсеком — Закрыв дверцу за подлокотником заднего сиденья, вставьте главный ключ и поверните его по часовой стрелке, чтобы запереть дверцу.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы обеспечить максимальную безопасность багажа, выполняйте эти операции каждый раз, когда Вы оставляете автомобиль без присмотра.

## Капот



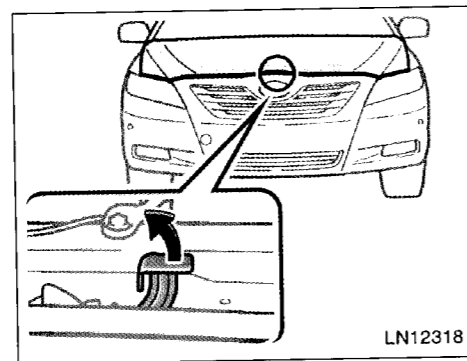
Чтобы открыть капот:

1. Потяните на себя рычаг отпирания капота. Капот слегка приоткроется.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

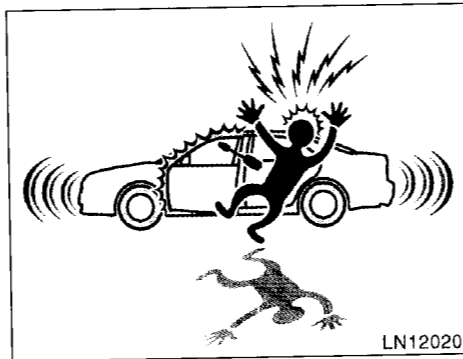
Перед началом движения убедитесь в том, что капот закрыт и надежно заперт. В противном случае капот может произвольно открыться во время движения, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.



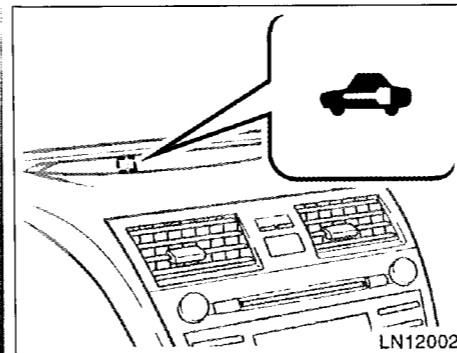
2. Зайдя спереди автомобиля, потяните вверх вспомогательный фиксатор и поднимите капот.

Прежде чем закрывать капот, проверьте, не забыли ли Вы внутри какие-либо инструменты, ветошь и т. п. Затем опустите капот и убедитесь, что замок защелкнулся. При необходимости слегка нажмите на передний край крышки, чтобы защелкнуть замок.

## Противоугонная система



При попытке несанкционированного проникновения в автомобиль звучит сигнал тревоги и мигают наружные лампы. Звуковая сигнализация срабатывает при принудительном отпирании любой двери, багажника или капота либо при отсоединении и повторном присоединении клеммы аккумуляторной батареи запертого автомобиля.



### АКТИВАЦИЯ СИСТЕМЫ

1. Ключ извлечен из кнопки запуска двигателя.

Система автоматической блокировки двигателя включится, и начнет мигать сигнальная лампа. (Подробнее см. "Система автоматической блокировки двигателя" на с. 14 в настоящем разделе.)

2. Подождите, пока все пассажиры не выйдут из автомобиля.

3. Откройте и закройте все двери, багажник и капот.

При закрывании и запираии дверей, багажника и капота с помощью пульта дистанционного управления, загорится сигнальная лампа.

Через 30 секунд автоматически включится противоугонная система. Сигнальная лампа снова начнет мигать.

4. Выходите из автомобиля, только убедившись, что сигнальная лампа начала мигать.

Никогда не активируйте систему, если в автомобиле кто-то есть, поскольку отпирание изнутри приведет к срабатыванию сигнализации.

### КОГДА СИСТЕМА АКТИВИРОВАНА

#### Срабатывание системы

Сигнал тревоги подается в следующих случаях:

- Если отпирается одна из дверей или открывается багажник или капот без пульта дистанционного управления.
- Если переподключается клемма аккумуляторной батареи.
- Если зажигание включается путем замыкания проводов.

При срабатывании системы загорается сигнальная лампа.

Все двери будут автоматически заперты снова в следующих двух случаях:

- Если любая из дверей отпирается без ключа или пульта дистанционного управления.
- Если в кнопке запуска двигателя нет ключа.

Через 30 секунд сигнал автоматически прекращается и сигнальная лампа снова начинает мигать.

### Повторное срабатывание сигнализации

Пока система включена, она может снова сработать после выключения сигнала тревоги.

Система сигнализации срабатывает при наступлении условий, описанных в разделе "Активирование системы".

### Выключение сигнала тревоги

Сигнал тревоги можно отключить одним из следующих трех способов:

- Запустите двигатель.
- Откройте любую из дверей с помощью пульта дистанционного управления.
- Откройте багажник с помощью пульта дистанционного управления.

## Пробка заливной горловины топливного бака

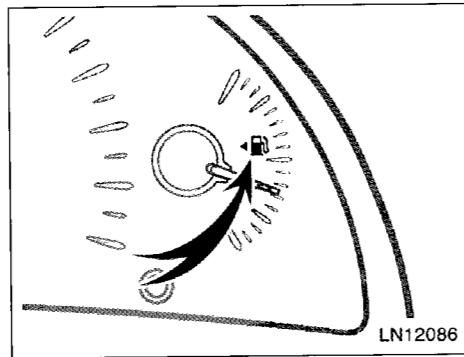
### ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Система отключается одним из 3 упомянутых выше способов.

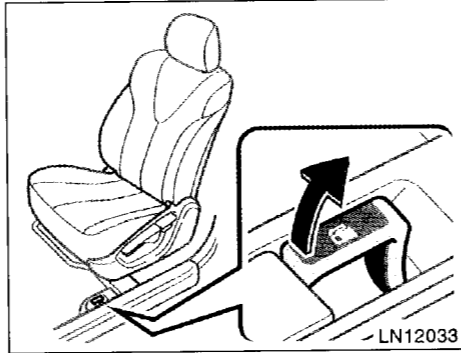
### ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ

1. Откройте все окна.
2. Активируйте систему, как описано выше. Двери должны быть заперты с пульта дистанционного управления. Подождите, пока сигнальная лампа не начнет мигать.
3. Отоприте любую дверь изнутри. При этом должен сработать сигнал тревоги.
4. Выключите сигнал тревоги, как описано выше.
5. Повторите данную операцию для других дверей, багажника и капота. Проверяя капот, проверьте также, срабатывает ли система при переключении клеммы аккумуляторной батареи.

Если система работает неправильно, проверьте ее у дилера Toyota.



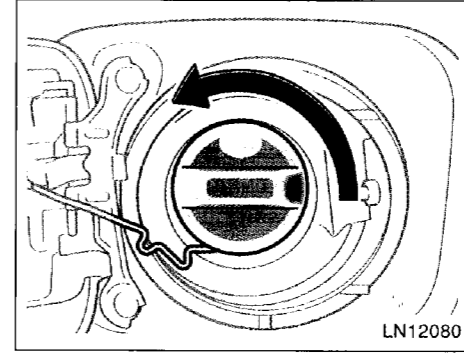
Данный символ указывает на то, что лючок топливного бака находится на левой стороне Вашего автомобиля.



1. Чтобы открыть лючок топливного бака, потяните рычаг вверх. На время заправки выключите двигатель.

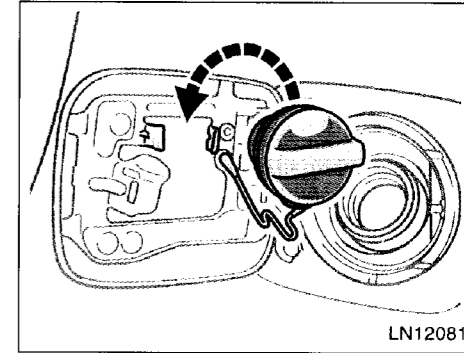
### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время заправки не курите, не делайте ничего, из-за чего могут возникнуть искры, и не пользуйтесь открытым огнем. Пары топлива огнеопасны.
- Открыв пробку топливного бака, вынимайте ее медленно. В жаркую погоду топливо находится под давлением и, если пробку вынуть слишком быстро, оно выплеснется и может стать причиной травмы.



2. Чтобы вынуть пробку заливной горловины топливного бака, поверните ее медленно против часовой стрелки, а затем, сделав небольшую паузу, выньте ее.

Легкий свист при открывании пробки — нормальное явление.



3. Снятую пробку можно повесить на внутреннюю сторону лючка топливного бака.

Устанавливая пробку на место, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок означает, что пробка закрылась полностью.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь в том, что пробка вставлена плотно. Это поможет избежать разлива топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для замены используйте только оригинальные пробки Toyota. Их конструкция позволяет регулировать давление в топливном баке.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

*Во избежание повреждения пробки прилагайте усилие только в направлении вращения пробки. Не тяните ее вверх или за край в осевом направлении.*

**ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ**

**Системы пассивной безопасности пассажиров**

Сиденья .....	34
Передние сиденья .....	34
Задние сиденья .....	39
Обогреватели сидений .....	41
Подголовники .....	42
Подлокотник .....	43
Ремни безопасности .....	44
Подушки безопасности SRS водителя и переднего пассажира .....	53
Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа "занавес" .....	61
Детское сиденье .....	69

## Сиденья

Во время движения автомобиля все люди, находящиеся в салоне, должны сидеть на сиденьях с поднятыми спинками, опершись на них спиной и пристегнувшись штатными ремнями безопасности, отрегулированными под рост пассажира.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не начинайте движение, пока все пассажиры не заняли соответствующее положение на сиденьях. Не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках сидений или находиться в багажном или грузовом отсеке. При экстренном торможении или столкновении пассажиры, занимающие неправильное положение на сиденьях и/или не пристегнутые ремнями безопасности, могут получить серьезную или смертельную травму.
- Во время движения не позволяйте пассажирам вставать или перемещаться с сиденья на сиденье. В противном случае при экстренном торможении или столкновении они могут получить серьезную или смертельную травму.

## Передние сиденья— —Меры предосторожности при нахождении на передних сиденьях

### Водительское сиденье

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Подушка безопасности водителя разворачивается с большой силой и может стать причиной серьезной или смертельной травмы, особенно если водитель не будет пристегнут ремнями безопасности и окажется слишком близко к разворачивающейся подушке безопасности.

Поскольку при наполнении подушки безопасности газом зона риска для водителя составляет 50–75 мм (мм), то Вы не подвергнетесь риску, если будете находиться от нее на расстоянии 250 мм (мм). Данное расстояние измеряется от центра руля до грудины. Если оно меньше 250 мм (мм), Вы можете изменить его несколькими способами:

- Отодвиньте сиденье назад настолько, чтобы Вам было удобно доставать до педалей.

● Немного откиньте назад спинку сиденья. Несмотря на то, что конструкции разных автомобилей различаются, многие водители могут добиться расстояния 250 мм (мм) даже при сдвинутом вперед сиденье, если просто слегка откинут назад спинку сиденья. Если Вам плохо видно дорогу при откинутой назад спинке сиденья, положите на сиденье плотную, нескользящую подушку, либо приподнимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая регулировка.

● Если в Вашем автомобиле регулируется рулевое колесо, наклоните его вниз. В этом случае подушка безопасности будет направлена в сторону груди, а не в направлении головы и шеи.

Сиденье должно быть отрегулировано так, как рекомендовано выше, однако Вы по-прежнему должны иметь возможность нажимать на педали и хорошо видеть приборную панель.

### Сиденье переднего пассажира

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Подушка безопасности переднего пассажира также разворачивается с большой силой и может стать причиной серьезной или смертельной травмы, особенно если пассажир находится слишком близко от подушки безопасности. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, а спинка сиденья должна быть отрегулирована таким образом, чтобы пассажир сидел прямо.

Передние сиденья (автомобили с боковыми подушками безопасности SRS)

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Боковые подушки безопасности SRS установлены в сиденьях водителя и переднего пассажира. Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Во время движения автомобиля не прислоняйтесь к передней двери, поскольку боковая подушка безопасности разворачивается с большой скоростью и силой. В противном случае Вы можете получить серьезную или смертельную травму.
- Не используйте аксессуары, закрывающие места, под которыми находятся боковые подушки безопасности SRS. Такие аксессуары могут помешать правильной работе боковых подушек безопасности, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

- Не модифицируйте и не меняйте сиденья или обивку сидений, имеющих боковые подушки безопасности. Такие изменения могут помешать правильной работе боковых подушек безопасности, привести к отключению системы или вызвать непроизвольное срабатывание боковых подушек безопасности и повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

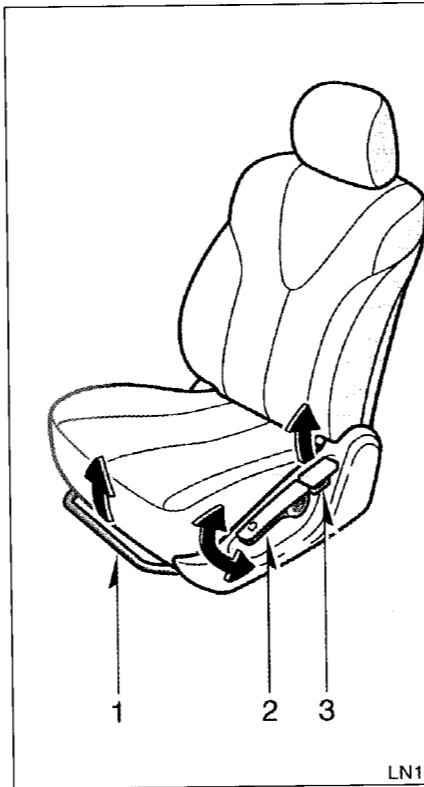
—Меры предосторожности при регулировке сиденья

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не регулируйте положение сиденья во время движения, поскольку сиденье может неожиданно передвинуться, в результате чего водитель может потерять контроль над автомобилем.
- Будьте осторожны, чтобы сиденье не ударило пассажира или багаж.
- Закончив регулировку положения сиденья, отпустите фиксатор и попробуйте передвинуть сиденье вперед-назад, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.
- После регулировки спинки сиденья нажмите на нее спиной, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.
- Ничего не кладите под сиденье. Посторонние предметы могут воспрепятствовать фиксации сиденья или же произвольно нажать на рычаг регулировки положения сиденья и вызвать его резкое перемещение, в результате чего водитель может потерять контроль над автомобилем.

- Регулируя положение сиденья, не кладите руки под сиденье и избегайте прикосновений к движущимся частям. В противном случае можно травмировать руки или пальцы.

—Регулировка передних сидений (сиденья с ручной регулировкой)



1. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ

Возьмитесь за центральную часть рычага и потяните его вверх. Затем передвиньте сиденье в желаемое положение и отпустите рычаг.

2. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ (только сиденье водителя)

Потяните вверх или нажмите на рычаг.

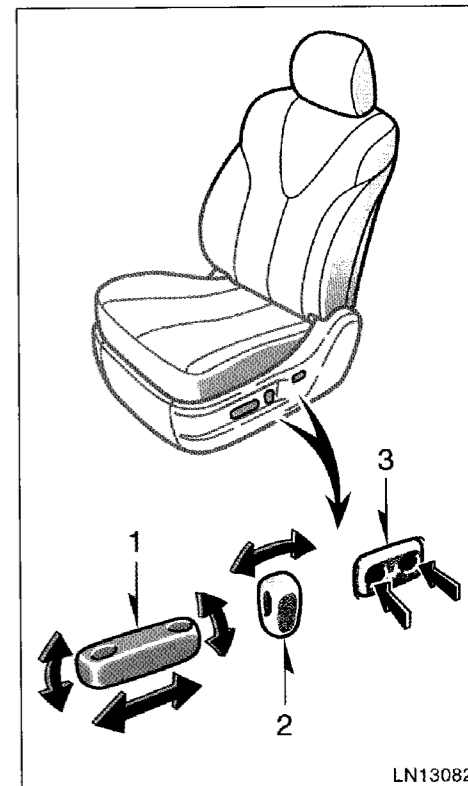
3. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Наклонитесь вперед и потяните рычаг вверх. Затем отклонитесь назад на желаемый угол и отпустите рычаг.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

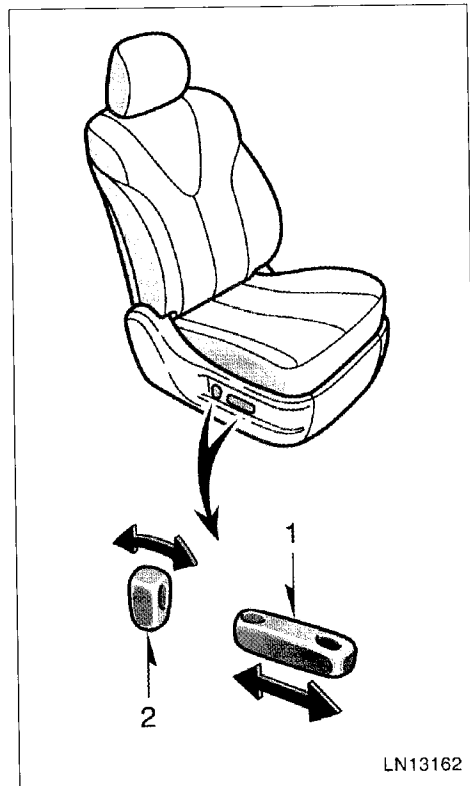
Не наклоняйте спинку сиденья больше, чем это необходимо. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при лобовом столкновении или ударе сзади, если водитель и передний пассажир сидят прямо и оперевшись на спинки сидений. Если Вы наклонитесь, ремень безопасности может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет приложено непосредственно к области живота, либо наплечная часть ремня будет давить на шею. В случае лобового столкновения, чем больше наклонено сиденье, тем выше риск получения серьезных травм или смертельного исхода.

—Регулировка передних сидений (сиденья с электрической регулировкой)



Сиденье водителя





LN13162

Сиденье переднего пассажира

**1. СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ:  
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ  
ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ, УГЛА  
НАКЛОНА ПОДУШКИ СИДЕНЬЯ И  
ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ**

**СИДЕНЬЕ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА:  
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ  
ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ**

Передвиньте переключатель регулировки в нужном направлении.

В тот момент, когда Вы отпустите переключатель, сиденье остановится в текущем положении.

Ничего не кладите под передние сиденья, поскольку это может помешать их перемещению.

**2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ  
УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ**

Передвиньте переключатель регулировки в нужном направлении.

В тот момент, когда Вы отпустите переключатель, спинка сиденья остановится в текущем положении.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

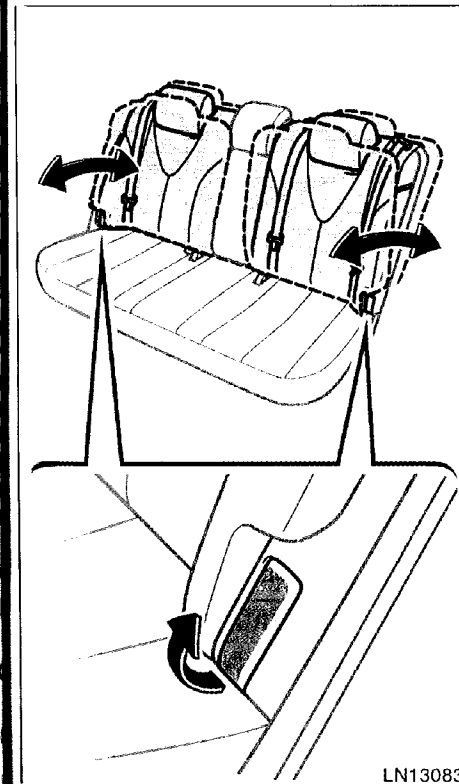
Не наклоняйте спинку сиденья больше, чем это необходимо. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при лобовом столкновении или ударе сзади, если водитель и передний пассажир сидят прямо и оперевшись на спинки сидений. Если Вы наклонитесь, ремень безопасности может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет приложено непосредственно к области живота, либо наплечная часть ремня будет давить на шею. В случае лобового столкновения, чем больше наклонено сиденье, тем выше риск получения серьезных травм или смертельного исхода.

**3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ  
ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ СИДЕНЬЯ**

Нажмите переключатель регулировки в нужном направлении.

Величина поясничной опоры меняется пока нажат переключатель.

Задние сиденья—  
—Регулировка задних сидений  
(сиденья с регулируемым углом  
наклона спинки)



LN13083

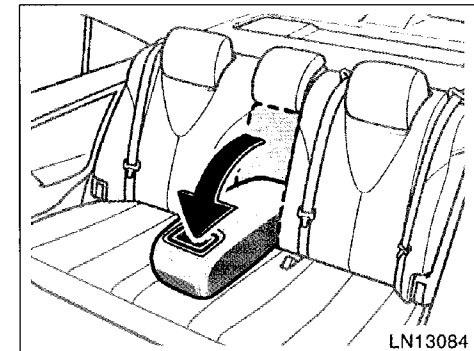
**РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА  
НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ**

Наклонитесь вперед и потяните рычаг. Затем отклонитесь назад на желаемый угол и отпустите рычаг.

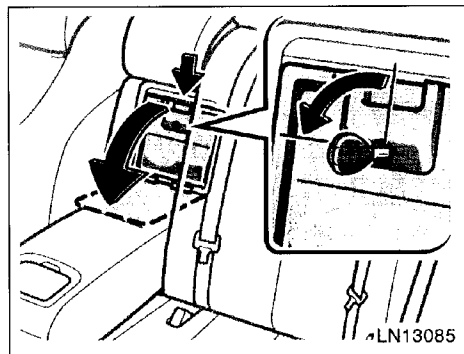
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не следует производить регулировку во время движения автомобиля.
- Регулируйте сиденье осторожно, чтобы оно не ударило пассажира или багаж.
- После регулировки спинки сиденья нажмите на нее спиной, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.
- Регулируйте сиденье осторожно, чтобы не защемить пальцы и ноги.

—Увеличение объема багажного  
отсека (сиденье с регулируемым  
углом наклона спинки)



1. Опустите подлокотник заднего сиденья.



LN13085

## 2. Нажмите ручку и откройте дверцу.

Если дверца заперта, вставьте главный ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы отпереть ее.

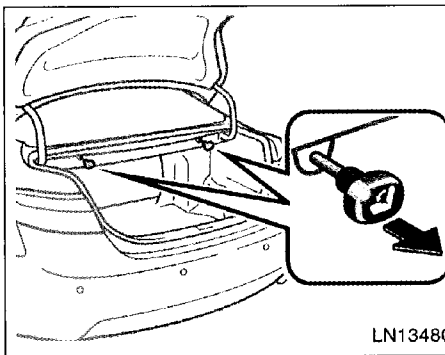
По окончании пользования багажником закройте дверцу, чтобы обезопасить находящиеся в нем вещи.

О мерах безопасности при погрузке багажа см. "Меры предосторожности при укладке багажа" на с. 220 в разделе 2.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Держите дверцу за подлокотником закрытой, если Вы не пользуетесь багажником. В противном случае при аварии или резком торможении можно получить травму.

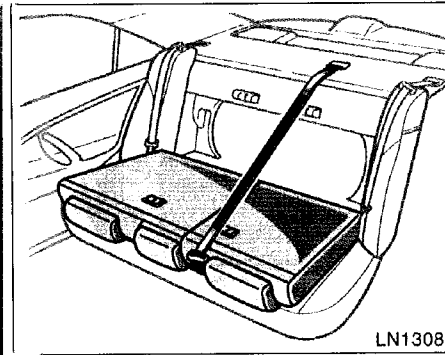
## —Складывание заднего сиденья (сиденье складывающегося типа)



LN13480

## СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

1. Потяните рычаг в багажнике, чтобы разблокировать спинку сиденья.



LN13087

2. Сложите спинку сиденья.

Спинки сидений складываются отдельно. Это позволит увеличить объем багажного отсека на длину спинок сидений. О мерах безопасности при погрузке багажа см. "Меры предосторожности при укладке багажа" на с. 220 в разделе 2.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

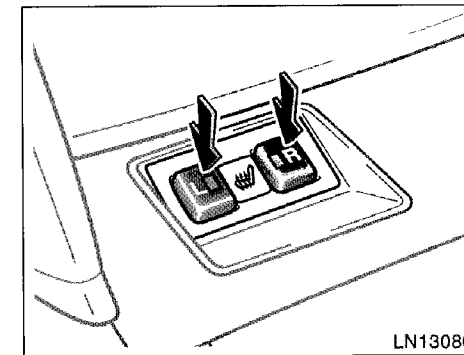
Убедитесь в том, что багаж, погруженный в увеличенный багажник, не повредит ткань заднего центрального ремня безопасности при складывании спинки сиденья.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Устанавливая спинку сиденья в прежнее положение, соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы предотвратить получение серьезной или смертельной травмы в случае столкновения или резкой остановки:

- Попробуйте подвигать спинку сиденья вперед-назад, взявшись за ее верхнюю часть, и убедитесь, что она надежно зафиксирована. Если этого не сделать, ремень безопасности может сработать неправильно.
- Убедитесь, что ремни безопасности не запутались и не прижаты спинкой сиденья, установлены в правильное положение и готовы к работе.

## Обогреватели сидений



LN13080

Для включения обогревателя сиденья нажмите переключатель. При этом загорится светодиод, указывая на то, что обогреватель сиденья работает.

Чтобы выключить обогреватель, нажмите кнопку еще раз.

Для того чтобы воспользоваться обогревателями сидений, установите кнопку запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При низкой температуре в салоне будьте осторожны, если работают обогреватели сидений, иначе Вам может быть слишком горячо или Вы можете получить ожог (покраснение кожи, сыпь). Следует соблюдать особую осторожность, если в салоне находятся:

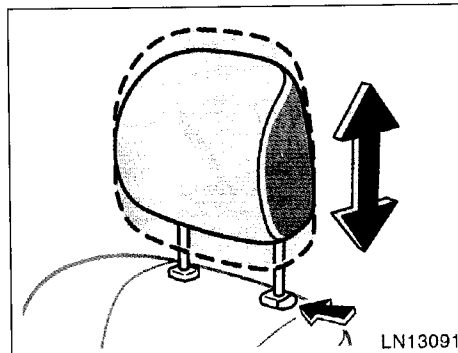
- Маленькие дети, пожилые люди, больные и инвалиды
- Люди с чувствительной кожей
- Уставшие люди
- Люди, употреблявшие спиртные напитки или принимавшие лекарства, вызывающие сонливость (снотворные, лекарства от простуды и т. д.)

Чтобы предотвратить перегрев сиденья, не накрывайте обогреватели сиденья одеялами, подушками или другими теплоизолирующими предметами.

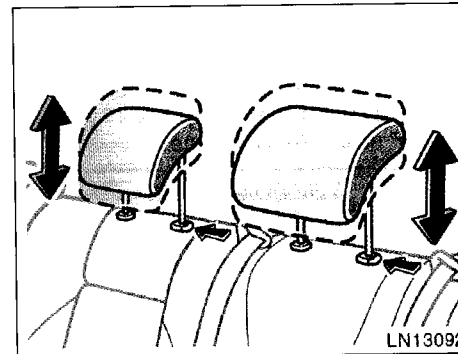
### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не кладите на сиденья предметы с неравномерно распределенным весом и не втыкайте в него острые предметы (иголки, гвозди и т. д.).
- ◆ Не производите чистку сидений с помощью органических средств (разбавитель для краски, бензин, спирт, газолин и т. д.). Это может повредить обогреватель и поверхность сиденья.
- ◆ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи выключайте обогреватель после отключения двигателя.

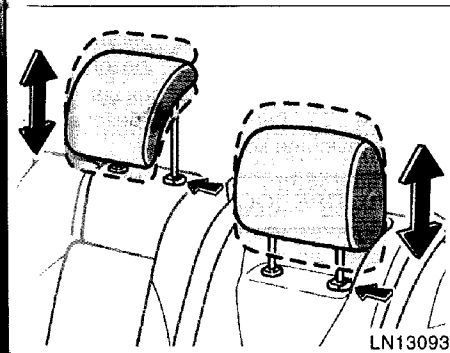
### Подголовники



Передний



Задний (тип А)



Задний (тип В)

Для обеспечения Вашей безопасности и комфорта отрегулируйте подголовники перед началом движения.

Подъем: Поднимите подголовник вверх.  
Опускание: Опустите подголовник вниз, удерживая нажатой кнопку фиксатора.

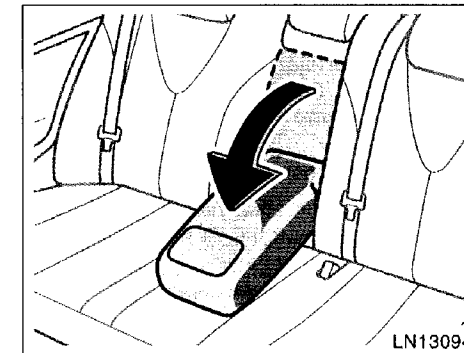
Задние подголовники—Если пассажир сидит на заднем сиденье, установите задний подголовник в фиксированное положение.

Подголовник тем эффективнее, чем ближе он находится к голове. Поэтому не рекомендуется подкладывать подушку на спинку сиденья.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его центр находился по возможности точно на уровне верха Ваших ушей.
- После регулировки подголовника убедитесь в том, что он надежно зафиксирован.
- Не езьте на автомобиле со снятыми подголовниками.
- Подголовники спроектированы специально для сидений, на которые они установлены.

### Подлокотник



Чтобы использовать подлокотник, установите его так, как показано на рисунке выше.

## Ремни безопасности—

### —Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Toyota настоятельно рекомендует водителю и пассажирам, находящимся в автомобиле, всегда пристегиваться штатными ремнями безопасности. Если этого не делать, риск получения травм различной тяжести в случае дорожно-транспортного происшествия возрастает.

Штатные ремни безопасности Вашего автомобиля рассчитаны на взрослых людей и имеют достаточную длину, чтобы пристегнуть таких пассажиров.

**Ребенок.** Пока ребенок не станет достаточно большим для того, чтобы правильно надевать ремень безопасности для взрослых, используйте соответствующее детское сиденье. Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую постановлению "ECE No. 44". Подробнее см. "Детское сиденье" на с. 69 в настоящем разделе.

Если ребенок слишком велик для любого детского сиденья, усаживайте его просто на заднее сиденье и пристегивайте штатным ремнем безопасности. Статистика аварий говорит о том, что размещение ребенка на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем.

Если ребенок сидит на переднем сиденье, необходимо правильно пристегнуть его ремнем безопасности. Если ремень безопасности надет неправильно, то в случае аварии быстро разворачивающаяся подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной серьезной или смертельной травмы ребенка.

Во время движения не позволяйте детям вставать в полный рост или на колени на переднем или заднем сиденье. В случае экстренного торможения или столкновения непристегнутый ребенок может получить серьезную или смертельную травму. Также не сажайте ребенка себе на колени. Удержание ребенка на руках не заменит детское сиденье.

**Беременные женщины.** Toyota рекомендует использовать ремень безопасности. Проконсультируйтесь с врачом, как Вам лучше пристегиваться ремнем. Поясную часть ремня следует расположить на бедрах настолько низко, насколько это возможно, но не на талии.

**Травмированный человек.** Toyota рекомендует использовать ремень безопасности. Проконсультируйтесь у врача, как лучше пристегиваться ремнем при Вашей травме.

Если в Вашей стране существуют законодательные нормы, регулирующие использование ремней безопасности, обратитесь к дилеру Toyota для замены или установки ремней безопасности соответствующей конструкции.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения все пассажиры должны сидеть на сиденьях и быть пристегнуты ремнями безопасности. В противном случае повышается вероятность получения серьезной или смертельной травмы при резком торможении или столкновении.

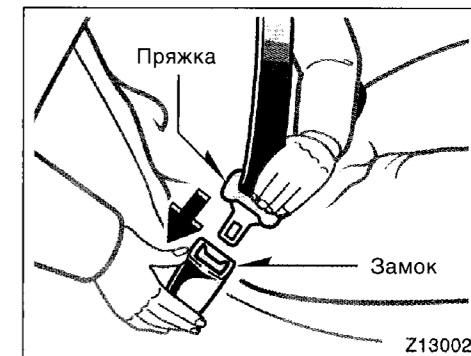
При использовании ремней безопасности соблюдайте следующие правила:

- Используйте один ремень только для одного человека. Не используйте один ремень для двух и более людей — даже детей.

- Не наклоняйте спинку сиденья больше, чем это необходимо. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту при лобовом столкновении или ударе сзади, если водитель и передний пассажир сидят прямо и оперевшись на спинки сидений. Если Вы наклонитесь, ремень безопасности может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет приложено непосредственно к области живота, либо наплечная часть ремня будет давить на шею. В случае лобового столкновения, чем больше наклонено сиденье, тем выше риск получения серьезных травм или смертельного исхода.

- Будьте осторожны, не повредите ткань или детали ремня. Следите за тем, чтобы не защемить их сиденьем или дверьми.
- Периодически проверяйте систему ремней безопасности на предмет отсутствия порезов, износа и оторвавшихся деталей. Поврежденные детали следует заменить. Не разбирайте и не изменяйте систему.
- Следите за тем, чтобы ремни были чистыми и сухими. При необходимости чистите ремни слабым мыльным раствором или теплой водой. Не используйте отбеливатели, красители или абразивные чистящие средства и избегайте их контакта с ремнями: это может привести к снижению прочности ремней. (См. "Чистка салона" на с. 256 в разделе 5.)
- Замените узел ремня безопасности (включая болты), если он испытал нагрузки при сильном ударе. Узел следует заменить целиком, даже при отсутствии видимых повреждений.

## —Пристегивание передними и задними ремнями безопасности



Отрегулируйте сиденье, как Вам удобно, и сядьте на него прямо, опершись на спинку. Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из натяжителя и вставьте пряжку в замок.

При фиксации пряжки в замке раздается щелчок.

Длина ремня безопасности регулируется автоматически в соответствии с комплекцией человека и положением сиденья.

Блокиратор блокирует ремень во время резкой остановки или столкновения. Он также может сработать, если Вы слишком быстро наклоняетесь вперед. Ремень будет легко вытягиваться при медленных плавных движениях, давая Вам полную свободу движений.

Если ремень безопасности заднего пассажира полностью вытянут, а затем хотя бы слегка втянут, то ремень заблокируется в этом положении и его больше нельзя будет вытянуть. Это используется для надежной фиксации детского сиденья. (Подробнее см. "Детское сиденье" на с. 69 в настоящем разделе.) Чтобы освободить ремень, полностью втяните его, а затем вытяните еще раз.

Если ремень безопасности не удастся вытянуть из натяжителя, сильно потяните его и отпустите. После этого можно плавно вытянуть ремень из натяжителя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Вставив пряжку, убедитесь в том, что пряжка и замок зафиксированы и ремень не перекручен.
- Не вставляйте монеты, скрепки и т. п. в замок, так как это может воспрепятствовать правильному соединению пряжки и замка.
- Если ремень работает неправильно, немедленно свяжитесь с дилером Toyota. Не пользуйтесь сиденьем с неисправным ремнем безопасности, поскольку в этом случае оно не сможет обеспечить безопасность взрослого пассажира или ребенка.

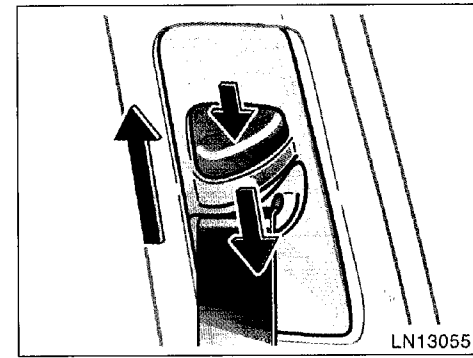


Отрегулируйте положение поясной наплечной частей ремня.

Расположите поясную часть ремня как можно ниже на бедрах, но не на талии, а затем отрегулируйте ее, потянув наплечную часть вверх так, чтобы ремень плотно прилегал к телу.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если ремень расположен высоко или неплотно прилегает к телу, это может повлечь серьезные травмы или смерть, так как при столкновении или при других непредвиденных обстоятельствах ребенок может выскользнуть из-под него. В поясной части ремень безопасности должен располагаться на бедрах как можно ниже.
- Не продевайте ремень под руку.



Ремни безопасности с регулируемым креплением на уровне плеч—

Отрегулируйте положение крепления, как Вам удобно.

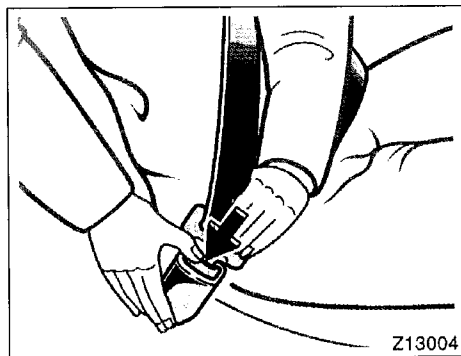
Подъем: Сдвиньте крепление вверх.  
Опускание: Нажмите кнопку фиксатора и сдвиньте крепление вниз.

После регулировки убедитесь в том, что крепление надежно зафиксировано.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

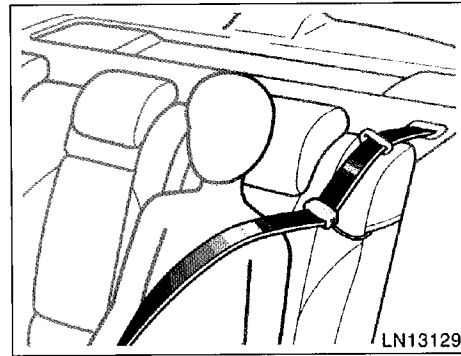
Всегда следите за тем, чтобы наплечная часть ремня располагалась на уровне Ваших плеч. Ремень должен находиться как можно дальше от Вашей шеи, но не спадать с плеча. В противном случае снижается эффективность ремня безопасности, что при столкновении может привести к серьезной или смертельной травме.

**—Направляющие ремней безопасности**



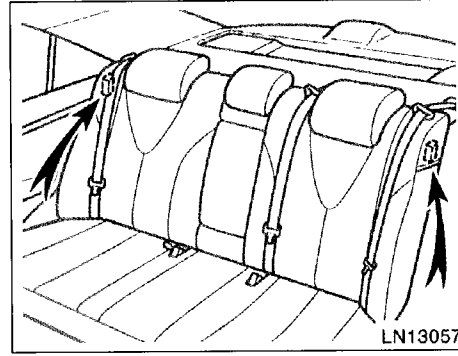
Чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на замке и дайте натяжителю втянуть ремень.

Если ремень не втягивается, вытяните его снова и проверьте, нет ли перегибов или узлов. Затем проверьте, не перекручивается ли он при втягивании.

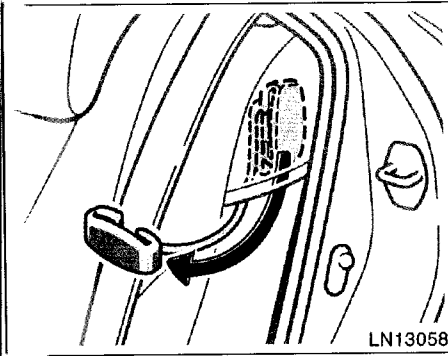


Направляющие наплечной части ремней безопасности крайних задних сидений обеспечивают дополнительное удобство детям, которые уже достаточно выросли, чтобы не пользоваться детскими сиденьями, а также взрослым небольшого роста. Если вставить наплечную часть ремня в направляющую, она отводит ремень в сторону от шеи и головы пассажира.

Чтобы воспользоваться направляющей, выполните следующие действия.



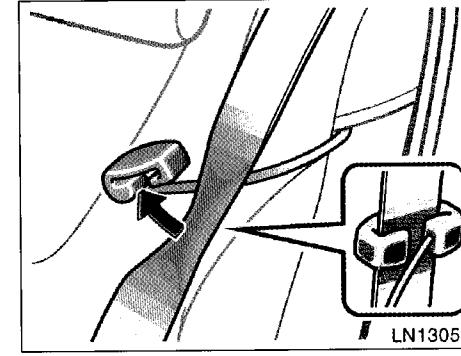
Направляющие ремней безопасности хранятся в карманах по бокам обоих крайних задних сидений.



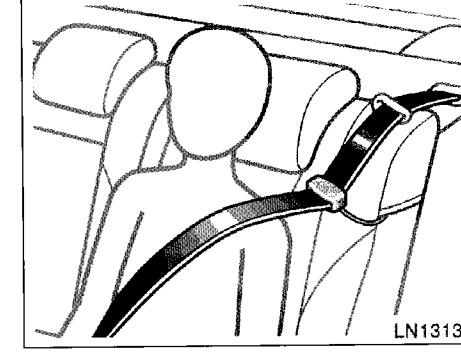
**УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ**

Автомобили со складывающимся задним сиденьем—Установите спинку заднего сиденья в вертикальное положение.

1. Выньте направляющую из кармана.



2. Взявшись пальцами за края наплечной части ремня крайнего заднего сиденья, проденьте ремень в прорезь направляющей, как показано выше. При этом эластичный корд должен находиться под ремнем безопасности.



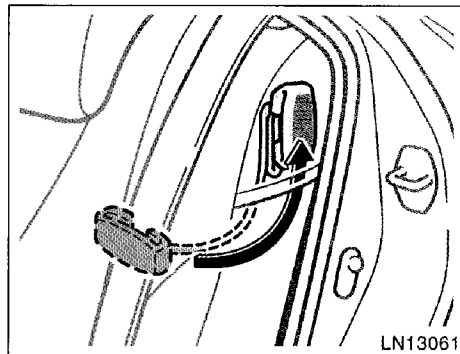
3. Застегните ремень безопасности, расположите его правильно и отпустите. (О пользовании ремнями безопасности см. “—Присоединение передними и задними ремнями безопасности” на с. 45 в настоящем разделе.)

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Убедитесь в том, что ремень не перекручен и лежит на направляющей ровно. Эластичный корд должен находиться под ремнем, а направляющая должна быть спереди.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Всегда следите за тем, чтобы наплечная часть ремня располагалась на уровне Ваших плеч. Ремень должен находиться далеко от Вашей шеи, но не спадать с плеча. В противном случае эффективность ремня безопасности снижается, что при столкновении может привести к серьезной или смертельной травме.

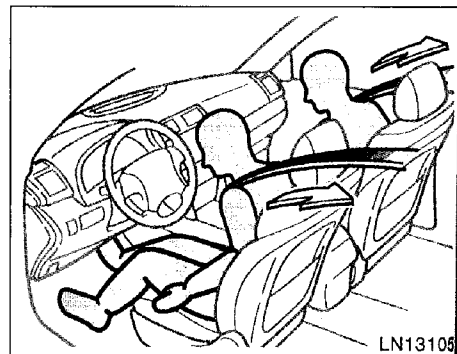


**СНЯТИЕ И ХРАНЕНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ**  
Сожмите края ремня безопасности так, чтобы его можно было вынуть из направляющей. Уложите направляющую с эластичным кордом в карман.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если направляющая не используется, то во избежание получения травмы при аварии или резком торможении убирайте ее в карман.

**—Преднатяжители ремней безопасности**

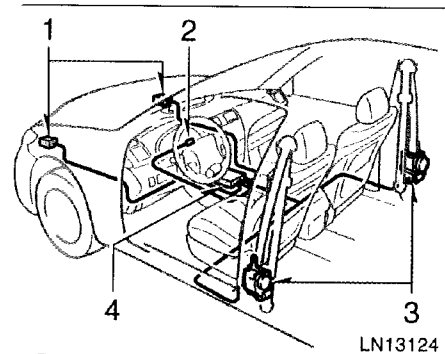


Преднатяжители ремней безопасности водителя и переднего пассажира срабатывают при сильном лобовом ударе.

Если датчик регистрирует лобовой удар, передние ремни безопасности быстро втягиваются натяжителями и надежно фиксируют сидящих на передних сиденьях людей.

Преднатяжители ремней безопасности срабатывают, даже если на сиденье никого нет.

Преднатяжители ремней безопасности подушки безопасности SRS не обязательно срабатывают вместе при всех столкновениях.



Система предварительного натяжения ремней безопасности состоит из следующих компонентов, расположение которых показано на рисунке.

- 1 Передние датчики подушек безопасности
- 2 Сигнальная лампа системы SRS
- 3 Узлы преднатяжителей ремней безопасности
- 4 Узел датчиков подушек безопасности

Преднатяжители ремней безопасности управляются узлом датчиков подушек безопасности, который состоит из аварийного датчика и датчика подушек безопасности.

При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности можно услышать характерный звук, а также может появиться некоторое количество нетоксичного газа. Это не указывает на возникновение пожара. Данный газ совершенно безвреден.

После того как преднатяжители ремней безопасности сработали, блокираторы остаются в заблокированном состоянии.

В случае нескольких последовательных столкновений преднатяжители срабатывают только во время первого столкновения.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Для того чтобы снизить риск травмирования в случае резкого торможения или аварии, соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. Пренебрежение этими указаниями может привести к серьезной травме или смерти.

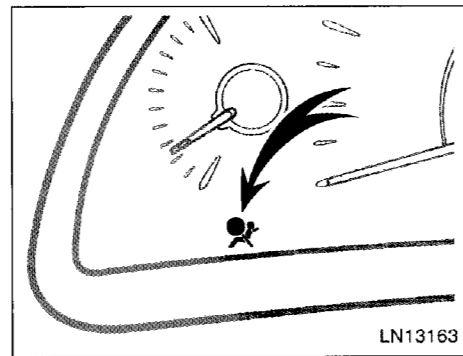
● При срабатывании преднатяжителей ремни безопасности блокируются: их нельзя ни вытянуть, ни вернуть в исходное положение. Неисправные ремни безопасности необходимо заменить на новые у дилера Toyota.

● Запрещено изменять конструкцию, снимать, подвергать ударам или вскрывать механизмы преднатяжителей ремней безопасности, датчики подушек безопасности и детали, находящиеся в непосредственной близости от них, а также электропроводку. По вопросам ремонта и модификации системы обращайтесь к дилеру Toyota.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Не производите нижеперечисленные действия, не проконсультировавшись с дилером Toyota. Такие действия в некоторых случаях могут нарушить правильную работу преднатяжителей ремней безопасности.

- ◆ Установка электронных устройств, таких, как мобильная система двусторонней радиосвязи, кассетный магнитофон или проигрыватель компакт-дисков
- ◆ Ремонтные работы в узлах блокираторов передних ремней безопасности или в непосредственной близости от них
- ◆ Изменение системы подвески
- ◆ Изменение конструкции передней части автомобиля
- ◆ Установка дополнительных приспособлений на решетку радиатора (кенгурятники и т. п.), плужных снегоочистителей, лебедок или другого оборудования на переднюю часть автомобиля
- ◆ Ремонт передних крыльев, конструкции передней части или стоек автомобиля или деталей в непосредственной близости от них

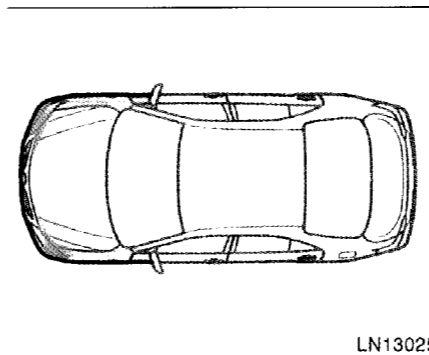


Этот индикатор включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) и гаснет примерно через 6 секунд. Это значит, что преднатяжители ремней безопасности работают нормально.

Данная сигнальная лампа служит для контроля работы узлов датчиков подушек безопасности, датчиков передней подушки безопасности, датчиков боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа "занавес", датчика положения сиденья водителя, переключателя пряжки ремня безопасности водителя, системы преднатяжения ремней безопасности, газогенераторов, соединительной проводки и источников питания. (Подробнее см. "Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы" на с. 120 в разделе 1-6.)

В перечисленных ниже случаях, означающих наличие неполадок в системе подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности, как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

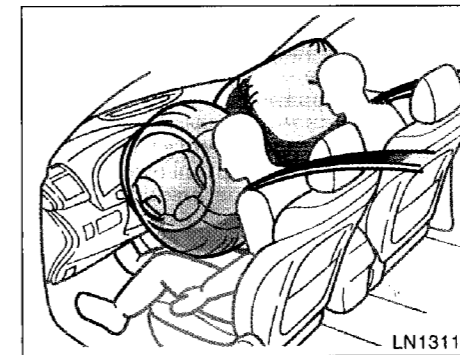
- Лампа не включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной более 6 секунд.
- Сигнальная лампа горит или начинает мигать во время движения.
- Один из передних ремней безопасности не втягивается или не вытягивается из-за неполадки или срабатывания соответствующего преднатяжителя ремня безопасности.
- Имеется повреждение в узле преднатяжителя ремня безопасности или в непосредственной близости от него.



В перечисленных ниже случаях следует как можно скорее обратиться к дилеру Toyota.

- Произошла незначительная авария с повреждением передней части автомобиля (на рисунке затемнена), при которой не сработали преднатяжители ремней безопасности.
- Имеются царапины, трещины либо какие-либо иные повреждения в узле преднатяжителя ремня безопасности или в непосредственной близости от него.

## Подушки безопасности SRS водителя и переднего пассажира



Передние подушки безопасности SRS (дополнительная удерживающая система безопасности) предназначены для защиты водителя и переднего пассажира и являются дополнением к основной системе защиты — ремням безопасности.

При сильном лобовом ударе передние подушки безопасности SRS срабатывают вместе с ремнями безопасности: наполняясь газом, они помогают уменьшить вероятность травмы. Передние подушки безопасности SRS помогают снизить вероятность травмы головы и груди водителя и переднего пассажира при ударе о внутренние элементы салона.

Передняя подушка безопасности срабатывает, даже если на сиденье никого нет.

Всегда правильно надевайте ремень безопасности.



**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

● Система передних подушек безопасности SRS является дополнением к основной системе защиты — ремням безопасности водителя и переднего пассажира. Если водитель и передний пассажир не пристегнуты правильно ремнями безопасности, то при разворачивании подушек безопасности они могут получить серьезную или смертельную травму. При резком торможении непосредственно перед столкновением пристегнутый водитель или передний пассажир могут сдвинуться вперед и оказаться в опасной близости от подушки безопасности или удариться об нее при ее разворачивании. Для обеспечения максимальной защиты в случае аварии водитель и все пассажиры автомобиля должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Правильно надетый ремень безопасности снижает риск получения серьезной или смертельной травмы или выпадения из салона автомобиля в случае аварии. Об использовании ремней безопасности см. "Ремень безопасности" на с. 44 в настоящем разделе.

● Если дети до года и старше неправильно размещены в автомобиле или плохо зафиксированы, то при разворачивании подушек безопасности они могут получить серьезную или смертельную травму. Для детей, которые слишком малы для обычных ремней безопасности, следует использовать специальные системы безопасности. Toyota настоятельно рекомендует размещать детей на задних сиденьях автомобиля и обеспечивать их правильную фиксацию. Заднее сиденье — это наиболее безопасное место для детей в автомобиле. Об установке детского сиденья см. "Детское сиденье" на с. 69 в настоящем разделе.

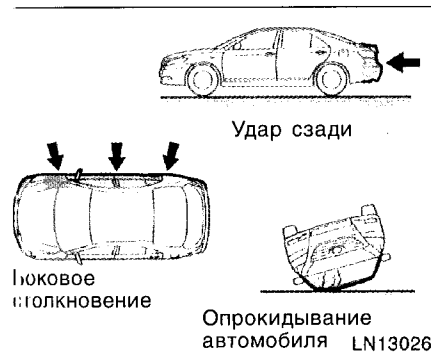
Передние подушки безопасности SRS разворачиваются при сильном ударе (обычно лобовом), когда замедление автомобиля превышает расчетный пороговый уровень.

Передние подушки безопасности SRS развернутся, если сила удара при столкновении превысит расчетный пороговый уровень, который примерно соответствует лобовому столкновению автомобиля с неподвижной недеформируемой преградой на скорости 25 км/ч (км/ч).

Однако пороговая скорость может быть значительно выше при столкновении с объектом, который может быть сдвинут или деформирован при столкновении (например, стоящий автомобиль или стол с вывеской), либо если автомобиль при столкновении "подныривает" под объект (например, уходит передней частью под платформу грузового автомобиля и т.п.).

В некоторых случаях, когда торможение автомобиля при лобовом ударе будет очень близким к расчетному пороговому уровню, передние подушки безопасности SRS и преднатяжители ремня безопасности могут не сработать одновременно.

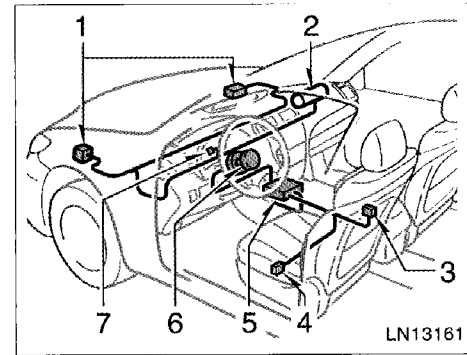
Всегда правильно надевайте ремни безопасности.



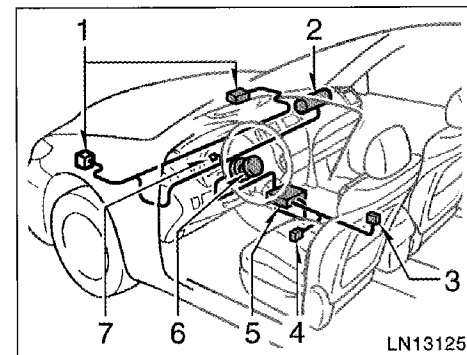
В целом, передние подушки безопасности SRS не предназначены для срабатывания в случае удара сзади или бокового столкновения, опрокидывания автомобиля или лобового столкновения на низкой скорости. Однако, если в любом из перечисленных выше случаев замедление автомобиля будет достаточно интенсивным, передние подушки безопасности SRS могут развернуться.



Передние подушки безопасности SRS могут развернуться при сильном ударе в днище автомобиля. На рисунке показаны некоторые примеры таких случаев.



С ручной регулировкой сиденья водителя LN13161



С электрической регулировкой сиденья водителя LN13125

Система передних подушек безопасности SRS состоит из следующих компонентов, расположение которых показано на рисунке.

1. Передние датчики подушек безопасности
2. Модуль подушки безопасности переднего пассажира (подушка безопасности и газогенератор)
3. Переключатель пряжки ремня безопасности водителя
4. Датчик положения сиденья водителя
5. Узел датчиков подушек безопасности
6. Модуль подушки безопасности водителя (подушка безопасности и газогенератор)
7. Сигнальная лампа системы SRS

Узел датчиков подушек безопасности состоит из аварийного датчика и датчика подушек безопасности.

Датчики передних подушек безопасности постоянно контролируют замедление автомобиля. Если при ударе замедление превышает пороговый уровень, система включает газогенераторы подушек безопасности. При этом в газогенераторах происходит химическая реакция, в результате которой подушки очень быстро заполняются нетоксичным газом. Наполненные подушки ограничивают перемещение пассажиров вперед. Затем передние подушки безопасности сворачиваются, чтобы обеспечить видимость водителю при необходимости продолжить движение.

Когда подушки наполняются, раздается громкий звук и выделяется некоторое количество дыма, порошка и нетоксичного газа. Это не указывает на возникновение пожара. Дым может оставаться в салоне некоторое время и вызвать незначительное раздражение глаз, кожи или дыхательных путей. Обязательно смойте порошок водой с мылом как можно скорее, чтобы предотвратить раздражение кожи. Если у Вас есть возможность безопасно покинуть автомобиль, сделайте это немедленно.

Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие для разворачивания. При этом, что система газогенератор) могут оставаться предназначена для снижения риска травм головы и груди, она сама может после разворачивания не травмировать, но в меньшей степени, лица, травмируйтесь до них! Подушки грудь, плечи и руки. Эти травмы, которые могут возникнуть при срабатывании подушек безопасности рассчитаны только на незначительные ожоги или потертости, припухлости, хотя разворачивание подушек безопасности может вызвать и более серьезные травмы, особенно если подушка безопасности может разбиться, разорвать ветровое стекло может разбиться, представляя некоторую часть энергии разворачивания.

Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие для разворачивания. При этом, что система газогенератор) могут оставаться предназначена для снижения риска травм головы и груди, она сама может после разворачивания не травмировать, но в меньшей степени, лица, травмируйтесь до них! Подушки грудь, плечи и руки. Эти травмы, которые могут возникнуть при срабатывании подушек безопасности рассчитаны только на незначительные ожоги или потертости, припухлости, хотя разворачивание подушек безопасности может вызвать и более серьезные травмы, особенно если подушка безопасности может разбиться, разорвать ветровое стекло может разбиться, представляя некоторую часть энергии разворачивания.

Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие для разворачивания. При этом, что система газогенератор) могут оставаться предназначена для снижения риска травм головы и груди, она сама может после разворачивания не травмировать, но в меньшей степени, лица, травмируйтесь до них! Подушки грудь, плечи и руки. Эти травмы, которые могут возникнуть при срабатывании подушек безопасности рассчитаны только на незначительные ожоги или потертости, припухлости, хотя разворачивание подушек безопасности может вызвать и более серьезные травмы, особенно если подушка безопасности может разбиться, разорвать ветровое стекло может разбиться, представляя некоторую часть энергии разворачивания.

Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие для разворачивания. При этом, что система газогенератор) могут оставаться предназначена для снижения риска травм головы и груди, она сама может после разворачивания не травмировать, но в меньшей степени, лица, травмируйтесь до них! Подушки грудь, плечи и руки. Эти травмы, которые могут возникнуть при срабатывании подушек безопасности рассчитаны только на незначительные ожоги или потертости, припухлости, хотя разворачивание подушек безопасности может вызвать и более серьезные травмы, особенно если подушка безопасности может разбиться, разорвать ветровое стекло может разбиться, представляя некоторую часть энергии разворачивания.

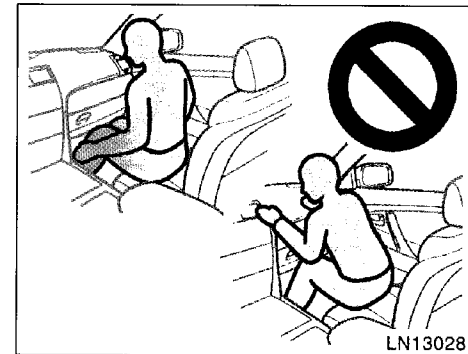
Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие для разворачивания. При этом, что система газогенератор) могут оставаться предназначена для снижения риска травм головы и груди, она сама может после разворачивания не травмировать, но в меньшей степени, лица, травмируйтесь до них! Подушки грудь, плечи и руки. Эти травмы, которые могут возникнуть при срабатывании подушек безопасности рассчитаны только на незначительные ожоги или потертости, припухлости, хотя разворачивание подушек безопасности может вызвать и более серьезные травмы, особенно если подушка безопасности может разбиться, разорвать ветровое стекло может разбиться, представляя некоторую часть энергии разворачивания.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

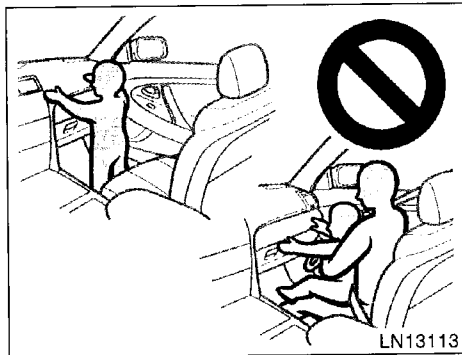
Водитель или передний пассажир, находящийся в момент разворачивания подушки безопасности слишком близко к рулевому колесу или панели приборов, может получить серьезную или смертельную травму. Toyota настоятельно рекомендует чтобы:

- Водитель сидел как можно дальше от рулевого колеса, но без ущерба для управления автомобилем.
- Передний пассажир сидел как можно дальше от панели приборов.
- Все находящиеся в салоне люди были правильно пристегнуты штатными ремнями безопасности.

О расположении водителя и пассажиров на сиденьях см. «—Меры предосторожности при нахождении на передних сиденьях» на с. 34 в настоящем разделе.

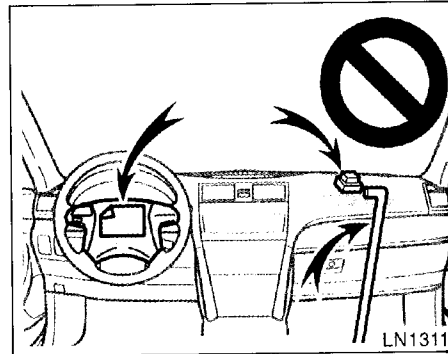


- Не сидите на краю сиденья и не облакачивайтесь на панель приборов во время движения автомобиля, поскольку подушка безопасности переднего пассажира разворачивается с большой скоростью и силой. Если в момент разворачивания подушки безопасности находиться от нее в непосредственной близости или облакачиваться на нее, можно получить серьезную или смертельную травму. Сидите на сиденье прямо, опершись на спинку, и всегда правильно пристегивайте ремень безопасности.



● Не сажайте ребенка к себе на колени и не держите его на руках. Используйте детское сиденье на заднем сиденье. Об установке детского сиденья см. “Детское сиденье” на с. 69 в настоящем разделе.

- Toyota настоятельно рекомендует размещать детей на задних сиденьях автомобиля и обеспечивать их правильную фиксацию.
- Не позволяйте детям вставать в полный рост или на колени на переднем сиденье, поскольку подушка безопасности переднего пассажира разворачивается с большой скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную или смертельную травму.



- Не кладите предметы и не облокачивайтесь на панель приборов или на накладку рулевого колеса, по которым находится система передних подушек безопасности, не держите какие-либо предметы в непосредственной близости от них. Это может помешать разворачиванию подушки безопасности либо повлечь за собой серьезную или смертельную травму, поскольку при раскрытии подушки такие предметы могут отлететь назад с большой скоростью. По той же причине водителю и переднему пассажиру не следует держать какие-либо предметы в руках или на коленях.

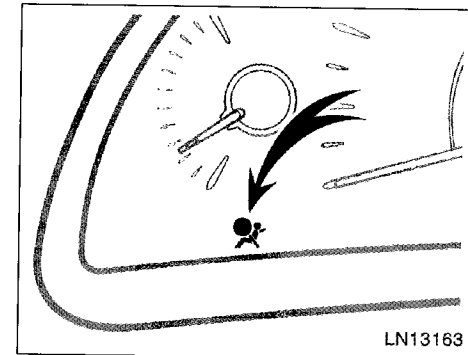
● Не изменяйте и не разбирайте электропроводку. Не изменяйте, не снимайте и не вскрывайте такие компоненты, как накладка рулевого колеса, рулевое колесо, крышка рулевой колонки, крышка подушки безопасности переднего пассажира или узел датчиков подушек безопасности. В противном случае Вы можете нарушить правильную работу системы передних подушек безопасности, вызвать внезапное срабатывание системы или ее отключение, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

Пренебрежение данными указаниями может привести к серьезной или смертельной травме. По вопросам ремонта и изменения системы обращайтесь к дилеру Toyota.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не производите нижеперечисленные действия, не проконсультировавшись с дилером Toyota. Эти действия в некоторых случаях могут нарушить правильную работу системы передних подушек безопасности SRS.

- ◆ Установка электронных устройств, таких, как мобильная система двусторонней радиосвязи, кассетный магнитофон или проигрыватель компакт-дисков
- ◆ Изменение системы подвески
- ◆ Изменение конструкции передней части автомобиля
- ◆ Установка дополнительных приспособлений на решетку радиатора (кенгурятники и т. п.), плужных снегоочистителей, лебедок или другого оборудования на переднюю часть автомобиля
- ◆ Ремонт передних крыльев, конструкции передней части или стоек автомобиля, рулевой колонки, рулевого колеса или панели приборов в непосредственной близости от подушки безопасности переднего пассажира

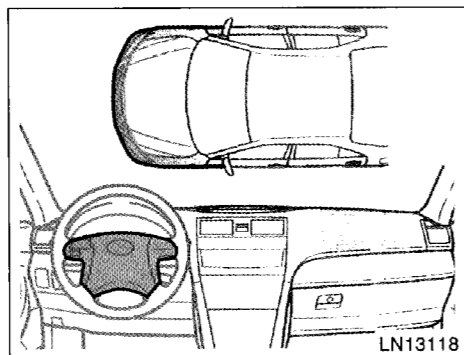


Этот индикатор включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение “ON” (Вкл.) и гаснет примерно через 6 секунд. Это значит, что передние подушки безопасности SRS работают нормально.

Данная сигнальная лампа служит для контроля работы узлов датчиков подушек безопасности, датчиков передней подушки безопасности, датчиков боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа „занавес“, датчика положения сиденья водителя, переключателя пряжки ремня безопасности водителя, системы преднатяжения ремней безопасности, газогенераторов, соединительной проводки и источников питания. (Подробнее см. "Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы" на с. 120 в разделе 1–6.)

В перечисленных ниже случаях, означающих наличие неполадок в системе подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности, как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

- Лампа не включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной более 6 секунд.
- Сигнальная лампа горит или начинает мигать во время движения.



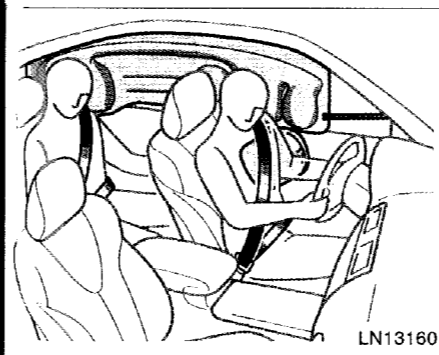
В перечисленных ниже случаях следует как можно скорее обратиться к дилеру Toyota.

- Срабатывание передних подушек безопасности SRS.
- Произошла незначительная авария с повреждениями в области дверей (на рисунке выделена темной линией), при которой не сработали передние подушки безопасности SRS.
- Накладная часть руля или крышка подушки безопасности переднего пассажира (на рисунке затемнены) имеют царапины, трещины или иные повреждения.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед обращением к дилеру Toyota не отсоединяйте провода аккумуляторной батареи.

Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа "занавес"



Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS (дополнительная удерживающая система безопасности) типа "занавес" предназначены для защиты водителя, переднего пассажира и пассажиров на крайних задних сиденьях и являются дополнением к основной системе защиты — ремням безопасности.

При сильном боковом ударе боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа "занавес" срабатывают вместе с ремнями безопасности: наполняясь газом, они помогают уменьшить вероятность травмы. Боковые подушки безопасности SRS помогают снизить вероятность травмы груди водителя или переднего пассажира, а головные подушки безопасности SRS типа "занавес" помогают снизить вероятность травмы головы водителя, переднего пассажира или пассажиров на крайних задних сиденьях.

Боковая подушка безопасности SRS и головная подушка безопасности SRS типа "занавес" со стороны пассажира срабатывают, даже если на переднем или на крайнем заднем сиденье никого нет.

Головные подушки безопасности типа "занавес" могут срабатывать, даже если не сработали боковые подушки безопасности.

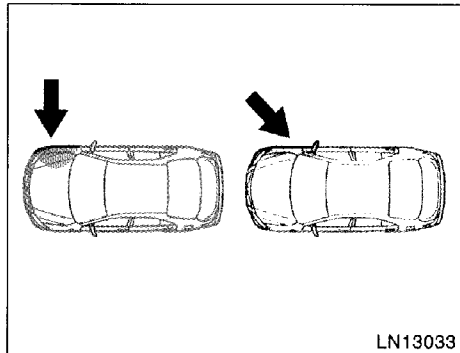
Всегда правильно надевайте ремень безопасности.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Боковые и головные подушки безопасности SRS предусмотрены лишь в качестве дополнения к основной системе защиты, состоящей из ремней безопасности для водителя, переднего и задних пассажиров. Для обеспечения максимальной защиты в случае аварии водитель и все пассажиры автомобиля должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Правильно надетый ремень безопасности снижает риск получения серьезной или смертельной травмы или выпадения из салона автомобиля в случае аварии. Об использовании ремней безопасности см. "Ремни безопасности" на с. 44 в настоящем разделе.

- Не позволяйте пассажирам прислоняться головой или другими частями тела к дверям, передней и задней стойкам или к той части сиденья или крыши, в которых расположены боковая и головная подушки безопасности SRS, даже если это ребенок и он находится в детском кресле. Срабатывание подушек безопасности может быть опасным, а удар может стать причиной серьезной или смертельной травмы пассажира.

- Если дети до года и старше неправильно размещены в автомобиле или плохо зафиксированы, то при разворачивании подушек безопасности они могут получить серьезную или смертельную травму. Для детей, которые слишком малы для обычных ремней безопасности, следует использовать специальные системы безопасности. Toyota настоятельно рекомендует размещать детей на задних сиденьях автомобиля и обеспечивать их правильную фиксацию. Задние сиденья — это наиболее безопасное место для детей в автомобиле. Об установке детского сиденья см. “Детское сиденье” на с. 69 в настоящем разделе.

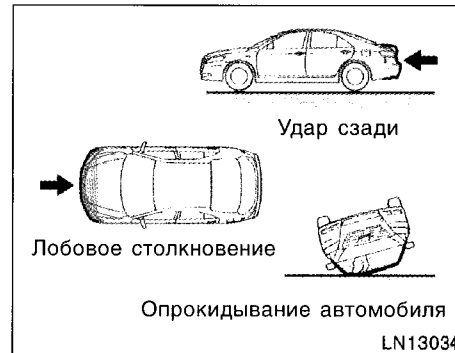


LN13033

Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа “занавес” могут не сработать, если автомобиль подвергнется боковому удару под определенным углом либо если при боковом столкновении будет затронут не пассажирский салон, а другие части корпуса автомобиля, как показано на рисунке.

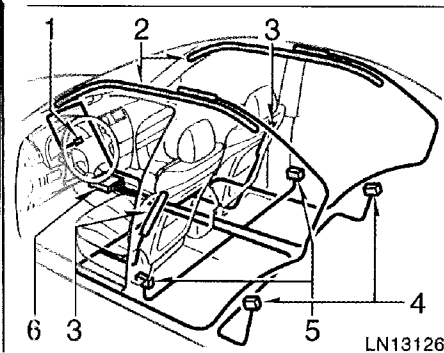
Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа “занавес” предназначены для защиты пассажиров в случае достаточно сильного бокового столкновения.

Всегда правильно надевайте ремни безопасности.



LN13034

В целом, боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа “занавес” не предназначены для срабатывания в случае лобового столкновения или удара сзади, опрокидывания автомобиля или бокового столкновения на низкой скорости.



LN13126

Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа “занавес” состоят из следующих компонентов, расположение которых показано на рисунке.

- 1 Сигнальная лампа системы SRS
- 2 Модули головных подушек безопасности типа “занавес” (подушка безопасности и газогенератор)
- 3 Модули боковых подушек безопасности (подушка безопасности и газогенератор)
- 4 Датчики головных подушек безопасности типа “занавес”
- 5 Датчики боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа “занавес”
- 6 Узел датчиков подушек безопасности

Система SRS боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа “занавес” управляется узлом датчиков подушек безопасности, который состоит из аварийного датчика и датчика подушек безопасности.

Когда датчик боковой подушки безопасности и головной подушки безопасности типа “занавес” или датчик головной подушки безопасности типа “занавес” регистрирует сильный боковой удар, срабатывают газогенераторы боковых подушек безопасности или газогенераторы головных подушек безопасности типа “занавес”. При этом в газогенераторах происходит химическая реакция, в результате которой подушки заполняются нетоксичным газом. Наполненные подушки ограничивают боковое перемещение пассажиров.

Когда подушки наполняются, раздается громкий звук и выделяется некоторое количество дыма, порошка и нетоксичного газа. Это не указывает на возникновение пожара. Дым может оставаться в салоне некоторое время и вызвать незначительное раздражение глаз, кожи или дыхательных путей. Обязательно смойте порошок водой с мылом как можно скорее, чтобы предотвратить раздражение кожи. Если у Вас есть возможность безопасно покинуть автомобиль, сделайте это немедленно.

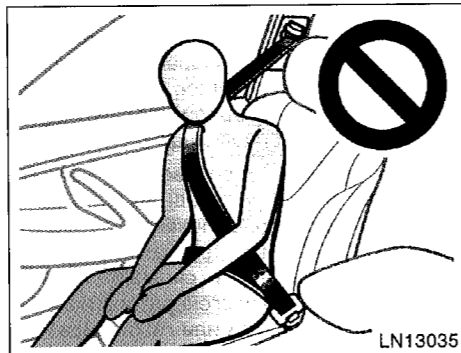
Срабатывание подушек безопасности происходит в доли секунды, чтобы обеспечить достаточное усилие их разворачивания. При том, что система предназначена для снижения риска травмы головы и груди, она сама может вызвать незначительные ожоги или потертости и припухлости.

Передние сиденья, а также элементы передних и задних стоек и продольной балки крыши могут оставаться горячими в течение нескольких минут после разворачивания подушек безопасности, но сами подушки безопасности не нагреваются. Подушки безопасности рассчитаны только на однократное срабатывание.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа "занавес" разворачиваются с большой скоростью и силой. Чтобы уменьшить вероятность серьезной или смертельной травмы при их срабатывании, водитель, передний пассажир и пассажиры на крайних задних сиденьях должны:

- Всегда правильно пристегивать ремни безопасности.
- Всегда сидеть на сиденьях прямо, опершись на спинку.

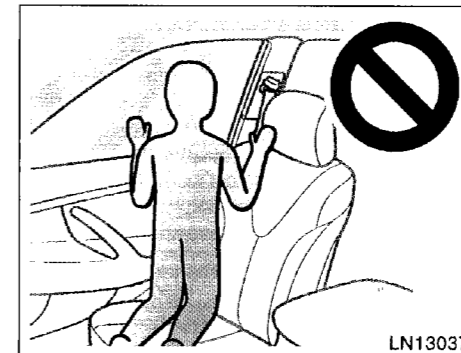


- Не позволяйте никому облокачиваться на дверь во время движения автомобиля, поскольку боковая подушка безопасности и головная подушка безопасности типа "занавес" разворачиваются с большой скоростью и силой. В противном случае можно получить серьезную или смертельную травму. Особые меры предосторожности следует предпринять, если в автомобиле находятся маленькие дети.

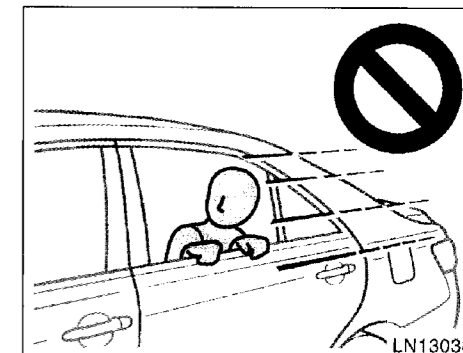
- Сидите на сиденье прямо, опершись на спинку. Не размещайте слишком тяжелые грузы на внешней стороне сиденья, где находится боковая подушка безопасности, а также в области передней или задней стойки и продольной балки крыши, где находится головная подушка безопасности типа "занавес".



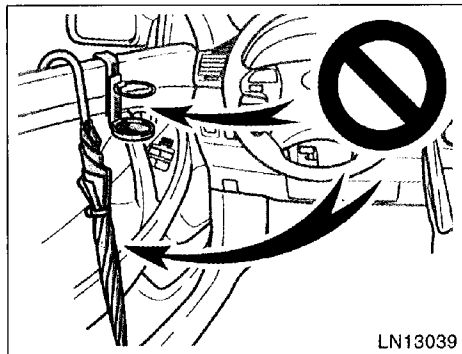
- Не позволяйте никому держать голову в непосредственной близости от боковой подушки безопасности и головной подушки безопасности типа "занавес", поскольку они разворачиваются с большой скоростью и силой. В противном случае можно получить серьезную или смертельную травму. Особые меры предосторожности следует предпринять, если в автомобиле находятся маленькие дети.



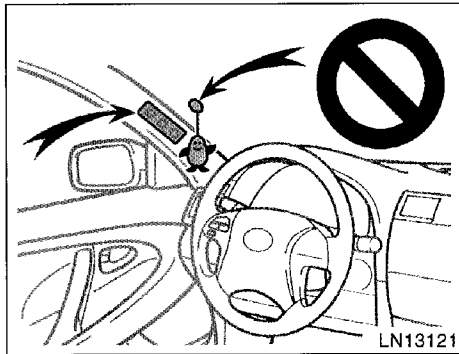
- Не позволяйте никому вставать на колени на сиденье пассажира лицом к двери пассажира, поскольку боковая и головная подушки безопасности типа "занавес" разворачиваются с большой скоростью и силой. В противном случае можно получить серьезную или смертельную травму. Особые меры предосторожности следует предпринять, если в автомобиле находятся маленькие дети.



- Не позволяйте никому высовывать голову или руки в окно, поскольку боковая и головная подушки безопасности типа "занавес" разворачиваются со значительной скоростью и силой. В противном случае можно получить серьезную или смертельную травму. Особые меры предосторожности следует предпринять, если в автомобиле находятся маленькие дети.



- Не устанавливайте держатель для емкостей с напитками или другие устройства и предметы на дверь или в непосредственной близости от нее. При разворачивании боковой подушки безопасности такие предметы будут отброшены с большой скоростью либо подушка не сможет развернуться правильно, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму. По той же причине водителю и переднему пассажиру не следует держать какие-либо предметы в руках или на коленях.



- Не прикрепляйте микрофоны и другие устройства и предметы в непосредственной близости от головной подушки безопасности типа “занавес”, например, на ветровое стекло, стекла дверей, передние или задние стойки, поперечную балку крыши и вспомогательные зажимы. При разворачивании головной подушки безопасности типа “занавес” такие предметы будут отброшены с большой скоростью либо подушка безопасности не сможет развернуться правильно, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

- Не вешайте на крючок для одежды вешалку и другие твердые или острые предметы. При разворачивании головной подушки безопасности типа “занавес” такие предметы будут отброшены с большой скоростью либо подушка безопасности не сможет раскрыться правильно, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму. Вешайте одежду непосредственно на крючок для одежды.

- Не используйте аксессуары, закрывающие места, под которыми находятся боковые подушки безопасности SRS. Такие аксессуары могут помешать правильной работе боковых подушек безопасности, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

- Не модифицируйте и не меняйте сиденья или обивку сидений, имеющих боковые подушки безопасности. Такие изменения могут помешать правильной работе боковых подушек безопасности, привести к отключению системы или вызвать ее произвольное срабатывание, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

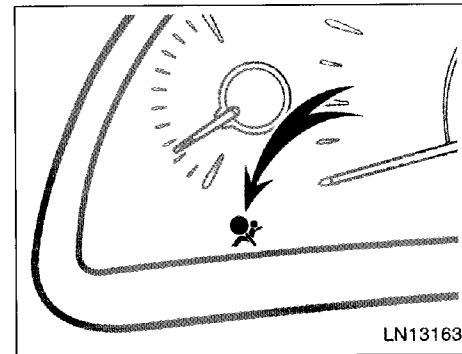
- Не разбирайте и не ремонтируйте переднюю или заднюю стойки и продольные балки крыши, где находятся головные подушки безопасности типа “занавес”. Такие действия могут привести к отключению системы или вызвать ее произвольное срабатывание, что может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

Пренебрежение данными указаниями может привести к серьезной или смертельной травме. По вопросам ремонта и изменения системы обращайтесь к дилеру Toyota.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не производите нижеперечисленные действия, не проконсультировавшись с дилером Toyota. Такие действия в некоторых случаях могут нарушить работу боковых подушек безопасности SRS и головных подушек безопасности SRS типа “занавес”.

- ◆ Установка электронных устройств, таких, как мобильная система двусторонней радиосвязи, кассетный магнитофон или проигрыватель компакт-дисков
- ◆ Изменение системы подвески
- ◆ Изменение боковых конструкций салона
- ◆ Ремонт стоек, передних сидений или деталей, находящихся в непосредственной близости от них

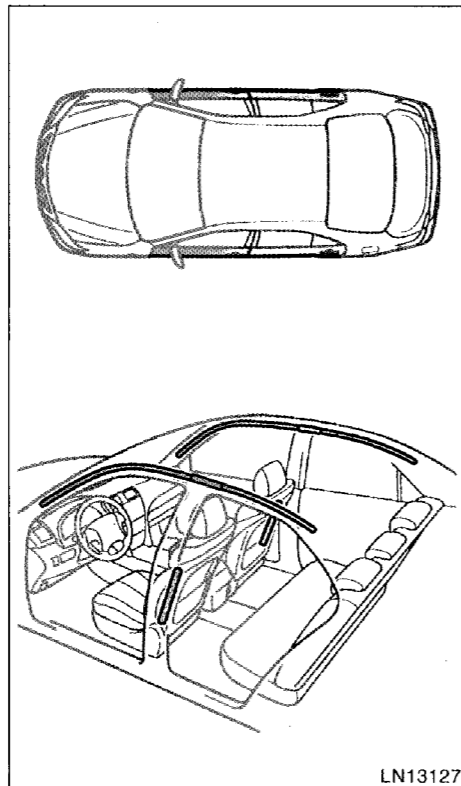


Этот индикатор включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение “ON” (Вкл.) и гаснет примерно через 6 секунд. Это означает, что боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности типа “занавес” SRS работают нормально.

Данная сигнальная лампа служит для контроля работы узлов датчиков подушек безопасности, датчиков боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа “занавес”, датчика положения сиденья водителя, переключателя пряжки ремня безопасности водителя, системы преднатяжения ремней безопасности, газогенераторов, соединительной проводки и источников питания. (Подробнее см. “Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы” на с. 120 в разделе 1–6.)

В перечисленных ниже случаях, означающих наличие неполадок в системе подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности, как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

- Лампа не включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение “ON” (Вкл.) или остается включенной более 6 секунд.
- Сигнальная лампа горит или начинает мигать во время движения.



LN13127

В перечисленных ниже случаях следует как можно скорее обратиться к дилеру Toyota.

- Сработала одна из боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа “занавес” SRS.
- Произошла незначительная авария повреждением дверной части автомобиля (на рисунке затемнена), при которой не сработали боковые подушки безопасности и головные подушки безопасности SRS типа “занавес”.
- Части сидений, под которыми находятся боковые подушки безопасности (на рисунке выделены темным цветом) имеют царапины, трещины или иные повреждения.
- Части передних стоек, задних стоек, отделка продольных балок крыши (обшивка), под которыми находятся головные подушки безопасности типа “занавес” (на рисунке выделены темным цветом), имеют царапины, трещины или иные повреждения.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед обращением к дилеру Toyota не отсоединяйте проводку аккумуляторной батареи.

#### Детское сиденье—

—Меры предосторожности при использовании детского сиденья

Toyota настоятельно рекомендует использовать систему обеспечения безопасности детей — детское сиденье.

Если ребенок слишком велик для любого детского сиденья, усаживайте его просто на заднее сиденье и пристегивайте штатным ремнем безопасности. Подробнее см. “Правила безопасности” на с. 44 в настоящем разделе.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для эффективной защиты ребенка при аварии или экстренном торможении он должен сидеть в детском сиденье, подобранном соответственно его возрасту и росту, и быть пристегнутым ремнем безопасности. Удерживание ребенка на руках не заменит детское сиденье. В случае аварии ребенок может быть прижат к лобовому стеклу или зажат между Вами и салоном автомобиля.
- Toyota настоятельно рекомендует использовать детское сиденье, соответствующее росту ребенка, и устанавливать его на заднее сиденье в автомобиле. Статистика аварий говорит о том, что размещение ребенка на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем.

- Никогда не устанавливайте детское сиденье против движения на сиденье переднего пассажира. Если детское сиденье установлено против движения на сиденье переднего пассажира, то в случае аварии удар быстро разворачивающейся подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьезной или смертельной травме ребенка.

- Детское сиденье по ходу движения на сиденье переднего пассажира следует устанавливать только в случае крайней необходимости. Всегда сдвигайте сиденье как можно дальше назад, поскольку подушка безопасности переднего пассажира разворачивается с большой скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную или смертельную травму.

- Даже если ребенок сидит в детском сиденье, не позволяйте ему касаться его головой или другими частями тела двери, любой части сиденья, передней или задней стойки или продольной балки крыши, под которыми расположены боковые подушки безопасности или головные подушки безопасности типа “занавес”. Срабатывание этих подушек безопасности может быть опасным, а удар может стать причиной серьезной или смертельной травмы ребенка.

- Убедитесь, что Вы выполнили все инструкции производителя по установке детского сиденья и что оно надежно зафиксировано. В противном случае при экстренном торможении или аварии сиденье может стать причиной серьезной или смертельной травмы ребенка.



## —Система безопасности для детей

Система безопасности (детское сиденье) для маленького или грудного ребенка должна быть правильно закреплена на сиденье с помощью поясной/наплечной части ремня безопасности. Всегда неукоснительно выполняйте инструкции производителя детского сиденья.

Чтобы обеспечить надежную фиксацию, используйте детское сиденье в соответствии с инструкциями производителя, касающимися возраста и веса ребенка.

Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую постановлению "ECE No. 44".

Устанавливайте детское сиденье правильно в соответствии с инструкцией производителя. Общие указания по установке перечислены ниже.

Детское сиденье следует устанавливать на заднем сиденье. Статистика аварий говорит о том, что размещение ребенка на заднем сиденье более безопасно, чем на переднем.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если детское сиденье не используется:

- Если детское сиденье не используется, оно в любом случае должно быть надежно закреплено. Не оставляйте детское сиденье в незакрепленном виде на сиденье пассажира.
- Если детское сиденье не используется, уберите его из салона и поместите на хранение, например, в багажник. Это позволит предотвратить травмы пассажиров в случае резкой остановки или аварии.

### Типы ремней безопасности

Существует два типа ремней безопасности. Перед установкой детского сиденья следует выяснить тип ремня безопасности.

Ремень ALR/ELR (с автоматическим блокиратором/блокиратором, срабатывающим в опасных ситуациях) — Данный ремень блокируется, если его потянуть резко. Кроме того, этот ремень имеет дополнительный режим блокировки: полностью вытянутом положении: когда наплечная часть ремня вытянута полностью даже при незначительном втягивании блокиратор стопорит ремень в этом положении и больше не позволяет его вытянуть. При установке детского сиденья полностью вытяните ремень и зафиксируйте режим блокировки.

Ремень ALR/ELR предназначены для установки на заднее сиденье.

Ремень ELR (с блокиратором, срабатывающим в опасных ситуациях) — Данный ремень также блокируется при резком вытягивании, но не имеет дополнительного режима блокировки: полностью вытянутом положении. При установке детского сиденья понадобится крепежный зажим.

Если в комплект поставки приобретенного Вами детского сиденья не входит крепежный зажим, Вы можете заказать его у дилера Toyota.

Крепежный зажим для детских сидений (деталь № 73119-22010)

## —Типы детских сидений

В соответствии с постановлением ECE No. 44 детские сиденья подразделяются на 5 групп.

Группа 0: до 10 kg (кг)  
(0–9 месяцев)

Группа 0+: до 13 kg (кг)  
(0–2 года)

Группа I: 9–18 kg (кг)  
(9 месяцев – 4 года)

Группа II: 15–25 kg (кг)  
(4 года – 7 лет)

Группа III: 22–36 kg (кг)  
(6–12 лет)

В настоящем Руководстве описываются 3 типа детских сидений, снабженных ремнями безопасности.

(A) Сиденье для грудного ребенка .....соответствует группе 0 и 0+ по классификации ECE No. 44

(B) Детское откидное сиденье .....соответствует группе 0+, I и II по классификации ECE No. 44

(C) Усиленное сиденье для подростка .....соответствует группе III по классификации ECE No. 44

Приобретая детское сиденье, узнайте у производителя, какой тип наиболее подходит для Вашего ребенка и автомобиля.

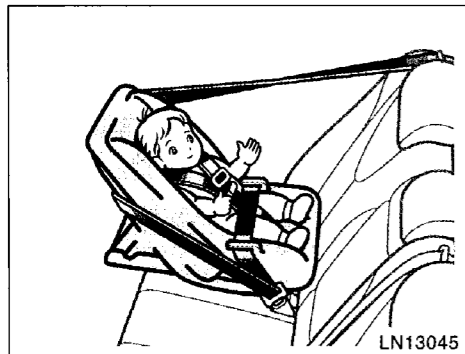
Руководствуясь следующей таблицей, выберите детское сиденье, которое подходит для установки в том или ином положении.

Для фиксации детского сиденья при помощи верхнего ремня автомобиль снабжен крепежными скобами.

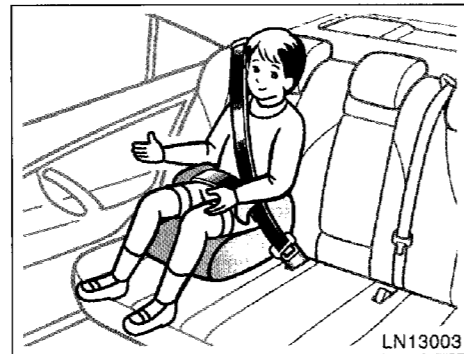
Об использовании крепежных скоб см. "—Фиксация с помощью верхнего ремня" на с. 87 в настоящем разделе.

Можно также использовать систему безопасности для детей ISOFIX, рекомендованную для Вашего автомобиля. См. "—Фиксация сиденья с помощью жесткого крепления ISOFIX" на с. 89 в настоящем разделе.

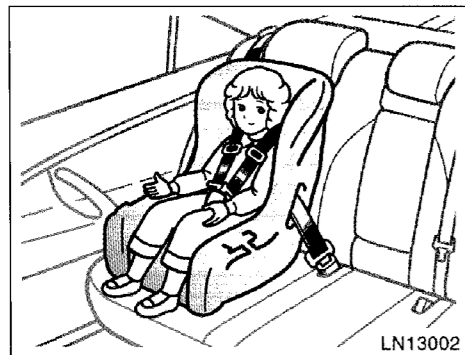
Устанавливайте детское сиденье в соответствии с инструкциями производителя.



(A) Сиденье для грудного ребенка



(C) Усиленное сиденье для подростка



(B) Детское откидное сиденье

### —Правила выбора детского сиденья

В таблице представлены правила выбора места и способа установки детских сидений в автомобиле.

Весовая группа	Положение сиденья	Заднее сиденье	
	Переднее сиденье Сиденье пассажира	Сбоку	По центру
0 до 10 kg (кг) (0–9 месяцев)	X Никогда не использовать	U	L1
0 <sup>+</sup> до 13 kg (кг) (0–2 года)	X Никогда не использовать	U	L1
I от 9 до 18 kg (кг) (II месяцев – 4 года)	Лицом против движения— X	U	L2
	Лицом по ходу движения— L2		
II, III от 15 до 36 kg (кг) (4 года – 12 лет)	L3	U	L3

Обозначения символов в таблице:

U: Пригодно для “универсальной” категории сидений для данной весовой группы.

L1: Пригодно для категории “TOYOTA BABYSAFE (от 0 до 13 kg (кг))”, рекомендованной для данной весовой группы.

L2: Пригодно для категории “TOYOTA DUO+ (без крепления ISOFIX, от 9 до 18 kg (кг))”, рекомендованной для данной весовой группы.

L3: Пригодно для категории “TOYOTA KID (от 15 до 36 kg (кг))”, рекомендованной для данной весовой группы.

X: непригодно для сидячего положения детей данной весовой группы.

Детское сиденье, указанное в таблице, может отсутствовать в продаже за пределами ЕС.

Можно использовать и другие сиденья, но их пригодность должна быть тщательно проверена производителем или продавцом таких сидений.



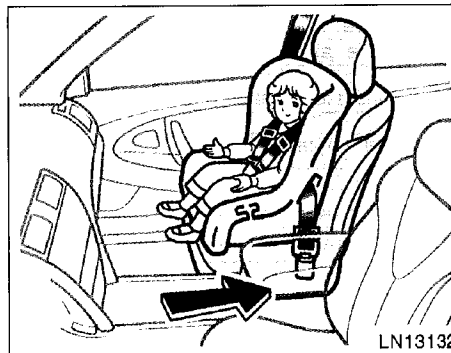
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование детского сиденья, неподходящего для данного автомобиля, не позволит должным образом защитить ребенка и может привести к серьезной или смертельной травме.

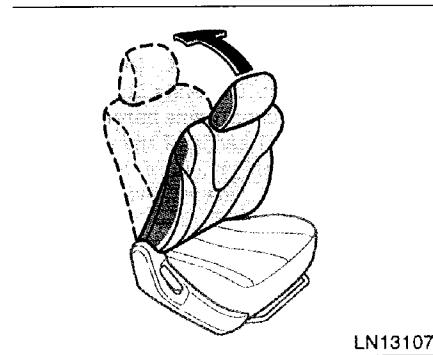
#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

- При установке детского сиденья лицом по ходу движения на сиденье переднего пассажира, отодвиньте сиденье как можно дальше назад. (См. рисунок 1.)
- Сиденье с ручной регулировкой— Перед установкой детского сиденья на сиденье переднего пассажира отрегулируйте спинку переднего сиденья и зафиксируйте ее строго вертикально. (См. рисунок 2.) Сиденье с электрической регулировкой—Перед установкой детского сиденья на сиденье переднего пассажира установите спинку сиденья в крайнее вертикальное, а переднюю и заднюю часть подушки сиденья — в крайнее верхнее положение. (См. рисунок 3.)

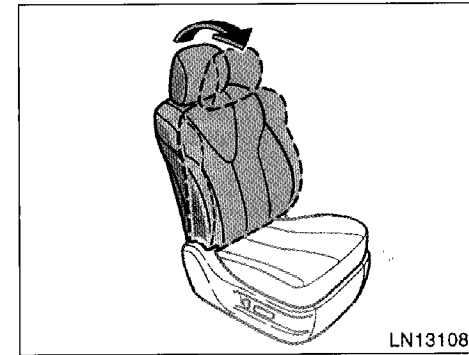
Подробнее см. “—Фиксация сиденья с помощью ремня безопасности ALR/ELR” на с. 77 и “—Фиксация сиденья с помощью ремня безопасности ELR” на с. 85 в настоящем разделе.



**РИСУНОК 1**  
Полностью сдвиньте сиденье назад.



**РИСУНОК 2** (сиденье с ручной регулировкой)  
Зафиксируйте спинку сиденья строго вертикально.



**РИСУНОК 3** (сиденье с электрической регулировкой)  
Установите спинку сиденья строго вертикально.

—Возможность установки детского сиденья в различных положениях (при помощи крепления ISOFIX)

В таблице представлены правила выбора места и способа установки детских сидений в автомобиле.

Весовая группа	Вес ребенка	Категория	Расположение креплений ISOFIX в автомобиле
			Сзади снаружи
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
	(1)		X
0 до 10 kg (кг) (0–9 месяцев)	E	ISO/R1	X
	(1)		X
0+ до 13 kg (кг) (0–2 года)	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	(1)		X
I от 9 до 18 kg (кг) (9 месяцев – 4 года)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
	(1)		X
II, III от 15 до 36 kg (кг) (4 года – 12 лет)		X	X

(1) При использовании детского сиденья на котором отсутствует идентификатор класса размера ISO/XX (от А до G) производитель автомобиля должен указать системы безопасности для детей ISOFIX для соответствующей весовой группы, которые предназначены для данного автомобиля. Рекомендованы для каждого места крепления.

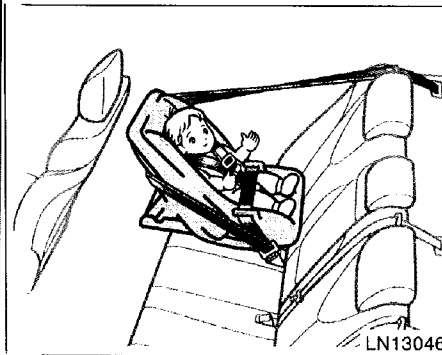
Обозначения символов в таблице:

IUF: Пригодно для универсальной категории сидений ISOFIX, размещаемых лицом по ходу движения для данной весовой группы.

X: Непригодно для сидений ISOFIX данной весовой группы или данной возрастной категории ребенка.

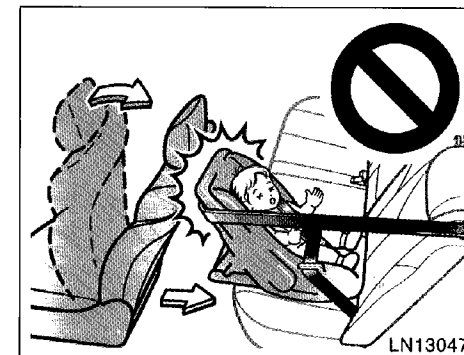
Детское сиденье, указанное в таблице, но принадлежащее к универсальной категории сидений ISOFIX, размещаемых лицом по ходу движения, может отсутствовать в продаже за пределами ЕС.

—Фиксация сиденья с помощью ремня безопасности ALR/ELR



(A) УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ ДЛЯ ГРУДНОГО РЕБЕНКА

Сиденье для грудного ребенка следует устанавливать только против движения автомобиля.

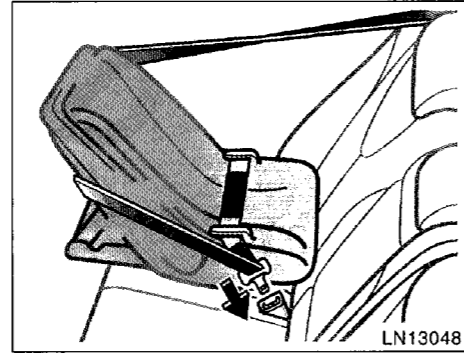


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не устанавливайте детское сиденье на заднем сиденье, если оно мешает механизму фиксации передних сидений. В противном случае при резком торможении или столкновении ребенок или находящиеся на передних сиденьях люди могут получить серьезную или смертельную травму.
- Если положение сиденья водителя не обеспечивает достаточно места для безопасной установки детского сиденья, установите его на заднее правое (для автомобиля с левосторонним управлением) или заднее левое сиденье (для автомобиля с правосторонним управлением).



● Автомобили с задним сиденьем с регулируемым углом наклона спинки—Устанавливая детское сиденье на заднее центральное сиденье, установите спинки обоих сидений в вертикальное положение. В противном случае сиденье не удастся правильно пристегнуть ремнем безопасности, что при столкновении может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.

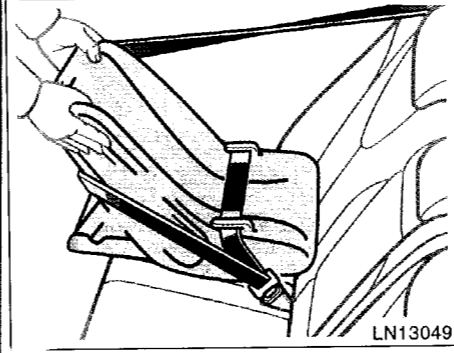


Для установки сиденья для грудного ребенка (младенца):

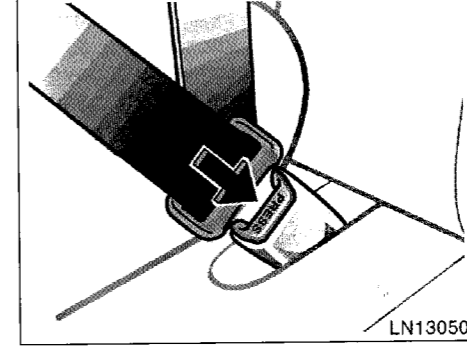
Проденьте поясную и наплечную часть ремня через сиденье для грудного ребенка (младенца) или поверх него в соответствии с инструкциями производителя и вставьте пряжку в замок, проследив за тем, чтобы ремень не перекрутился. Поясная часть ремня должна быть туго натянута.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Вставив пряжку, убедитесь в том, что пряжка и замок зафиксированы и поясная и наплечная части ремня не перекручены.
- Не вставляйте монеты, скрепки и т. п. в замок, так как это может воспрепятствовать правильному соединению пряжки и замка.
- Если ремень работает неправильно, он не сможет обеспечить безопасность Вашего ребенка. Немедленно обратитесь к дилеру Toyota. Не устанавливайте систему безопасности для детей на сиденье со сломанным ремнем безопасности.

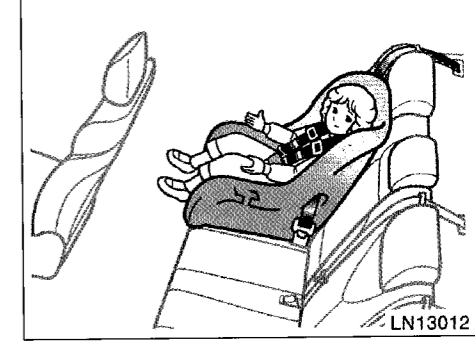


● Подвигайте и потяните детское сиденье в разных направлениях, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя.



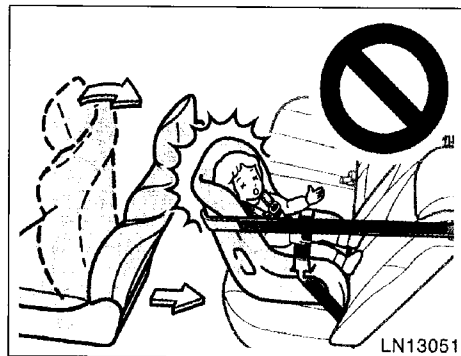
Для снятия сиденья для грудного ребенка (младенца):

Нажмите кнопку отпирания замка и дайте натяжителю втянуть ремень. Ремень освободится и будет готов к дальнейшей работе.



**(В) УСТАНОВКА ДЕТСКОГО ОТКИДНОГО СИДЕНЬЯ**

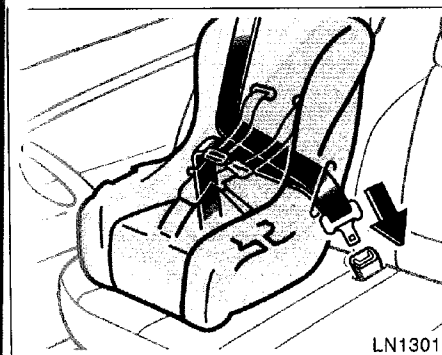
Детское откидное сиденье должно устанавливаться в положение по ходу или против движения автомобиля в зависимости от возраста и роста ребенка. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя, касающимся возраста и роста ребенка, а также направления установки.



- Если положение сиденья водителя не обеспечивает достаточно места для безопасной установки детского сиденья, установите его на заднее правое (для автомобиля с левосторонним управлением) или заднее левое сиденье (для автомобиля с правосторонним управлением).

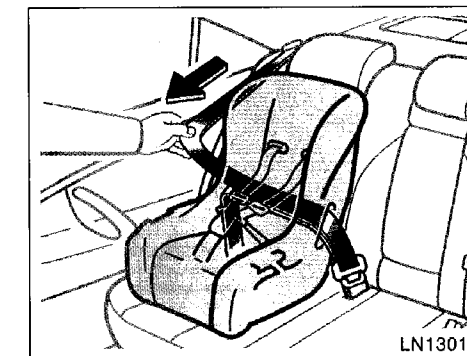


- Автомобили с задним сиденьем с регулируемым углом наклона спинки—Устанавливая детское сиденье на заднее центральное сиденье, установите спинку обоих сидений в вертикальное положение. В противном случае сиденье не удастся правильно пристегнуть ремнем безопасности, что при столкновении может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.



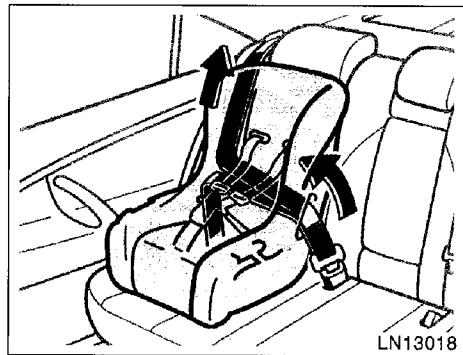
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Вставив пряжку, убедитесь в том, что пряжка и замок зафиксированы и поясная и наплечная части ремня не перекручены.
- Не вставляйте монеты, скрепки и т. п. в замок, так как это может воспрепятствовать правильному соединению пряжки и замка.
- Если ремень работает неправильно, он не сможет обеспечить безопасность Вашего ребенка. Немедленно обратитесь к дилеру Toyota. Не устанавливайте систему со сломанным ремнем безопасности.



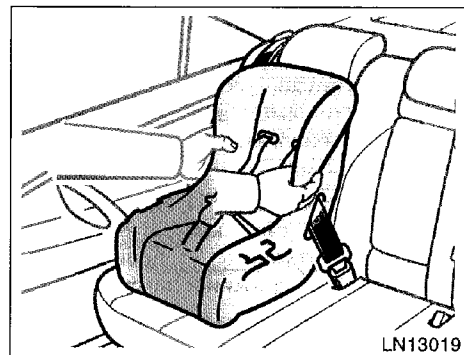
2. Полностью вытяните наплечную часть ремня, чтобы зафиксировать его в режиме блокировки. Если после этого ремень хотя бы слегка втянуть обратно, то его больше нельзя будет вытянуть.

Чтобы надежно закрепить детское откидное сиденье, перед тем как втягивать ремень, убедитесь, что он находится в режиме блокировки.



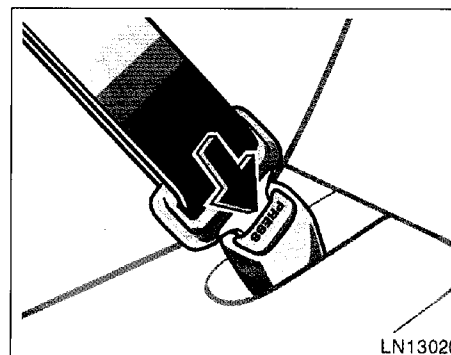
LN13018

3. Прижимая детское откидное сиденье к подушке и спинке сиденья, позвольте наплечной части ремня втянуться на всю длину, пока она не прижмет детское откидное сиденье плотно к сиденью.



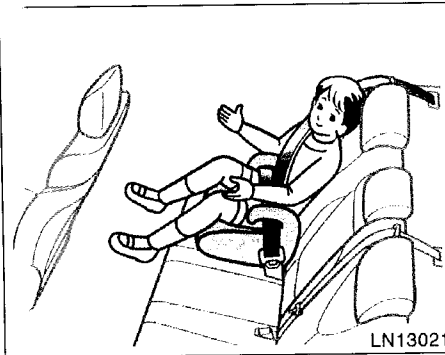
LN13019

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
**Подвигайте и потяните детское сиденье в разных направлениях, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя.**



LN13020

Для снятия сиденья для маленьких детей (трансформируемого):  
 Нажмите кнопку отпирания замка, дайте натяжителю втянуть ремень. Ремень освободится и будет готов дальнейшей работе.



LN13021

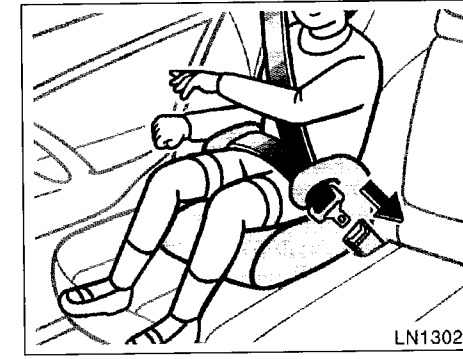
**(C) УСТАНОВКА УСИЛЕННОГО СИДЕНЬЯ ДЛЯ ПОДРОСТКА**

Усиленное сиденье для подростка **не** следует устанавливать только по ходу движения автомобиля.



LN13075

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
**Автомобили с задним сиденьем с регулируемым углом наклона спинки— Устанавливая детское сиденье заднее центральное сиденье, установите спинки обоих сидений в вертикальное положение. В противном случае сиденье не удастся правильно пристегнуть ремнем безопасности, что при столкновении может повлечь за собой серьезную или смертельную травму.**



LN13023

Для установки сиденья для подростка (усиленного):

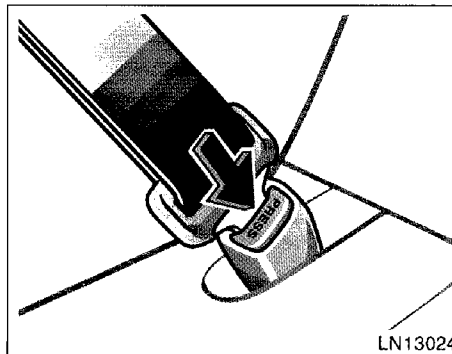
Усадите ребенка на сиденье для подростка (усиленное). Проденьте поясную и наплечную часть ремня через усиленное сиденье для подростка или поверх него, а также поверх тела ребенка в соответствии с инструкциями производителя и вставьте пряжку в замок, проследив за тем, чтобы ремень не перекрутился.

Следите за тем, чтобы наплечная часть ремня была правильно расположена на плече ребенка, а поясная часть ремня находилась как можно ниже на бедрах. Подробнее см. "Ремни безопасности" на с. 44 в настоящем разделе.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Всегда следите за тем, чтобы наплечная часть ремня располагалась на уровне плеч ребенка. Ремень должен находиться далеко от шеи ребенка, но не спадать с плеча. В противном случае при резком торможении или столкновении ребенок может получить серьезную или смертельную травму.
- Если ремень расположен высоко или неплотно прилегает к телу, то при столкновении или других непредвиденных обстоятельствах это может повлечь за собой серьезную или смертельную травму, так как ребенок может выскользнуть из-под ремня. В поясной части ремень безопасности должен располагаться на бедрах как можно ниже.
- В целях обеспечения безопасности не продевайте ремень под руку ребенка.

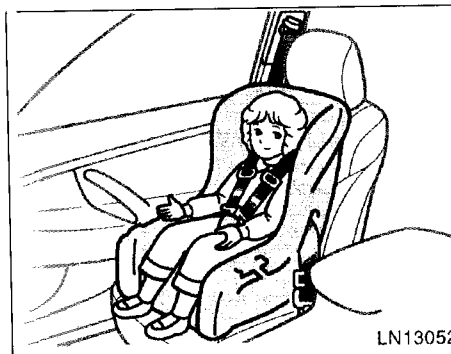
- Вставив пряжку, убедитесь в том, что пряжка и замок зафиксированы и поясная и наплечная части ремня не перекручены.
- Не вставляйте монеты, скрепки и т. п. в замок, так как это может воспрепятствовать правильному соединению пряжки и замка.
- Если ремень работает неправильно, он не сможет обеспечить безопасность Вашего ребенка. Немедленно обратитесь к дилеру Toyota. Не устанавливайте систему безопасности для детей на сиденье со сломанным ремнем безопасности.



Для снятия сиденья для подростка (усиленного):

Нажмите кнопку отпирания замка и дайте натяжителю втянуть ремень.

**—Фиксация сиденья с помощью ремня безопасности ELR**



Устанавливайте систему безопасности для детей в соответствии с инструкциями производителя.

Для фиксации некоторых детских сидений может потребоваться крепежный зажим.

Если в комплект поставки приобретенного Вами детского сиденья не входит крепежный зажим, Вы можете заказать его у дилера Toyota. (См. “—Система безопасности для детей” на с. 70.)



**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

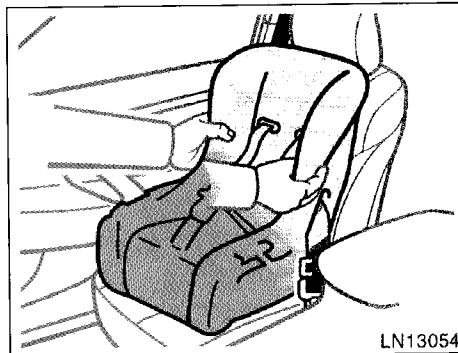
- Никогда не устанавливайте детское сиденье против движения на сиденье переднего пассажира. Если детское сиденье установлено против движения на сиденье переднего пассажира, то в случае аварии удар быстро разворачивающейся подушки безопасности переднего пассажира может привести к серьезной или смертельной травме ребенка. В автомобилях, имеющих подушку безопасности переднего пассажира, на панели приборов со стороны пассажира высвечивается предупреждающая надпись (см. выше), напоминающая о том, что нельзя устанавливать детское сиденье против движения на переднее сиденье пассажира.





- Детское сиденье по ходу движения на сиденье переднего пассажира следует устанавливать только в случае крайней необходимости. Всегда сдвигайте сиденье как можно дальше назад, поскольку подушка безопасности переднего пассажира разворачивается с большой скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную или смертельную травму.

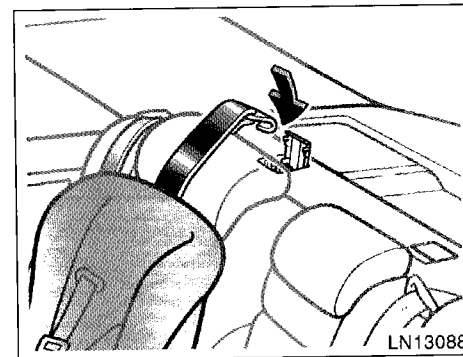
- Даже если ребенок сидит в детском сиденье, не позволяйте ему касаться головой или другими частями тела двери, любой части сиденья, передней или задней стойки или продольной балки крыши, под которыми расположены боковые подушки безопасности или головные подушки безопасности типа "занавес". Срабатывание этих подушек безопасности может быть опасным, а удар может стать причиной серьезной или смертельной травмы ребенка.



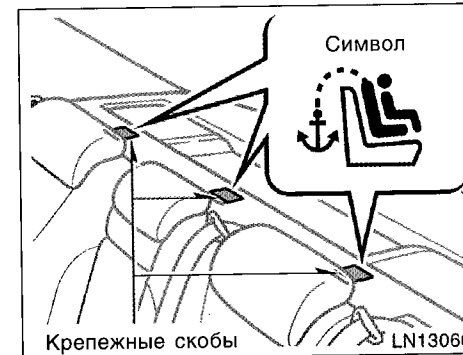
- Вставив пряжку, убедитесь в том, что пряжка и замок зафиксированы и поясная и наплечная части ремня не перекручены.
- Не вставляйте монеты, скрепки и т. п. в замок, так как это может воспрепятствовать правильному соединению пряжки и замка.
- Если ремень работает неправильно, он не сможет обеспечить безопасность Вашего ребенка. Немедленно обратитесь к дилеру Toyota. Не устанавливайте систему безопасности для детей на сиденье со сломанным ремнем безопасности.

- Подвигайте и потяните детское сиденье в разных направлениях, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя.

### —Фиксация с помощью верхнего ремня



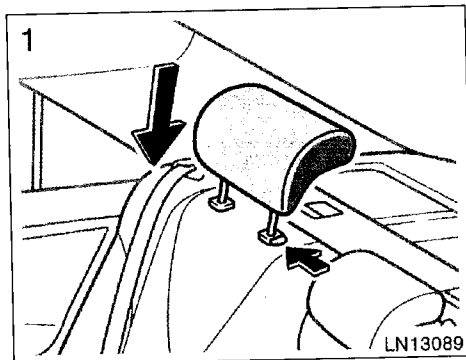
При необходимости фиксации детского сиденья с помощью верхнего ремня соблюдайте следующие правила.



Чтобы прикрепить верхний ремень, используйте крепежные скобы багажного отсека за задним сиденьем.

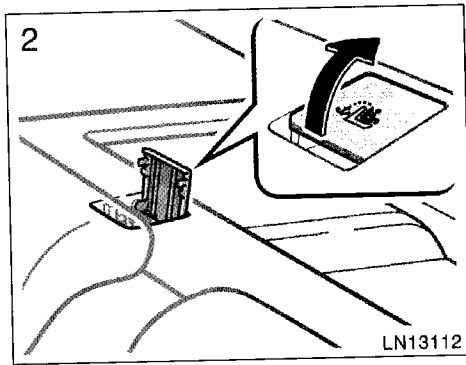
Крепежные скобы имеются на всех задних сиденьях.

Символы показывают расположение крепежных скоб.

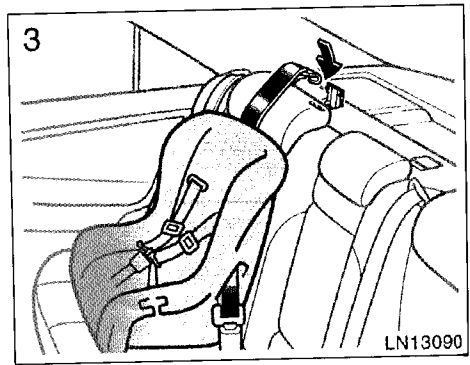


**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРЕПЕЖНЫХ СКОБ:**

1. Опустите подголовник вниз до упора.



2. Откройте крышку крепежной скобы.



3. Закрепите детское сиденье ремнем безопасности.

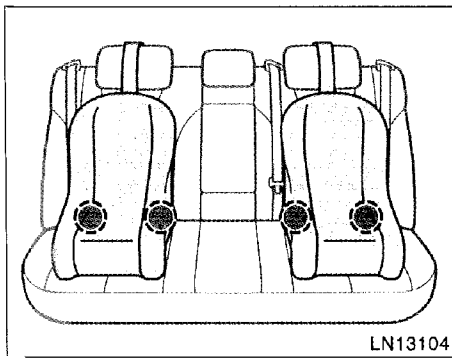
Зацепите крюк за крепежную скобу и затяните верхний ремень.

Об установке детского сиденья см. "Детское сиденье" на с. 69 в настоящем разделе.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Убедитесь в том, что верхний ремень надежно закреплен, и проверьте фиксацию детского сиденья, подергайте его в разных направлениях. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя.

—Фиксация сиденья с помощью жесткого крепления ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)



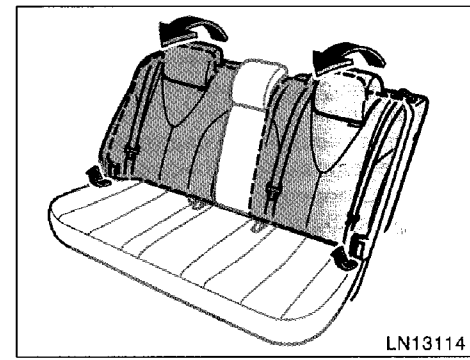
Специальные крепежные кронштейны для детского сиденья стандарта ISO установлены в заднем сиденье.

Кронштейны установлены в прорези в месте соединения подушки и спинки обоих крайних задних сидений.

К этим кронштейнам можно прикреплять детские сиденья стандарта quasi-ISO. В этом случае нет необходимости закреплять детское сиденье ремнем безопасности.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

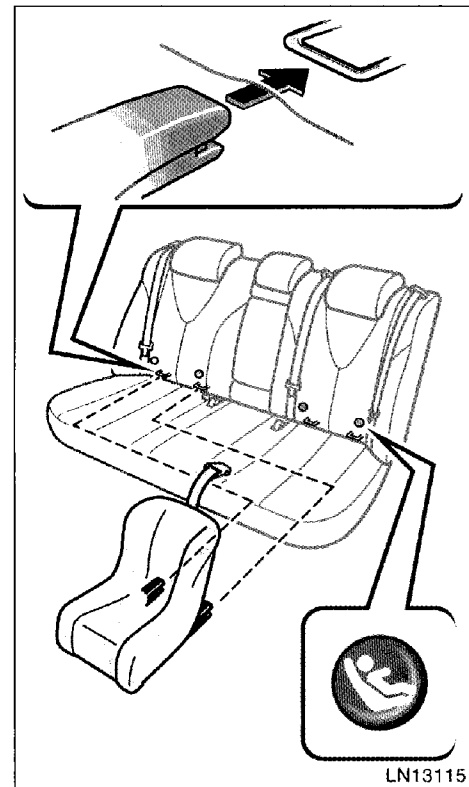
Узнайте у производителя детского сиденья, пригодно ли оно для данной модели.



**УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ**

1. Автомобили со складывающимся задним сиденьем—Установите спинку сиденья в вертикальное положение.

Убедитесь, что спинка сиденья надежно зафиксирована.



2. Немного расширьте зазор между подушкой и спинкой сиденья и найдите специальные крепежные кронштейны возле значка на спинке.

### 3. Защелкните замки на креплениях.

Если детское сиденье имеет верхний ремень, его следует закрепить. (О закреплении верхнего ремня см. «—Фиксация с помощью верхнего ремня» на с. 87 в настоящем разделе.

Подробности установки сиденья см. в руководстве по установке, входящем в комплект каждого изделия.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

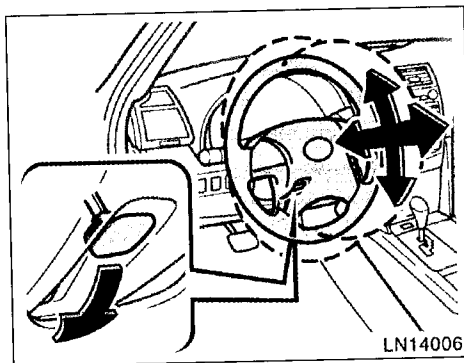
- При использовании специальных кронштейнов для крепления детского сиденья убедитесь, что в непосредственной близости от них нет посторонних предметов, а ремень безопасности не попал за детское сиденье.
- Подвигайте и потяните детское сиденье в разных направлениях, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано. При установке сиденья следуйте инструкциям производителя.
- Не устанавливайте детское сиденье на заднем сиденье, если оно мешает механизму фиксации передних сидений. В противном случае при резком торможении или столкновении ребенок или находящиеся на передних сиденьях люди могут получить серьезную или смертельную травму.

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Рулевое колесо и зеркала

Рулевое колесо с регулируемым наклоном и телескопической рулевой колонкой .....	92
Наружные зеркала заднего вида .....	92
Внутреннее зеркало с затемнением .....	94
Внутреннее зеркало с автоматическим затемнением .....	95
Косметические зеркала .....	96

**Рулевое колесо с регулируемым наклоном и телескопической рулевой колонкой**

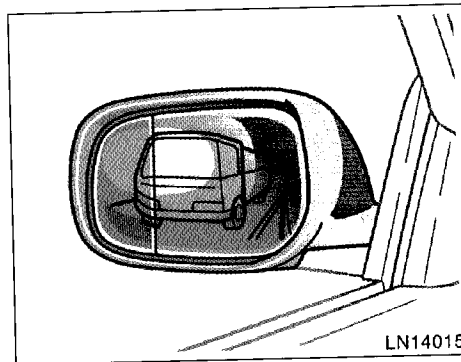


Чтобы отрегулировать положение рулевого колеса, возьмитесь за него и нажмите на запорный рычаг. Выберите требуемый угол наклона рулевого колеса, отрегулируйте положение рулевой колонки и установите рычаг блокировки в исходное положение.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Во время движения автомобиля регулировать угол положения рулевого колеса запрещается. Во время выполнения этой операции водитель может не справиться с управлением, что может привести к серьезной или смертельной травме.
- После регулировки рулевого колеса попробуйте подвигать его вверх-вниз и вперед-назад, чтобы убедиться, что оно заблокировано.

**Наружные зеркала заднего вида—**



Отрегулируйте положение зеркала таким образом, чтобы в него был виден бок Вашего автомобиля.

Боковое зеркало водителя представляет собой зеркало широкого обзора, имеющее разную кривизну в разных своих частях. Это создает ощущение разной дистанции при взгляде на дальнюю и ближнюю от водителя части зеркала. Объекты, отражающиеся в дальней части зеркала кажутся расположенными дальше, чем объекты, отражающиеся в ближней его части.

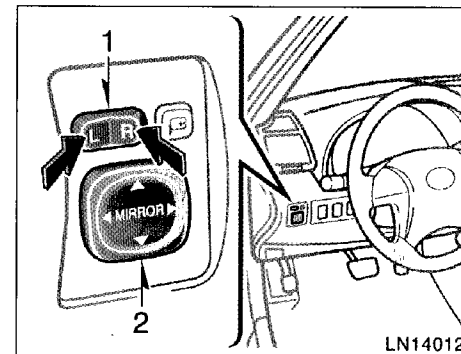
При включении антизапотевателя заднего стекла обогреватели быстро очищают поверхность наружных зеркал заднего вида. (См. “Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида” на с. 107 в разделе 1–5.)

Зеркала заднего вида имеют водоотталкивающие свойства. Это улучшает обзор сзади в дождливую погоду. (См. также “Водоотталкивающие зеркала” на с. 259 в разделе 5.)

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Во время движения автомобиля регулировать положение зеркал запрещается. Во время выполнения этой операции водитель может не справиться с управлением, что может привести к серьезной или смертельной травме.
- Во время работы антизапотевателя зеркала могут нагреваться, поэтому не прикасайтесь к ним.

**—Зеркала заднего вида с электроприводом**



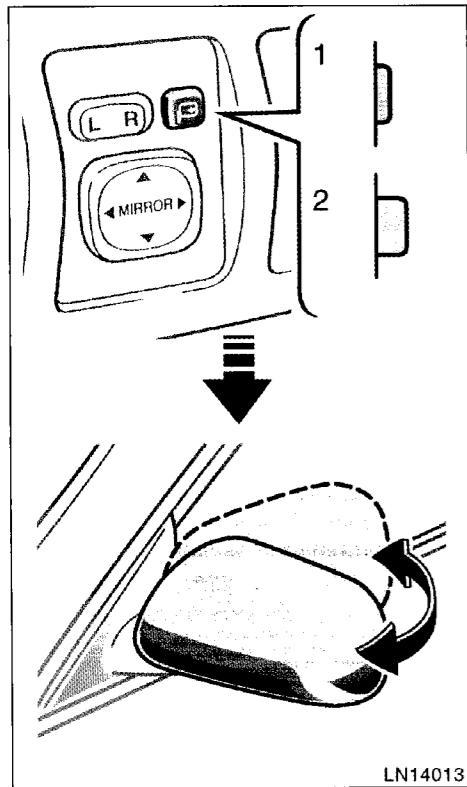
Регулировка положения зеркала осуществляется при помощи переключателей.

1. Главный выключатель—Выбор зеркала для регулировки. Нажмите переключатель “L” (влево) или “R” (вправо).
2. Управляющий переключатель—Зеркало устанавливается в нужное положение нажатием на переключатель.

Зеркала можно регулировать, когда кнопка запуска двигателя находится в режиме “ACC” или “ON” (Вкл.).

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Если зеркала обледенели, запрещается регулировать их положение и соскрести с них лед. Для очистки зеркал используйте спрей-антиобледенители.



LN14013

### СКЛАДЫВАЕМОЕ ЗЕРКАЛО

При парковке на ограниченном пространстве зеркала можно сложить, нажав на кнопку складывания зеркала.

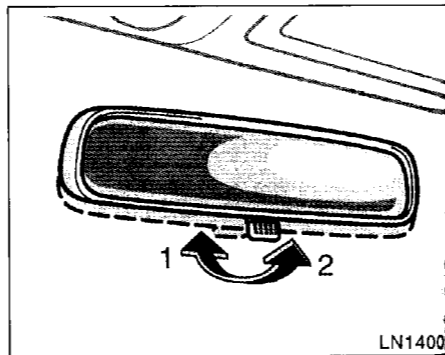
Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ACC" или "ON" (Вкл.).

Положение 1—Складывание зеркал. Положение 2—Возвращение зеркал в исходное положение.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы избежать травмы и повреждения зеркала, не дотрагивайтесь до зеркала во время его движения.
- Не начинайте движение со сложенными зеркалами. Перед началом движения наружные зеркала заднего вида на стороне водителя и пассажира должны быть установлены в рабочее положение и правильно отрегулированы.

### Внутреннее зеркало с затемнением



LN1400

Учитывайте, что при уменьшении степени отражения света снижается и четкость отражения в самом зеркале.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения автомобиля регулировать положение зеркал запрещается. Во время выполнения этой операции водитель может не справиться с управлением, что может привести к серьезной или смертельной травме.

Отрегулируйте положение зеркала таким образом, чтобы в него было видно заднюю часть Вашего автомобиля.

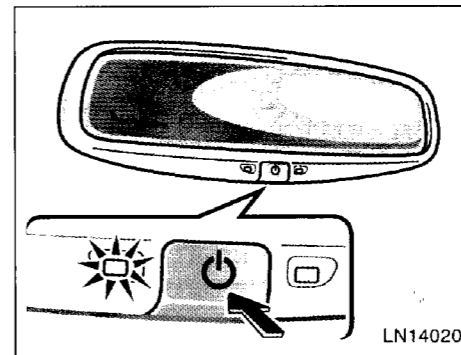
Для того чтобы уменьшить степень отражения света фар движущихся Вами автомобилей в темное время суток, воспользуйтесь рычажком, расположенным снизу зеркала.

Движение в светлое время суток—Рычажок в положении 1

В этом положении зеркала обеспечивает наибольшую степень отражения.

Движение в темное время суток—Рычажок в положении 2

### Внутреннее зеркало с автоматическим затемнением



LN14020

Отрегулируйте положение зеркала таким образом, чтобы в него было видно заднюю часть Вашего автомобиля.

Это зеркало имеет функцию автоматического затемнения. Данная функция предназначена для того, чтобы при вождении в ночное время автоматически снижать яркость света фар от идущего сзади автомобиля.

Когда кнопка запуска двигателя установлена в положение "ON" (Вкл.), внутреннее зеркало заднего вида всегда включается в автоматическом режиме.

При этом под зеркалом загорается светодиод.

В этом режиме поверхность зеркала автоматически темнеет при падении на нее света фар движущегося сзади автомобиля, и таким образом снижается слепящее действие света.

Чтобы включить или выключить функцию автоматического затемнения, нажмите переключатель.

Отрегулируйте зеркало перед началом движения таким образом, чтобы обеспечить наилучший обзор сзади.

При низкой температуре воздуха в салоне затемнение зеркала может происходить с задержкой.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

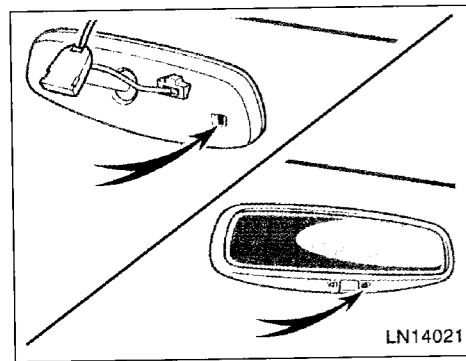
Во время движения автомобиля регулировать положение зеркал запрещается. Во время выполнения этой операции водитель может не справиться с управлением, что может привести к серьезной или смертельной травме.

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

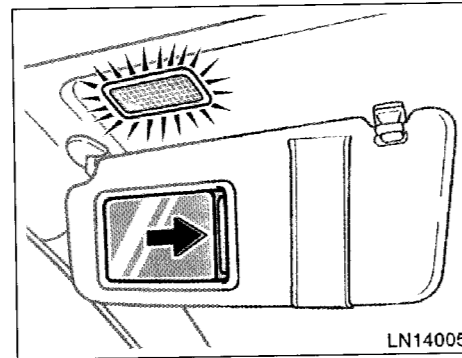
### Фары, стеклоочистители и антизапотеватель

Передние фары и указатели поворота .....	98
Регулировка угла наклона фар .....	101
Аварийная сигнализация .....	101
Регулятор подсветки панели приборов .....	102
Противотуманные фары .....	102
Противотуманные фары и задние противотуманные фонари .....	103
Внутреннее освещение .....	103
Лампы для чтения .....	104
Система освещения при посадке .....	104
Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла .....	104
Очиститель фар .....	107
Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида .....	107

### Косметические зеркала



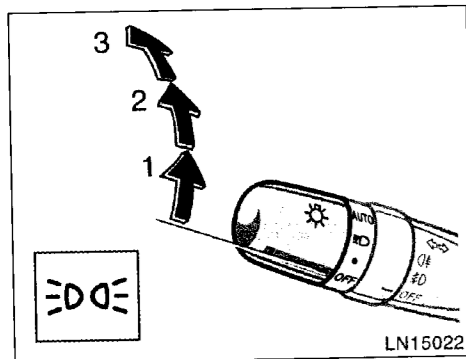
Чтобы обеспечить правильную работу датчиков автоматического затемнения, расположенных с обеих сторон зеркала, не дотрагивайтесь до крышек датчиков пальцами, тканью и т. п.



Чтобы воспользоваться косметическим зеркалом, откиньте солнцезащитный козырек и откройте крышку.

Подсветка косметического зеркала—При открывании крышки включается лампа подсветки зеркала.

## Передние фары и указатели поворота



### ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ

Для того чтобы включить передние фары, поверните переключатель на рычаге переключения света фар/указателей поворота.

Положение 1 — включены стояночные огни, задние фонари, подсветка номерного знака и панели приборов

При включении габаритных фонарей на приборной панели загорается соответствующая сигнальная лампа (зеленая).

Положение 2 — включены передние фары, а также все осветительные приборы, перечисленные выше

Положение 3 ("AUTO") — Головные фары и все осветительные приборы, перечисленные для положения 1

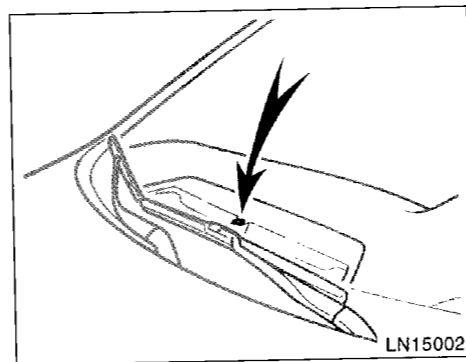
Они автоматически включаются или выключаются в зависимости от освещенности окружающей среды.

Если необходимо быстро включить фары при проезде через темный туннель, паркинг и т. п., вручную поверните переключатель в положение 2.

Перед включением фар отрегулируйте угол их наклона (См. "Регулировка угла наклона фар" на с. 101 в настоящем разделе.)

При включении передних фар или задних фонарей яркость комбинации приборов слегка уменьшается, если колесико регулятора подсветки приборной панели не до упора повернуто по часовой стрелке.

Однако в дневное время яркость комбинации приборов не уменьшится даже при включении передних фар или задних фонарей.



В верхней части панели приборов находится датчик автоматического управления светом фар.

Ничего не кладите на приборную панель и ничего не прикрепляйте на ветровое стекло, чтобы не перекрыть этот датчик.

Чувствительность датчика можно регулировать, кроме того, можно слегка увеличить время реагирования задних фонарей. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

### Автоматическое отключение фар

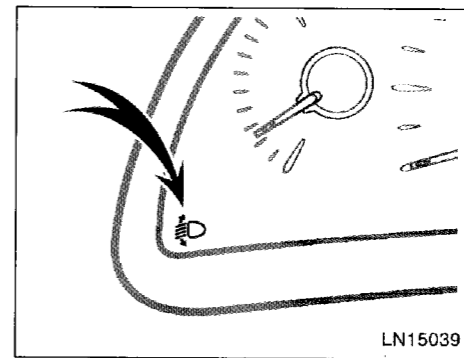
Фары автоматически выключаются при открывании двери водителя, если кнопка запуска двигателя находится в положении "ACC" или "LOCK".

Интервал времени до выключения фар можно изменять. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Чтобы снова включить фары, поверните кнопку запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или нажмите на переключатель света фар. Если Вы оставите автомобиль на стоянку более чем на одну неделю, убедитесь в том, что фары выключены.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

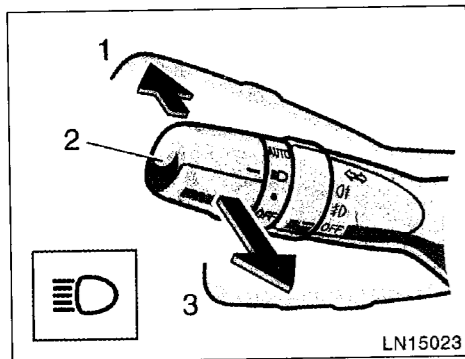
**Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте включенными фары на длительное время после выключения двигателя.**



### Автоматическая система регулировки угла наклона фар (газоразрядные фары)

Положение автомобиля меняется в зависимости от нагрузки и количества пассажиров. Однако угол наклона передних фар всегда поддерживается системой на нужном уровне для того, чтобы они не ослепляли других участников дорожного движения.

При возникновении неисправности в системе загорается сигнальная лампа на панели приборов. В этом случае следует проверить автомобиль у дилера Toyota.



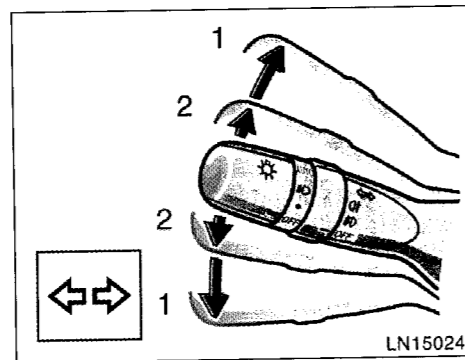
LN15023

**Дальний/ближний свет**—Для того чтобы включить дальний свет, поверните регулятор и нажмите рычаг от себя (положение 1). Ближний свет (положение 2) включается перемещением рычага на себя.

При включении дальнего света на панели приборов панели загорается соответствующая сигнальная лампа (синяя).

**Мигание дальним светом** (положение 3)—Для того чтобы помигать дальним светом, передвиньте рычаг назад до упора. Дальний свет выключается при отпуске рычага.

Вы можете помигать дальним светом, если переключатель находится в положении "OFF" (Выкл.).



LN15024

#### УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА

**Для того чтобы включить указатель поворота, передвиньте рычаг вверх или вниз в положение 1.**

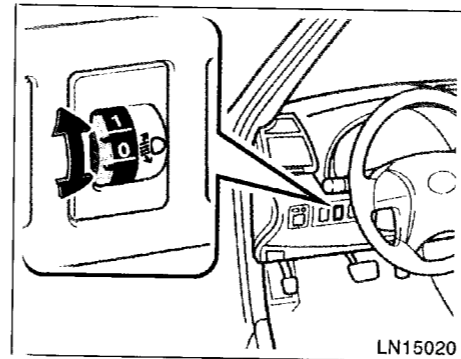
Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ON" (Вкл.).

После выполнения поворота рычаг автоматически возвращается в исходное положение. Вернуть рычаг в это положение можно и вручную.

Для того чтобы подать сигнал перестроения автомобиля, передвиньте рычаг вверх или вниз в положение 2 и удерживайте его в этой точке.

Если зеленая сигнальная лампа на панели приборов мигает быстрее обычного, это означает, что перегорела лампа переднего или заднего указателя поворота. См. "Замена электрических ламп" на с. 299 в разделе 7-3.

#### Регулировка угла наклона фар



LN15020

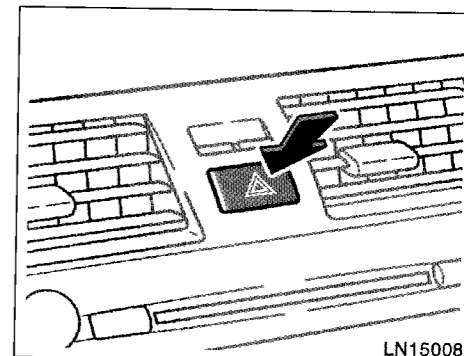
**Угол наклона фар изменяется при помощи круговой шкалы.**

Далее приведена таблица вариантов положения круговой шкалы. Если в таблице не представлен Ваш уровень загрузки автомобиля, отрегулируйте угол наклона фар как для положения с одним водителем. Чем больше значение на круговой шкале, тем меньше угол наклона передних фар.

Никогда выбирайте правильный угол наклона фар — в противном случае их свет будет мешать другим участникам движения.

Нагрузка	Положение круговой шкалы
Только водитель	0
Водитель + передний пассажир	0
Все пассажиры (с водителем)	1,5
Все пассажиры (включая водителя) + полный багажник	3
Водитель + полный багажник	3,5

#### Аварийная сигнализация



LN15008

**Для включения аварийной сигнализации нажмите выключатель.**

Замигают все указатели поворота. С повторным нажатием выключателя аварийная сигнализация отключается.

Аварийная сигнализация оповещает других участников движения, что из-за аварийной ситуации Вашему автомобилю необходимо остановиться.

Останавливайтесь как можно ближе к обочине.

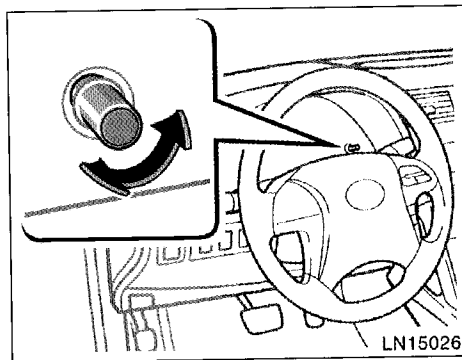
При включенной аварийной сигнализации рычаг указателей поворота блокируется.



### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте аварийную сигнализацию включенной на длительное время после выключения двигателя.

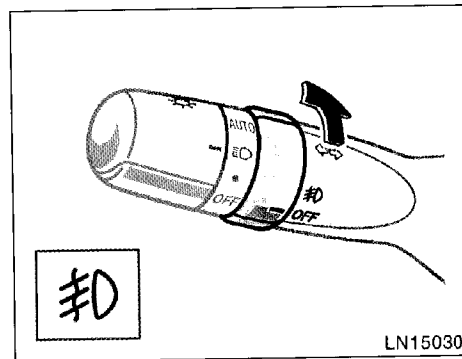
### Регулятор подсветки панели приборов



Яркость подсветки панели приборов регулируется при помощи круговой шкалы.

При повороте регулятора по часовой стрелке до упора интенсивность подсветки панели приборов не уменьшится даже при включении передних фар или задних фонарей.

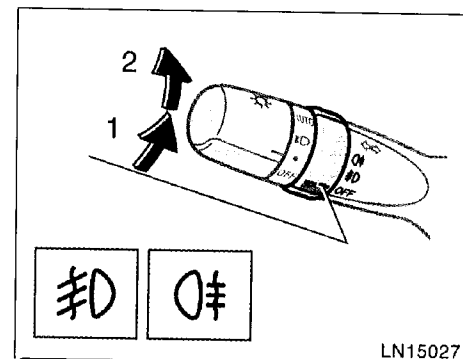
### Противотуманные фары



Чтобы включить противотуманные фары, поверните переключатель на рычаге переключения света фар/указателей поворота. Противотуманные фары включатся, только если включены задние фонари.

При включении противотуманных фар на панели приборов загорается соответствующая сигнальная лампа.

### Противотуманные фары и задние противотуманные фонари



Для того чтобы включить эти фары, поверните переключатель на рычаге переключения света фар/указателей поворота. Противотуманные фары включатся, только если включены передние фары или задние фонари.

Положение 1—Включение противотуманных фар

При включении противотуманных фар на панели приборов загорается соответствующая сигнальная лампа.

Положение 2—Включение противотуманных фар и задних противотуманных фонарей

При включении противотуманных фар и задних противотуманных фонарей на панели приборов загорается соответствующая сигнальная лампа.

Переключатель на рычаге автоматически возвращается в положение включения противотуманных фар.

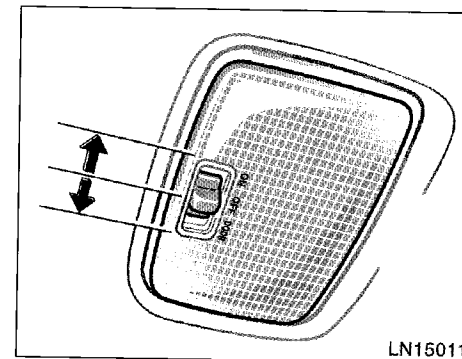
Чтобы выключить задние противотуманные фонари, снова поверните переключатель в положение включения задних противотуманных фонарей.

Задние противотуманные фонари автоматически выключатся при выключении передних фар или задних фонарей.

После этого задние противотуманные фонари не включатся, даже если снова включить передние фары.

Для того чтобы снова включить задние противотуманные фонари, поверните переключатель рычага переключения света фар/указателей поворота в положение, указанное выше.

### Внутреннее освещение



Чтобы включить внутреннее освещение воспользуйтесь выключателем, как показано на рисунке.

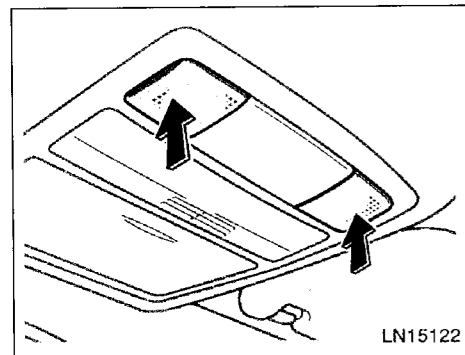
Положения переключателя внутреннего освещения:

“ON” (Вкл.)—Свет включен постоянно.

“OFF” (Выкл.)—Свет выключен.

“DOOR” (Дверь)—Включение света при включенной системе освещения при посадке. Подробнее см. “Система освещения при посадке” на с. 104 в настоящем разделе.

## Лампы для чтения



LN15122

### ПЕРЕДНИЕ ЛАМПЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Передние лампы для чтения включаются нажатием на линзы. Лампы выключаются повторным нажатием на линзы.

## Система освещения при посадке

Внутреннее освещение и подсветка кнопки запуска двигателя включаются при открывании любой из дверей. После закрывания всех дверей внутреннее освещение остается включенным около 15 секунд, а затем плавно гаснет.

При отпирании любой двери включается внутреннее освещение, остается включенным около 15 секунд, а затем плавно гаснет.

После выключения кнопки запуска двигателя и закрывания всех дверей внутреннее освещение включается и гаснет через 15 секунд.

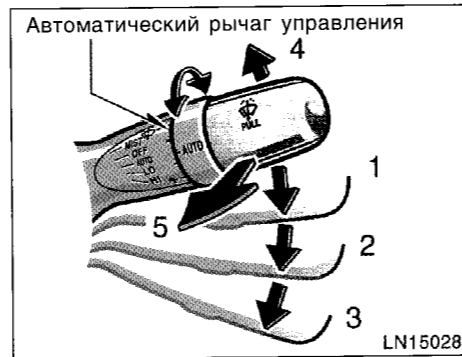
После закрывания всех дверей, если кнопка запуска двигателя находится в положении "ACC" или "ON" (Вкл.), внутреннее освещение плавно гаснет.

После запираания дверей внутреннее освещение плавно гаснет.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи все лампы автоматически выключаются, если двери не открываются около 20 минут, а двигатель выключен.

Эту функцию можно отменить и изменить продолжительность горения ламп. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

## Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла

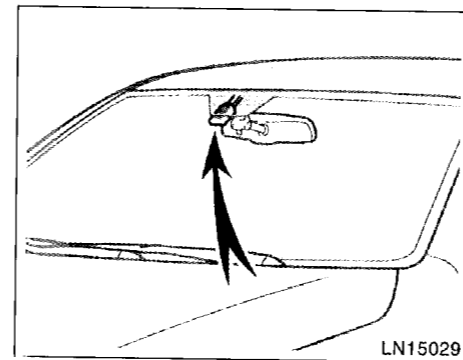


LN15028

Для того чтобы включить стеклоочиститель, передвиньте его рычаг в требуемое положение.

Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ON" (Вкл.).

Положение рычага	Режим работы
Положение 1	Автоматический режим
Положение 2	Медленно
Положение 3	Быстро
Положение 4	Одиночный ход очистки
Положение 5	Включение омывателя



LN15029

### Автоматический режим (положение 1)

Скорость работы стеклоочистителя зависит от количества капель дождя и интенсивности солнечного света, определяемых датчиком автоматического управления стеклоочистителем.

Датчик расположен на внутренней стороне ветрового стекла (см. рисунок выше).

Если Вам кажется, что в автоматическом режиме стеклоочиститель работает слишком быстро или слишком медленно, поверните регулятор в направлении "-", чтобы уменьшить чувствительность датчика, или в направлении "+", чтобы увеличить его чувствительность.

При следующих температурах ветрового стекла стеклоочистители не работают.

- Очень низкая (ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ )
- Очень высокая (выше  $90^{\circ}\text{C}$ )

В случае неисправности системы будет включен прерывистый режим.

Если переключатель стеклоочистителей установлен в положение "AUTO", то при трогании автомобиля с места стеклоочистители делают один ход очистки для улучшения обзора дороги в дождливую погоду.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

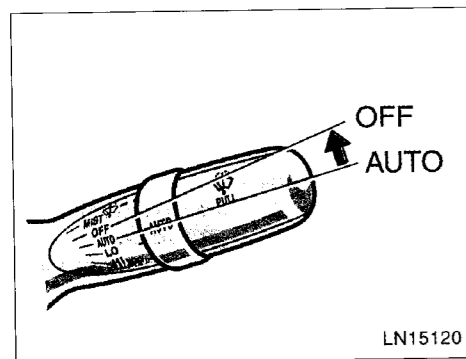
Следите за тем, чтобы Ваши пальцы не защемило между стеклоочистителем и ветровым стеклом.

При включенном зажигании, если переключатель стеклоочистителей находится в положении 1, стеклоочистители могут автоматически сработать в следующих случаях:

- Если Вы касаетесь верхней центральной части ветрового стекла в области датчика.
- Если Вы вытираете полотенцем или другим предметом верхнюю центральную часть ветрового стекла (в области расположения датчика).
- При вибрации ветрового стекла.
- При дотрагивании до датчика.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Не наносите моющее средство и не смачивайте датчик автоматического управления стеклоочистителем во время очистки внутренней поверхности ветрового стекла.



LN15120

При пользовании автоматической автомобильной мойкой установите переключатель стеклоочистителей в положение "OFF" (Выкл.).

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Если переключатель стеклоочистителя находится в режиме "AUTO", стеклоочиститель может включиться, что может привести к повреждению щеток.**

Для подачи на стекло омывающей жидкости нажмите на рычаг по направлению к себе (положение 5).

После срабатывания стеклоомывателя стеклоочистители делают три хода очистки на низкой скорости, а затем, через несколько секунд, еще один ход. Это происходит только в том случае, если переключатель стеклоочистителя находится в положении "OFF" (Выкл.) или "AUTO".

Интервал между первыми 3 и последним ходом очистки зависит от скорости движения автомобиля. Последний ход не выполняется, если скорость автомобиля превышает 170 км/ч (км/ч).

Заключительный ход очистки (после паузы в несколько секунд) предотвращает скатывание капель омывающей жидкости. Заключительный ход очистки можно установить на срабатывание через трехсекундную паузу или отключить. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

О добавлении жидкости в бачок омывателя см. "Добавление омывающей жидкости" на с. 298 в разделе 7-3.

При эксплуатации автомобиля зимой добавляйте антифриз в омывающую жидкость. Благодаря этому жидкость не будет замерзать на ветровом стекле и ухудшать видимость.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

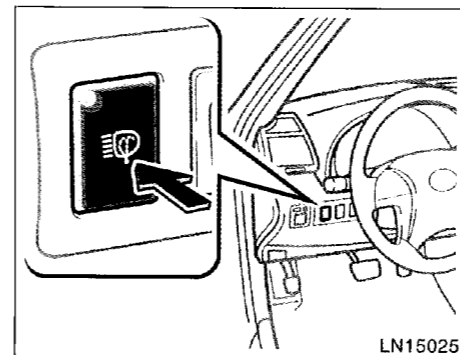
**Не включайте стеклоочистители для чистки сухого стекла. Щетка может поцарапать стекло.**

При полировке автомобиля следите за тем, чтобы отверстия для подачи омывающей жидкости не забились. Если отверстия засорились или забились, обратитесь к дилеру Toyota.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Если сопла засорились или забились, не пытайтесь прочистить их булавкой или другими предметами. Это может повредить их.**

**Очиститель фар**



LN15025

Чтобы разбрызгать жидкость на фары, включите фары и нажмите на переключатель.

Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ON" (Вкл.).

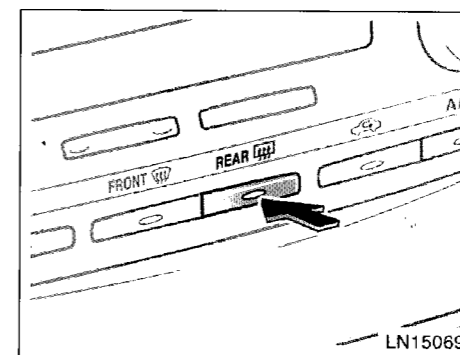
Время от времени проверяйте уровень жидкости в бачке очистителя фар.

Для долива используйте омывающую жидкость. О добавлении жидкости в бачок омывателя см. "Добавление омывающей жидкости" на с. 298 в разделе 7-3.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Не включайте очиститель фар, если бачок омывателя пустой. Это может привести к перегреву электродвигателя стеклоочистителя.**

**Антизапотеватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида**



LN15069

Для того чтобы выключить антиобледенитель или антизапотеватель заднего стекла, нажмите выключатель.

Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ON" (Вкл.).

Нагревательный элемент обогревателя, расположенный на внутренней стороне заднего стекла, быстро нагреет его поверхность. При включении антизапотевателя загорается светодиод.

У некоторых моделей обогреватели быстро очищают и наружные зеркала заднего вида.

При повторном нажатии выключателя антизапотеватели отключаются.

Система автоматически выключается по окончании времени работы. Время работы составляет от 15 минут до 1 часа в зависимости от температуры окружающего воздуха и скорости автомобиля.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не дотрагивайтесь до поверхности зеркала при включенном антизапотевателе, так как она может нагреться.**

После того, как поверхность стекла очистилась, не забудьте отключить антизапотеватель. Продолжительная работа антизапотевателей может разряжать аккумуляторную батарею, особенно при движении с частыми остановками. Антизапотеватели не предназначены для очистки стекла от дождевой воды или снега.

Если наружные зеркала заднего вида обледенели, перед включением антизапотевателя очистите их при помощи спрея-антиобледенителя.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

При очистке заднего стекла изнутри следите за тем, чтобы не поцарапать и не повредить провода или соединительные звенья обогревателя стекла.

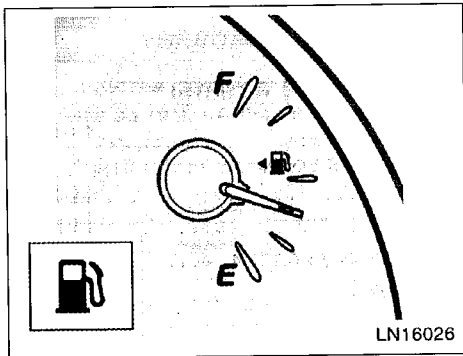
## РАЗДЕЛ 1-6

### ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### Указатели, счетчики и сигнальные лампы

Указатель уровня топлива в баке .....	110
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя .....	110
Тахометр .....	111
Многофункциональный информационный дисплей .....	111
Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы .....	120

## Указатель уровня топлива в баке



Когда кнопка запуска двигателя включена, прибор показывает примерное количество топлива, оставшееся в топливном баке.

Полный бак—Указатель приближается к букве “F”  
Почти пустой бак—Указатель приближается к букве “E”

Рекомендуется не допускать падения уровня топлива в баке ниже 1/4 его емкости.

При приближении указателя топлива к букве “E” или включении сигнальной лампы низкого уровня топлива, следует как можно скорее долить топливо в топливный бак.

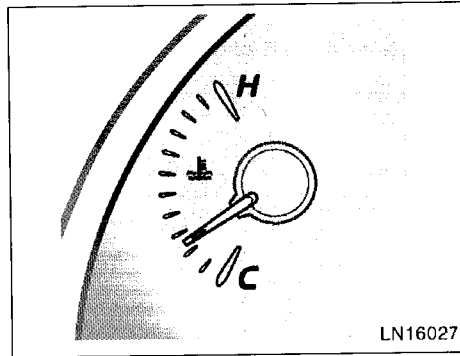
При наклоне автомобиля и на поворотах из-за перетока топлива в топливном баке указатель топлива может колебаться, кроме того, раньше обычного может включиться сигнальная лампа низкого уровня топлива.

На некоторых моделях—

При пустом топливном баке загорается сигнальная лампа неисправности. Заправьте топливный бак.

С началом движения сигнальная лампа гаснет. Если сигнальная лампа не гаснет, как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

## Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



Когда зажигание включено, указатель показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Температура двигателя зависит от погоды и степени его нагрузки.

Если стрелка указателя смещается в красную зону, это означает, что двигатель перегрелся. В случае перегрева двигателя следует остановиться и дать двигателю остыть.

Автомобиль может перегреться при работе в некоторых условиях, например при:

- Длительном движении в гору в жаркую погоду.
- При снижении скорости или остановке после движения на большой скорости.

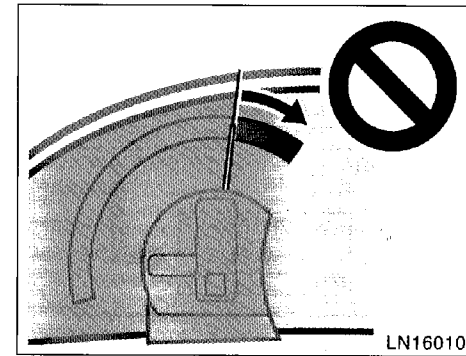
- При работе двигателя на холостом ходу с включенным кондиционером при движении с частыми остановками.
- При движении с прицепом.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

◆ Демонтировать термостат системы охлаждения двигателя запрещается, так как это может привести к перегреву двигателя. Термостат отвечает за контроль потока охлаждающей жидкости для поддержания температуры двигателя в соответствии с его нагрузкой.

◆ Запрещается ехать с перегретым двигателем. См. “Если автомобиль перегрелся” на с. 238 в разделе 4.

## Тахометр



Тахометр показывает частоту вращения двигателя в тысячах оборотов в минуту. Руководствуйтесь показанием тахометра для переключения передач. Это поможет избежать перегрузки двигателя и чрезмерного увеличения оборотов.

Движение на повышенных оборотах является причиной износа двигателя и неэкономного расхода топлива. Помните, что чем ниже обороты двигателя, тем меньше расход топлива.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Следите за тем, чтобы стрелка указателя не достигала красной зоны. В противном случае возможны серьезные неисправности двигателя.

## Многофункциональный информационный дисплей

При установке кнопки запуска двигателя в положение “ON” (Вкл.) на многофункциональном дисплее отображается следующая информация.

- Температура наружного воздуха и информация о поездке
- Одометр и два счетчика пробега
- Предупреждающие сообщения

Во время обычного вождения на дисплее отображается информация о поездке. Если в автомобиле возникла системная ошибка либо имеется информация для водителя, на дисплее появляется предупреждающее сообщение. Дополнительную информацию см. “Сообщения” на с. 116.

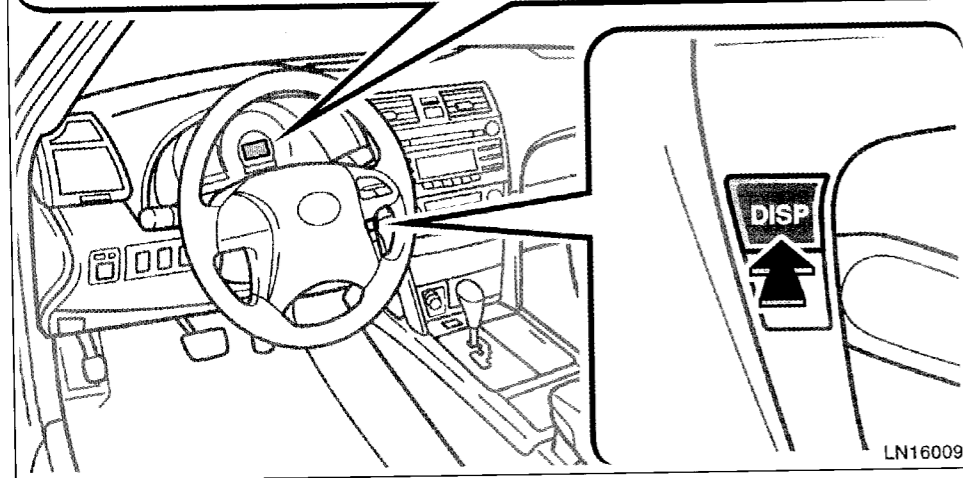
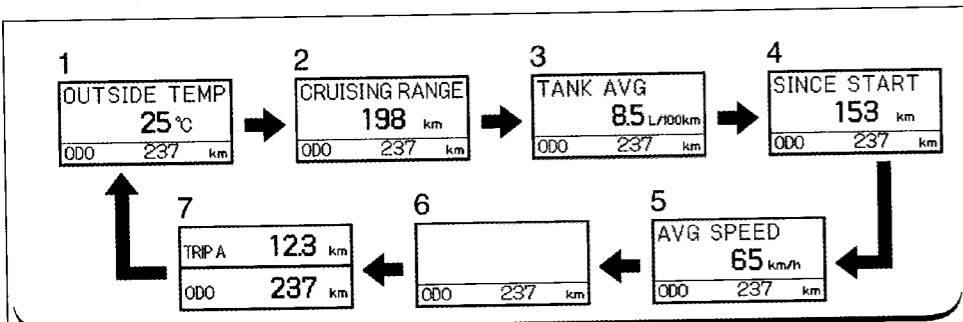
При отсоединении источника электропитания в момент отображения на многофункциональном информационном дисплее информации о поездке, данные на дисплее автоматически сбрасываются на показания исходного режима.

При включении подсветки приборной панели, яркость дисплея снижается.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения автомобиля выполнять настройки дисплея запрещается. Настраивайте его только после полной остановки автомобиля.

## —Температура наружного воздуха и информация о поездке



При каждом нажатии кнопки “DISP” (ДИСПЛЕЙ), показания на дисплее переключаются в следующем порядке.

1. Температура наружного воздуха
2. Запас хода
3. Средний расход топлива
4. Пробег автомобиля
5. Средняя скорость автомобиля
6. Отключение информации о поездке
7. Крупно отображаемые показания одометра и счетчика пробега

При нажатии и удерживании в течении 1 секунды кнопки “DISP” (ДИСПЛЕЙ) на дисплее снова будут отображаться показания температуры наружного воздуха.

На дисплее информации о поездке отображаются данные об общих условиях движения автомобиля. Точность отображаемых данных зависит от манеры езды водителя и характера дороги.

При включении кнопки запуска двигателя на дисплее отображаются данные о режиме использования автомобиля в момент последнего выключения кнопки запуска двигателя.

## 1. Температура наружного воздуха (“OUTSIDE TEMP”)

Показание температуры воздуха снаружи автомобиля.

Диапазон показаний температуры от -40°C до 50°C.

Если в работе датчика наружной температуры воздуха появились отклонения от нормальной работы, на дисплее отобразится “—” или “E”. При появлении на дисплее символов “—” или “E”, следует обратиться к дилеру Toyota.

При включении зажигания на дисплее на мгновение может появиться символ “—”. Если символ быстро исчезает, то это нормальное явление.

## 2. Запас хода (“CRUISING RANGE”)

Расстояние, которое автомобиль может проехать на оставшемся топливе, рассчитывается на основе оставшегося и уже потребленного количества топлива.

Показание запаса хода отображает примерное расстояние, которое автомобиль может проехать до того, как указатель уровня топлива в баке достигнет отметки “E”. Показание является приблизительными.

Показание обновляется каждую секунду.

В случае неисправности указателя уровня топлива в баке, расстояние отображаться не будет.

После дозаправки автомобиля топливом, данные запаса хода обновляются.

Счетчик сбрасывается при каждой дозаправке автомобиля топливом. Однако при дозаправке малым количеством топлива показания могут не сброситься.

Реальный запас хода зависит от манеры езды водителя и характера дороги. При меньшем потреблении топлива запаса хода будет больше, чем отображается на дисплее. При большем потреблении топлива запаса хода будет меньше, чем отображается на дисплее.

Если загорается сигнальная лампа низкого уровня топлива, долейте топливо даже, если показание на дисплее говорит о том, что автомобиль может продолжить движение.

## 3. Средний расход топлива (“TANK AVG”)

Средний расход топлива рассчитывается из общего пробега и общего расхода топлива работающим двигателем.

Во время движения автомобиля показания прибора обновляются каждую секунду.

Показания сбрасываются при каждой дозаправке автомобиля топливом.

## 4. Путь, пройденный после начала движения (“SINCE START”)

На дисплее отображается путь, пройденный после запуска двигателя.

При каждом запуске двигателя, данные о пройденном пути сбрасываются.

## 5. Средняя скорость автомобиля (“AVG SPEED”)

Средняя скорость автомобиля рассчитывается из общего пробега и общего времени движения.

Показание обновляется каждые 10 секунд.

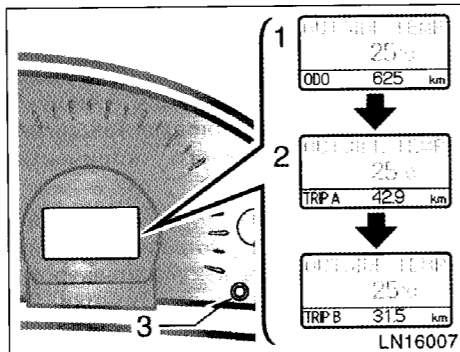
### —Одометр и два счетчика пробега

#### 6. Отключение информации о поездке

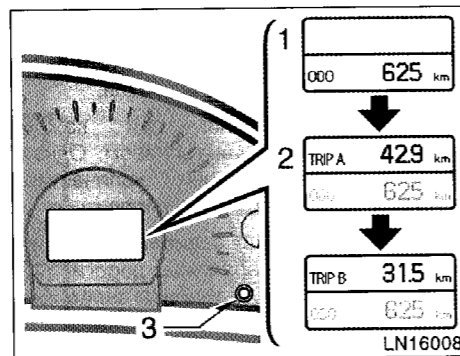
На дисплее отображаются только показания одометра и двух счетчиков пробега.

#### 7. Крупно отображаемые показания одометра и счетчика пробега

Показания одометра и двух счетчиков пробега отображаются одновременно. См. ниже п. «—Одометр и два счетчика пробега».



Обычный вид дисплея



Дисплей с увеличенными символами

Данный прибор отображает показания одометра и двух счетчиков пробега.

Если в момент, когда на дисплее отображается информация о поездке, выбрать режим “zoom”, то на дисплее будут отображаться одновременно показания одометра и одного из счетчиков пробега.

1. Одометр показывает общее расстояние, пройденное автомобилем.
2. Два счетчика пробега показывают два пройденных не зависимо друг от друга расстояния с момента последнего обнуления счетчиков.

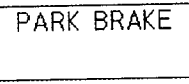
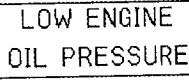

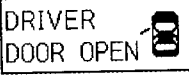
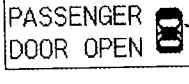
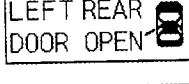
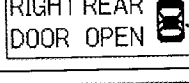
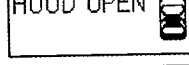
Первый счетчик можно использовать для расчета экономии топлива, а второй — для измерения пройденного расстояния на определенном участке. При отсоединении источника электропитания данные всех счетчиков пробега теряются.


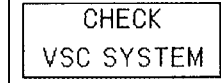
3. Кнопка сброса показаний счетчика пробега—Сбрасывает до нуля показания двух счетчиков пробега и позволяет переключаться между счетчиками.

Для выбора показания нажмите и отпустите кнопку сброса. С каждым нажатием на кнопку происходит переключение от одометра к счетчику пробега А и далее к счетчику пробега В.

Для обнуления счетчика пробега А выберите его показание на дисплее коротким нажатием на кнопку сброса. После появления показания нажмите и удерживайте кнопку, пока данные не обнулятся. Обнуление счетчика пробега В осуществляется точно так же.

—Сообщения

	Сообщение	Состояние	Действия
a	PARK BRAKE 	Стояночный тормоз не отпущен.	Отпустите стояночный тормоз.
b	LOW ENGINE OIL PRESSURE 	Низкое давление моторного масла.	Остановите автомобиль и проверьте.
c	WATER TEMP 	Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.	Остановите автомобиль и дайте двигателю остыть.
d	DRIVER DOOR OPEN  PASSENGER DOOR OPEN  LEFT REAR DOOR OPEN  RIGHT REAR DOOR OPEN 	Открыта одна из дверей.	Плотно закройте дверь.
e	HOOD OPEN 	Открыт капот.	Плотно закройте капот.

	Сообщение	Состояние	Действия
f	TRUNK OPEN 	Открыт багажник.	Плотно закройте багажник.
g	CHECK VSC SYSTEM 	Обнаружена неисправность системы курсовой устойчивости.	Обратитесь к дилеру Toyota.



(a) PARK BRAKE

Данное сообщение предупреждает водителя о том, что при движении автомобиля со скоростью 5 км/ч (км/ч) и более, стояночный тормоз отпущен не полностью.

Остановите автомобиль и полностью отпустите стояночный тормоз.

Сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

(b) LOW ENGINE OIL PRESSURE

Данное сообщение предупреждает водителя о слишком низком давлении моторного масла.

Как можно скорее выключите двигатель и обратитесь к дилеру Toyota.

Сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

(c) WATER TEMP

Данное сообщение предупреждает водителя о слишком высокой температуре охлаждающей жидкости двигателя.

Остановите автомобиль и дайте двигателю остыть.

Сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

*Запрещается ехать с перегретым двигателем. См. "Если автомобиль перегрелся" на с. 238 в разделе 4.*

(d) DRIVER DOOR OPEN PASSENGER DOOR OPEN  
LEFT REAR DOOR OPEN RIGHT REAR DOOR OPEN

Данное сообщение напоминает водителю о том, что одна из дверей открыта.

Плотно закройте дверь.

При движении на скорости выше 5 км/ч (км/ч) данное сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

(e) HOOD OPEN (на некоторых моделях)

Данное сообщение напоминает водителю о том, что капот автомобиля открыт.

Плотно закройте капот.

При движении на скорости выше 5 км/ч (км/ч) данное сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

(f) TRUNK OPEN

Данное сообщение напоминает водителю о том, что багажник открыт.

Плотно закройте багажник.

При движении на скорости выше 5 км/ч (км/ч) данное сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

(g) CHECK VSC SYSTEM








Данное сообщение предупреждает водителя о возникновении неисправности в системе курсовой устойчивости автомобиля или антипробуксовочной системы.





Обратитесь к дилеру Toyota для обслуживания автомобиля.

В этом случае тормоза работают при нажатии на них и можно продолжить нормальное движение.

Сообщение сопровождается включением лампы главной системы аварийной сигнализации и звуковым сигналом.

## Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы

При появлении символа или звукового сигнала...	Сделайте следующее
(a) 	Если стояночный тормоз отпущен, немедленно остановите автомобиль и обратитесь к дилеру Toyota.
(b) 	Водителю следует пристегнуть ремень безопасности.
(c)  PASSENGER	Переднему пассажиру следует пристегнуть ремень безопасности.
(d) 	Немедленно остановите автомобиль и обратитесь к дилеру Toyota.
(e) 	Обратитесь к дилеру Toyota.
(f) 	Заправьте топливный бак.
(g) 	Обратитесь к дилеру Toyota. Если при появлении этого сообщения включается сигнальная лампа тормозной системы, следует немедленно остановить автомобиль и обратиться к дилеру Toyota.

При появлении символа или звукового сигнала...	Сделайте следующее
(h)  (Индикатор и звуковой сигнал)	Закройте все двери.
(i) 	Немедленно обратитесь к дилеру Toyota.
(j) 	Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.
(k) 	Прочитайте предупреждающее сообщение на многофункциональном информационном дисплее.
(l) Звуковой сигнал напоминания об оставленном в зажигании ключе	Выньте ключ зажигания.
(m) Звуковой сигнал напоминания о включенном стояночном тормозе	Отпустите стояночный тормоз.

**(a) Сигнальная лампа тормозной системы**

Лампа загорается в следующих случаях, когда кнопка запуска двигателя находится в положении "ON" (Вкл.).

● **Если включен стояночный тормоз...**

Данная лампа включается на несколько секунд при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) даже после освобождения стояночного тормоза.

● **При недостаточном уровне тормозной жидкости...**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Движение с недостаточным уровнем тормозной жидкости опасно.**

**Проверьте автомобиль у дилера Toyota:**

● Лампа не загорается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) с затянутым стояночным тормозом.

● Лампа не загорается при включении кнопки запуска двигателя с отпущенным стояночным тормозом.

Кратковременное включение сигнальной лампы не означает наличие проблемы.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При возникновении одной из перечисленных ниже проблем прекратите движение и свяжитесь с дилером Toyota.**

● **Сигнальная лампа не гаснет даже после отпущения стояночного тормоза с включенным двигателем.**

**В этом случае тормоза могут работать некорректно, в результате чего может увеличиться тормозной путь. Опустите рычаг стояночного тормоза до упора и немедленно прекратите движение.**

● **Сигнальная лампа тормозной системы горит вместе с сигнальной лампой "ABS".**

**В этом случае не только не сработает антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может потерять управляемость при торможении.**

**(b) Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя**

Сигнальная лампа служит для напоминания о том, что необходимо застегнуть пряжку ремня безопасности сиденья водителя.

После установки кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) сигнальная лампа начнет мигать, если водитель не пристегнул ремень безопасности. Лампа будет мигать до тех пор, пока водитель не пристегнет ремень безопасности.

**(c) Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира**

Сигнальная лампа служит для напоминания о том, что необходимо застегнуть пряжку ремня безопасности сиденья переднего пассажира.

После установки кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) сигнальная лампа начнет мигать, если передний пассажир не пристегнул ремень безопасности. Однако если передний пассажир сидит на дополнительной подушке, расположенной на сиденье, то лампа может не мигать, даже если пассажир не пристегнут.

Если на переднем сиденье находится багаж или иной груз, то в зависимости от его веса и расположения на сиденье датчики, встроенные в подушку сиденья, могут среагировать на давление и включится сигнальная лампа.

**(d) Сигнальная лампа системы зарядки аккумуляторной батареи**

Сигнальная лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) и выключается при включении двигателя.

Лампа загорается в случае обнаружения неисправностей в системе зарядки аккумуляторной батареи после запуска двигателя.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Если сигнальная лампа системы зарядки аккумуляторной батареи загорается при работающем двигателе, это означает, что возникли неисправности. Например, если был порван приводной ремень двигателя. Если включается эта сигнальная лампа, немедленно остановитесь в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota.**

**(e) Сигнальная лампа неисправности**

Некоторые модели—

Данная лампа предупреждает о возникновении неисправности в электрической системе, электронной системе управления дроссельной заслонкой или автоматической коробке передач.

Если лампа загорается во время движения автомобиля, как можно скорее проверьте/отремонтируйте автомобиль у дилера Toyota.

Если обороты двигателя не увеличиваются при нажатии на педаль газа, это может означать неисправность в системе управления дроссельной заслонкой с электроприводом.

В этом случае возможно появление вибрации. Тем не менее, если нажимать на педаль газа медленнее и сильнее, можно двигаться на медленной скорости. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Если сбой в работе электронной системы управления дроссельной заслонкой устраняется при движении на медленной скорости, система не восстановится, пока двигатель не будет выключен, а кнопка запуска двигателя установлена в положение "ACC" или "LOCK".

Другие—

Данная лампа загорается в следующих случаях.

a. В двигателе, электрической системе АКПП или электронной системе управления дроссельной заслонкой возникла неисправность.

b. В топливном баке полностью отсутствует топливо. (См. "Указатель уровня топлива в баке" на с. 110 в настоящем разделе.)

Если лампа загорается в случае причины a, как можно скорее проверьте/отремонтируйте автомобиль у дилера Toyota.

Если обороты двигателя не увеличиваются при нажатии на педаль газа, это может означать неисправность в системе управления дроссельной заслонкой с электроприводом.

В этом случае возможно появление вибрации. Тем не менее, если нажимать на педаль газа медленнее и сильнее, можно двигаться на медленной скорости. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Если сбой в работе электронной системы управления дроссельной заслонкой устраняется при движении на медленной скорости, система не восстановится, пока двигатель не будет выключен, а кнопка запуска двигателя установлена в положение "ACC" или "LOCK".



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Будьте особо внимательны, нажимая на педаль газа.**

#### (f) Сигнальная лампа низкого уровня топлива

Данная лампа включается, когда в топливном баке кончается топливо. Как можно скорее заправьте топливный бак.

При наклоне автомобиля и на поворотах из-за перетока топлива в топливном баке сигнальная лампа может загораться раньше обычного.

#### (g) Сигнальная лампа "ABS"

**Автомобили без системы курсовой устойчивости—**

Лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.). Если антиблокировочная тормозная система и система экстренного торможения работают исправно, лампа гаснет через несколько секунд. В случае неисправности одной из этих систем она продолжит гореть.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система и система вспомогательного торможения не работают, а тормозная система работает в обычном режиме.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система не работает, и при резком торможении или торможении на скользкой дороге колеса могут оказаться заблокированными.

**Если возникло одно из перечисленных ниже состояний, это указывает на неисправность в компонентах, контролируемых системой сигнальных ламп. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля.**

- Лампа не загорается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной.
- Лампа включилась во время движения.

Кратковременное включение сигнальной лампы не означает наличие проблемы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если сигнальная лампа "ABS" остается включенной при включении сигнальной лампы тормозной системы, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota.**

**В этом случае не только не сработает антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может потерять управляемость при торможении.**

**Автомобили с системой курсовой устойчивости—**

Лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.). Если антиблокировочная тормозная система и система экстренного торможения работают исправно, лампа гаснет через несколько секунд. В случае неисправности одной из этих систем она продолжит гореть.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система, система экстренного торможения, антипробуксовочная система и система курсовой устойчивости автомобиля не работают, а тормозная система работает в обычном режиме.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система не работает, и при резком торможении или торможении на скользкой дороге колеса могут оказаться заблокированными.

**Если возникло одно из перечисленных ниже состояний, это указывает на неисправность в компонентах, контролируемых системой сигнальных ламп. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля.**

- Лампа не загорается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной.
- Лампа включилась во время движения.

Кратковременное включение сигнальной лампы не означает наличие проблемы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если сигнальная лампа "ABS" остается включенной при включении сигнальной лампы тормозной системы, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota.**

**В этом случае не только не сработает антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может потерять управляемость при торможении.**

#### (h) Сигнальная лампа и предупреждающий звуковой сигнал открытой двери

Сигнальная лампа не погаснет, пока не будут закрыты все боковые двери и крышка багажника.

Кроме того, если одна из дверей или крышка багажника закрыта неплотно, то при движении со скоростью более 5 км/ч (км/ч) раздастся звуковой сигнал. Остановите автомобиль и плотно закройте дверь или крышку багажника.

#### (i) Сигнальная лампа системы SRS

Данная лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) и гаснет примерно через 6 секунд. Это означает, что система подушек безопасности и преднатяжители ремня переднего сиденья работают правильно.

Данная система сигнальных ламп контролирует узел датчиков подушек безопасности, передних датчиков подушек безопасности, датчиков боковых подушек безопасности, датчиков боковых подушек безопасности и головных подушек безопасности типа "занавес", датчиков головных подушек безопасности типа "занавес", датчика положения сиденья водителя, переключателя пряжки ремня безопасности сиденья водителя, узлов преднатяжителя переднего сиденья, газогенераторов, сигнальные лампы, внутреннюю электропроводку и источники питания.

Если возникло одно из перечисленных ниже состояний, это указывает на неисправность в узлах, контролируемых системой сигнальных ламп. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля.

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Замок зажигания (запуска двигателя), коробка передач и стояночный тормоз

Замок зажигания (запуска двигателя) .....	128
Автоматическая коробка передач .....	129
Механическая коробка передач .....	137
Антипробуксовочная система .....	138
Система курсовой устойчивости автомобиля .....	139
Стояночный тормоз .....	141
Круиз-контроль .....	142

- Лампа не включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной более 6 секунд.
- Сигнальная лампа горит или начинает мигать во время движения.

#### (j) Сигнальная лампа автоматической системы регулировки угла наклона фар

Данная лампа предупреждает о возможной неисправности автоматической системы регулировки угла наклона фар.

Данная лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) и гаснет через несколько секунд.

В этом случае следует проверить автомобиль у дилера Toyota.

#### (к) Общая сигнальная лампа

Когда загорается общая сигнальная лампа, на информационном дисплее появляется сообщение. При некоторых условиях может звучать предупреждающий сигнал.

#### (l) Звуковой сигнал напоминания об оставленном в зажигании ключе

Если открыть дверь водителя в момент, когда кнопка запуска двигателя находится в положении "ACC" или "LOCK", то раздастся звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ.

#### (m) Звуковой сигнал напоминания о включенном стояночном тормозе

Звуковой сигнал срабатывает, когда стояночный тормоз не полностью освобожден при движении автомобиля на скорости 5 km/h (км/ч) или более. Остановите автомобиль и полностью отпустите стояночный тормоз.

#### ПРОВЕРКА СИГНАЛЬНЫХ ЛАМП (кроме сигнальной лампы низкого уровня топлива)

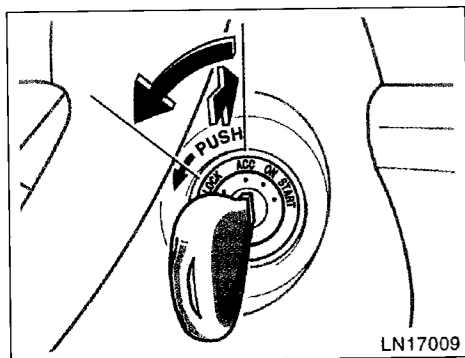
1. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
2. Откройте одну из дверей. Должна загореться сигнальная лампа открытой двери.
3. Закройте дверь. Сигнальная лампа открытой двери должна погаснуть.

4. Поверните кнопку запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.), но не запускайте двигатель.

Должны загореться все сигнальные лампы, кроме сигнальной лампы открытой двери. Сигнальная лампа "ABS", сигнальная лампа автоматической системы регулировки угла наклона фар и сигнальная лампа скользкой дороги гаснут через несколько секунд. Сигнальная лампа системы SRS гаснет через 6 секунд.

Если работа сигнальной лампы и предупреждающего звукового сигнала отличаются от указанного выше, автомобиль следует как можно скорее проверить у дилера Toyota.

## Замок зажигания (запуска двигателя)



**“START” — Включение стартера.** При отпуске кнопки запуска двигателя возвращается в положение “ON” (Вкл.).

Советы по запуску можно прочитать на с. 223 в разделе 3.

**“ON” (Вкл.)—Запуск двигателя и всех электроприборов.**

Нормальное положение.

**“ACC”—Такие электроприборы, как радио, работают, но двигатель выключен.**

Если оставить кнопку запуска двигателя в положении “ACC” или “LOCK” и открыть дверь водителя, то раздастся сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ.

**“LOCK” — Двигатель выключен, рулевое колесо заблокировано.** Ключ из замка можно вынуть только в этом положении.

Нажмите на ключ, чтобы переключить замок запуска двигателя из положения “ACC” в положение “LOCK”. Перед тем как нажать на кнопку запуска двигателя в автомобилях с автоматической коробкой передач, следует установить рычаг селектора в положение “P”.

Как только Вы вынули ключ из замка, система блокировки двигателя включается автоматически. (См. “Система автоматической блокировки двигателя” на с. 14 в разделе 1–2.)

Во время запуска двигателя может показаться, что кнопка запуска двигателя застряла в положении “LOCK” (Запереть). Чтобы освободить его, сначала убедитесь, что ключ полностью вставлен в замок, затем, покачивая рулевое колесо из стороны в сторону, плавно поверните ключ.

Незначительное отклонение стрелок всех измерительных приборов во время поворота кнопки запуска двигателя в положение “ACC”, “ON” (Вкл.) или “START” (ЗАПУСК) не означает неисправности какой-либо из систем.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

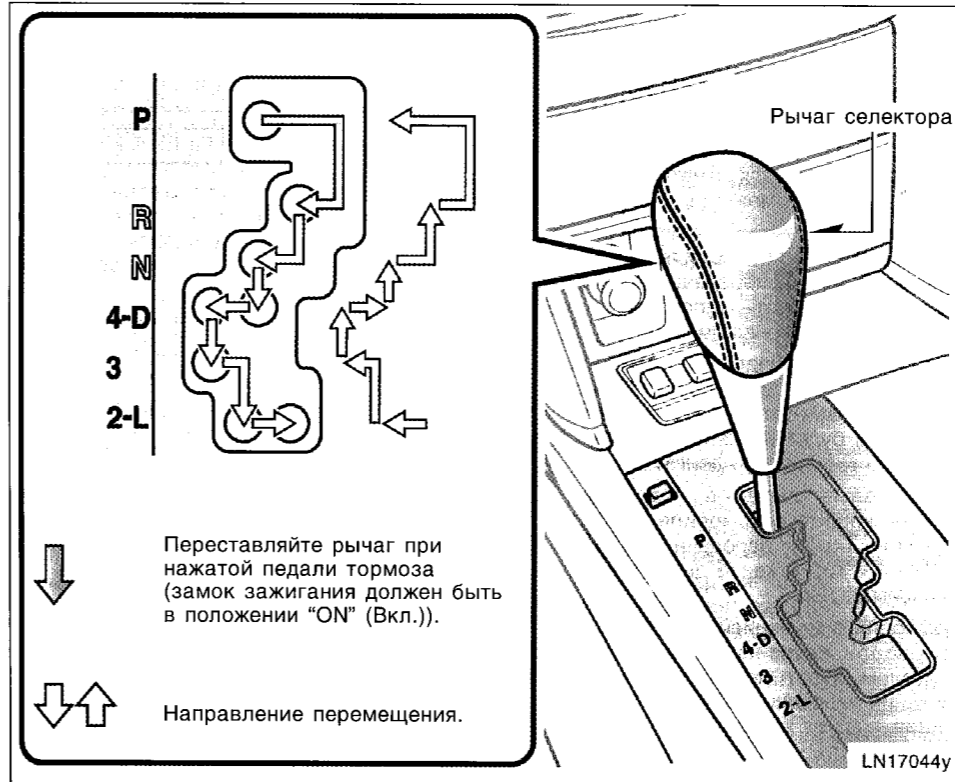
**Механическая коробка передач:** Никогда не вынимайте ключ из замка во время движения автомобиля, т. к. при этом блокируется рулевое колесо, что ведет к потере контроля над автомобилем.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не оставляйте кнопку запуска двигателя в положении “ON” (Вкл.), если двигатель не работает. В противном случае аккумуляторная батарея разряжается и возможно повреждение системы зажигания.*

## Автоматическая коробка передач

► Двигатель 2AZ-FE



Автоматическая коробка передач оборудована системой блокировки передач для предупреждения неправильного управления коробкой. Это означает, что Вы можете переместить рычаг селектора из положения “P”, только нажав на педаль тормоза (кнопка запуска двигателя должна находиться в положении “ON” (Вкл.)).

### (а) Рычаг селектора

Положение рычага селектора отображается на панели приборов.

**P:** Парковка, запуск двигателя и извлечение ключа

**R:** Задний ход

**N:** Нейтральное положение рычага селектора

**D:** Нормальное движение

**4:** Торможение двигателем

**3, 2:** Сильное торможение двигателем

**L:** Максимальное торможение двигателем

### (b) Нормальное движение

1. Запустите двигатель (см. "Как запустить двигатель" на с. 224 в разделе 3). Рычаг селектора должен быть установлен в положение "P" или "N".
2. Нажимая на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение "D".

Когда рычаг селектора находится в положении "D", система сама выбирает наиболее подходящую передачу для разных условий: нормальный режим, движение по склонам, буксировка и т. д.

Для экономии топлива и более мягкого вождения всегда используйте положение "D". Если температура двигателя низкая, то коробка передач не может перейти на повышенную передачу даже в положении "D".



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Никогда не ставьте ногу на педаль газа во время перестановки рычага селектора.**

3. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза. Медленно нажмите на педаль газа для плавного трогания с места.

### (c) Использование торможения двигателем

Чтобы использовать торможение двигателем, Вы можете перейти на пониженную передачу следующим образом:

- Переставьте рычаг в положение "4". Передача понизится до четвертой и будет выполняться торможение двигателем.
- Переставьте рычаг в положение "3". Когда скорость автомобиля понизится до 141 km/h (км/ч), передача понизится до третьей и будет выполняться более сильное торможение двигателем.
- Переставьте рычаг в положение "2". Когда скорость автомобиля понизится до 89 km/h (км/ч), передача понизится до второй и будет выполняться еще более сильное торможение двигателем.
- Переставьте рычаг в положение "L". Когда скорость автомобиля понизится до 40 km/h (км/ч), передача понизится до первой и торможение двигателем будет максимальным.

Автомобили с функцией круиз-контроля — При работе круиз-контроля торможение двигателем будет невозможно даже при понижении передачи с "D" до "4", поскольку функция круиз-контроля будет этому препятствовать.

### торможения

О том, как уменьшить скорость автомобиля при работающей функции круиз-контроля см. п. "Круиз-контроль" на с. 142 в настоящем разделе.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**При движении по скользкой дороге будьте внимательны при переключении на пониженную передачу. Резкое переключение может привести к заносу автомобиля.**

### (d) Положения "3", "2" и "L" рычага селектора

Положения "3", "2" и "L" рычага селектора используются для сильного торможения двигателем так, как указано выше.

Установив рычаг селектора в положение "3", "2" или "L", Вы можете привести автомобиль в движение так же, как и при установке рычага в положение "D".

При установке рычага селектора в положение "3" или "2" автомобиль начнет двигаться на первой передаче, затем автоматически переключится на вторую или третью передачу.

Когда рычаг селектора установлен в положение "L", КПП установлена на первую передачу.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

◆ **Не превышайте допустимые обороты двигателя. Смотрите на тахометр и не допускайте увеличения оборотов двигателя до красной зоны. Ниже для справки указана примерная максимальная допустимая скорость для каждого положения рычага селектора:**

"3" ..... 152 km/h (км/ч)  
"2" ..... 98 km/h (км/ч)  
"L" ..... 54 km/h (км/ч)

◆ **При длительном движении автомобиля по склонам или буксировке не следует устанавливать рычаг селектора в положение "3", "2" или "L". Это может привести к серьезному повреждению автоматической коробки передач из-за ее перегрева. Чтобы избежать такого повреждения, при буксировке или движении по склонам следует переключать рычаг селектора в положение "4".**

### (e) Задний ход

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Нажав на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение "R".

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Никогда не включайте задний ход во время движения автомобиля.**

### (f) Стоянка

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Надежно затяните стояночный тормоз, для этого нажмите на педаль тормоза и полностью выжмите педаль стояночного тормоза.
3. Нажав на педаль тормоза, переместите рычаг селектора в положение "P".



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Ни при каких условиях не пытайтесь перевести рычаг селектора в положение "P" во время движения автомобиля. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля и потере управляемости.**

### (g) Правильная езда

- Если при движении по склонам приходится многократно переключаться между четвертой и более высокой передачей, установите рычаг селектора в положение "4". Сразу после окончания движения по такой местности переместите рычаг селектора в положение "D".
- При буксировке прицепа с целью более эффективного торможения двигателем не включайте повышенную передачу.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

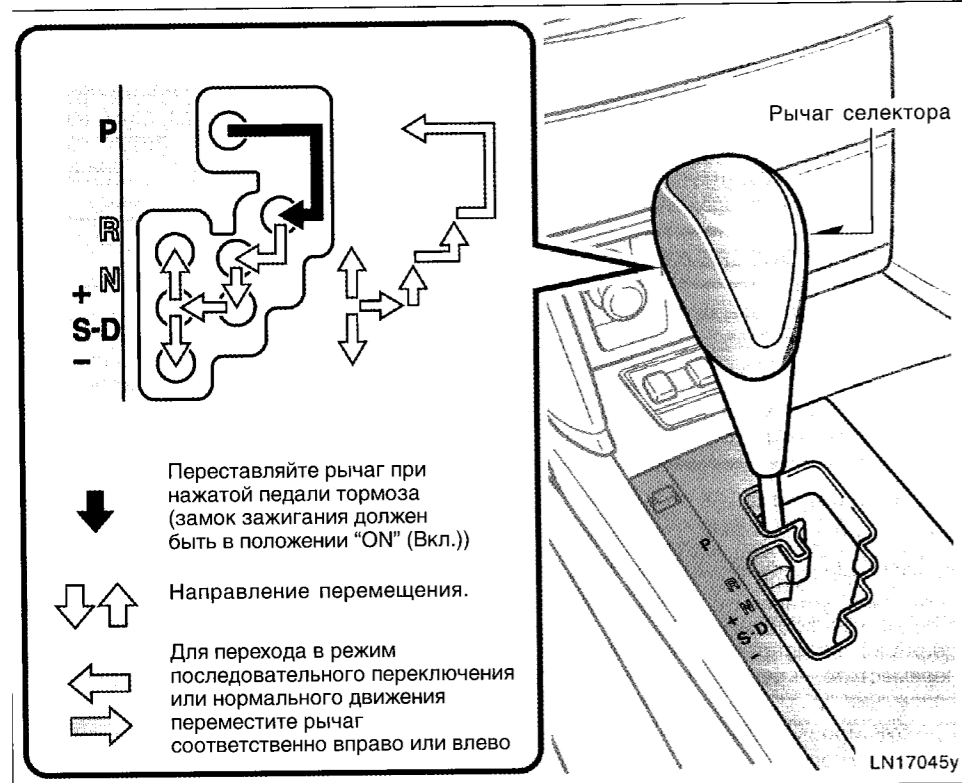
**Всегда держите ногу на педали тормоза во время остановки при включенном двигателе. Это предотвратит самопроизвольное движение автомобиля.**

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**При остановке на подъеме всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз. Не пытайтесь удержать автомобиль, используя педаль газа, так как это может привести к перегреву коробки передач.**

### (h) Если Вы не можете переключить рычаг селектора из положения "P"

Если Вы не можете вывести рычаг селектора из положения "P", даже нажав на педаль тормоза, используйте кнопку ручной блокировки передачи. Подробнее см. п. "Если не переключается рычаг селектора автоматической коробки передач" на с. 250 в разделе 4.



Автоматическая коробка передач оборудована системой блокировки передач для предупреждения неправильного управления коробкой. Это означает, что Вы можете переместить рычаг селектора из положения "P", только нажав на педаль тормоза (кнопка запуска двигателя должна находиться в положении "ON" (Вкл.)).

**(a) Рычаг селектора**

Положение рычага селектора отображается на панели приборов.

**P:** Парковка, запуск двигателя и извлечение ключа

**R:** Задний ход

**N:** Нейтральное положение рычага селектора

**D:** Нормальное движение (переключение на повышенную передачу)

**S:** Режим движения "S"

**+**: Повышенная передача

**-**: Пониженная передача

**(b) Нормальное движение**

1. Запустите двигатель (см. "Как запустить двигатель" на с. 224 в разделе 3). Рычаг селектора должен быть установлен в положение "P" или "N".
2. Нажимая на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение "D".

Когда рычаг селектора находится в положении "D", система сама выбирает наиболее подходящую передачу для разных условий: нормальный режим, движение по склонам, буксировка и т. д.

Для экономии топлива и более мягкого вождения всегда используйте положение "D". В этом положении возможно переключение на повышенную передачу. Однако, если температура двигателя низкая, то коробка передач не может перейти на повышенную передачу даже в положении "D".

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Никогда не ставьте ногу на педаль газа во время перестановки рычага селектора.**

1. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза. Медленно нажмите на педаль газа для плавного трогания с места.

**Система управления переключением передач AI (Искусственный интеллект) —**

Система управления переключением передач AI позволяет автоматически выбирать наиболее подходящую передачу в соответствии с манерой управления водителем и дорожными условиями.

Система управления переключением передач AI автоматически срабатывает при переключении рычага селектора в положение "D". При перемещении рычага селектора в положение "S" система отключается.

**● Управление коробкой передач при движении на склоне:**

Для того чтобы на склонах автомобиль двигался плавно, должна быть включена пониженная передача. При движении под уклон передача понижается автоматически, что обеспечивает оптимальное торможение двигателем и снижает усилие торможения, прилагаемое водителем.

**● Автоматическое управление изменением точки переключения:**

В зависимости от степени нажатия водителем на педаль газа и состояния автомобиля выбирается наиболее подходящее положение рычага.

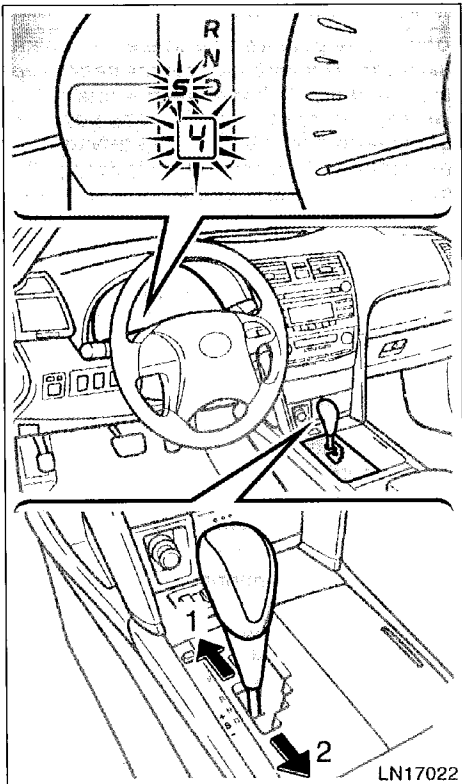
**(c) Режим движения "S"**

Положение рычага в режиме "S" можно изменять. Перемещая рычаг селектора вверх к знаку "+" или вниз к знаку "-", можно устанавливать рычаг от положения "6" (шестой диапазон) до положения "1" (первый диапазон). При установке рычага селектора в режим "S" начальным является положение рычага "4" (четвертый диапазон) или "5" (пятый диапазон) в зависимости от скорости движения автомобиля.

Однако, если рычаг селектора устанавливается в режим "S" при работающей системе управления переключением передач AI, то начальным положением рычага может быть положение "3" (третий диапазон). Это происходит потому, что в зависимости от условий вождения выбирается оптимальное положение рычага.

На панели приборов включается сигнальная лампа режима "S" и отображается текущее положение рычага.





1: Повышенная передача  
2: Пониженная передача

LN17022

#### Диапазон положений рычага

##### ● “6” (шестой диапазон):

В зависимости от скорости движения автомобиля и условий вождения автоматически выбирается наиболее подходящая между первой и шестой передачами.

##### ● “5” (пятый диапазон):

В зависимости от скорости движения автомобиля и условий вождения автоматически выбирается наиболее подходящая между первой и пятой передачами. Этот режим предназначен для быстрого набора скорости при движении на высоких скоростях.

##### ● “4” (четвертый диапазон):

В зависимости от скорости движения автомобиля и условий вождения автоматически выбирается наиболее подходящая между первой и четвертой передачами. При движении вниз по склону будет выполняться слабое торможение двигателем. Для достижения плавности хода при движении вверх по склону следует включать пониженную передачу.

##### ● “3” (третий диапазон):

В зависимости от скорости движения автомобиля и дорожных условий автоматически выбирается наиболее подходящая между первой и третьей передачами. Этот режим используется при необходимости сильного торможения двигателем.

##### ● “2” (второй диапазон):

В зависимости от скорости движения автомобиля и условий вождения автоматически выбирается первая или вторая передача. Этот режим используется при необходимости еще более сильного торможения, чем то, которое возможно в режиме “3”.

##### ● “1” (первый диапазон):

Независимо от скорости движения автомобиля и условий вождения устанавливается первая передача. Этот режим используется при необходимости максимального торможения двигателем.

При попытке перейти на пониженную передачу тогда, когда это невозможно из-за высокой скорости автомобиля, дважды раздастся предупреждающий сигнал.

#### Максимально допустимые скорости

При движении по скоростным дорогам или при медленном трафике иногда бывает необходимо максимально ускорение. Соблюдайте максимально допустимые скорости для каждой передачи:

диапазон	km/h (км/ч)
1	60
2	104
3	139
4	198

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не переключайтесь на пониженную передачу, если Вы двигаетесь со скоростью, превышающей максимально допустимую для данной передачи.**

Если сигнальная лампа режима “S” не включается даже при последовательном перемещении рычага селектора, это может означать неисправность системы. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota. В этом случае управлять автомобилем следует так же, как если бы рычаг селектора был установлен в положение “D”.

#### (d) Использование торможения двигателем

Чтобы использовать торможение двигателем, Вы можете перейти на пониженную передачу следующим образом:

- Если рычаг селектора находится в положении “D”—  
Переместите рычаг селектора в положение “S”.

При движении в диапазоне “6” режима “S”—

Переместите рычаг селектора вниз по направлению к знаку “\_” и выберите диапазон “5”.

Передача понизится до пятой и будет выполняться торможение двигателем.

Автомобили с функцией круиз-контроля—При работе круиз-контроля торможение двигателем будет невозможно даже при переключении на пониженную передачу, поскольку функция круиз-контроля будет этому препятствовать.

О том, как уменьшить скорость автомобиля при работающей функции круиз-контроля, см. в п. “Круиз-контроль” на с. 142 в настоящем разделе.

- Переместите рычаг селектора вниз по направлению к знаку “\_” и выберите диапазон “4”. Когда скорость автомобиля понизится до 169 km/h (км/ч), передача понизится до четвертой и будет выполняться сильное торможение двигателем.

Автомобили с функцией круиз-контроля—При работе круиз-контроля торможение двигателем будет невозможно даже при переключении на пониженную передачу, поскольку функция круиз-контроля будет этому препятствовать.

- Переместите рычаг селектора вниз по направлению к знаку “\_” и выберите диапазон “3”. Когда скорость автомобиля понизится до 121 km/h (км/ч), передача понизится до третьей и будет выполняться более сильное торможение двигателем, чем в положении “4”.

- Переместите рычаг селектора вниз по направлению к знаку “\_” и выберите диапазон “2”. Когда скорость автомобиля понизится до 87 km/h (км/ч), передача понизится до второй и будет выполняться еще более сильное торможение двигателем.

- Переместите рычаг селектора вниз по направлению к знаку “\_” и выберите диапазон “1”. Когда скорость автомобиля понизится до 38 km/h (км/ч), передача понизится до первой и будет выполняться максимальное торможение двигателем.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении по скользкой дороге будьте внимательны при переключении на пониженную передачу. Резкое переключение может привести к заносу автомобиля.

### (e) Задний ход

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Нажав на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение “R”.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Никогда не включайте задний ход во время движения автомобиля.**

### (f) Стоянка

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Надежно затяните стояночный тормоз, для этого нажмите на педаль тормоза и полностью выжмите педаль стояночного тормоза.
3. Нажав на педаль тормоза, переместите рычаг селектора в положение “P”.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ни при каких условиях не пытайтесь перевести рычаг селектора в положение “P” во время движения автомобиля. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля и потере управляемости.

### (g) Правильная езда

- Если при движении по склонам приходится часто переключаться между третьей и повышенной передачей, то установите рычаг селектора в положение повышенной передачи.
- Для эффективного торможения двигателем при буксировке прицепа не включайте повышенную передачу.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Всегда держите ногу на педали тормоза во время остановки при включенном двигателе. Это предотвратит самопроизвольное движение автомобиля.**

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*При остановке на подъеме всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз. Не пытайтесь удерживать автомобиль, используя педаль газа, так как это может привести к перегреву коробки передач.*

### (h) Если Вы не можете переключить рычаг селектора из положения “P”

Если Вы не можете переключить рычаг селектора из положения “P”, даже нажав на педаль тормоза, используйте кнопку ручной блокировки передачи. Подробнее см. п. “Если не переключается рычаг селектора автоматической коробки передач” на с. 250 в разделе 4.

## Механическая коробка передач

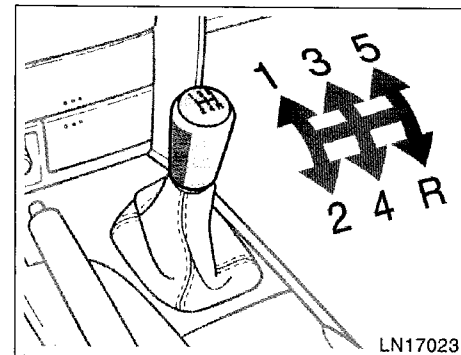


Схема расположения передач приведена выше.

Полностью нажимайте педаль сцепления при переключении передач, отпускайте плавно. Не оставляйте ногу на педали сцепления во время движения, это может привести к повреждению сцепления. Не держите сцепление выжатым во время остановки на подъеме, используйте стояночный тормоз.

Слишком раннее переключение на повышенную передачу или слишком позднее переключение на пониженную передачу приводит к перегрузке двигателя и, возможно, к детонации. Регулярное доведение автомобиля до максимальной скорости на каждой передаче приводит к чрезмерному износу двигателя и повышенному расходу топлива.

### Максимально допустимые скорости

При движении по скоростным дорогам или при медленном трафике иногда бывает необходимо максимальное ускорение. Соблюдайте максимально допустимые скорости для каждой передачи:

передача	km/h (км/ч)
1	54
2	95
3	146
4	200

### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не переключайтесь на пониженную передачу, если Вы двигаетесь со скоростью, превышающей для данной передачи.**

### Правильная езда

- Если возникли сложности при переключении на передачу заднего хода, переведите рычаг в нейтральное положение, отпустите на мгновение педаль сцепления и попробуйте еще раз.
- Для эффективного торможения двигателем при буксировке прицепа не включайте пятую передачу.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении по скользкой дороге будьте внимательны при переключении на пониженную передачу. Резкое переключение может привести к заносу автомобиля.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ При трогании с места вперед используйте только первую передачу. В противном случае можно повредить сцепление.
- ◆ Перед включением передачи заднего хода убедитесь, что автомобиль полностью остановился.

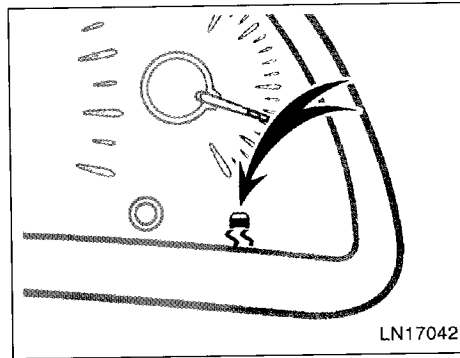
## Антипробуксовочная система

Антипробуксовочная система действует автоматически и помогает предотвратить пробуксовку передних колес в начале движения автомобиля или при его ускорении на скользкой дороге.

Система автоматически включается при установке кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В некоторых случаях на скользкой дороге невозможно обеспечить полную тягу передних колес автомобиля даже при включенной антипробуксовочной системе. Не ездите на автомобиле, если внешние условия могут привести к потере контроля над ним. Если дорога обледенела или засыпана снегом, необходимо установить зимние шины или цепи противоскольжения. Всегда выбирайте безопасный скоростной режим в зависимости от состояния дорожного покрытия.



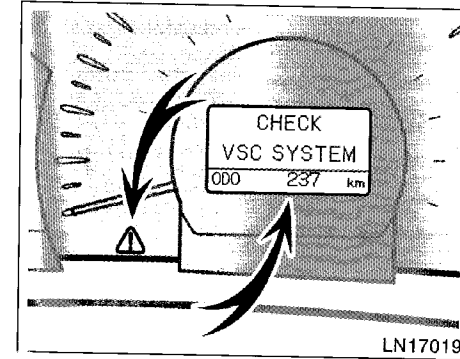
### НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ ВОЖДЕНИЯ

Во время запуска двигателя или сразу после начала движения автомобиля на несколько секунд может слышаться звук из отсека двигателя. Это означает, что антипробуксовочная система находится в режиме самодиагностики, и не указывает на неисправность.

При работе антипробуксовочной системы возможны следующие ситуации:

- Система управляет заносом передних колес. При этом мигает сигнальная лампа скользкой дороги.
- Вы можете почувствовать вибрацию или услышать шумы, вызванные работой тормозов. Это означает, что система работает исправно.

При установке кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) на несколько секунд включается сигнальная лампа скользкой дороги. Если лампа не загорается при включении зажигания, обратитесь к дилеру Toyota.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕИСПРАВНОСТЯХ СИСТЕМЫ

При возникновении неисправности в системе курсовой устойчивости автомобиля или антипробуксовочной системе на дисплее появляется сообщение "CHECK VSC SYSTEM" (ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ) и включается общая сигнальная лампа.

При установке кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) общая сигнальная лампа включается и через несколько секунд гаснет.

## Система курсовой устойчивости автомобиля

Система курсовой устойчивости автомобиля помогает обеспечить комплексное управление такими системами, как антиблокировочная система, антипробуксовочная система, система управления двигателем и т.п. Система также автоматически управляет тормозами и двигателем для предупреждения заноса автомобиля при прохождении поворотов на скользкой дороге или при резком вращении рулевого колеса.

Эта система включается, когда скорость автомобиля достигает 15 км/ч (км/ч), и выключается, когда скорость автомобиля становится ниже 15 км/ч (км/ч).

Во время запуска двигателя или сразу после начала движения автомобиля на несколько секунд может слышаться звук из отсека двигателя. Это означает, что система находится в режиме самодиагностики, и не указывает на неисправность.

Если во время движения появляется предупреждение о неисправности системы, то это означает, что система неисправна. При этом обычная система тормозов продолжает работать в штатном режиме, поэтому можно продолжать движение.

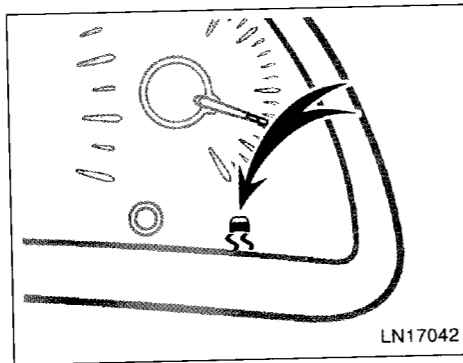
Одновременно с появлением сообщения и включением общей сигнальной лампы раздается звуковой сигнал.

В следующих случаях обратитесь к дилеру Toyota:

- После установки кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) появляется сообщение и включается общая сигнальная лампа.
- Во время движения появляется сообщение и включается общая сигнальная лампа.

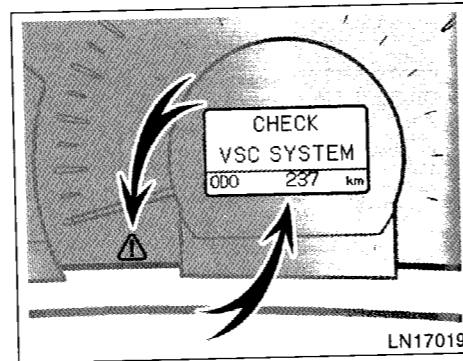
## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не следует полагаться только на систему курсовой устойчивости автомобиля. Даже если система включена, необходимо управлять автомобилем осторожно и внимательно, чтобы избежать аварии. Неосторожное вождение может привести к аварии. Если индикатор скользкой дороги мигает и раздается предупреждающий сигнал, необходимо предпринять специальные меры при вождении.
- Используйте шины только штатного размера. Размер, производитель, марка и рисунок протектора должны быть одинаковыми для всех колес. Если Вы используете шины другого типа или размера, система курсовой устойчивости автомобиля может работать неправильно. Для замены шин или колес обратитесь к дилеру Toyota. (См. "Проверка и замена шин" на с. 287 в разделе 7-2.)
- Если дорога обледенела или засыпана снегом, необходимо установить зимние шины или цепи противоскольжения.



Если автомобиль близок к тому, чтобы войти в занос, попеременно начинает мигать сигнальная лампа скользкой дороги и раздается предупреждающий сигнал. Будьте особенно внимательны, управляя автомобилем.

При установке кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) на несколько секунд включается сигнальная лампа скользкой дороги. Если лампа не загорается при включении зажигания, обратитесь к дилеру Toyota.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕИСПРАВНОСТЯХ СИСТЕМЫ

При возникновении неисправности в системе курсовой устойчивости автомобиля или антипробуксовочной системе на дисплее появляется сообщение "CHECK VSC SYSTEM" (ПРОВЕРЬТЕ СИСТЕМУ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ) и включается общая сигнальная лампа.

При установке кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) общая сигнальная лампа включается и через несколько секунд гаснет.

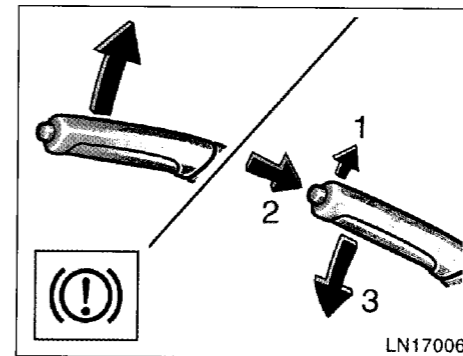
Если во время движения появляется предупреждение о неисправности системы, то это означает, что система неисправна. При этом обычная система тормозов продолжает работать в штатном режиме, поэтому можно продолжать движение.

Одновременно с появлением сообщения и включением общей сигнальной лампы раздается звуковой сигнал.

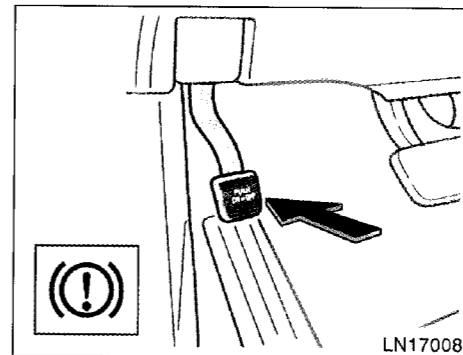
В следующих случаях обратитесь к дилеру Toyota:

- После установки кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) появляется сообщение и включается общая сигнальная лампа.
- Во время движения появляется сообщение и включается общая сигнальная лампа.

## Стояночный тормоз



Рычаг



Педаль

Во время стоянки надежно установите автомобиль на стояночный тормоз, чтобы избежать непреднамеренного соскальзывания.

Рычаг—

Постановка на тормоз: Потяните рычаг вверх. Для повышения удерживающей силы при установке на стояночный тормоз нажмите педаль тормоза и удерживайте ее нажатой.

Снятие с тормоза: Слегка потяните рычаг вверх (1), нажмите кнопку разблокировки (2) и опустите рычаг (3).

Педаль—

Постановка на тормоз: До упора нажмите на педаль стояночного тормоза. Для повышения удерживающей силы при установке на стояночный тормоз нажмите педаль тормоза и удерживайте ее нажатой. Снятие с тормоза: Нажимая на педаль тормоза, нажмите на педаль стояночного тормоза.

Для напоминания о том, что автомобиль установлен на стояночный тормоз, на приборной панели горит лампа стояночного тормоза. Она гаснет при отпускании стояночного тормоза.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью опущен и лампа стояночного тормоза не горит.

## Круиз-контроль

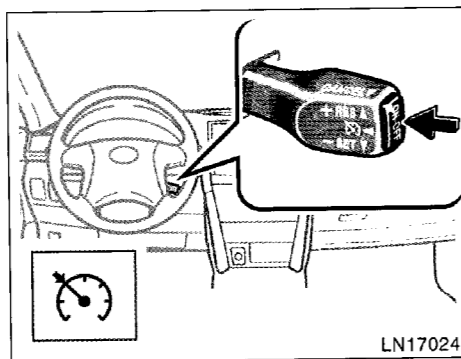
Круиз-контроль предназначен для поддержания постоянной крейсерской скорости без участия водителя. Крейсерской скоростью может быть любая скорость больше 40 км/ч (км/ч).

Насколько позволяет мощность двигателя, крейсерскую скорость можно поддерживать и при движении в гору или под уклон. Однако на крутых подъемах скорость автомобиля может измениться.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

● Чтобы обеспечить максимальную управляемость автомобилем, не используйте круиз-контроль в условиях напряженного или изменяющегося дорожного движения, на скользких дорогах (покрытых дождевой водой, льдом или снегом) или при сильном ветре.

● Избегайте увеличения скорости автомобиля при движении под уклон. Если скорость автомобиля станет слишком большой, отмените круиз-контроль, а затем переключитесь на пониженную передачу для того, чтобы использовать торможение двигателем.



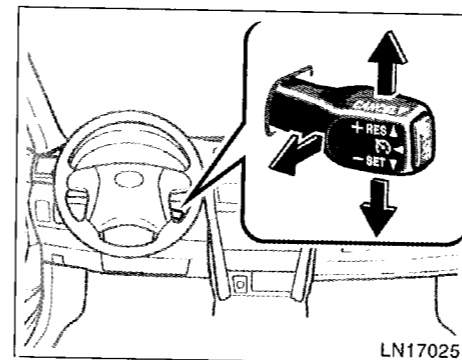
### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Чтобы включить круиз-контроль, нажмите кнопку "ON-OFF" (Вкл.-Выкл.). Сигнальная лампа работы круиз-контроля, расположенная на панели приборов, включится и сообщит о том, что круиз-контроль функционирует. Чтобы выключить систему, нажмите кнопку "ON-OFF" (Вкл.-Выкл.) еще раз.

Крейсерскую скорость следует переустанавливать при каждом включении круиз-контроля.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать случайного срабатывания круиз-контроля, выключайте систему, если она не используется. Убедитесь, что сигнальная лампа работы круиз-контроля не горит.



### УСТАНОВКА КРЕЙСЕРСКОЙ СКОРОСТИ

Модели с АКПП — перед включением крейсерской скорости рычаг переключения передач должен быть установлен в положение "D" или "4" (двигатель 2AZ-FE), либо в положение "D" или между "4" (четвертый диапазон) и "6" (шестой диапазон) в режиме "S" (двигатель 2GR-FE).

Достигнув нужной скорости, нажмите рычаг вниз в направлении "- SET" (Установить) и отпустите его. Текущая скорость будет установлена в качестве крейсерской. Если значение крейсерской скорости Вас не устраивает, потяните рычаг вверх для увеличения скорости или вниз — для ее уменьшения. При каждом щелчке скорость изменяется на 1,6 км/ч (км/ч). Теперь можно снять ногу с педали газа.

Если Вам нужно разогнать автомобиль, нажмите педаль газа с достаточной силой для того, чтобы превысить установленную скорость. Если Вы отпустите педаль газа, автомобиль вернется к крейсерской скорости, предшествовавшей ускорению.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Механическая коробка передач:**  
Во время движения с включенным круиз-контролем не устанавливайте рычаг в нейтральное положение, не нажав на педаль сцепления, так как это может привести к увеличению оборотов двигателя или его перегреву.

### ОТМЕНА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Круиз-контроль может быть временно отменен водителем или самой системой при определенных условиях. Временная отмена позволяет позже вернуться к установленной ранее крейсерской скорости.

Круиз-контроль можно временно отменить, выполнив следующие действия:

- Потяните рычаг в направлении "CANCEL" (Отменить) и отпустите его
- Нажмите на педаль тормоза
- Нажмите педаль сцепления (механическая коробка передач)

Круиз-контроль временно отменяется при следующих условиях:

- При движении со скоростью ниже 40 км/ч (км/ч)
- При активировании системы курсовой устойчивости автомобиля

При снижении скорости автомобиля на 16 км/ч (км/ч) ниже крейсерской круиз-контроль выключается и заданная скорость стирается из памяти.

Сигнальная лампа работы круиз-контроля остается включенной и указывает на то, что система по-прежнему функционирует.

**ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ****Аудиосистема**

Модели аудиосистем .....	146
Управление аудиосистемой .....	147
Дистанционное управление аудиосистемой .....	169
Советы по управлению аудиосистемой .....	171

**ПЕРЕУСТАНОВКА НА БОЛЕЕ НИЗКУЮ СКОРОСТЬ**

Нажмите на рычаг вниз в направлении “- SET” (Установить) и удерживайте его. Отпустите рычаг, когда будет достигнута нужная скорость. Когда Вы удерживаете рычаг, автомобиль постепенно снижает скорость.

Более быстрый способ: снизить скорость, нажав на педаль тормоза, и нажать на рычаг вниз в направлении “- SET” (Установить).

Автомобили с автоматической коробкой передач—При включенной функции круиз-контроля торможение двигателем применить невозможно даже при понижении передачи с “D” до “4” или с “D” до “S”, так как функция круиз-контроля этому препятствует. Чтобы уменьшить скорость автомобиля, воспользуйтесь рычагом круиз-контроля или нажмите на педаль тормоза. При нажатии на педаль тормоза круиз-контроль выключается.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**

Если при включенном круиз-контроле мигает сигнальная лампа работы круиз-контроля, то нажмите кнопку “ON-OFF” (Вкл.-Выкл.) и выключите систему, а затем снова нажмите кнопку, чтобы включить ее.

Любая из перечисленных ниже ситуаций означает неисправность системы круиз-контроля.

- Сигнальная лампа не включается.
- Сигнальная лампа мигает несколько раз.
- Сигнальная лампа выключается после включения.

При возникновении этих ситуаций обратитесь к дилеру Toyota для проверки автомобиля.

Чтобы выключить круиз-контроль, нажмите кнопку “ON-OFF” (Вкл.-Выкл.). Убедитесь, что сигнальная лампа работы круиз-контроля не горит.

Если круиз-контроль автоматически отменяется по другим, не указанным здесь причинам, при первой возможности проверьте автомобиль у дилера Toyota.

**ВОЗОБНОВЛЕНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**

Если круиз-контроль временно отменен, его можно возобновить нажатием на рычаг вверх в направлении “+ RES” (Переустановить).

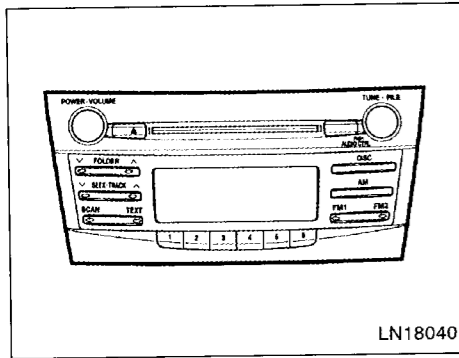
Скорость автомобиля при этом должна быть выше 40 km/h (км/ч).

**ПЕРЕУСТАНОВКА НА БОЛЕЕ ВЫСОКУЮ СКОРОСТЬ**

Потяните рычаг вверх в направлении “+ RES” (Переустановить) и удерживайте его. Отпустите рычаг, когда будет достигнута нужная скорость. Когда Вы удерживаете рычаг, автомобиль постепенно набирает скорость.

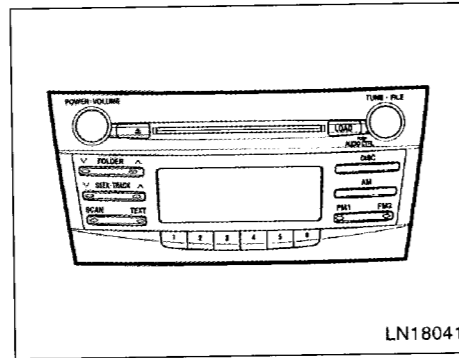
Более быстрый способ: разгоните автомобиль, нажимая на педаль газа, и нажмите на рычаг вниз в направлении “- SET” (Установить).

## Модели аудиосистем



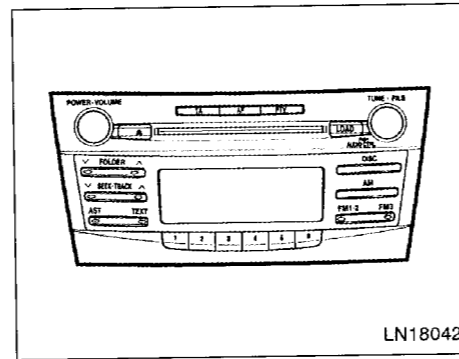
LN18040

Модель 1: AM-FM радиоприемник/проигрыватель компакт-дисков/проигрыватель MP3/WMA (с CD-чейнджером)



LN18041

Модель 2: AM-FM радиоприемник/CD-плеер с чейнджером/проигрыватель MP3/WMA



LN18042

Модель 3: AM-FM радиоприемник/CD-плеер с чейнджером/проигрыватель MP3/WMA

## Управление аудиосистемой— —Основные принципы

Этот раздел содержит основные характеристики аудиосистем Toyota. Некоторые данные могут не соответствовать Вашей аудиосистеме.

Аудиосистема включается при установке кнопки запуска двигателя в положение "ACC" или "ON" (Вкл.).

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Нажмите кнопку "POWER-VOLUME" (включение и выключение аудиосистемы).

Чтобы выбрать функцию "AM", "FM1", "FM2", "FM1-2", "FM3" или "DISC", не нажимая на кнопку "POWER-VOLUME", нажмите соответствующую кнопку.

Для того чтобы включить проигрыватель,ставьте CD.

Для того чтобы выключить проигрыватель, извлеките CD. Если ранее аудиосистема была выключена, то она полностью отключается при извлечении компакт-диска. Если же до этого аудиосистема работала в другом режиме, этот режим возобновится.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ФУНКЦИЯМИ

Если система уже включена, но Вы хотите переключиться от одной функции к другой, нажмите кнопку "AM", "FM1", "FM2", "FM1-2", "FM3" или "DISC".

### ТЕМБР И СТЕРЕОБАЛАНС

Более подробно о регулировке тембра и стереобаланса аудиосистемы см. Руководство пользователя аудиосистемы.

### SRS



В этих аудиосистемах используются технологии оптимизации звука SRS FOCUS® и SRS TruBass® по лицензии компании SRS Labs, Inc. Эти технологии используются во всех режимах, кроме режима AM.

FOCUS, TruBass, SRS и обозначение (●)® — товарные знаки SRS Labs, Inc. Технология FOCUS используется по лицензии SRS Labs, Inc.

### Тембр

Качество звучания музыки во многом зависит от соотношения верхних и нижних частот. Разные музыкальные произведения начинают звучать лучше при различных регулировках верхних и нижних частот.

Вы можете настроить параметры звука. Для каждого источника звука возможна настройка различных параметров.

### Стереобаланс

Хороший баланс между левым и правым стереоканалами и уровнем звука передних и задних колонок также очень важен.

Не забывайте, что если Вы слушаете музыку или радио в режиме стерео, изменение баланса между правым и левым каналом увеличит громкость одной группы звуков, но при этом снизит громкость другой.

### РАДИОАНТЕННА

Антенна Вашего автомобиля наклеена с внутренней стороны заднего стекла.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Нанесение пленки на заднее стекло (особенно электропроводной или металлической пленки) значительно уменьшит чувствительность радиоприемника.*

### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ (модель 1)

Вставьте компакт-диск в прорезь маркированной стороной вверх, слегка подтолкнув его внутрь. Проигрыватель компакт-дисков начнет воспроизводить диск с 1 дорожки и до конца диска. Затем воспроизведение начнется опять с 1 дорожки.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Никогда не пытайтесь разбирать или смазывать какие-либо элементы проигрывателя компакт-дисков. Вставляйте в прорезь для CD только диски.*

### Компакт-диски 8 см (см) сингл

Для проигрывателя компакт-дисков не нужен адаптер для воспроизведения компакт-дисков сингл. Такой диск имеет диаметр 8 см (см) — меньше, чем обычный компакт-диск.

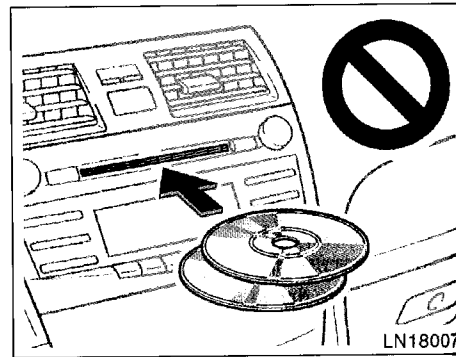
#### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не используйте адаптер для дисков сингл, так как это может вызвать погрешности воспроизведения или сбой при извлечении компакт-диска.*

### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ С ЧЕЙНДЖЕРОМ (модель 2 и 3)

Нажмите кнопку "LOAD", чтобы загрузить диск. Подождите, пока индикаторы с двух сторон прорези сменят желтый цвет на зеленый, и вставьте диск в прорезь этикеткой вверх. Плеер с чейнджером начнет воспроизводить диск с 1 дорожки и до конца диска. Затем начнется воспроизведение дорожки 1 следующего диска.

Проигрыватель предназначен для воспроизведения дисков только с диаметром 12 см (см).



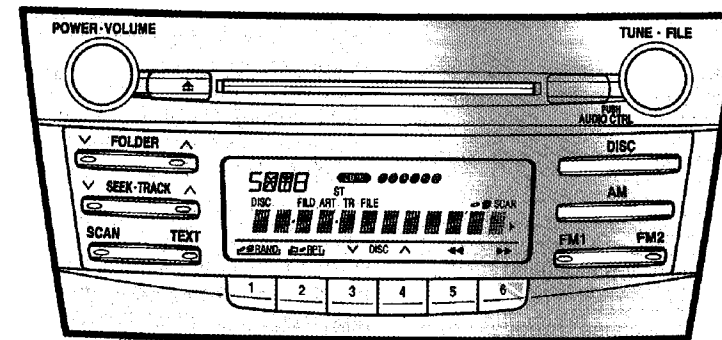
#### УВЕДОМЛЕНИЕ

◆ *Не пытайтесь вставить в проигрыватель компакт-дисков с чейнджером два диска, сложенных вместе. Это приведет к повреждению проигрывателя. Вставляйте диски только по одному.*

◆ *Никогда не пытайтесь разбирать или смазывать какие-либо элементы проигрывателя компакт-дисков. Вставляйте в прорезь для CD только диски.*

## —Органы управления и функции

### ► Модель 1



Подробное описание специальных кнопок, ручек управления и функций приводится в алфавитном порядке ниже.



## 1 2 3 4 5 6 (Кнопки предустановки)

Эти кнопки используются для предустановки и настройки частот радиостанций.

Для того чтобы при нажатии на кнопку включалась определенная радиостанция: Настройте радиоприемник на нужную станцию (см. "SEEK-TRACK" (ПОИСК-ДОРОЖКА) или "TUNE-FILE" (ВЫБОР ФАЙЛА)). Нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала, означающего, что радиостанция установлена на эту кнопку. На дисплее отобразится номер кнопки предустановленной станции.

Для того чтобы выбрать предустановленную станцию: Нажмите кнопку требуемой радиостанции. На дисплее выводятся номер кнопки и частота предустановленной радиостанции.

Радиоприемник позволяет сохранить на каждую кнопку одну радиостанцию диапазона AM и две радиостанции диапазона FM (При нажатии на кнопки "AM", "FM1" или "FM2" на дисплее будет, соответственно, отображаться надпись "AM", "FM1" или "FM2").

## ▲ (Кнопка извлечения компакт-диска)

Данная кнопка используется для извлечения компакт-диска.

## ◀/▶ (Кнопка быстрой прокрутки вперед/назад)

Для перемотки при воспроизведении CD вперед или назад нажмите и удерживайте "▶▶" (кнопка предустановки 6) или "◀◀" (кнопка предустановки 5). Затем отпустите кнопку, и проигрыватель продолжит воспроизведение.

## AM

Нажмите кнопку "AM", чтобы включить диапазон AM. На дисплее появится надпись "AM".

## AUDIO CTRL (Функция регулировки тона и баланса звука)

Режим изменяется при каждом нажатии на кнопку "AUDIO CTRL". Поверните ручку, чтобы отрегулировать тон и баланс звука.

BAS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ): Регулировка низких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

TRE (ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ): Регулировка высоких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

FAD (БАЛАНС МЕЖДУ ПЕРЕДНИМИ И ЗАДНИМИ КОЛОНКАМИ): Регулировка баланса звука между передними и задними колонками. На дисплее отображается диапазон от F7 до R7.

BAL (БАЛАНС МЕЖДУ ЛЕВЫМИ И ПРАВЫМИ КОЛОНКАМИ): Регулировка баланса звука между левыми и правыми колонками. На дисплее отображается диапазон от L7 до R7.

## Автоматическое регулирование громкости (ASL) в соответствии со скоростью автомобиля

ASL: Автоматический регулятор уровня звука включается поворотом колесика. Дополнительно, с помощью колесика можно выбрать настройки звука и тона: LOW (тихо), MID (средне) и HIGH (громко). Система ASL автоматически настраивает звук и тон в соответствии со скоростью движения.

## DISC (Компакт-диск)

Для того чтобы воспроизвести компакт-диск, нажмите кнопку "DISC". При последовательных нажатиях на эту кнопку система переключается между проигрывателем и CD-чейнджером (если установлен).

При воспроизведении компакт-диска на дисплее аудиосистемы отображается номер текущей дорожки, воспроизводимой в данный момент.

## Сообщения об ошибках

При возникновении неполадок в проигрывателе на дисплее аудиосистемы появляются сообщения об ошибках.

"WAIT" (ЖДИТЕ): Проигрыватель компакт-дисков перегрелся. Подождите некоторое время, чтобы он остыл.

"ERROR 1" (ОШИБКА 1): Возможно, диск загрязнен, поврежден или неверно вставлен (верхней стороной вниз). Очистите диск и вставьте его заново.

"NO DISC" (ОТСУТСТВУЕТ ДИСК): Отсутствует диск в отдельном блоке CD-чейнджера. Вставьте диск.

"ERROR 3" (ОШИБКА 3): Проблема в системе.

"ERROR 4" (ОШИБКА 4): Перегрузка по току. Обратитесь к дилеру Toyota для проверки.

"CD OPEN" (ОТКРЫТ ПРИВОД CD): Открыта крышка CD-чейнджера или отдельного блока. Закройте крышку CD-чейнджера.

Если на дисплее появляется сообщение "NO MUSIC" (НЕТ МУЗЫКИ), это означает, что вставлен диск, на котором нет данных в формате MP3/WMA. Извлеките из проигрывателя текущий диск и вставьте диск с MP3/WMA данными.

Если неисправность не устранена, обратитесь к дилеру Toyota.

## ∨ DISC ∧ (ДИСК)

Только с CD-чейнджером —

При помощи этих кнопок выберите диск для прослушивания.

Нажмите и удерживайте "∨" (кнопка предустановки 3) или "∧" (кнопка предустановки 4) до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска, который Вы хотите послушать.

## FM1 FM2

Чтобы включить радио и выбрать диапазон FM, нажмите на кнопку "FM1" или "FM2". На дисплее появится сообщение "FM1" или "FM2". В данной системе можно установить двадцать радиостанций в FM-диапазоне, по две для каждой кнопки предустановки.

## FOLDER (Папка вверх/вниз)

Для того чтобы перейти к другой папке, выше или ниже:

Нажимайте сторону "∨" или "∧" кнопки "FOLDER" до появления на дисплее нужного Вам номера папки.

Для того, чтобы перейти к первому файлу в первой папке:

Нажмите и удерживайте край "∨" кнопки до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

При загрузке диска, на котором находятся и аудиоданные (CD-DA), и файлы MP3/WMA, будут воспроизводиться аудиоданные (CD-DA).

## POWER-VOLUME (Включение и громкость)

Нажмите на регулятор "POWER-VOLUME", чтобы включить или выключить аудиосистему. Поверните регулятор "POWER-VOLUME", чтобы настроить громкость звучания.

## RAND (Случайный)

### Проигрыватель компакт-дисков

Случайный выбор дорожек имеет два режима: выбор дорожек со всех дисков, находящихся в магазине, или только с определенного диска.

Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке на диске:

Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки с диска выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.

Только с CD-чейнджером—

Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке в магазине:

Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки со всех дисков, находящихся в магазине. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.

#### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима воспроизведения в случайном порядке — файлы на всех компакт-дисках или из одной папки.

Воспроизведение файлов в случайном порядке из определенной папки: Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится "RAND".

Воспроизведение файлов в случайном порядке с компакт-диска:

Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить все файлы с диска, выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить проигрывание в случайном порядке, повторно нажмите на эту кнопку.

#### **RPT (Повтор)**

##### **Проигрыватель компакт-дисков**

Имеется два режима повтора: воспроизведение дорожки или весь компакт-диск.

Повтор воспроизведения дорожки: Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения дорожки. На дисплее появится "RPT". По окончании воспроизведения дорожки, проигрыватель начнет воспроизводить ее заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

Только с CD-чейнджером—

Повторять весь диск:

Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RPT". Проигрыватель будет последовательно повторять дорожки на компакт-диске, который прослушивается в данный момент. По окончании воспроизведения дорожек на компакт-диске, проигрыватель автоматически начнет его повторное воспроизведение с первой дорожки. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

#### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима повтора: воспроизведение одного файла или всех файлов, находящихся в папке.

Повтор воспроизведения файла: Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения файла. На дисплее появится "RPT". По окончании воспроизведения файла, проигрыватель начнет воспроизводить его заново. Этот процесс будет продолжаться до тех пор, пока Вы не отключите режим повтора нажатием на кнопку.

Повтор воспроизведения файлов в папке: Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RPT". Проигрыватель будет последовательно воспроизводить все файлы, находящиеся в папке. После воспроизведения последнего файла в последней папке, проигрыватель начнет воспроизведение заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

#### **SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)**

##### **Радиоприемник**

Вы можете сканировать все частоты диапазона или только предустановленные станции диапазона.

Чтобы выполнить сканирование по предустановленным радиостанциям: Нажмите и удерживайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. Радиоприемник выберет следующую предустановленную станцию диапазона, приостановит сканирование на 5 секунд, затем перейдет к следующей предустановленной станции. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз.

Чтобы сканировать все частоты: Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". Радиоприемник найдет следующую радиостанцию сканируемого диапазона, остановит сканирование на 5 секунд, а затем продолжит поиск следующей станции. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз.

##### **Проигрыватель компакт-дисков**

Имеется две функции сканирования — Вы можете выполнять поиск дорожек на определенном диске или можете сканировать первые дорожки всех дисков, находящихся в магазине.

Сканирование дорожек на диске:

Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель начнет сканировать все файлы на диске, выбранном для прослушивания. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз. Процесс будет остановлен после сканирования всех дорожек проигрывателя.

Только с CD-чейнджером—

Сканирование первых дорожек всех дисков в магазине:

Нажимайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель начнет сканировать первую дорожку следующего диска. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз. Процесс будет остановлен после сканирования всех дисков.

##### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется две функции сканирования — Вы можете сканировать все файлы в папке определенного диска, либо первые файлы во всех папках.

Сканирование файлов в папке:

Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель будет сканировать все файлы в папке, выбранной для прослушивания. Чтобы выбрать файл, еще раз нажмите кнопку "SCAN". После сканирования всех дорожек диска в один прогон будет возобновлено обычное воспроизведение.

Сканирование первых файлов во всех папках:

Нажимайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель начнет сканировать первый файл следующей папки. Чтобы выбрать папку, еще раз нажмите кнопку "SCAN". После сканирования всех папок в один прогон будет возобновлено обычное воспроизведение.

#### **SEEK-TRACK (Поиск/Дорожка вверх/вниз)**

##### **Радиоприемник**

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит следующую станцию вверх или вниз по диапазону.

Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите и отпустите сторону "V" или "A" кнопки "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКИ). Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите на кнопку еще раз.

### Проигрыватель компакт-дисков

Эта кнопка используется для перехода к следующей дорожке вверх или вниз.

Нажимайте сторону “^” или “v” кнопки “SEEK-TRACK” (ПОИСК/ДОРОЖКА) до появления на дисплее нужного Вам номера дорожки. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущей дорожки, нажмите на нижнюю сторону данной кнопки.

### Проигрыватель MP3/WMA

Эта кнопка используется для перехода к следующему файлу вверх или вниз.

Нажимайте сторону “^” или “v” кнопку “SEEK-TRACK” до тех пор, пока на дисплее не появится файл, выбранный для прослушивания. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущего файла, один раз нажмите на сторону “v” кнопки “SEEK-TRACK”.

### Дисплей ST (Прием стереосигнала)

При получении стереосигнала радиоприемник автоматически переключается в режим воспроизведения стереосигнала. На дисплее появляется надпись “ST”. Если сигнал становится слабым, то радиоприемник автоматически снижает уровень разделения стереоканалов, для того чтобы слабый сигнал не создавал шумов. Если сигнал становится слишком слабым, то радиоприемник переключается из режима приема стереосигнала на прием моносигнала.

### ТЕХТ (ТЕКСТ)

#### Проигрыватель компакт-дисков

Данная кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с компакт-диском, на котором имеются текстовые данные.

Для изменения режима работы дисплея во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите кнопку “ТЕХТ” (ТЕКСТ). На дисплее будет отображаться информация в следующем порядке: продолжительность звучания, название диска, название дорожки и вновь — продолжительность звучания.

Если нажать на эту кнопку во время воспроизведения компакт-диска, на котором отсутствует текстовая информация, то на дисплее отобразится надпись “NO TITLE” (НЕТ НАЗВАНИЯ).

Если название диска или дорожки на дисплее отображаются не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. На дисплее появится остальная часть названия.

#### Проигрыватель MP3/WMA

Эта кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с файлом MP3/WMA, в котором имеются текстовые данные.

Чтобы изменить данные, отображаемые на дисплее, нажмите и отпустите кнопку “ТЕХТ” во время проигрывания MP3/WMA файла. Данные на дисплее будут отображаться в следующем порядке: длительность дорожки, название папки, название файла, название альбома, название дорожки, имя исполнителя и снова длительность дорожки. При нажатии на эту кнопку во время воспроизведения файла MP3/WMA, не содержащего текстовых данных, на дисплее отобразится надпись “NO TITLE”.

Если текстовая информация отображается не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала. На дисплее будут отображаться оставшаяся текстовая информация.

#### TUNE-FILE (Настройка и поиск файла вверх/вниз)

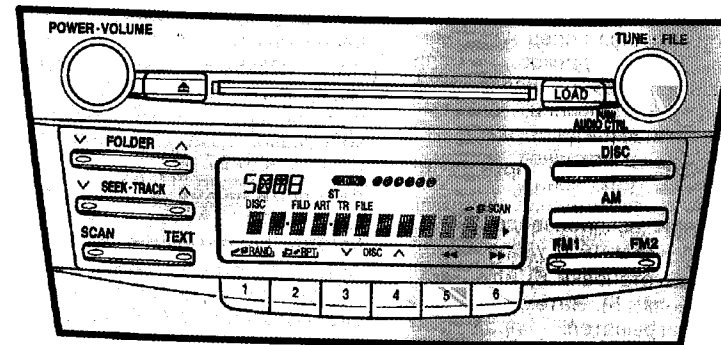
##### Радиоприемник

Повышение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора “TUNE-FILE” по часовой стрелке. Понижение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора против часовой стрелки.

##### Проигрыватель MP3/WMA

Поверните регулятор “TUNE-FILE” по часовой стрелке, чтобы перейти к следующему файлу. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы перейти к предыдущему файлу.

### ► Модель 2



LN18044y

Подробное описание специальных кнопок, ручек управления и функций приводится в алфавитном порядке ниже.

## 1 2 3 4 5 6 (Кнопки предустановки)

Эти кнопки используются для предустановки и настройки частот радиостанций.

Для того чтобы при нажатии на кнопку включалась определенная радиостанция: Настройте радиоприемник на нужную станцию. (См. "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКА) или "TUNE-FILE" (ВЫБОР ФАЙЛА).) Нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала, означающего, что радиостанция установлена на эту кнопку. На дисплее отобразится номер кнопки предустановленной станции.

Для того чтобы выбрать предустановленную станцию: Нажмите кнопку требуемой радиостанции. На дисплей выводятся номер кнопки и частота предустановленной радиостанции.

Радиоприемник позволяет сохранить на каждую кнопку одну радиостанцию диапазона AM и две радиостанции диапазона FM. (При нажатии на кнопки "AM", "FM1" или "FM2" на дисплее будет, соответственно, отображаться надпись "AM", "FM1" или "FM2".)

## ▲ (Кнопка извлечения компакт-диска)

Данная кнопка используется для извлечения одного или всех компакт-дисков.

Чтобы извлечь проигрываемый компакт-диск, нажмите и отпустите кнопку.

Чтобы извлечь определенный компакт диск, нажимайте "V" (кнопка предустановки 3) или "^" (кнопка предустановки 4) до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер выбранного диска. Нажмите и отпустите кнопку извлечения дисков.

Чтобы извлечь все диски одновременно, нажмите и удерживайте кнопку извлечения дисков до появления звукового сигнала. Первым будет извлечен компакт-диск, который воспроизводился перед нажатием кнопки извлечения дисков. Если извлекаемый диск не будет извлечен в течение длительного времени, функция извлечения будет отменена.

## ◀◀/▶▶ (Кнопка быстрой прокрутки вперед/назад)

Для перемотки при воспроизведении CD вперед или назад нажмите и удерживайте "▶▶" (кнопка предустановки 6) или "◀◀" (кнопка предустановки 5). Затем отпустите кнопку, и проигрыватель продолжит воспроизведение.

## AM

Нажмите кнопку "AM", чтобы включить диапазон AM. На дисплее появится надпись "AM".

## AUDIO CTRL (Функция регулировки тона и баланса звука)

Режим изменяется при каждом нажатии на кнопку "AUDIO CTRL". Поверните ручку, чтобы отрегулировать тон и баланс звука.

BAS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ): Регулировка низких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

TRE (ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ): Регулировка высоких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

FAD (БАЛАНС МЕЖДУ ПЕРЕДНИМИ И ЗАДНИМИ КОЛОНКАМИ): Регулировка баланса звука между передними и задними колонками. На дисплее отображается диапазон от F7 до R7.

BAL (БАЛАНС МЕЖДУ ЛЕВЫМИ И ПРАВЫМИ КОЛОНКАМИ): Регулировка баланса звука между левыми и правыми колонками. На дисплее отображается диапазон от L7 до R7.

## Автоматическое регулирование громкости (ASL) в соответствии со скоростью автомобиля

ASL: Система ASL автоматически регулирует громкость и тон звука в соответствии со скоростью движения автомобиля.

Систему ASL можно включить и выключить. Нажимая и удерживая регулятор "TUNE-FILE", Вы можете просмотреть на дисплее текущее состояние системы. Поворотом регулятора "TUNE-FILE" Вы можете включить или выключить систему.

## DISC (Компакт-диск)

Для того чтобы воспроизвести компакт-диск, нажмите кнопку "DISC".

При воспроизведении компакт-диска на дисплее аудиосистемы отображается номер текущей дорожки либо номер дорожки и диска, воспроизводимого в данный момент.

## Сообщения об ошибках

При возникновении неполадок в проигрывателе на дисплее аудиосистемы появляются сообщения об ошибках.

"WAIT" (ЖДИТЕ): Проигрыватель компакт-дисков перегрелся. Подождите некоторое время, чтобы он остыл.

"ERROR 1" (ОШИБКА 1): Возможно, диск загрязнен, поврежден или неверно вставлен (верхней стороной вниз). Очистите диск и вставьте его заново.

"NO DISC" (ОТСУТСТВУЕТ ДИСК): Извлеките диск. Заново вставьте диск.

"ERROR 3" (ОШИБКА 3): Проблема в системе.

"ERROR 4" (ОШИБКА 4): Перегрузка по току. Обратитесь к дилеру Toyota для проверки.

Если на дисплее появляется сообщение "NO MUSIC" (НЕТ МУЗЫКИ), это означает, что вставлен диск, на котором нет данных в формате MP3/WMA. Извлеките из проигрывателя текущий диск и вставьте диск с MP3/WMA данными.

Если неисправность не устранена, обратитесь к дилеру Toyota.

## V DISC ^ (ДИСК)

При помощи этих кнопок выберите диск для прослушивания.

Нажмите и удерживайте "V" (кнопка предустановки 3) или "^" (кнопка предустановки 4) до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска, который Вы хотите послушать.

## FM1 FM2

Чтобы включить радио и выбрать диапазон FM, нажмите на кнопку "FM1" или "FM2". На дисплее появится сообщение "FM1" или "FM2". В данной системе можно установить двадцать радиостанций в FM-диапазоне, по две для каждой кнопки предустановки.

## FOLDER (Папка вверх/вниз)

Для того чтобы перейти к другой папке, выше или ниже:

Нажимайте сторону "V" или "^" кнопки "FOLDER" до появления на дисплее нужного Вам номера папки.

Для того, чтобы перейти к первому файлу в первой папке:

Нажмите и удерживайте край "V" кнопки до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

При загрузке диска, на котором находятся и аудиоданные (CD-DA), и файлы MP3/WMA, будут воспроизводиться аудиоданные (CD-DA).

## LOAD (ЗАГРУЗКА)

Данная кнопка используется для загрузки компакт-дисков в проигрыватель компакт-дисков. В данный проигрыватель компакт-дисков можно загрузить до шести дисков.

Чтобы загрузить один компакт-диск, нажмите и отпустите кнопку. Когда индикаторы по обеим сторонам прорези для дисков станут зелеными, вставьте компакт-диск. После загрузки компакт-диска шторка прорези закроется.

Если компакт-диск не будет вставлен, шторка закроется через 15 секунд.

Чтобы загрузить несколько компакт-дисков, нажмите и удерживайте кнопку (до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал, оповещающий о включении аудиосистемы). Когда индикаторы по обеим сторонам прорези для дисков станут зелеными, вставьте первый компакт-диск. После загрузки компакт-диска шторка прорези закроется. Через несколько секунд шторка снова автоматически откроется и индикаторы станут зелеными, после этого можно вставлять следующий диск. Таким способом загружаются все остальные диски.

Если компакт-диск не будет вставлен, шторка закроется через 15 секунд.

## **POWER-VOLUME (Включение и громкость)**


Нажмите на регулятор "POWER-VOLUME", чтобы включить или выключить аудиосистему. Поверните регулятор "POWER-VOLUME", чтобы настроить громкость звучания.

## **RAND (Случайный)**


### **Проигрыватель компакт-дисков**

Случайный выбор дорожек имеет два режима— выбор дорожек со всех дисков, находящихся в магазине, или только с определенного диска.

Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке на диске:

Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится " RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки с диска выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.


Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке в магазине:

Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится " RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки со всех дисков, находящихся в магазине. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.


### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима воспроизведения в случайном порядке— файлы на всех компакт-дисках или из одной папки.

Воспроизведение файлов в случайном порядке из определенной папки:

Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится " RAND".

Воспроизведение файлов в случайном порядке с компакт-диска:


Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится " RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить все файлы с диска, выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить проигрывание в случайном порядке, повторно нажмите на эту кнопку.

## **RPT (Повтор)**


### **Проигрыватель компакт-дисков**

Имеется два режима повтора— воспроизведение дорожки или весь компакт-диск.

Повтор воспроизведения дорожки:

Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения дорожки. На дисплее появится " RPT". По окончании воспроизведения дорожки, проигрыватель начнет воспроизводить ее заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.


Повторять весь диск:

Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится " RPT". Проигрыватель будет последовательно повторять дорожки на компакт-диске, который прослушивается в данный момент. По окончании воспроизведения дорожек на компакт-диске проигрыватель автоматически начнет его повторно воспроизведение с первой дорожки. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.


## **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима повтора— воспроизведение одного файла или всех файлов, находящихся в папке.

Повтор воспроизведения файла:

Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения файла. На дисплее появится " RPT". По окончании воспроизведения файла, проигрыватель начнет воспроизводить его заново. Этот процесс будет продолжаться до тех пор, пока Вы не отключите режим повтора нажатием на кнопку.

Повтор воспроизведения файлов в папке:

Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится " RPT". Проигрыватель будет последовательно воспроизводить все файлы, находящиеся в папке. После воспроизведения последнего файла в последней папке, проигрыватель начнет воспроизведение заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

## **SCAN (СКАНИРОВАНИЕ)**

### **Радиоприемник**

Вы можете сканировать все частоты диапазона или только предустановленные станции диапазона.

Чтобы выполнить сканирование по предустановленным радиостанциям:

Нажмите и удерживайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. Радиоприемник выберет следующую предустановленную станцию диапазона, приостановит сканирование на 5 секунд, затем перейдет к следующей предустановленной станции. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз.

Чтобы сканировать все частоты:

Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". Радиоприемник найдет следующую радиостанцию сканируемого диапазона, остановит сканирование на 5 секунд, а затем продолжит поиск следующей станции. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз.


## **Проигрыватель компакт-дисков**

Имеется две функции сканирования— Вы можете выполнять поиск дорожек на определенном диске или можете сканировать первые дорожки всех дисков, находящихся в магазине.

Сканирование дорожек на диске:

Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель начнет сканировать все дорожки на диске, выбранном для прослушивания. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз. Процесс будет остановлен после сканирования всех дорожек проигрывателя.

Сканирование первых дорожек всех дисков в магазине:

Нажимайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. На дисплее появится надпись " SCAN" и проигрыватель начнет сканировать первую дорожку следующего диска. Чтобы остановить сканирование, нажмите кнопку еще раз. Процесс будет остановлен после сканирования всех дисков.

### Проигрыватель MP3/WMA

Имеются две функции сканирования—Вы можете сканировать все файлы в папке определенного диска, либо первые файлы во всех папках.

Сканирование файлов в папке:  
Нажмите и отпустите кнопку "SCAN". На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель будет сканировать все файлы в папке, выбранной для прослушивания. Чтобы выбрать файл, еще раз нажмите кнопку "SCAN". После сканирования всех дорожек диска в один прогон будет возобновлено обычное воспроизведение.

Сканирование первых файлов во всех папках:  
Нажимайте кнопку "SCAN" до появления звукового сигнала. На дисплее появится надпись "SCAN" и проигрыватель начнет сканировать первый файл следующей папки. Чтобы выбрать папку, еще раз нажмите кнопку "SCAN". После сканирования всех папок в один прогон будет возобновлено обычное воспроизведение.

### SEEK-TRACK (Поиск/Дорожка вверх/вниз)

#### Радиоприемник

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит следующую станцию вверх или вниз по диапазону.

Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите и отпустите сторону "V" или "A" кнопки "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКИ). Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите на кнопку еще раз.

#### Проигрыватель компакт-дисков

Эта кнопка используется для перехода к следующей дорожке вверх или вниз.

Нажимайте сторону "A" или "V" кнопки "SEEK-TRACK" (ПОИСК/ДОРОЖКА) до появления на дисплее нужного Вам номера дорожки. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущей дорожки, нажмите на нижнюю сторону данной кнопки.

### Проигрыватель MP3/WMA

Эта кнопка используется для перехода к следующему файлу вверх или вниз.

Нажимайте сторону "V" или "A" кнопки "SEEK-TRACK" до тех пор, пока на дисплее не появится файл, выбранный для прослушивания. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущего файла, один раз нажмите на сторону "V" кнопки "SEEK-TRACK".

#### Дисплей ST (Прием стереосигнала)

При получении стереосигнала радиоприемник автоматически переключается в режим воспроизведения стереосигнала. На дисплее появляется надпись "ST". Если сигнал становится слабым, то радиоприемник автоматически снижает уровень разделения стереоканалов, для того чтобы слабый сигнал не создавал шумов. Если сигнал становится слишком слабым, то радиоприемник переключается из режима приема стереосигнала на прием моносигнала.

### ТЕХТ (ТЕКСТ)

#### Проигрыватель компакт-дисков

Данная кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с компакт-диском, на котором имеются текстовые данные.

Для изменения режима работы дисплея во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите кнопку "TEXT" (ТЕКСТ). На дисплее будет отображаться информация в следующем порядке: продолжительность звучания, название диска, название дорожки и вновь — продолжительность звучания.

Если нажать на эту кнопку во время воспроизведения компакт-диска, на котором отсутствует текстовая информация, то на дисплее отобразится надпись "NO TITLE" (НЕТ НАЗВАНИЯ).

Если название диска или дорожки на дисплее отображаются не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. На дисплее появится остальная часть названия.

### Проигрыватель MP3/WMA

Эта кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с файлом MP3/WMA, в котором имеются текстовые данные.

Чтобы изменить данные, отображаемые на дисплее, нажмите и отпустите кнопку "TEXT" во время проигрывания MP3/WMA файла. Данные на дисплее будут отображаться в следующем порядке: длительность дорожки, название папки, название файла, название альбома, название дорожки, имя исполнителя и снова длительность дорожки.

При нажатии на эту кнопку во время воспроизведения файла MP3/WMA, не содержащего текстовых данных, на дисплее отобразится надпись "NO TITLE".

Если текстовая информация отображается не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала. На дисплее будут отображаться оставшаяся текстовая информация.

### TUNE-FILE (Настройка и поиск файла вверх/вниз)

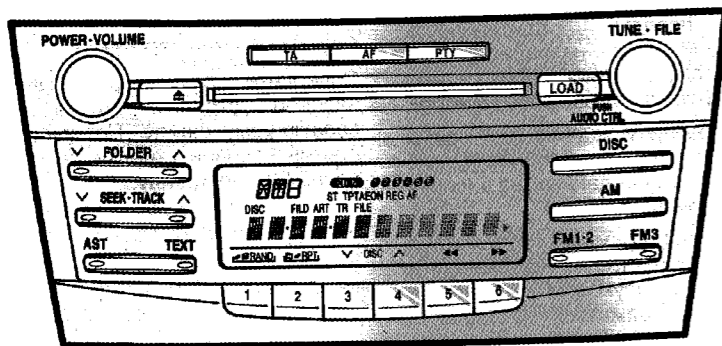
#### Радиоприемник

Повышение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора "TUNE-FILE" по часовой стрелке. Понижение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора против часовой стрелки.

#### Проигрыватель MP3/WMA

Поверните регулятор "TUNE-FILE" по часовой стрелке, чтобы перейти к следующему файлу. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы перейти к предыдущему файлу.

### ► Модель 3



LN18045y

Подробное описание специальных кнопок, ручек управления и функций приводится в алфавитном порядке ниже.

#### 1 2 3 4 5 6 (Кнопки предустановки)

Эти кнопки используются для предустановки и настройки частот радиостанций.

Для того чтобы при нажатии на кнопку включалась определенная радиостанция: Настройте радиоприемник на нужную станцию. (См. "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКА) или "TUNE-FILE" (ВЫБОР ФАЙЛА).) Нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала, означающего, что радиостанция установлена на эту кнопку. На дисплее отобразится номер кнопки предустановленной станции.

Для того чтобы выбрать предустановленную станцию: Нажмите кнопку требуемой радиостанции. На дисплее выводятся номер кнопки и частота предустановленной радиостанции.

Радиоприемник позволяет сохранить на каждую кнопку одну радиостанцию диапазона AM и три радиостанции диапазона FM. (При нажатии на кнопки "AM", "FM1", "FM2" или "FM3" на дисплее будет, соответственно, отображаться надпись "AM", "FM1-2" или "FM3".)

#### ▲ (Кнопка извлечения компакт-диска)

Данная кнопка используется для извлечения одного или всех компакт-дисков.

Чтобы извлечь проигрываемый компакт-диск, нажмите и отпустите кнопку.

Чтобы извлечь определенный компакт диск, нажмите "V" (кнопка предустановки 3) или "A" (кнопка предустановки 4) до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер выбранного диска. Нажмите и отпустите кнопку извлечения дисков.

Чтобы извлечь все диски одновременно, нажмите и удерживайте кнопку извлечения дисков до появления звукового сигнала. Первым будет извлечен компакт-диск, который воспроизводился перед нажатием кнопки извлечения дисков. Если извлекаемый диск не будет извлечен в течение длительного времени, функция извлечения будет отменена.

#### ◀/▶ (Кнопка быстрой прокрутки вперед/назад)

Для перемотки при воспроизведении CD вперед или назад нажмите и удерживайте "▶▶" (кнопка предустановки 6) или "◀◀" (кнопка предустановки 5). Затем отпустите кнопку, и проигрыватель продолжит воспроизведение.

#### AF (Альтернативная частота)

Данная кнопка используется для поиска радиостанций RDS (Radio Data System (Система радиоинформации)) по всему диапазону.

При последовательных нажатиях кнопки "AF" происходит переключение режимов AF в следующем порядке:

Включение AF: на дисплее отображается "AF". В этом режиме радиоприемник переключается на волну радиопередающей станции, от которой поступает мощный сигнал, в рамках того же локального кода идентификации программы (PI).

Включение REG: На дисплее появляется надпись "REG". В этом режиме радиоприемник переключается на волну радиопередающей станции, от которой поступает мощный сигнал, в рамках того же локального кода идентификации программы (PI).

Для того чтобы отключить функцию AF, нажмите на кнопку еще раз.

#### AM

Нажмите кнопку "AM", чтобы включить диапазон AM. На дисплее появится надпись "AM".

#### AST (Автосохранение)

Эта кнопка используется для автоматической предустановки частот шести радиостанций в каждом диапазоне длин волн (FM3 и AM).

При использовании кнопки "AST" в диапазоне FM (FM1, FM2, FM3) частота радиостанции автоматически сохраняется в FM3. Например, даже если автопоиск выполняется в режиме FM1, функция автоматически переключается на FM3.

Нажмите и удерживайте кнопку "AST" до появления звукового сигнала. Если не найдено ни одной радиостанции, поиск автоматически переключается на следующий диапазон частот.

#### **AUDIO CTRL (Функция регулировки тона и баланса звука)**

Режим изменяется при каждом нажатии на кнопку "AUDIO CTRL". Поверните ручку, чтобы отрегулировать тон и баланс звука.

**BAS (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ):** Регулировка низких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

**TRE (ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ):** Регулировка высоких тонов. На дисплее отображается диапазон от -5 до 5.

**FAD (БАЛАНС МЕЖДУ ПЕРЕДНИМИ И ЗАДНИМИ КОЛОНКАМИ):** Регулировка баланса звука между передними и задними колонками. На дисплее отображается диапазон от F7 до R7.

**BAL (БАЛАНС МЕЖДУ ЛЕВЫМИ И ПРАВЫМИ КОЛОНКАМИ):** Регулировка баланса звука между левыми и правыми колонками. На дисплее отображается диапазон от L7 до R7.

#### **Автоматическое регулирование громкости (ASL) в соответствии со скоростью автомобиля**

ASL: Система ASL автоматически регулирует громкость и тон звука в соответствии со скоростью движения автомобиля.

Систему ASL можно включить и выключить. Нажимая и удерживая регулятор "TUNE.FILE", Вы можете посмотреть на дисплее текущее состояние системы. Поворотом регулятора "TUNE.FILE" Вы можете включить или выключить систему.

#### **DISC (Компакт-диск)**

Для того чтобы воспроизвести компакт-диск, нажмите кнопку "DISC".

При воспроизведении компакт-диска на дисплее аудиосистемы отображается номер текущей дорожки либо номер дорожки и диска, воспроизводимого в данный момент.

#### **Сообщения об ошибках**

При возникновении неполадок в проигрывателе на дисплее аудиосистемы появляются сообщения об ошибках.

**"WAIT" (ЖДИТЕ):** Проигрыватель компакт-дисков перегрелся. Подождите некоторое время, чтобы он остыл.

**"ERROR 1" (ОШИБКА 1):** Возможно, диск загрязнен, поврежден или неверно вставлен (верхней стороной вниз). Очистите диск и вставьте его заново.

**"NO DISC" (ОТСУТСТВУЕТ ДИСК):** Извлеките диск. Заново вставьте диск.

**"ERROR 3" (ОШИБКА 3):** Проблема в системе.

**"ERROR 4" (ОШИБКА 4):** Перегрузка по току. Обратитесь к дилеру Toyota для проверки.

**Если на дисплее появляется сообщение "NO MUSIC" (НЕТ МУЗЫКИ),** это означает, что вставлен диск, на котором нет данных в формате MP3/WMA. Извлеките из проигрывателя текущий диск и вставьте диск с MP3/WMA данными.

**Если неисправность не устранена,** обратитесь к дилеру Toyota.

#### **✓ DISC ^ (ДИСК)**

При помощи этих кнопок выберите диск для прослушивания.

Нажмите и удерживайте "✓" (кнопка предустановки 3) или "^" (кнопка предустановки 4) до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска, который Вы хотите послушать.

#### **FM1.2 FM3**

Чтобы включить радио и выбрать диапазон FM, нажмите на кнопку "FM1.2" или "FM3". На дисплее появится сообщение "FM1", "FM2" или "FM3".

#### **FOLDER (Папка вверх/вниз)**

Для того чтобы перейти к другой папке, выше или ниже:

Нажимайте сторону "✓" или "^" кнопки "FOLDER" до появления на дисплее нужного Вам номера папки.

Для того, чтобы перейти к первому файлу в первой папке:

Нажмите и удерживайте край "✓" кнопки до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

При загрузке диска, на котором находятся аудиоданные (CD-DA), и файлы MP3/WMA, будут воспроизводиться аудиоданные (CD-DA).

#### **LOAD (ЗАГРУЗКА)**

Данная кнопка используется для загрузки компакт-дисков в проигрыватель компакт-дисков. В данный проигрыватель компакт-дисков можно загрузить до шести дисков.

Чтобы загрузить один компакт-диск, нажмите и отпустите кнопку. Когда индикаторы по обеим сторонам прорези для дисков станут зелеными, вставьте компакт-диск. После загрузки компакт-диска шторка прорези закроется.

Если компакт-диск не будет вставлен, шторка закроется через 15 секунд.

Чтобы загрузить несколько компакт-дисков, нажмите и удерживайте кнопку (до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал, оповещающий о включении аудиосистемы). Когда индикаторы по обеим сторонам прорези для дисков станут зелеными, вставьте первый компакт-диск. После загрузки компакт-диска шторка прорези закроется. Через несколько секунд шторка снова автоматически откроется и индикаторы станут зелеными, после этого можно вставлять следующий диск. Таким способом загружаются все остальные диски.

Если компакт-диск не будет вставлен, шторка закроется через 15 секунд.

#### **PTY (Тип программы)**

При нажатии на кнопку "PTY" во время прослушивания станции RDS на дисплее отображается тип прослушиваемой в данный момент станции.

При последовательных нажатиях на кнопку "PTY" тип программы меняется в следующем порядке:

- NEWS (НОВОСТИ)
- SPORTS (СПОРТ)
- TALK (БЕСЕДЫ)
- POP (ПОП-МУЗЫКА)
- CLASSICS (КЛАССИЧЕСКАЯ МУЗЫКА)

Если не получен код PTY или сигнал станции RDS, то на дисплее появляется надпись "NO PTY" (НЕТ PTY).

Если в момент отображения на дисплее типа программы нажать на сторону "^" или "✓" кнопку "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКА), то радиоприемник будет искать радиостанцию с PTY кодом. Если радиоприемник не смог найти ни одной такой станции, то на дисплее отобразится сообщение "NOTHING" (НЕ НАЙДЕНО).

Если в то время, когда на дисплее отображается тип программы, в течение 6 секунд к системе не прикасаться и не делать никаких других операций, то с дисплея исчезнет тип программы и радиоприемник включит программу того типа, который передавался последним.

**ALARM (СИГНАЛ ТРЕВОГИ):** Если во время приема трансляции FM-радиостанции или в режиме TA будет получено чрезвычайное сообщение, раздастся звуковой сигнал, и на дисплее появится сообщение "ALARM" (Тревога).

#### **POWER-VOLUME (Включение и громкость)**

Нажмите на регулятор "POWER-VOLUME", чтобы включить или выключить аудиосистему. Поверните регулятор "POWER-VOLUME", чтобы настроить громкость звучания.



## **RAND (Случайный)**

### **Проигрыватель компакт-дисков**

Случайный выбор дорожек имеет два режима: выбор дорожек со всех дисков, находящихся в магазине, или только с определенного диска.

Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке на диске:

Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки с диска выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.

Для того чтобы система воспроизводила дорожки, выбирая их в случайном порядке в магазине:

Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить дорожки со всех дисков, находящихся в магазине. Для того чтобы отменить случайный выбор, повторно нажмите на эту кнопку.

### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима воспроизведения в случайном порядке — файлы на всех компакт-дисках или из одной папки.

Воспроизведение файлов в случайном порядке из определенной папки:

Нажмите и отпустите "RAND" (кнопка предустановки 1). На дисплее появится "RAND".

Воспроизведение файлов в случайном порядке с компакт-диск:

Нажмите и удерживайте "RAND" (кнопка предустановки 1) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RAND" и проигрыватель будет в случайном порядке воспроизводить все файлы с диска, выбранного для прослушивания. Для того чтобы отменить проигрывание в случайном порядке, повторно нажмите на эту кнопку.

## **RPT (Повтор)**

### **Проигрыватель компакт-дисков**

Имеется два режима повтора — воспроизведение дорожки или весь компакт-диск.

Повтор воспроизведения дорожки: Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения дорожки. На дисплее появится "RPТ". По окончании воспроизведения дорожки, проигрыватель начнет воспроизводить ее заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

Повторять весь диск:

Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RPТ". Проигрыватель будет последовательно повторять дорожки на компакт-диске, который прослушивается в данный момент. По окончании воспроизведения дорожек на компакт-диске, проигрыватель автоматически начнет его повторное воспроизведение с первой дорожки. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

### **Проигрыватель MP3/WMA**

Имеется два режима повтора — воспроизведение одного файла или всех файлов, находящихся в папке.

Повтор воспроизведения файла: Нажмите и отпустите "RPT" (кнопка предустановки 2) в момент воспроизведения файла. На дисплее появится "RPТ". По окончании воспроизведения файла, проигрыватель начнет воспроизводить его заново. Этот процесс будет продолжаться до тех пор, пока Вы не отключите режим повтора нажатием на кнопку.

Повтор воспроизведения файлов в папке: Нажмите и удерживайте "RPT" (кнопка предустановки 2) до появления звукового сигнала. На дисплее появится "RPТ". Проигрыватель будет последовательно воспроизводить все файлы, находящиеся в папке. После воспроизведения последнего файла в последней папке, проигрыватель начнет воспроизведение заново. Для того чтобы отключить функцию повтора, нажмите на эту кнопку еще раз.

## **SEEK-TRACK (Поиск/Дорожка вверх/вниз)**

### **Радиоприемник**

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит следующую станцию вверх или вниз по диапазону.

Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите и отпустите сторону "V" или "A" кнопки "SEEK-TRACK" (ПОИСК ДОРОЖКИ). Для того чтобы найти следующую станцию, нажмите на кнопку еще раз.

### **Проигрыватель компакт-дисков**

Эта кнопка используется для перехода к следующей дорожке вверх или вниз.

Нажимайте сторону "A" или "V" кнопки "SEEK/TRACK" (ПОИСК/ДОРОЖКА) до появления на дисплее нужного Вам номера дорожки. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущей дорожки, нажмите на нижнюю сторону данной кнопки.

## **Проигрыватель MP3/WMA**

Эта кнопка используется для перехода к следующему файлу вверх или вниз.

Нажимайте сторону "V" или "A" кнопки "SEEK-TRACK" до тех пор, пока на дисплее не появится файл, выбранный для прослушивания. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущего файла, один раз нажмите на сторону "V" кнопки "SEEK-TRACK".

## **Дисплей ST (Прием стереосигнала)**

При получении стереосигнала радиоприемник автоматически переключается в режим воспроизведения стереосигнала. На дисплее появляется надпись "ST". Если сигнал становится слабым, то радиоприемник автоматически снижает уровень разделения стереоканалов, для того чтобы слабый сигнал не создавал шумов. Если сигнал становится слишком слабым, то радиоприемник переключается из режима приема стереосигнала на прием моносигнала.

## **TA (Дорожные сообщения)**

Эта кнопка используется для настройки на прием станции TA (Дорожные сообщения) по всему диапазону.

Система EON (радиосеть с расширенными сервисными возможностями) — если станция RDS (с данными EON), на которую в данный момент настроен приемник, не передает информацию о дорожных сообщениях в режиме TA (Дорожные сообщения), то радиоприемник автоматически переключится на программу передачи информации о дорожном движении при помощи списка EON AF. По окончании передачи информации о дорожном движении радиоприемник автоматически вернется к первоначальной программе. Начало и окончание этой операции сопровождаются звуковыми сигналами.

При приеме передач в диапазоне FM:

Нажатием кнопки "TA" переключитесь в режим TP (Программа дорожного движения). На дисплее появится "TP".

В режиме TP радиоприемник начнет поиск станции TP. Как только радиоприемник найдет станцию TP, на дисплее появится название радиостанции. При приеме сигнала станции TA, радиоприемник автоматически переключится на программу дорожного движения. По окончании программы дорожного движения продолжится воспроизведение первоначальной программы. Если приемник работает в режиме AF, то поиск станции TP осуществляется при помощи списка AF.

Для того чтобы переключить радиоприемник в режим TA, нажмите кнопку "TA" еще раз. На дисплее появится надпись "TA", и радиоприемник отключит звук станции, работающей в диапазоне FM.

В режиме TA радиоприемник начнет поиск TP радиостанции. Звучание приемника возобновится только при приеме сигнала TP радиостанции. При получении сигнала TP радиостанции на дисплее отобразится служебное название программы. Если приемник работает в режиме AF, то поиск TP радиостанции осуществляется при помощи списка AF.

Во время поиска TP радиостанции на дисплее отображается надпись "TP SEEK" (ПОИСК TP). Если радиоприемник не смог найти ни одной TP станции, то на дисплее на 2 секунды появится сообщение "NOTHING" (НЕ НАЙДЕНО).

Во время прослушивания компакт-диска:

Для того чтобы переключить радиоприемник в режим TA, нажмите кнопку "TA". На дисплее появится надпись "TA".

Как только начинается выход в эфир программы дорожной информации, режим "CD" (компакт-диска) автоматически прерывается и начинается передача дорожной информации. По окончании программы дорожное движение продолжится воспроизведение первоначальной программы.

Функция памяти громкости звучания "TA" (Дорожных сообщений) — громкость звучания при приеме дорожной информации запоминается приемником.

Диапазон громкости звучания имеет следующие ограничения: если уровень громкости предыдущей передачи дорожной информации выше максимального зафиксированного ранее уровня громкости, то этот уровень становится максимальным, а если уровень громкости ниже минимального уровня, то он становится минимальным.

Уровень громкости дорожной информации можно отрегулировать независимо в памяти приемника во время приема программы станции "TA" (Дорожная информация). (См. "POWER-VOLUME")

Для того чтобы вернуться к обычному режиму из режима TA, нажмите на кнопку "TA" еще раз.

#### ТЕКСТ (ТЕКСТ)

##### Проигрыватель компакт-дисков

Данная кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с компакт-диском, на котором имеются текстовые данные.

Для изменения режима работы дисплея во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите кнопку "ТЕКСТ" (ТЕКСТ). На дисплее будет отображаться информация в следующем порядке: продолжительность звучания, название диска, название дорожки и вновь — продолжительность звучания.

Если нажать на эту кнопку во время воспроизведения компакт-диска, на котором отсутствует текстовая информация, то на дисплее отобразится надпись "NO TITLE" (НЕТ НАЗВАНИЯ).

Если название диска или дорожки на дисплее отображаются не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. На дисплее появится остальная часть названия.

##### Проигрыватель MP3/WMA

Эта кнопка используется для изменения режима дисплея при работе с файлом MP3/WMA, в котором имеются текстовые данные.

Чтобы изменить данные, отображаемые на дисплее, нажмите и отпустите кнопку "ТЕКСТ" во время проигрывания MP3/WMA файла. Данные на дисплее будут отображаться в следующем порядке: длительность дорожки, название папки, название файла, название альбома, название дорожки, имя исполнителя и снова длительность дорожки.

При нажатии на эту кнопку во время воспроизведения файла MP3/WMA, не содержащего текстовых данных, на дисплее отобразится надпись "NO TITLE".

Если текстовая информация отображается не полностью, нажмите и удерживайте кнопку до появления звукового сигнала. На дисплее будут отображаться оставшаяся текстовая информация.

##### TUNE-FILE (Настройка и поиск файла вверх/вниз)

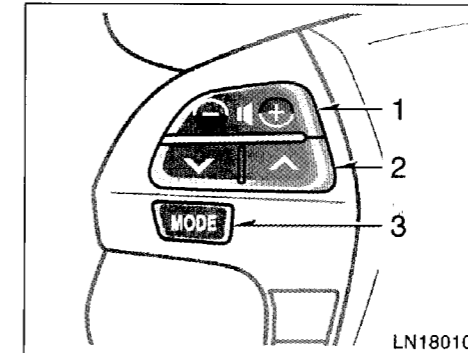
##### Радиоприемник

Повышение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора "TUNE-FILE" по часовой стрелке. Понижение частоты принимаемого сигнала производится поворотом регулятора против часовой стрелки.

##### Проигрыватель MP3/WMA

Поверните регулятор "TUNE-FILE" по часовой стрелке, чтобы перейти к следующему файлу. Поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы перейти к предыдущему файлу.

#### Дистанционное управление аудиосистемой (переключатели на рулевом колесе)



Некоторые компоненты аудиосистемы можно регулировать, используя переключатели, расположенные на руле.

Ниже подробно описаны переключатели, регулировки и функции.

1. Переключатель уровня громкости
2. Переключатель "∧ ∨"
3. Переключатель "MODE" (РЕЖИМ)

##### Переключатель уровня громкости

Нажмите сторону "+", для того чтобы увеличить громкость. Уровень громкости будет увеличиваться до тех пор, пока нажат переключатель.

Нажмите сторону "-", для того чтобы уменьшить звук. Уровень громкости будет уменьшаться до тех пор, пока нажат переключатель.

##### Переключатель "MODE" (РЕЖИМ)

Нажмите переключатель "MODE" (РЕЖИМ), чтобы выбрать режим работы аудиосистемы. При последовательных нажатиях происходит переключение режимов.

Чтобы включить аудиосистему, нажмите переключатель "MODE" (РЕЖИМ).

Чтобы выключить аудиосистему, нажмите и удерживайте переключатель "MODE" (РЕЖИМ) до тех пор, пока система не выключится.

**Переключатель "∧ ∨"**

**Радиоприемник**

Этот переключатель имеет следующие возможности—

Выбор предустановленной станции:  
Нажмите и отпустите сторону "∧" или "∨" переключателя. Повторите, чтобы выбрать следующую предустановленную радиостанцию.

Чтобы найти радиостанцию:  
Нажмите и удерживайте сторону "∧" или "∨" переключателя до появления звукового сигнала. Повторите, чтобы найти следующую радиостанцию. Если в режиме поиска нажать на переключатель с другой стороны, то режим поиска будет отменен.

Чтобы быстрее переходить вверх или вниз, нажмите и удерживайте переключатель даже после появления звукового сигнала. После того как Вы отпустите переключатель, радиоприемник начнет искать радиостанции в выбранном направлении. Повторите, чтобы найти следующую радиостанцию.

**Проигрыватель компакт-дисков**

Используйте этот переключатель, для того чтобы переходить к другой дорожке в выбранном направлении.

Быстро нажимайте на сторону "∧" или "∨" переключателя до тех пор, пока не будет установлена выбранная дорожка. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущей дорожки один раз быстро нажмите на сторону "∨" переключателя.

Только с CD-чейнджером—

Нажмите и удерживайте сторону "∧" или "∨" переключателя до тех пор, пока не будет установлен выбранный диск.

**Проигрыватель MP3/WMA**

Чтобы выбрать нужный файл:  
коротко нажимайте на сторону "∧" или "∨" переключателя до тех пор, пока не будет выбран нужный файл. Если Вы хотите заново начать воспроизведение текущего файла, один раз быстро нажмите на сторону "∨" переключателя.

Чтобы выбрать нужную папку:  
нажмите и удерживайте сторону "∧" или "∨" переключателя до появления звукового сигнала. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока для прослушивания не будет выбрана нужная папка.

Только с CD-чейнджером—

Чтобы выбрать нужный диск:  
нажмите и удерживайте сторону "∧" или "∨" переключателя до появления звукового сигнала. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока для прослушивания не будет выбран нужный диск.

## Советы по управлению аудиосистемой

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Чтобы обеспечить правильную работу аудиосистемы:*

- ◆ *Следите за тем, чтобы на аудиосистему не попадали напитки и другие жидкости.*
- ◆ *Вставляйте в прорезь для CD только диски.*
- ◆ *При пользовании мобильным телефоном внутри или вблизи автомобиля могут возникать шумовые помехи в динамиках аудиосистемы. Это не является неисправностью.*

### ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА

FM-радиостанции принимаются на расстоянии около 40 km (км). При удалении от передающей станции Вы можете отрегулировать настройку и увеличить громкость, если сигнал радиостанции слабеет. Поскольку FM-сигнал принимается в зоне прямой видимости, высокие здания и холмистая местность могут иногда блокировать прием сигнала. Это обычное явление при приеме FM-сигнала, не означающее наличия неисправности в радиоприемнике.

### ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И КОМПАКТ-ДИСКАМИ

- Только модели 2 и 3— CD-плеер предназначен только для проигрывания дисков диаметром 12 cm (см).
- При слишком высокой температуре проигрыватель компакт-дисков может не работать. В жаркие дни перед прослушиванием диска включите кондиционирование воздуха, чтобы охладить салон автомобиля.
- При движении по неровным дорогам или при других вибрациях автомобиля проигрыватель может перескакивать с одной дорожки на другую.
- При попадании влаги в проигрыватель компакт-дисков Вы можете не слышать звук, даже если проигрыватель кажется работающим. Извлеките компакт-диск из проигрывателя и подождите до тех пор, пока он не высохнет.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

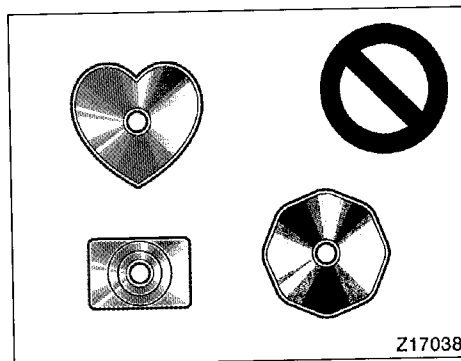
**Сертификация для CD-плеера**  
Данный продукт является продуктом класса I, использующим лазерное излучение.

- **Лазерный луч может вызвать опасное радиоактивное излучение.**
- **Не открывайте крышку плеера и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.**
- **Мощность лазерного излучения: Не опасно**



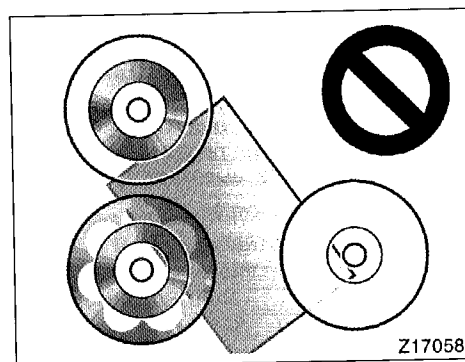
Z18037

- Используйте только компакт-диски, маркированные так, как показано выше. На Вашем проигрывателе компакт-дисков могут не проигрываться следующие компакт-диски:  
CD, защищенные от копирования  
CD-ROM



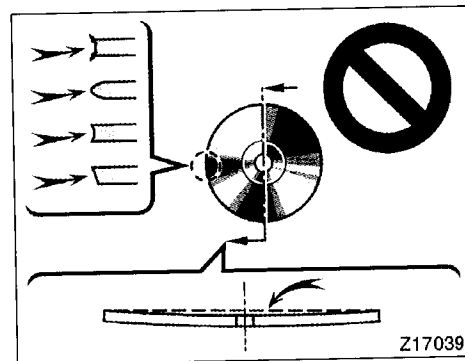
Z17038

Диски особой формы



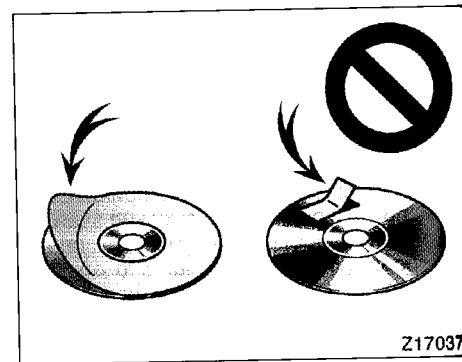
Z17058

Прозрачные/полупрозрачные компакт-диски



Z17039

Некачественные диски

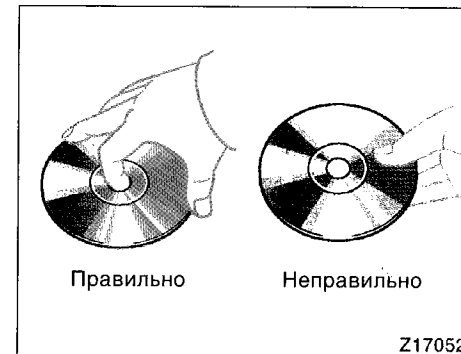


Z17037

Диски с наклейками

### УВЕДОМЛЕНИЕ

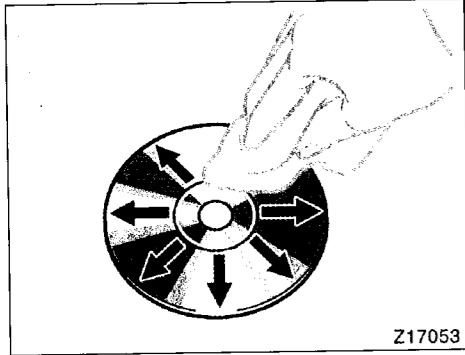
- Не используйте диски особой формы, прозрачные/полупрозрачные, некачественные диски или диски с наклейками, например такие, как показано на иллюстрациях. При использовании таких дисков проигрыватель или CD-чейнджер могут быть повреждены, либо такие диски будет невозможно извлечь.
- Эта система не предназначена для использования дисков типа Dual Disc. Не используйте диски типа Dual Disc, так как это может стать причиной повреждения проигрывателя или чейнджера.



Z17052

- Осторожно обращайтесь с компакт-дисками, особенно при их установке. Держите диск за края и не сгибайте его. Следите за тем, чтобы не оставлять на его поверхности, особенно на зеркальной стороне, отпечатков пальцев.
- При проигрывании грязных, поцарапанных, деформированных, проколотых (или имеющих другие повреждения) дисков может происходить самопроизвольное перескакивание с одной дорожки на другую или многократное повторение части дорожки. (Чтобы увидеть точечный прокол, посмотрите сквозь диск на источник света.)

- Извлекайте диски из проигрывателя, если Вы их не прослушиваете. Храните диски в пластиковых коробках, не подвергая их воздействию влаги, тепла и прямых солнечных лучей.



Z17053

Чтобы очистить компакт-диск: Протирайте диски мягкой тканью без ворса, смоченной водой. Движения должны быть направлены по прямой от центра к краю диска (не по кругу). Насухо вытрите диск другим куском мягкой ткани без ворса. Не используйте обычные средства для чистки записывающих устройств или антистатика.

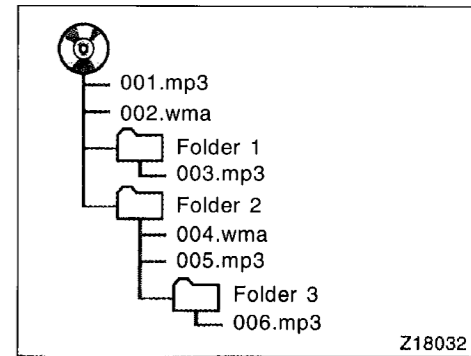
### ФАЙЛЫ MP3/WMA

- Стандарты сжатия данных MP3 (MPEG Audio Layer 3) и WMA (Windows Media Audio).
- Проигрыватель MP3/WMA позволяет воспроизводить файлы MP3/WMA, записанные на CD-ROM, CD-R и CD-RW дисках. Проигрыватель может воспроизводить файлы, записанные на дисках, соответствующих уровню 1 и уровню 2 стандарта ISO 9660 и совместимых с файловыми системами Romeo и Joliet.
- Файлы MP3/WMA должны иметь соответствующие расширения (.mp3/.wma).
- Проигрыватель MP3/WMA воспроизводит файлы с расширениями .mp3 или .wma. Чтобы избежать возникновения шумов и ошибок воспроизведения, используйте файлы с соответствующими расширениями.
- Также можно воспроизводить совместимые многосессионные записываемые диски.
- Файлы MP3 совместимы с метками форматов ID3 Ver.1.0, Ver.1.1, Ver.2.2, и Ver.2.3. Устройство не сможет отобразить название диска, название дорожки и имя исполнителя, если файлы были записаны в других форматах.

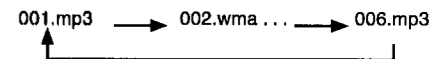
- Файлы WMA могут содержать метки WMA, которые используются аналогично меткам ID3. Метки WMA содержат такую информацию, как название дорожки и имя исполнителя.
  - Функция глубокого звучания работает только при воспроизведении файлов MP3/WMA на частотах 32, 44,1 и 48 kHz (кГц). (Система может воспроизводить MP3 файлы с частотой дискретизации 16, 22,05 и 24 kHz (кГц). Однако функция глубокого звучания не работает для файлов, записанных на этих частотах.)
  - Обычно чем выше скорость потока, тем выше качество воспроизведения файлов MP3/WMA. Для достижения приемлемого качества воспроизведения рекомендуется использовать диски, записанные со скоростью не менее 128 kbps (кбит/с).
- Допустимые скорости потока**
- Файлы MP3:  
 MPEG1 LAYER3 — от 64 до 320 kbps (кбит/с)  
 MPEG2 LSF LAYER3 — от 64 до 160 kbps (кбит/с)
- Файлы WMA:  
 Ver. 7, 8 CBR — от 48 до 192 kbps (кбит/с)  
 Ver. 9 CBR — от 48 до 320 kbps (кбит/с)

- Проигрыватель MP3/WMA не воспроизводит файлы MP3/WMA, записанные при помощи технологии пакетной записи передачи данных (формат UDF). Запись дисков следует выполнять при помощи программного обеспечения "pre-mastering" (подготовка оригинала диска), а не при помощи программного обеспечения для пакетной записи.
- Аудиоплеер не воспроизводит списки файлов для воспроизведения M3u.
- Аудиоплеер не воспроизводит файлы в форматах MP3i (MP3 интерактивный) и MP3PRO.
- Проигрыватель MP3 воспроизводит файлы в формате VBR (переменная скорость потока).
- Если при воспроизведении файлов в формате VBR (переменная скорость потока) использовать функцию быстрой прокрутки вперед или назад, то время воспроизведения может отображаться неверно.
- Папки, не содержащие файлов MP3/WMA, выбрать невозможно.

- Допустимый уровень вложенности папок с файлами MP3/WMA — до 8. Однако воспроизведение может происходить с задержкой, если используются диски с высоким уровнем вложенности папок. Поэтому рекомендуется создавать диски с уровнем вложенности папок не более двух.
- Максимально допустимое количество папок и файлов на диске — 192 папки или 255 файлов.



- Порядок воспроизведения компакт-диска со структурой отображается слева следующим образом:



## Диски CD-R и CD-RW

- На проигрывателе не воспроизводятся диски CD-R/CD-RW, которые при записи не были подвергнуты "процессу финализации" (процесс, который позволяет воспроизводить эти диски на обычных проигрывателях компакт-дисков).
- Проигрыватель может не воспроизводить записи на дисках CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере. Причиной этому могут быть технические характеристики диска, царапины и грязь на диске, грязь или конденсация влаги на линзах записывающего устройства и т. п.
- Проигрывателя может не воспроизводить записи с компакт-дисков, записанных на персональном компьютере, из-за особенностей настройки использовавшейся прикладной программы или компьютерной среды. Записывайте диски в правильном формате. (Более подробную информацию Вы можете получить у изготовителя прикладных программ).
- Диски CD-R/CD-RW могут быть повреждены в результате воздействия прямых солнечных лучей, высокой температуры или других неподходящих условий хранения. Устройство может не воспроизводить поврежденные диски.

- При использовании в проигрывателе MP3/WMA дисков CD-RW время загрузки до начала воспроизведения может быть больше, чем при использовании обычных дисков CD или CD-R.
- Проигрыватель не воспроизводит данные, записанные на CD-R/CD-RW по технологии DDCD (компакт-диск двойной плотности).

## ТЕРМИНЫ

### Пакетная запись—

Это общий термин, обозначающий способ записи данных на диск CD-R и ему подобные. Запись производится тем же способом, что и запись на дискеты или жесткие диски.

### Метка (тег) ID3—

Способ хранения информации, относящейся к звуковой дорожке, в файле MP3. К такой информации относятся: название дорожки, имя исполнителя, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и другие данные. Содержание этих записей можно редактировать при помощи программного обеспечения, имеющего функции редактирования тегов ID3. Несмотря на то, что количество знаков в теге ограничено, эту информацию можно посмотреть во время воспроизведения дорожки.

### Метка (тег) WMA—

Файлы WMA могут содержать метки WMA, которые используются аналогично меткам ID3. Метки WMA содержат такую информацию, как название дорожки и имя исполнителя.

### Формат ISO 9660—

Международный стандарт для формата папок и файлов CD-ROM. Для формата ISO 9660 имеются два уровня регламентов.

### Уровень 1:

Имя файла в формате 8.3 (имя содержит 8 символов, расширение файла — еще 3 символа. Имя файла должно состоять из однобайтовых заглавных букв и цифр. Также может использоваться символ "\_".)

### Уровень 2:

Имя файла может содержать до 31 символа (включая разделительный символ "." и расширение файла). Допускается до 8 уровней вложенности папок.

### m3u—

Списки файлов для воспроизведения, созданные при помощи программы "WINAMP", имеют расширение (.m3u).

### MP3—

MP3— это стандарт сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой (MPEG) ISO (Международной организации по стандартизации). MP3 позволяет сжимать аудиоданные до 10 раз по сравнению с обычным диском.

### WMA—

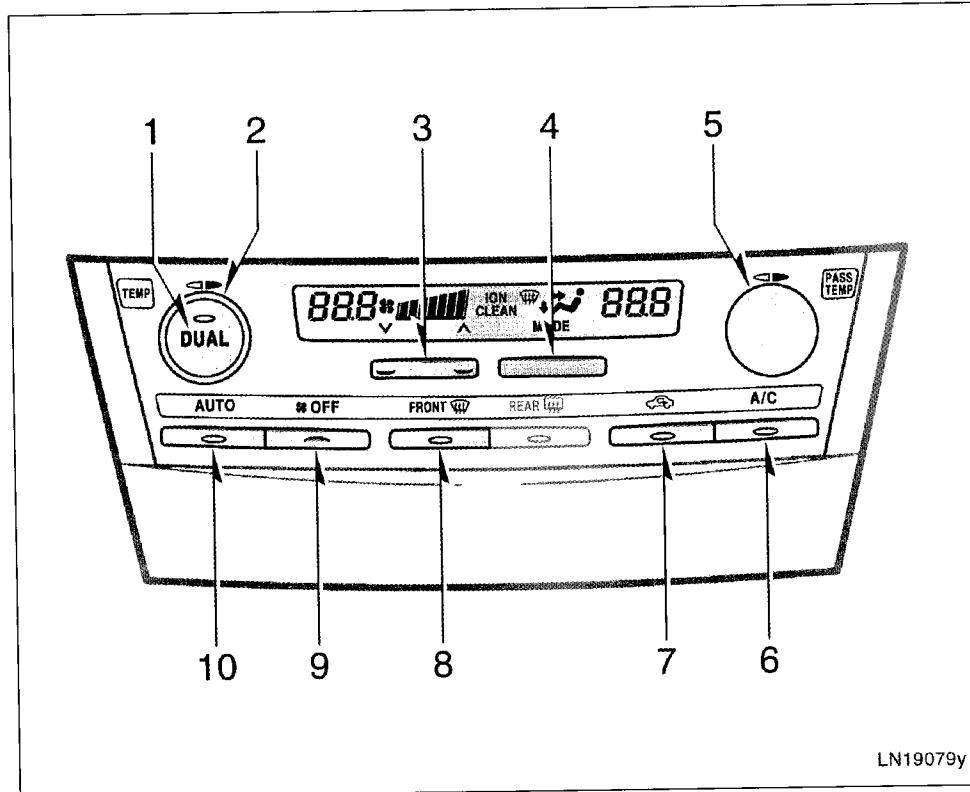
WMA (Windows Media Audio) — это формат сжатия звука, разработанный компанией Microsoft. Он позволяет сжимать данные еще больше, чем в файлах MP3. Форматы декодирования для файлов WMA — Ver. 7, 8 и 9.

**ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ  
УПРАВЛЕНИЯ**

**Система кондиционирования воздуха**

Органы управления .....	180
Настройки переключателя потоков воздуха .....	185
Советы .....	185
Дистанционное управление системой климат-контроля .....	188
Боковые и задние вентиляционные отверстия .....	189
Воздушный фильтр кондиционера .....	190

## Органы управления



LN19079y

1. Кнопка "DUAL"
2. Регулятор температуры ("TEMP") (светодиод в кнопке "DUAL" горит—температура регулируется только со стороны водителя) (светодиод в кнопке "DUAL" не горит—общие настройки температуры для водителя и переднего пассажира)
3. Переключатель скорости вентилятора
4. Кнопка переключателя потока воздуха
5. Регулятор температуры ("PASS TEMP") (температура регулируется только со стороны переднего пассажира)
6. Кнопка "A/C"
7. Переключатель режимов подачи воздуха
8. Кнопка подачи воздуха к ветровому стеклу
9. Кнопка "OFF" (ВЫКЛ.)
10. Кнопка "AUTO" (АВТО)

### Кнопка "AUTO" (АВТО)

Для включения автоматического режима кондиционирования воздуха, нажмите кнопку "AUTO" (АВТО). Включенная кнопка "AUTO" сигнализирует о том, что выбран автоматический режим работы.

В автоматическом режиме система кондиционирования включается/выключается в соответствии с установленной температурой, а вентиляционные отверстия и скорость вентилятора регулируются автоматически.

С нажатием кнопки "AUTO" (АВТО) и выбором режима НАРУЖНОГО ВОЗДУХА рециркуляцию воздуха можно настроить на максимальное охлаждение.

Для самостоятельного выбора настроек перейдите в ручной режим кондиционирования.

### Переключатель скорости вентилятора

Для того чтобы отрегулировать скорость вентилятора, нажмите на сторону кнопки "∧" (увеличить) или "∨" (уменьшить).

В автоматическом режиме нет необходимости регулировать скорость вентилятора, только если Вы хотите выбрать другой режим скорости.

### Кнопка "DUAL"

Нажмите на эту кнопку, чтобы изменить режим настройки температуры.

**Светодиод горит**— индивидуальные настройки температуры для водителя и переднего пассажира

**Светодиод горит**— одновременная настройка температуры для водителя и переднего пассажира

### Регуляторы температуры

Температура выбирается посредством вращения регулятора. Вращение вправо увеличивает температуру, вращение влево — уменьшает.

При выборе минимальной температуры загорается индикатор "LO", а при выборе максимальной температуры нагрева загорается индикатор "HI".

### —Регулятор "TEMP"

Светодиод в кнопке "DUAL" горит— температура регулируется только со стороны водителя.

Светодиод в кнопке "DUAL" не горит— температура регулируется одновременно со стороны водителя и со стороны переднего пассажира. Эту функцию можно отменить, повернув регулятор "PASS TEMP".

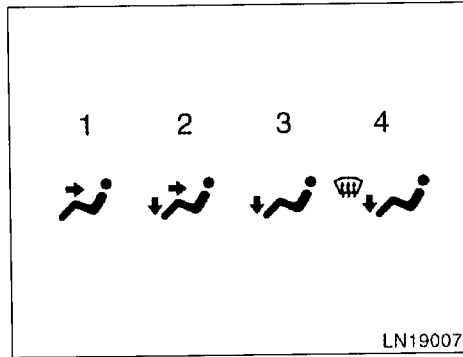
### —Регулятор "PASS TEMP"

Регулятор изменяет температуру только со стороны переднего пассажира.

### Кнопка "OFF" (ВЫКЛ.)

Нажмите эту кнопку, чтобы выключить систему кондиционирования воздуха.





#### Кнопка переключателя потоков воздуха

С нажатием на эту кнопку выбираются вентиляционные отверстия, используемые для подачи воздуха в салон.

В автоматическом режиме нет необходимости регулировать скорость вентилятора, только если Вы сами хотите выбрать другой режим скорости.

**1. Панель**—Потоки воздуха направлены, главным образом, из вентиляционных отверстий панели приборов и задних вентиляционных отверстий.

**2. Два уровня**—Потоки воздуха направлены из вентиляционных отверстий в полу, панели приборов и задних вентиляционных отверстий.

**3. Пол**—Воздух подается из отверстий в полу.

**4. Пол/ветровое стекло**—Воздух подается из отверстий в полу и у ветрового стекла.

#### Кнопка подачи воздуха к ветровому стеклу

С нажатием этой кнопки воздух подается из отверстий у ветрового стекла.

После повторного нажатия кнопки осуществляется переключение в последний выбранный режим подачи воздуха.

С нажатием кнопки подачи воздуха к ветровому стеклу включается антиобледенитель ветрового стекла. Одновременно включается индикатор кнопки "A/C" вне зависимости от того, нажата или нет кнопка "A/C". Это позволяет быстрее очистить ветровое стекло.

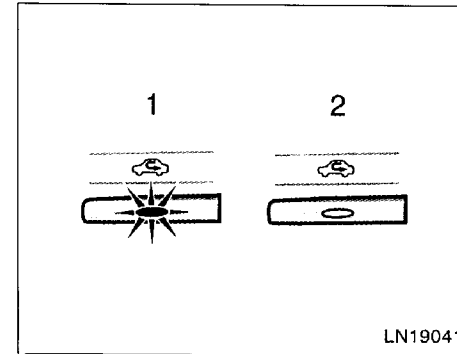
Для того чтобы выключить только систему кондиционирования, еще раз нажмите кнопку "A/C".

Если кнопка "A/C" не нажата, с нажатием другой кнопки подачи воздуха система кондиционирования отключается.

Дополнительную информацию о настройках переключателя потоков воздуха см. ниже "Настройки переключателя потоков воздуха".

В перечисленных ниже случаях возможны мигание светодиода в кнопке и шум двигателя. Это не означает неисправности.

- Переключение зажигания в положение "ON" или "START" после подключения аккумулятора
- Попеременный запуск и остановка двигателя через небольшие промежутки времени
- Запуск двигателя при низком напряжении аккумулятора



#### Переключатель режимов подачи воздуха

С нажатием на эту кнопку выбирается источник подачи воздуха.

**1. РЕЦИРКУЛЯЦИЯ** (светодиод горит)—циркуляция воздуха внутри автомобиля.

**2. НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ** (светодиод не горит)—в систему подается наружный воздух.

Чтобы предотвратить запотевание ветрового стекла, режим подачи воздуха может автоматически переключаться в положение НАРУЖНОГО ВОЗДУХА в зависимости от состояния системы кондиционирования воздуха.

#### Кнопка "A/C"

Нажмите кнопку "A/C", чтобы включить систему кондиционирования. В кнопке загорится светодиод "A/C". Для выключения системы кондиционирования нажмите кнопку повторно.

В случае если светодиод кнопки "A/C" мигает, это означает, что в системе кондиционирования произошел сбой и она автоматически отключилась. В этом случае проверьте автомобиль у дилера Toyota.

#### Plasmacluster™\* (ионизатор воздуха)

**Plasmacluster™\*** (ионизатор воздуха) улучшает качество воздуха в салоне, приближая его ионный состав к составу лесного воздуха или воздуха вблизи водопада.

Во время работы системы кондиционирования воздуха из вентиляционного отверстия со стороны водителя исходит поток положительно или отрицательно заряженных ионов.

Баланс ионов регулируется автоматически, путем переключения между режимами подачи чистого и ионизированного воздуха через определенные интервалы времени. Режим работы ионизатора отображается на дисплее.

Режим подачи чистого воздуха: На дисплее отображается надпись "CLEAN".  
Режим ионизации воздуха: На дисплее отображается надпись "ION".

Во время работы ионизатора может быть слышен слабый шум. Это не является неисправностью.

Из-за высокого напряжения, образующегося при работе системы, вблизи вентиляционного отверстия со стороны водителя может происходить разряд статического электричества.

Чтобы очистить вентиляционное отверстие со стороны водителя, используйте мягкую ткань. Очистку следует выполнять после выключения системы.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

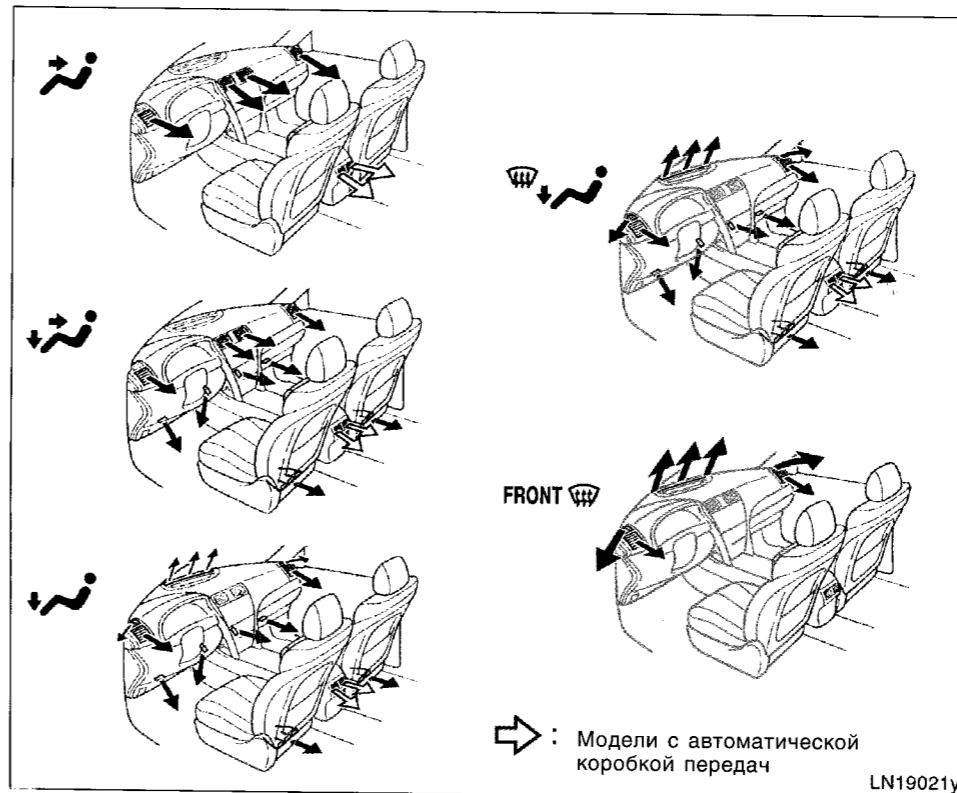
Не разбирайте и не ремонтируйте систему самостоятельно – в ней имеются детали, находящиеся под высоким напряжением. В случае неисправности системы обратитесь к дилеру Toyota.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещается вставлять какие-либо предметы в вентиляционное отверстие со стороны водителя, дотрагиваться до него или обрабатывать спреями область вокруг этого вентиляционного отверстия. Эти действия могут стать причиной неисправности системы.

\*: В системе использована плазмакластерная технология, система изготовлена по лицензии компании SHARP Corporation. Название "Plasmacluster™" является торговой маркой компании SHARP Corporation.

## Настройки переключателя потоков воздуха



## Советы

- Для того чтобы охладить салон автомобиля Toyota после длительного нахождения под жарким солнцем, откройте при движении окна. При этом выветрится горячий воздух, что позволит системе кондиционирования быстрее охладить салон.
- Убедитесь, что решетки отверстий для забора воздуха, расположенные снаружи ветрового стекла, не засорились (например, снегом или листьями).
- Не загромождайте пространство под передними сиденьями посторонними предметами — они могут препятствовать циркуляции воздуха в салоне.
- В холодное время года, в течение одной минуты выставляйте скорость вентилятора на максимум, что поможет прочистить каналы забора воздуха от снега или влаги. За счет этого снизится и запотевание стекол.
- При движении по пыльным дорогам закрывайте все окна. При попадании пыли в салон при закрытых окнах рекомендуется установить переключатель режима подачи воздуха в положение НАРУЖНОГО ВОЗДУХА и выбрать любую скорость вентилятора кроме "OFF" (ВЫКЛ).

- При движении по пыльной дороге (в том числе и за другим автомобилем) или при движении в ветреную погоду рекомендуется временно включить режим РЕЦИРКУЛЯЦИИ воздуха, при котором перекрывается подвод наружного воздуха и тем самым предотвращается попадание пыли в салон.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить запотевание ветрового стекла, не используйте кнопку подачи воздуха к ветровому стеклу во время охлаждения воздуха при очень влажной погоде. Разница между наружной температурой и температурой ветрового стекла может привести к запотеванию внешней поверхности ветрового стекла и ухудшить обзор.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Во избежание разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной на длительное время после выключения двигателя.*

### Обогрев

Чтобы достичь наилучших результатов, установите средства управления в следующие режимы:

В автоматическом режиме—

**Нажмите кнопку “АУТО” (АВТО).**  
**Температура—**Выберите требуемую температуру  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ.**

В ручном режиме—

**Скорость вентилятора—**Выберите требуемую скорость  
**Температура—**Ближе к ТЕПЛО  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ПОЛ**  
**Кондиционирование воздуха—ВЫКЛ.**

- Для быстрого обогрева выберите режим рециркуляции на несколько минут. Для того чтобы избежать запотевания стекол, после того, как салон прогреется, выберите режим подачи наружного воздуха.
- Для кондиционирования воздуха с преобладанием сухого воздуха нажмите кнопку “А/С”.
- Для того чтобы во время обогрева или устранения обледенения ветрового стекла прогрелся и салон, выберите режим подачи воздуха “Пол/ветровое стекло”.

### Кондиционирование воздуха

Чтобы достичь наилучших результатов, установите средства управления в следующие режимы:

В автоматическом режиме—

**Нажмите кнопку “АУТО” (АВТО).**  
**Температура—**Выберите требуемую температуру  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ.**

В ручном режиме—

**Скорость вентилятора—**Выберите требуемую скорость  
**Температура—**Ближе к ХОЛОДНО  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**  
**Кондиционирование воздуха—ВКЛ.**

- Для быстрого охлаждения выберите режим рециркуляции на несколько минут.

### Вентиляция

Чтобы достичь наилучших результатов, установите средства управления в следующие режимы:

В автоматическом режиме—

**Нажмите кнопку “АУТО” (АВТО).**  
**Температура—**Выберите холодную температуру  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Кондиционирование воздуха—Выкл.**

В ручном режиме—

**Скорость вентилятора—**Выберите требуемую скорость  
**Температура—**Ближе к ХОЛОДНО  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ**  
**Кондиционирование воздуха—Выкл.**

### Устранение запотевания и обледенения

#### —Ветровое стекло изнутри

Чтобы достичь наилучших результатов, установите средства управления в следующие режимы:

—В автоматическом режиме

**Температура—**Выше для обогрева; ниже — для охлаждения  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**

—В ручном режиме

**Скорость вентилятора—**Выберите требуемую скорость  
**Температура—**Выше для обогрева; ниже— для охлаждения  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**

С нажатием кнопки подачи воздуха к ветровому стеклу включается антиобледенитель ветрового стекла. Одновременно включается индикатор кнопки “А/С” вне зависимости от того, нажата или нет кнопка “А/С”. Это позволяет быстрее очистить ветровое стекло.

Для того чтобы выключить только систему кондиционирования, еще раз нажмите кнопку “А/С”.

Если кнопка “А/С” не нажата, с нажатием другой кнопки подачи воздуха система кондиционирования отключается.

- При сырой погоде не рекомендуется включать подачу холодного воздуха к ветровому стеклу. Разница между температурой в салоне и снаружи может только усилить запотевание ветрового стекла.

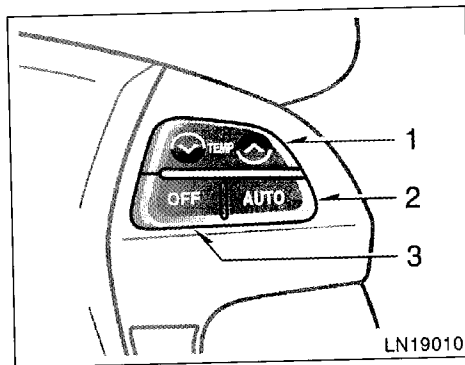
#### —Ветровое стекло снаружи

Чтобы достичь наилучших результатов, установите средства управления в следующие режимы:

—В автоматическом режиме

**Температура—**Выберите теплую температуру  
**Подача воздуха—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ**  
**Направление подачи—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО**

**Дистанционное управление системой климат-контроля (переключатели на рулевом колесе)**



Некоторые параметры кондиционирования воздуха можно регулировать, используя переключатели, расположенные на рулевом колесе.

Ниже подробно описаны переключатели, регулировки и функции.

1. Регулятор температуры ("TEMP") (светодиод в кнопке "DUAL" горит—температура регулируется только со стороны водителя) (светодиод в кнопке "DUAL" не горит—общие настройки температуры для водителя и переднего пассажира)
2. Кнопка "AUTO" (АВТО)
3. Кнопка "OFF" (ВЫКЛ.)

—В ручном режиме

**Скорость вентилятора**—Выберите требуемую скорость  
**Температура**—Выберите теплую температуру  
**Подача воздуха**—НАРУЖНЫЙ ВОЗДУХ  
**Направление подачи**—ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО

С нажатием кнопки подачи воздуха к ветровому стеклу включается антиобледенитель ветрового стекла. Одновременно включается индикатор кнопки "A/C" вне зависимости от того, нажата или нет кнопка "A/C". Это позволяет быстрее очистить ветровое стекло.

Для того чтобы выключить только систему кондиционирования, еще раз нажмите кнопку "A/C".

Если кнопка "A/C" не нажата, с нажатием другой кнопки подачи воздуха система кондиционирования отключается.

- Для того чтобы во время обогрева ветрового стекла прогревался и салон, выберите режим подачи воздуха "Пол/ветровое стекло".

**Кнопка "АВТО" (АВТО)**

Для включения автоматического режима кондиционирования воздуха, нажмите кнопку "АВТО" (АВТО). Включенная кнопка "АВТО" сигнализирует о том, что выбран автоматический режим работы.

В автоматическом режиме система кондиционирования включается/выключается в соответствии с установленной температурой, а вентиляционные отверстия и скорость вентилятора регулируются автоматически.

С нажатием кнопки "АВТО" (АВТО) и выбором режима НАРУЖНОГО ВОЗДУХА рециркуляция воздуха можно настроить на максимальное охлаждение.

Для самостоятельного выбора настроек перейдите в ручной режим кондиционирования.

**Регулятор температуры**

Чтобы увеличить температуру, нажмите сторону "▲". Чтобы уменьшить — нажмите сторону "▼".

При выборе минимальной температуры загорается индикатор "LO", а при выборе максимальной температуры нагрева загорается индикатор "HI".

Светодиод в кнопке "DUAL" горит—Температура регулируется только со стороны водителя.

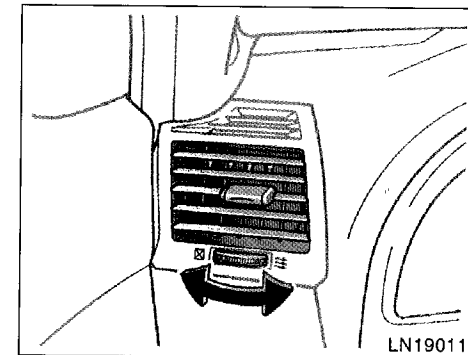
Светодиод в кнопке "DUAL" не горит—Температура регулируется одновременно со стороны водителя и со стороны переднего пассажира.

Эту функцию можно отменить, повернув регулятор "PASS TEMP", расположенный на приборной панели.

**Кнопка "OFF" (ВЫКЛ.)**

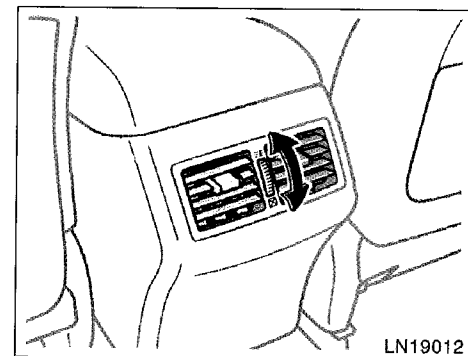
Нажмите кнопку "OFF" (ВЫКЛ.), чтобы выключить систему кондиционирования воздуха.

**Боковые и задние вентиляционные отверстия**



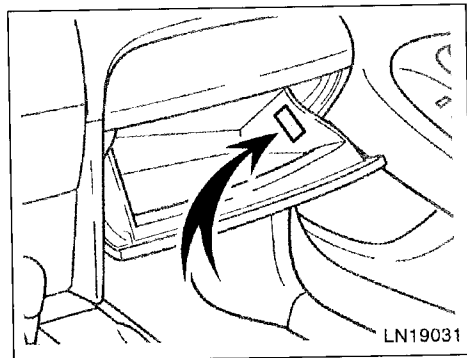
Боковые вентиляционные отверстия

Если подача воздуха неудовлетворительна, проверьте боковые и задние вентиляционные отверстия. Боковые и задние вентиляционные отверстия можно отрывать или закрывать так, как показано на рисунке.



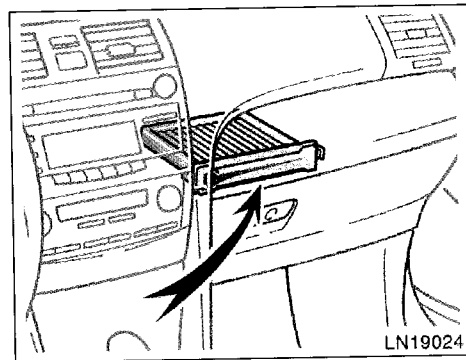
Задние вентиляционные отверстия (модели с АКПП)

## Воздушный фильтр кондиционера



Информационная наклейка воздушного фильтра кондиционера размешена внутри перчаточного ящика (см. рисунок). Ее наличие указывает на то, что в кондиционере установлен фильтр.

Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли в салон через вентиляционные отверстия.

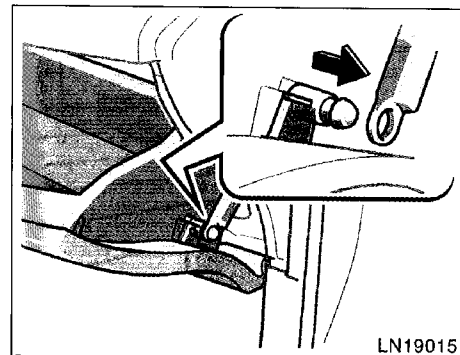


Воздушный фильтр кондиционера установлен за перчаточным ящиком.

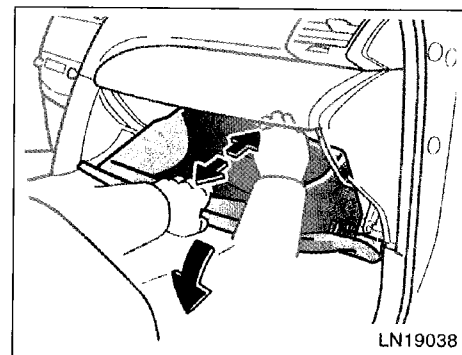
## —Проверка, очистка и замена воздушного фильтра кондиционера

После длительного времени работы воздушный фильтр кондиционера может засориться. Замену или очистку фильтра следует выполнять в случае снижения производительности работы системы кондиционирования воздуха или обогревателя салона, а также в случае, если стекла начинают быстро запотевать в режиме наружного воздуха.

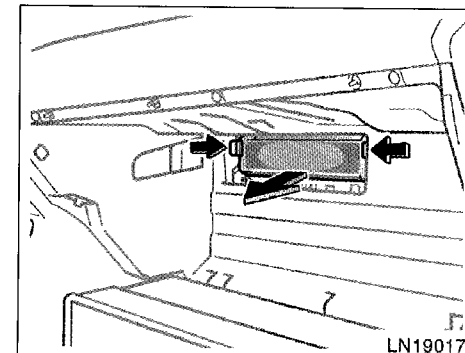
Проверку, очистку, обслуживание и замену фильтра следует производить в соответствии с графиком выполнения работ по техническому обслуживанию. При определенных условиях эксплуатации автомобиля, например, в сильно запыленных районах или в районах с высокой интенсивностью дорожного движения (центральные части городов или пустынные регионы), может потребоваться более частая замена или очистка фильтра. См. "График технического обслуживания Toyota" на с. 264 в разделе 6.



1. Откройте перчаточный ящик, отодвиньте задвижку так, как показано на рисунке.



2. Нажмите на перчаточный ящик, как показано на рисунке, чтобы освободить крепления.

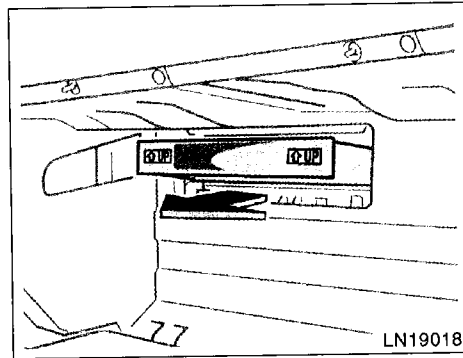


3. Снимите крышку фильтра, нажав на нее с обеих сторон.

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Прочее оборудование

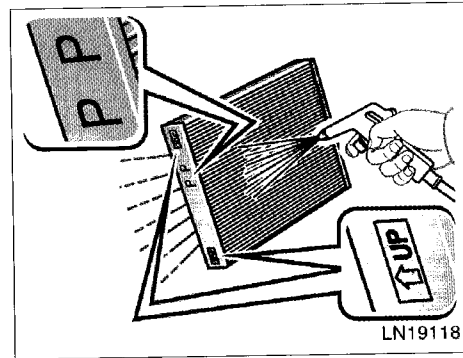
Датчик безопасной парковки Toyota .....	194
Часы .....	199
Прикуриватель и пепельницы .....	199
Розетки для электроприборов .....	200
Перчаточный ящик .....	201
Дополнительный ящик .....	202
Отделение в центральном подлокотнике .....	203
Передний держатель для емкостей с напитками .....	204
Задний держатель для емкостей с напитками .....	205
Багажное отделение .....	205
Крюки для сумок .....	206
Сетка для багажа .....	206
Задняя солнцезащитная шторка .....	206
Коврик .....	207



#### 4. Выньте фильтр из гнезда. Осмотрите поверхность фильтра.

С фильтром высокой эффективности (черным фильтром): Если фильтр загрязнен, его следует заменить.

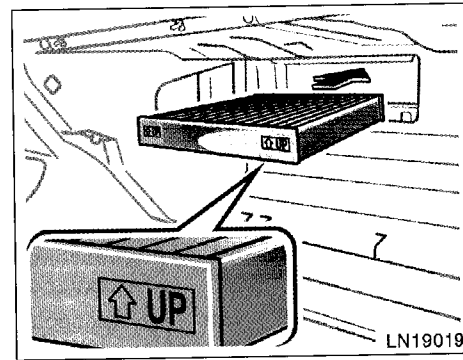
С противопылевым фильтром (белый фильтр с маркировкой "P"): Если фильтр загрязнен, его следует очистить или заменить.



Только для противопылевого фильтра— Для очистки фильтра следует продуть его сжатым воздухом снизу.

Держите пневматический пистолет на расстоянии 50 мм (мм) от фильтра и продувайте около 2 минут при давлении 500 кПа (кПа) (5,0 kgf/cm<sup>2</sup> (кгс/см<sup>2</sup>)).

В случае, если Вам недоступно необходимое оборудование, обратитесь для очистки фильтра к Вашему дилеру Toyota.



Затем вставьте фильтр в гнездо в направлении, указанном стрелкой.

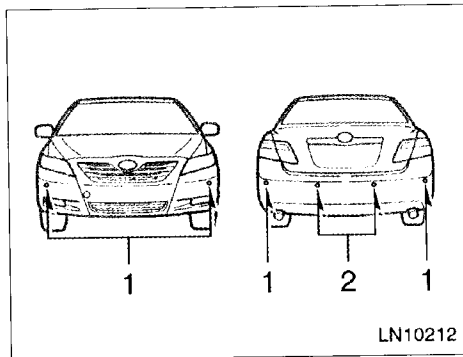
#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Чтобы избежать повреждения системы кондиционирования воздуха проделайте следующее.**

◆ При использовании системы кондиционирования воздуха помните, что фильтр всегда должен быть установлен.

◆ Только для противопылевого фильтра—При очистке фильтра не следует мыть его водой. ◆

## Датчик безопасной парковки Toyota



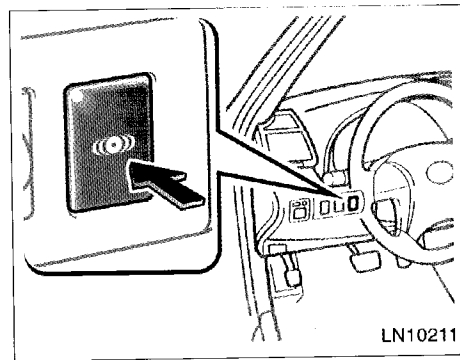
Датчик безопасной парковки Toyota является системой предупреждения, используемой при парковке автомобиля на малой скорости (например, при въезде в гараж). Система использует ультразвуковой датчик, измеряющий примерное расстояние до препятствия. С помощью звуковых сигналов она информирует водителя о примерном расстоянии до препятствий.

### 1. Угловые датчики

Датчики установлены в углах переднего и заднего бамперов, они отслеживают препятствия и в зависимости от расстояния до них извещают водителя звуковым сигналом. (См. “— Угловые датчики” на с. 196.)

### 2. Задние датчики

Два датчика установлены возле центра заднего бампера, они отслеживают препятствия и в зависимости от расстояния до них извещают водителя звуковым сигналом. (См. “— Задние датчики” на с. 196.)



### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПАРКОВКИ

Для использования датчика безопасной парковки нажмите переключатель датчика безопасной парковки, когда замок зажигания находится в положении ON. При следующем нажатии переключателя датчик будет выключен.

При включении датчика безопасной парковки в течение одной секунды раздастся звуковой сигнал, информирующий о включении датчика безопасной парковки.

### ДАТЧИКА

В следующих случаях обратитесь к дилеру Toyota:

- Если звуковой сигнал не включается даже при наличии препятствия в пределах зоны обнаружения.
- Если звуковой сигнал включается при отсутствии препятствий в пределах зоны обнаружения.

В случае, если автомобиль оборудован сцепным устройством.

- Расстояние, при котором сигнал становится непрерывным, можно регулировать в пределах от 50 до 70 см (см).
- Для установки на Ваш автомобиль сцепного устройства обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание несчастных случаев и травм соблюдайте следующие инструкции, ведите автомобиль медленно, используя тормоза, и взглядом проверяйте наличие свободного пространства вокруг автомобиля.

- Радиус действия датчика возле бампера ограничен. Обязательно проверяйте наличие пространства для маневра визуально. Радиус действия датчика указан в разделе “— Радиус действия датчиков” на с. 197.

- Распознавание датчиком препятствий может занять некоторое время.

- В зависимости от размера препятствия звуковые сигналы могут не предупредить Вас вовремя, радиус действия также может уменьшаться.

- Звуковой сигнал может быть плохо слышен из-за громко работающей аудиосистемы или шума системы кондиционирования воздуха. Во избежание аварии и травм ведите автомобиль медленно, используя в случае необходимости тормоза и визуально проверяя наличие безопасного пространства вокруг автомобиля.
- Не размещайте оборудование и другие предметы в зоне обнаружения. Это может привести к неисправности системы безопасной парковки Toyota, что может привести к аварии.

## — Угловые датчики

Угловой датчик работает, только если скорость автомобиля ниже 10 км/ч (км/ч). Он проверяет примерное расстояние до препятствий под углом от автомобиля и, в зависимости от расстояния, оповещает водителя звуковым сигналом. Этот датчик не работает, если задействован стояночный тормоз.

Расстояние А в см (см)	Звуковой сигнал
Примерно 50—37,5	Прерывистый режим
Примерно 37,5—25	Быстрый прерывистый
Примерно 25 или меньше	Постоянно

Звуковые сигналы: При уменьшении расстояния до препятствия интервал между звуковыми сигналами становится короче, а при приближении ближе чем на 25 см (см) звук становится непрерывным.

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи следите, чтобы во время использования углового датчика парковки работал двигатель, и соблюдайте правила использования.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При маневрах обязательно проверяйте наличие безопасного расстояния вокруг автомобиля визуально и ведите автомобиль на низкой скорости, чтобы избежать возможных аварий и травм.

## — Задние датчики

Задний датчик работает, только если трансмиссия находится в положении "R" (автоматическая коробка передач) или задний ход (механическая коробка передач). Он проверяет примерное расстояние до препятствий от задней части автомобиля и, в зависимости от расстояния, оповещает водителя звуковым сигналом.

Расстояние А в см (см)	Звуковой сигнал
Примерно 110—100	Прерывистый режим
Примерно 100—50	Быстрый прерывистый
Примерно 50 или меньше	Постоянно

Менее 50 см (см) до препятствия

Звуковые сигналы: При уменьшении расстояния до препятствия интервал между звуковыми сигналами становится короче, а при приближении ближе чем на 50 см (см) звук становится непрерывным.

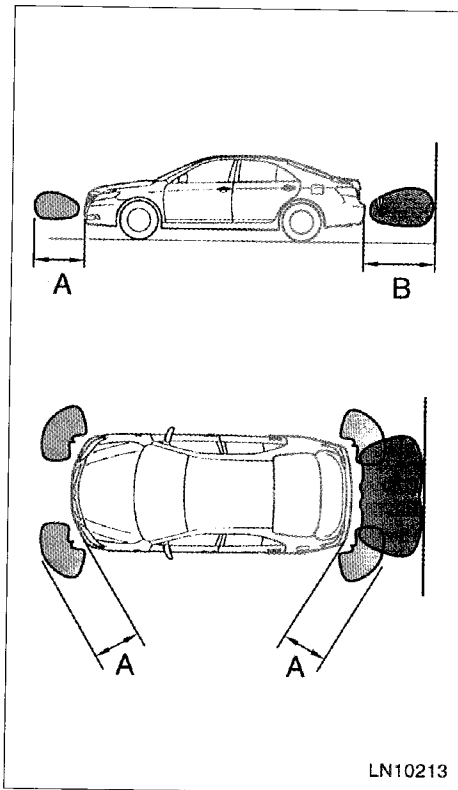
Во избежание разрядки аккумуляторной батареи следите, чтобы во время использования углового датчика парковки работал двигатель, и соблюдайте правила использования.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении задним ходом обязательно визуально проверяйте наличие безопасного расстояния вокруг автомобиля для предотвращения возможного столкновения.

## — Радиус действия датчиков



Радиус действия датчика возле бампера ограничен. Обязательно проверяйте наличие свободного пространства вокруг автомобиля и ведите его на низкой скорости.

А: Около 50 см (см)  
В: Около 110 см (см)\*

\*: Максимальная зона обнаружения для датчика варьируется в зависимости от расстояния до препятствия. Датчик может зарегистрировать крупное препятствие, например стену, на расстоянии до 150 см (см). Тем не менее, минимальное расстояние, на котором будет обнаружен тонкий предмет, например столб, меньше 150 см (см).

**Датчик безопасной парковки Toyota может работать некорректно в следующих случаях:**

- Если поврежден бампер.
- Если участок рядом с датчиками подвергся сильному удару.
- При попадании на датчики снега или грязи.  
(В этом случае для восстановления правильной работы датчика достаточно его очистить.)
- При попадании на датчики воды при мойке автомобиля водой под высоким давлением или паром.



- Если датчик закрыт рукой.
- Если автомобиль наклонен вдоль вертикальной оси.
- Если автомобиль на долгое время припаркован под прямыми солнечными лучами или в холодную погоду.
- При движении по ухабистым дорогам, склонам, гальке или траве.
- При работе рядом с Вашим автомобилем устройств, излучающих ультразвук, например сирены другого автомобиля, двигателя мотоцикла, пневматических тормозов большегрузных автомобилей.
- При приближении к вашему автомобилю другого автомобиля с ультразвуковыми датчиками.
- При попадании на автомобиль воды или сильного дождя.  
(В этом случае следует вести машину с особой осторожностью, так как тормозной путь в таких условиях может удлиниться.)
- Если на Вашем автомобиле установлена радиоантенна или распорная штанга.
- Если на Вашем автомобиле установлена буксировочная проушина.

- Если автомобиль движется по направлению к высокому бордюру или бордюру, обработанному под прямым углом.
- Радиус распознавания регистрации таких препятствий, как дорожный знак, может быть меньше.
- Объект, находящийся прямо под бампером, не регистрируется датчиком. Хотя объекты, находящиеся ниже уровня датчиков, регистрируются, при приближении к ним они могут перестать распознаваться.
- Если препятствие находится на очень близком расстоянии от датчиков.
- При намерзании льда на рабочей части датчика. (Работоспособность датчика восстанавливается после размораживания.)
- Если тонкие предметы (например столб) приближаются к центру автомобиля. (только спереди)
- При изменении высоты бампера изменяется из-за изменения веса груза.

**Датчик безопасной парковки Toyota может не регистрировать следующее:**

- Тонкие объекты, например веревки или провода

- Объекты, поглощающие звуковую волну, например снег или ветошь
- Объекты с острыми гранями
- Высокие объекты с выступающей верхней частью
- Невысокие объекты

Звуковой сигнал может не звучать, если расстояние между датчиком и препятствием слишком мало. Звуковой сигнал может не звучать или снова перейти в прерывистый, если расстояние до датчиков слишком мало и вне зоны непрерывного звучания. Если вблизи от правого и левого датчиков находятся какие-то препятствия, раздается звуковой сигнал (угловые датчики: низкий звук, задние датчики: высокий звук), в зависимости от того, каким датчиком регистрируется ближайшее препятствие.

**Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.**

**Несоблюдение их может привести к некорректной работе системы.**

- Никогда не прилагайте усилий к ультразвуковой части углового датчика парковки, не допускайте ударов по нему какими-либо предметами.

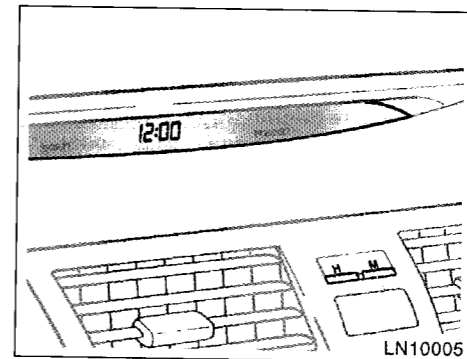
- Никогда не направляйте на него струю воды из очистителя высокого давления.
- Никогда не разбирайте и не модифицируйте его.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Звуковой сигнал может не звучать или снова перейти в прерывистый, если расстояние до датчиков слишком мало и вне зоны непрерывного звучания.*

*Расстояние до обнаружения измеряется до датчика, а не до автомобиля.*

#### Часы



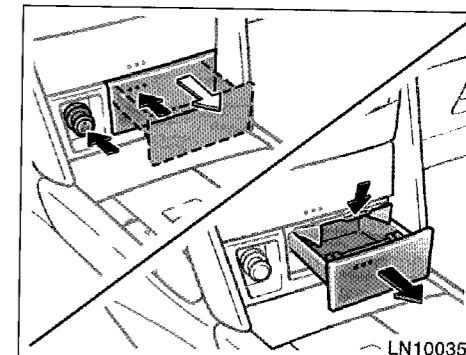
Чтобы переустановить часы: нажмите кнопку "Н".  
Чтобы переустановить минуты: нажмите кнопку "М".

Кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ACC" или "ON" (Вкл.).

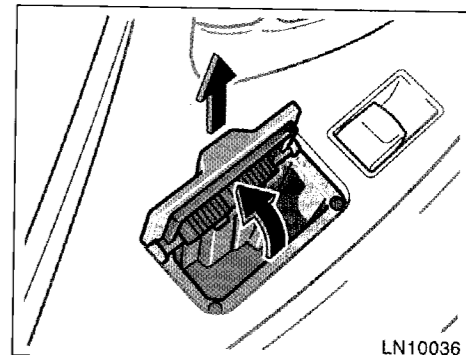
При сбое электропитания многофункционального информационного дисплея в режиме часов показание времени сбрасывается на 1:00 (один час).

При включении подсветки приборной панели, яркость индикатора, показывающего время, снижается.

#### Прикуриватель и пепельницы



Прикуриватель и передняя пепельница



Задняя пепельница

## ПРИКУРИВАТЕЛЬ

Прикуриватель включается после нажатия на него и выдвигается, когда готов к использованию.

Чтобы воспользоваться прикуривателем при выключенном двигателе, следует установить кнопку запуска двигателя в положение "ACC".

Не удерживайте кнопку прикуривателя нажатой.

Для замены прикуривателя используйте оригинальные прикуриватели Toyota или их аналоги.

## ПЕПЕЛЬНИЦЫ

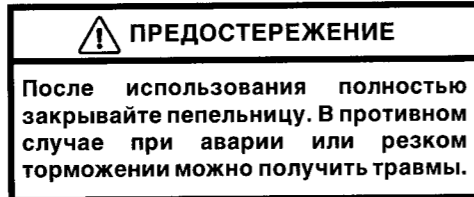
**Передняя пепельница**—Чтобы воспользоваться пепельницей, нажмите на крышку.

**Задняя пепельница**—Чтобы воспользоваться пепельницей, поднимите крышку.

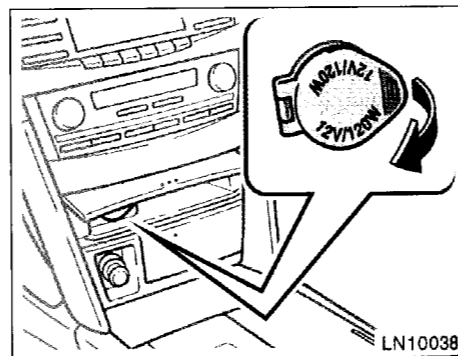
Гасите сигареты полностью, чтобы окурки в ней не загорались. После использования закрывайте пепельницу плотно.

**Передняя пепельница**—Чтобы извлечь пепельницу, нажмите на пружинящую запорную пластинку и вытащите пепельницу.

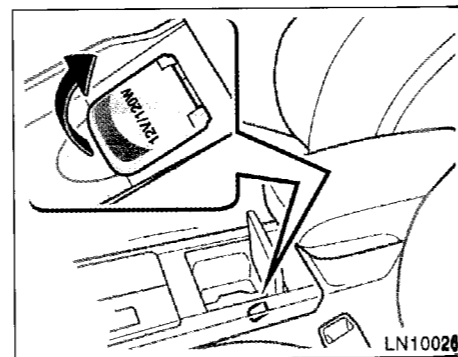
**Задняя пепельница**—Чтобы извлечь пепельницу, просто вытащите ее.



## Розетки для электроприборов



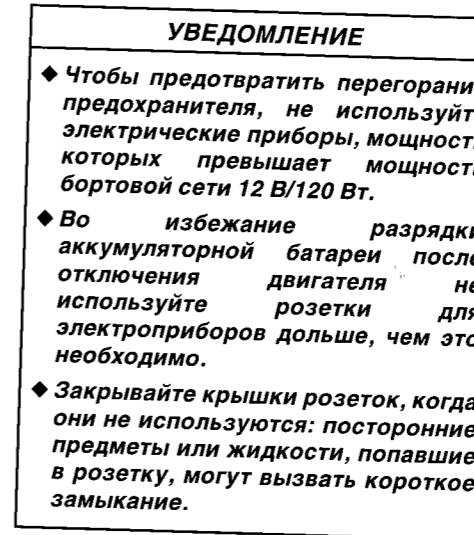
Передняя консоль



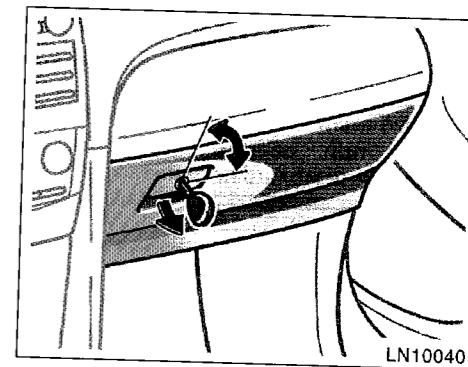
Центральный подлокотник (модели АКПП)

Розетки для электроприборов предназначены для подключения электрических приборов автомобиля.

Чтобы воспользоваться розетками для электроприборов, кнопка запуска двигателя должна быть установлена в положение "ACC" или "ON" (Вкл.).



## Перчаточный ящик



**Использование перчаточного ящика:**

Чтобы открыть ящик, нужно потянуть за рычаг.

Перчаточный ящик запирается главным ключом, для этого его нужно вставить в замок и повернуть по часовой стрелке.

Чтобы отпереть перчаточный ящик, главный ключ нужно вставить и повернуть против часовой стрелки.

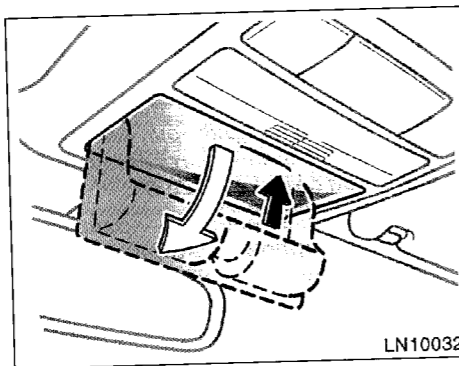
Если включена подсветка приборной панели, то при открывании перчаточного ящика, включается его подсветка.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

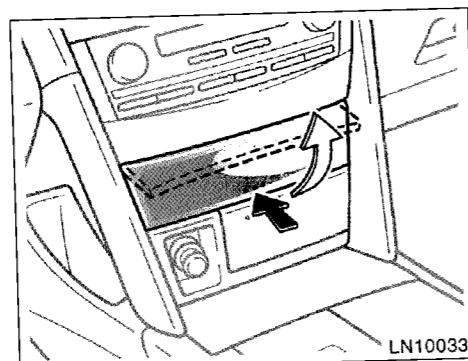
Во время движения закрывайте перчаточный ящик. В противном случае при аварии или резком торможении можно получить травмы.

### Дополнительный ящик



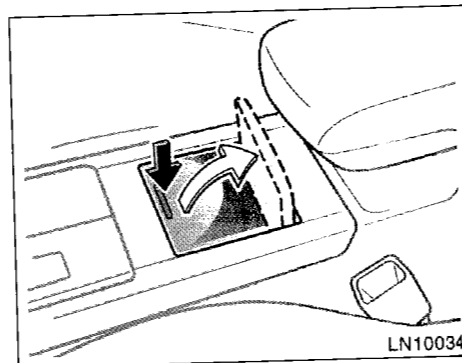
LN10032

Верхняя консоль



LN10033

Передняя консоль



LN10034

Центральный подлокотник (модели с АКПП)

Чтобы использовать ящик, откройте его так, как показано на рисунке выше.



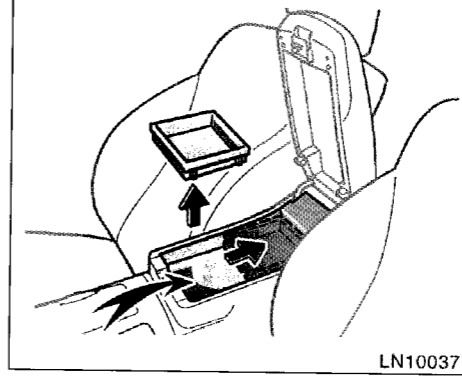
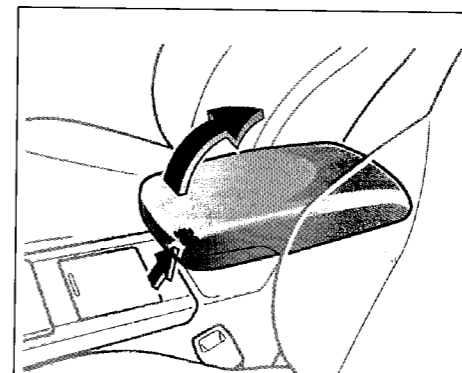
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения закрывайте ящики. В противном случае при аварии или резком торможении можно получить травмы.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Отделение в верхней консоли—В жаркую погоду салон автомобиля сильно нагревается. Не оставляйте в нем воспламеняющиеся или деформирующиеся предметы, например зажигалки, очки и т. д.

### Отделение в центральном подлокотнике



LN10037

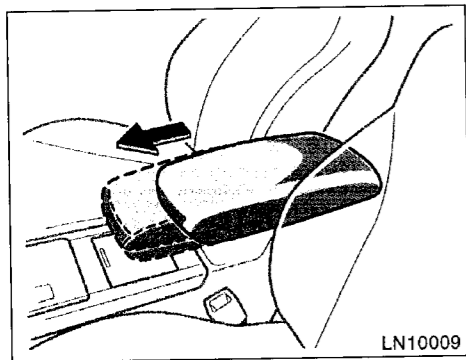
Чтобы открыть отделение в подлокотнике, нажмите кнопку фиксатора и поднимите крышку.

Верхний поддон скользит вперед-назад, кроме того, его можно снять.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения закрывайте крышку. В противном случае при аварии или резком торможении можно получить травмы.

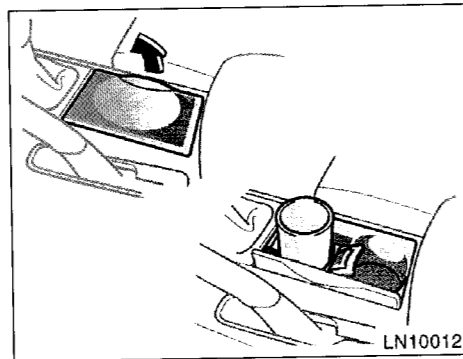


LN10009

На моделях с АКПП — крышку отделения в центральном подлокотнике можно использовать в качестве подлокотника, сдвинув ее. Для этого возьмитесь за переднюю часть крышки и потяните ее вперед, как показано на рисунке.

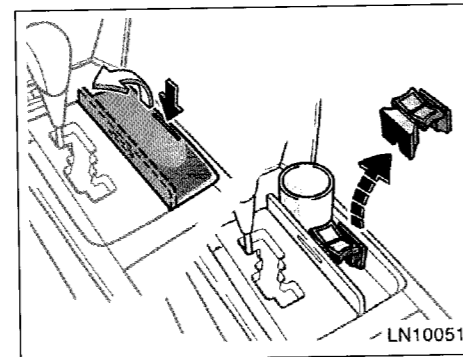
При использовании отделения в подлокотнике, крышку следует вернуть в исходное положение.

### Передний держатель для емкостей с напитками



LN10012

Модели с МКПП



LN10051

Модели с АКПП

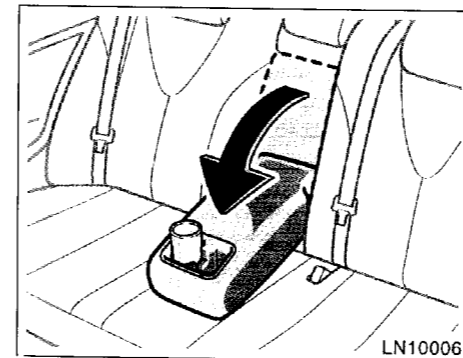
Держатели для емкостей с напитками предназначены для стаканов или жестяных банок. Чтобы воспользоваться держателями, откройте их так, как показано на рисунке.

Модели с АКПП—Вкладку переднего держателя для емкостей с напитками можно снять. Для того чтобы использовать передний держатель для емкостей с напитками, верните вкладку на место. В противном случае емкости с напитками не будут плотно закреплены в держателе.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

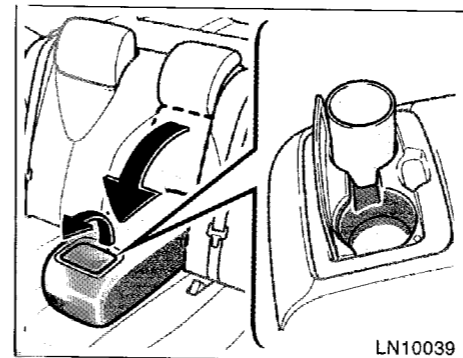
- Запрещается вставлять в держатели другие предметы, кроме стаканов и жестяных банок. При аварии или резком торможении они могут выпасть и нанести травмы. По возможности закрывайте горячие напитки крышкой, чтобы избежать ожогов.
- Плотно закрывайте держатель емкостями с напитками, когда он не используется. В противном случае при аварии или резком торможении можно получить травмы.

### Задний держатель для емкостей с напитками



LN10006

Тип А



LN10039

Тип В

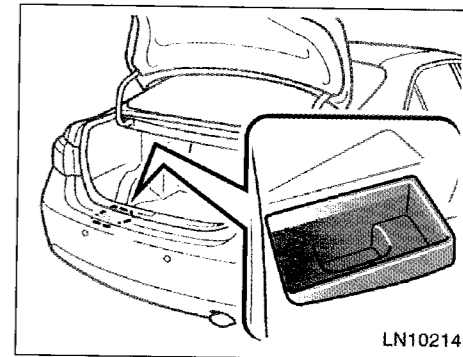
Держатели для емкостей с напитками предназначены для стаканов или жестяных банок. Чтобы воспользоваться держателем, опустите подлокотник.

Только для типа В—Чтобы воспользоваться держателем, поднимите крышку.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Запрещается вставлять в держатели другие предметы, кроме стаканов и жестяных банок. При аварии или резком торможении они могут выпасть и нанести травмы. По возможности закрывайте горячие напитки крышкой, чтобы избежать ожогов.
- Не поднимайте подлокотник вверх, когда в нем находятся емкости с напитками.

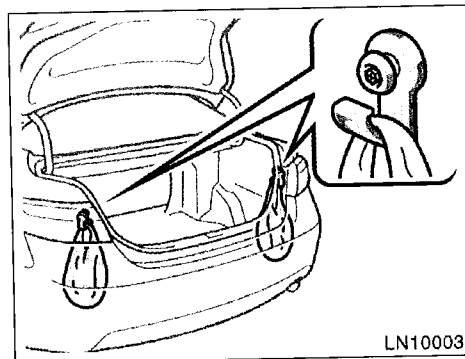
### Багажное отделение



LN10214

Этот отсек предназначен для размещения предметов, например, таких как большие бутылки.

## Крюки для сумок

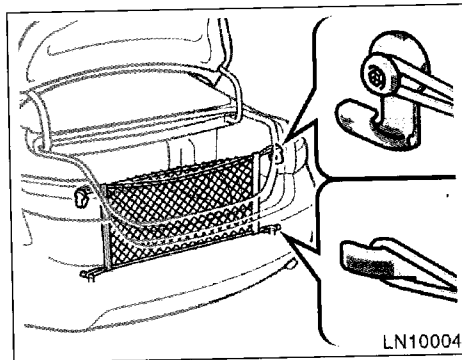


Эти крюки предназначены для удерживания предметов, например, таких как хозяйственные сумки.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение крюков, не вешайте на них слишком тяжелый груз.

## Сетка для багажа

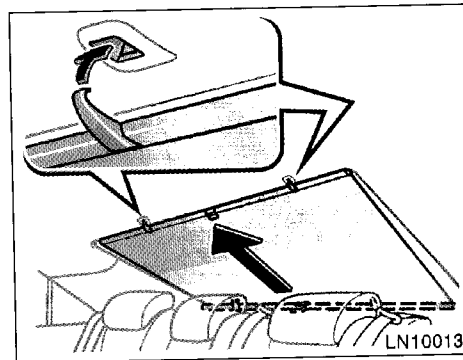


Чтобы защитить вещи от повреждений, наденьте на крюки сетку для багажа.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не надевайте сетку при перевозке острых или тяжелых предметов. Сетка может сорваться.
- ◆ Во время надевания сетки на крюки следите за тем, чтобы она не была перекручена.

## Задняя солнцезащитная шторка



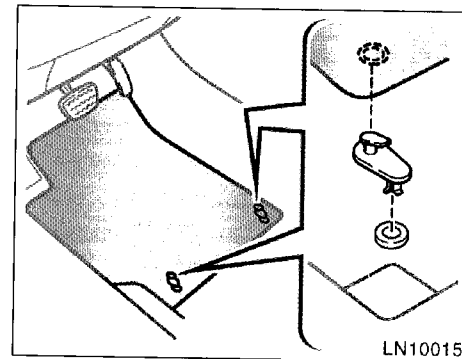
Чтобы поднять заднюю солнцезащитную шторку, потяните язычок и закрепите его за крепежную деталь. Чтобы опустить шторку, слегка потяните язычок, чтобы снять шторку с крючков и медленно опустите ее.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, в противном случае шторка может быть повреждена:

- ◆ Не кладите рядом со шторкой ничего, что может помешать ее открыванию/закрыванию.
- ◆ Не кладите на шторку какие-либо предметы.

## Коврик



Используйте коврик соответствующего размера.

2 отверстия, имеющиеся в напольном покрытии автомобиля и в коврике, предназначены для закрепления коврика при помощи крепежных зажимов. Пользуясь зажимами, прикрепите коврик к напольному покрытию автомобиля. Зафиксируйте зажимы в отверстиях напольного покрытия.



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к смещению коврика, который может помешать работе педалей во время движения автомобиля и привести к аварии.

- Убедитесь, что коврик правильно размещен на напольном покрытии автомобиля.
- Не помещайте коврики поверх других.

**ЧТО НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ПЕРЕД ТЕМ,  
КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ АВТОМОБИЛЯ  
ТОУОТА**

Период обкатки автомобиля .....	210
Топливо .....	210
Управление автомобилем за границей .....	211
Трехступенчатый каталитический нейтрализатор .....	211
Предостережение о системе выпуска отработавших газов .....	212
Данные о расходе моторного масла .....	213
Свечи зажигания с иридиевыми электродами .....	214
Свечи зажигания с иридиевыми электродами с выступающим искровым промежутком .....	215
Тормозная система .....	215
Индикаторы износа тормозных накладок .....	219
Меры предосторожности при укладке багажа .....	220
Идентификационные данные Вашего автомобиля Toyota .....	220
Подвеска и шасси .....	222

## Период обкатки автомобиля

Управляйте автомобилем плавно и избегайте движения на высоких скоростях.

Ваш автомобиль не нуждается в сложной обкатке. Однако несколько простых советов о движении на первых 1000 км (км) помогут в будущем сделать работу автомобиля более экономичной и увеличат срок его службы:

- Не выжимайте полностью педаль газа в начале движения и при движении.
- Избегайте превышения нормального числа оборотов двигателя.
- Старайтесь избегать резких торможений при движении на первых 300 км (км).
- Не следует двигаться медленно на повышенной передаче (автомобили с МКПП).
- Не следует долго двигаться на одной и той же скорости, как на низкой, так и на высокой.
- Не буксируйте прицеп первые 800 км (км).

## Топливо

Выбор правильного топлива важен для удовлетворительной работы двигателя.

На повреждения двигателя, возникшие в результате использования неподходящего топлива, не распространяется гарантия компании Toyota на новые автомобили.

### ТИП ТОПЛИВА

Используйте только неэтилированный бензин.

Для того чтобы избежать путаницы на автозаправке, горловина топливного бака Вашего автомобиля имеет меньший размер. К ней подходят специальные насадки, установленные на пистолетах с неэтилированным бензином, а большие стандартные насадки на пистолетах для этилированного бензина не подойдут.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не используйте этилированный бензин. Этилированный бензин может вызвать ухудшение эффективности работы трехступенчатого каталитического нейтрализатора и нарушения в работе системы выпуска отработавших газов. Также в этом случае может увеличиться стоимость технического обслуживания автомобиля.**

### ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Двигатель 2AZ-FE— заправляйте автомобиль неэтилированным бензином с октановым числом (по исследовательскому методу) не ниже 91.

Двигатель 2GR-FE— заправляйте автомобиль высококачественным неэтилированным бензином с октановым числом (по исследовательскому методу) не ниже 95.

Использование топлива с октановым числом ниже указанного вызовет стойкую сильную детонацию двигателя, что приведет к его повреждению.

### Если двигатель работает с детонацией...

Обратитесь к дилеру Toyota, если Вы обнаружили, что двигатель работает с сильной детонацией даже при использовании рекомендованного топлива или сильная устойчивая детонация возникает при движении на высокой скорости по ровной дороге.

Иногда Вы можете замечать легкую детонацию в течение короткого времени при ускорении или движении в гору. Это нормальное явление, не требующее вмешательства.

### ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

70 L (л).

## Управление автомобилем за границей

Если Вы планируете поехать на автомобиле Toyota в другую страну...

Во-первых, выполните все законодательные требования по регистрации автомобиля.

Во-вторых, убедитесь в том, что у Вас будет возможность заправлять автомобиль топливом нужного типа.

## Трехступенчатый каталитический нейтрализатор

Трехступенчатый каталитический нейтрализатор представляет собой устройство для снижения токсичности выхлопа, установленное в системе выпуска отработавших газов.

Он предназначен для снижения уровня загрязняющих веществ в выхлопных газах.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время работы двигателя люди и легкогорючие материалы не должны находиться близко от выхлопной трубы. Выхлопной газ очень горячий.
- Не ездите, не запускайте двигатель на холостом ходу и не паркуйте автомобиль в местах, покрытых легкогорючими материалами, такими как трава, листья, бумага или ветошь.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Большое количество негорючих газов, попадающих в трехступенчатый каталитический нейтрализатор, может стать причиной его перегрева и возгорания. Чтобы предотвратить эти и другие повреждения, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- ◆ Используйте только неэтилированный бензин.

◆ Не управляйте автомобилем с очень низким уровнем топлива; если топливо закончится, это может привести к перебоям зажигания двигателя, создавая чрезмерную нагрузку на каталитический нейтрализатор.

◆ Двигатель не должен работать на холостом ходу более 20 минут.

◆ Избегайте превышения нормального числа оборотов двигателя.

◆ Не заводите автомобиль с применением буксира.

◆ Не выключайте зажигание во время движения автомобиля.

◆ Содержите двигатель в хорошем рабочем состоянии. Сбои в электрической системе зажигания/электронной системе зажигания/системе распределения зажигания или топливной системе могут стать причиной чрезмерного повышения температуры каталитического нейтрализатора.

## Предостережение о системе выпуска отработавших газов



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Выхлопные газы содержат вредный для здоровья угарный газ (СО), который не имеет ни цвета, ни запаха. Вдыхание выхлопных газов может представлять серьезную угрозу для здоровья.
- Следует периодически проверять состояние выхлопной системы. Если имеются отверстия или трещины, вызванные коррозией, повреждения в местах стыков или слышен необычный звук, обратитесь к любому официальному дилеру Toyota для проверки и ремонта автомобиля. В противном случае выхлопные газы могут попасть внутрь салона и привести к смерти или представлять угрозу здоровью.
- Если автомобиль находится в плохо вентилируемом помещении, остановите двигатель. В закрытом помещении (например в гараже) выхлопные газы могут скапливаться и проникать в салон. Это может представлять серьезную угрозу для здоровья.

◆ Если двигатель стало трудно заводить или он часто глохнет, как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota. Помните, что сотрудники дилера Toyota хорошо знают Ваш автомобиль и его систему трехступенчатого каталитического нейтрализатора.

◆ Чтобы быть уверенным в том, что трехступенчатый каталитический нейтрализатор и вся система снижения токсичности выхлопа работают правильно, автомобиль следует периодически проверять в соответствии с графиком технического обслуживания автомобилей Toyota. (См. с. 264 в разделе 6.)

● Не оставляйте припаркованный автомобиль с включенным двигателем длительное время. Если это неизбежно, настройте систему обогрева или охлаждения таким образом, чтобы обеспечить приток наружного воздуха в автомобиль. Однако делать это можно только в незамкнутом пространстве.

● Во время движения крышка багажника должна быть закрыта. Открывание или неплотное прилегание крышки багажника может привести к попаданию выхлопных газов в салон автомобиля.

● Чтобы обеспечить правильную работу системы вентиляции автомобиля, на решетке перед ветровым стеклом не должно быть снега, листьев и других препятствий.

● Если внутри автомобиля ощущается запах выхлопных газов, откройте окна. Большое количество выхлопных газов в салоне может вызвать сонливость водителя, что может привести к аварии с серьезными или смертельными последствиями. Немедленно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

● Не оставляйте двигатель включенным там, где возможно выпадение снега или если он уже идет. Если во время работы двигателя вокруг автомобиля нарастают сугробы, выхлопные газы могут скапливаться и проникать в салон. Это может представлять серьезную угрозу для здоровья.

● Если Вы решили вздремнуть в автомобиле, всегда останавливайте двигатель. В противном случае Вы можете случайно сдвинуть рычаг переключения передач/селектора или нажать педаль газа, что может стать причиной аварии или пожара из-за перегрева двигателя. Кроме того, если автомобиль припаркован в плохо вентилируемом месте, выхлопные газы могут скапливаться и проникать в салон, что может привести к смерти или представлять угрозу здоровью.

## Данные о расходе моторного масла

### НАЗНАЧЕНИЕ МОТОРНОГО МАСЛА

Основной задачей моторного масла является смазка и охлаждение внутренней части двигателя, и поэтому оно играет важную роль в поддержании рабочего состояния двигателя.

### РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

В норме двигатель должен расходовать немного масла во время своей обычной работы. Причины расхода масла во время нормальной работы двигателя заключаются в следующем.

- Масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. Когда поршень движется вниз в цилиндре, на цилиндре остается тонкая пленка масла. При замедлении движения автомобиля часть этого масла засасывается внутрь камеры сгорания из-за образующегося сильного вакуума. Это масло, а также некоторая часть масляной пленки, оставшейся на стенке цилиндра, поджигается горячими продуктами сгорания, образующимися в процессе сгорания топлива.

- Масло также используется для смазки стержней впускных клапанов. Часто это масло попадает в камеру сгорания вместе с воздухом и поджигается с топливом. Выхлопные газы, имеющие высокую температуру, также поджигают масло, используемое для смазки стержней выпускных клапанов.

Расход масла в двигателе зависит от его вязкости и качества, а также от условий эксплуатации автомобиля.

Расход масла увеличивается при высокоскоростном вождении, частом торможении и ускорении.

Расход масла повышен на новом двигателе, поскольку его поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров еще не притерлись.

**Расход масла:** Не более 1,0 L (л) на 1000 km (км)

При подсчете расхода масла следует иметь в виду, что в процессе эксплуатации масло может разжижаться, что может вызвать трудности в определении фактического расхода масла.



Например, если автомобиль используется для частых поездок на короткие расстояния, потребляется обычное количество масла, однако измерительный стержень может вообще не показать понижение уровня масла даже после пробега 1000 км (км) и более. Это происходит из-за постепенного разбавления масла топливом или влагой и приводит к тому, что уровень масла кажется неизменившимся.

Когда автомобиль движется на высоких скоростях, разбавляющие вещества испаряются, поэтому может казаться, что при движении по скоростным автострадам на повышенных скоростях происходит чрезмерный расход масла.

#### **ВАЖНОСТЬ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ**

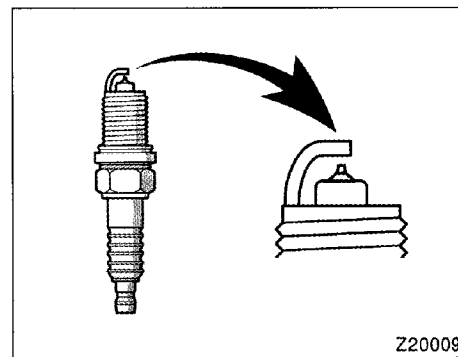
Одним из наиболее важных пунктов в правильном техническом обслуживании автомобиля является поддержание оптимального уровня масла в двигателе. Поэтому очень важно регулярно проверять уровень масла. Компания Toyota рекомендует проверять уровень масла при каждой дозаправке автомобиля топливом.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Пренебрежение этим правилом может привести к серьезному повреждению двигателя из-за недостаточного количества масла.**

Более подробно о проверке уровня масла см. "Проверка уровня масла в двигателе" на с. 282 в разделе 7-2.

#### **Свечи зажигания с иридиевыми электродами (двигатель 2AZ-FE)**



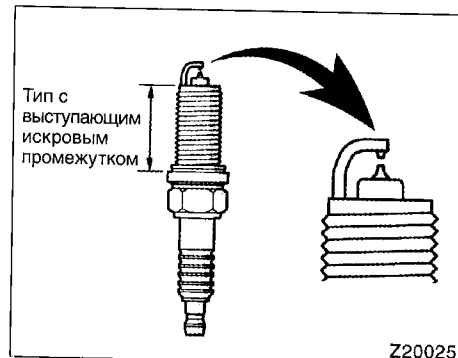
Z20009

Двигатель Вашего автомобиля оборудован свечами зажигания с иридиевыми электродами.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Используйте только свечи зажигания с иридиевыми электродами. Не регулируйте зазор с целью увеличения производительности двигателя или маневренности автомобиля.**

#### **Свечи зажигания с иридиевыми электродами с выступающим искровым промежутком (двигатель 2GR-FE)**



Z20025

Ваш двигатель оборудован свечами зажигания с иридиевыми электродами с выступающим искровым промежутком.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Используйте только фирменные свечи зажигания с иридиевыми электродами с выступающим искровым промежутком от компании Toyota. Запрещается регулировать зазор для увеличения мощности двигателя и улучшения общих характеристик управляемости автомобиля.**

Подробную информацию о данном типе свечи зажигания см. п. "Технические характеристики" на с. 307 в разделе 8.

#### **Тормозная система**

Тандемная система тормоза представляет собой гидравлическую систему с двумя отдельными подсистемами. Если одна из подсистем неисправна, другая будет труднее нажимать, а тормозной путь увеличится. Кроме того, загорится сигнальная лампа тормозной системы.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не ездите на автомобиле только с одной тормозной системой. Тормозную систему нужно немедленно отремонтировать.**

#### **УСИЛИТЕЛЬ ТОРМОЗА**

В усилителе тормоза вакуум создается двигателем. Этот вакуум используется для усиления действия тормоза. Если двигатель нужно выключить во время движения, то вакуум, созданный двигателем в усилителе тормоза, позволит остановить автомобиль нажатием на педаль тормоза с обычным усилием. При выключенном двигателе в системе достаточно вакуума на одно или два торможения — но не более!

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не качайте педаль тормоза, если заглох двигатель. При каждом нажатии на педаль расходуется вакуум, оставшийся в системе.
- Даже если усилитель тормоза полностью отказал, тормоза будут работать. Однако нажимать на педаль будет намного тяжелее, чем обычно. Тормозной путь автомобиля увеличится.

#### **АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА**

Антиблокировочная тормозная система предназначена для предотвращения блокировки колес во время резкого торможения или при движении на скользких горных дорогах. В таких условиях она помогает обеспечивать продольную устойчивость и управляемость автомобиля.

**Эффективный способ нажимать на педаль тормоза с ABS:** При активации функции антиблокировочной тормозной системы Вы можете почувствовать пульсацию педали тормоза и услышать звук. В этом случае дайте сработать антиблокировочной тормозной системе, несколько жестче нажимая на педаль тормоза. Не качайте педаль тормоза в панике. Это приведет к снижению эффективности торможения.

Антиблокировочная тормозная система активируется после того, как автомобиль достигает скорости примерно 10 км/ч (км/ч). Она прекращает работу, когда автомобиль замедляется до скорости примерно 5 км/ч (км/ч).

Антиблокировочная система может сработать, если в дождливую погоду нажать на педаль тормоза на скользких участках дороги, таких как крышка люка, стальные пластины конструкций, стыки мостов и т. д.

Вы можете услышать щелчок или характерный звук в моторном отсеке (который будет длиться несколько секунд) во время запуска двигателя или сразу после начала движения автомобиля. Это означает, что антиблокировочная тормозная система находится в режиме самодиагностики, и не означает неисправности.

Когда активируется антиблокировочная тормозная система, могут возникнуть следующие явления. Все перечисленные ниже признаки не означают неисправности системы:

- Вы можете услышать звук работающей антиблокировочной тормозной системы и почувствовать пульсацию педали тормоза и вибрацию корпуса автомобиля и рулевого колеса. Вы можете слышать характерный шум в моторном отсеке даже после остановки автомобиля.
- В конце работы антиблокировочной тормозной системы педаль тормоза может слегка податься вперед.

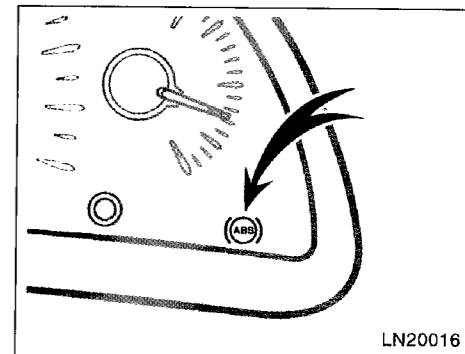
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переоценивайте возможности антиблокировочной тормозной системы: несмотря на то, что антиблокировочная тормозная система помогает управлять автомобилем, тем не менее, важно управлять им со всей осторожностью, поддерживать умеренную скорость и безопасную дистанцию до движущегося впереди Вас автомобиля, поскольку существует предел устойчивости и управляемости автомобиля даже при включенной антиблокировочной тормозной системе. Если сцепление шины с дорогой превышает ее возможности, или если возникает эффект аквапланирования при движении на высокой скорости в дождь, то антиблокировочная система не сможет обеспечить управляемость автомобиля.

Антиблокировочная тормозная система не предназначена для уменьшения тормозного пути автомобиля: всегда управляйте автомобилем на умеренной скорости и поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди Вас автомобиля. По сравнению с автомобилями без антиблокировочной тормозной системы, Вашему автомобилю может потребоваться больший тормозной путь в следующих случаях:

- При движении по ухабистым, гравийным или заснеженным дорогам.
- При движении с цепями противоскольжения.
- При движении по дороге со стыками.
- При движении по дорогам с ямами или другими перепадами в высоте покрытия.

На все 4 колеса установите шины указанного размера и отрегулируйте давление: антиблокировочная тормозная система определяет скорость автомобиля с помощью датчиков угловой скорости колес. Установка шин другого размера, чем тот, который указан для Вашего автомобиля, может привести к неправильному определению скорости и увеличению тормозного пути.



LN20016

### Сигнальная лампа "ABS"

**Автомобили без системы курсовой устойчивости—**

Лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.). Если антиблокировочная тормозная система работает исправно, лампа через несколько секунд гаснет. В случае неисправности системы она загорается снова.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система не работает, а тормозная система работает в обычном режиме.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система не работает, и колеса могут заблокироваться при резком торможении или торможении на скользкой дороге.

**Если возникло одно из перечисленных ниже состояний, это указывает на неисправность каких-либо частей автомобиля, контролируемых системой сигнальных ламп. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля.**

- Лампа не загорается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной.
- Лампа включилась во время движения.

Кратковременное включение сигнальной лампы не означает наличие проблемы.

#### **Автомобили без системы курсовой устойчивости—**


Лампа включается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.). Если антиблокировочная тормозная система и система экстренного торможения работают исправно, лампа гаснет через несколько секунд. В случае неисправности системы она загорается снова.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система, система экстренного торможения, антипробуксовочная система и система курсовой устойчивости автомобиля не работают, а тормозная система работает в обычном режиме.

Если сигнальная лампа "ABS" горит, а сигнальная лампа тормозной системы погасла, значит, антиблокировочная тормозная система не работает, и колеса могут заблокироваться при резком торможении или торможении на скользкой дороге.

Если возникло одно из перечисленных ниже состояний, это указывает на **неисправность в компонентах, контролируемых системой сигнальных ламп. Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля.**

- Лампа не загорается при переключении кнопки запуска двигателя в положение "ON" (Вкл.) или остается включенной.
  - Лампа включилась во время движения.
- Кратковременное включение сигнальной лампы не означает наличие проблемы.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если сигнальная лампа "ABS" остается включенной при включении сигнальной лампы тормозной системы, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota.

**В этом случае не только не сработает антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может потерять управляемость при торможении.**

#### **СИСТЕМА СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА БАРАБАННО-ДИСКОВОГО ТИПА**

Ваш автомобиль оборудован системой стояночного тормоза барабанно-дискового типа. Тормозные колодки для этого типа тормозной системы необходимо менять периодически, по мере износа, либо при каждой замене барабанов.

Замену тормозных колодок поручайте дилеру Toyota.

#### **СИСТЕМА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ТОРМОЗА**

Когда Вы резко нажимаете на педаль тормоза, система расценивает это как экстренную остановку и обеспечивает более надежное торможение, когда водитель не может удерживать педаль тормоза в нажатом положении.

Автомобили без системы курсовой устойчивости—

Если Вы резко нажмете на педаль тормоза, торможение будет более сильным. Одновременно с этим Вы можете услышать звук сзади педали тормоза. Это не означает неисправности.

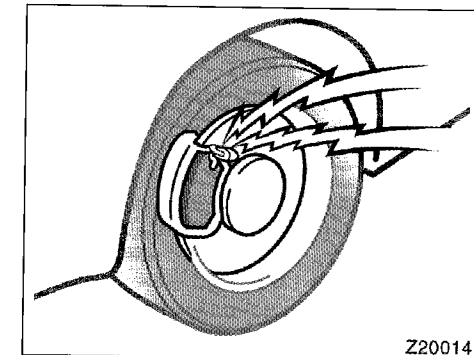
Автомобили без системы курсовой устойчивости—

Если Вы резко нажимаете на педаль тормоза, торможение будет более сильным. Одновременно с этим Вы можете услышать звук в отсеке двигателя и почувствовать вибрацию педали тормоза. Это не означает неисправности.

Система экстренного торможения активируется после того, как автомобиль достигает скорости примерно 10 км/ч (км/ч). Она прекращает работу, когда автомобиль замедляется до скорости примерно 5 км/ч (км/ч).

О работе сигнальной лампы этой системы см. "Сигнальные лампы и предупреждающие звуковые сигналы" на с. 120 в разделе 1–6.

#### **Индикаторы износа тормозных накладок**



**Индикаторы износа тормозных накладок на тормозных дисках будут создавать шум, когда накладки потребуют замены.**

Если Вы слышите визжащий или царапающий звук во время движения, проверьте тормозные накладки и немедленно замените тормозные колодки у ближайшего дилера Toyota.

Избегайте длительного вождения автомобиля при возникновении звука, предупреждающего об износе тормозных накладок.

Длительное вождение автомобиля с изношенными накладками может стать причиной дорогостоящего повреждения ротора и увеличения усилия, прикладываемого к педали тормоза.

## Меры предосторожности при укладке багажа

При размещении груза или багажа в автомобиле соблюдайте указанные ниже меры предосторожности:

- Всегда, когда это возможно, кладите груз или багаж в багажник. Убедитесь, что все предметы надежно закреплены.
- Следите за равномерной загрузкой автомобиля. Размещение груза как можно ближе к передней части автомобиля позволяет равномерно распределить нагрузку.
- В целях экономии топлива не перевозите в автомобиле ненужный груз.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

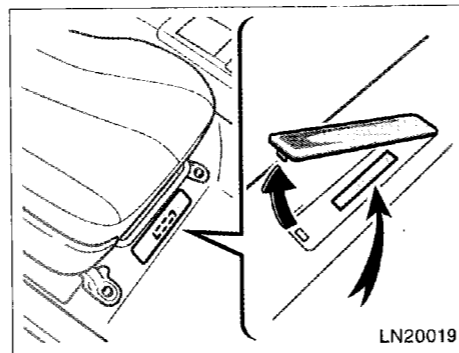
- Чтобы предотвратить соскальзывание предметов вперед во время торможения, размещайте багаж или груз таким образом, чтобы его высота не превышала высоту спинки сиденья. Груз или багаж следует размещать как можно ближе к уровню пола.

- Автомобили со складывающимися задними сиденьями—Пассажирам запрещается находиться в багажном отделении во время движения автомобиля. Оно не предназначено для пассажиров. Пассажиры должны сидеть на сиденьях и быть пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае повышается вероятность получения серьезной или смертельной травмы при резком торможении или столкновении.

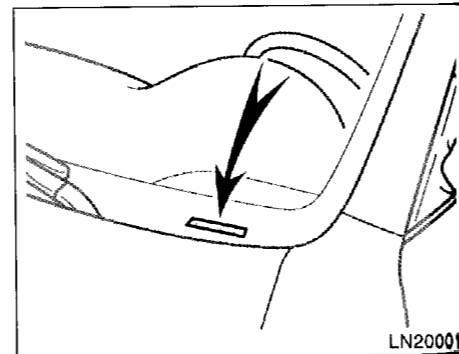
- Во время движения отделение для мелких вещей за спинкой сиденья должно быть пустым. В случае резкого торможения или аварии предметы будут выброшены со своего места и могут стать причиной травмы пассажиров.

- Во время движения на левой стороне приборной панели не должно быть никаких предметов. Они могут перекрывать обзор для водителя. Кроме того, они могут сдвинуться во время резкого ускорения или торможения и помешать водителю управлять автомобилем. В случае аварии они могут травмировать пассажиров.

Идентификационные данные Вашего автомобиля Toyota—  
—Идентификационный номер автомобиля



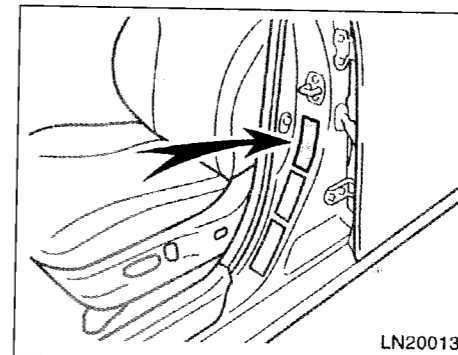
Под правым передним сиденьем



Левая верхняя часть приборной панели

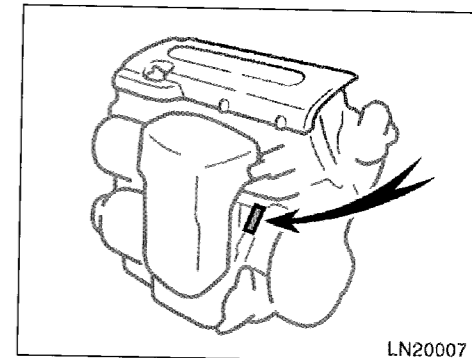
Идентификационный номер автомобиля — это официальный идентификатор Вашего автомобиля. Этот номер выбит под правым передним сиденьем. Он также находится в левой верхней части приборной панели; его можно увидеть снаружи через ветровое стекло.

Это главный идентификационный номер Вашего автомобиля Toyota. Он используется при регистрации собственности автомобиля.

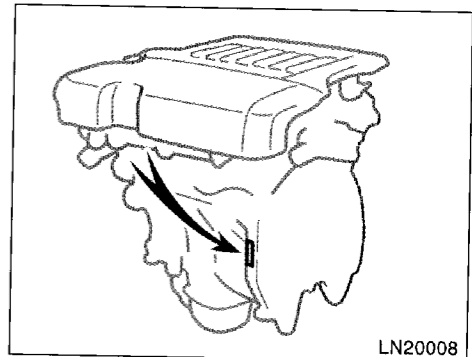


Идентификационный номер автомобиля также указан на наклейке производителя.

—Номер двигателя




Двигатель 2AZ-FE



Двигатель 2GR-FE

## Подвеска и шасси

Номер двигателя выбит на блоке двигателя, см. рисунок.

 <b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>
Не изменяйте подвеску/шасси при помощи прокладок, пружин и других приспособлений. Это может привести к опасному изменению характеристик и потере управляемости автомобилем.

## РАЗДЕЛ 3

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ДВИЖЕНИЕ

Перед запуском двигателя .....	224
Как запустить двигатель .....	224
Проверка автомобиля перед поездкой .....	225
Советы по вождению в различных ситуациях .....	227
Управление автомобилем во время дождя .....	228
Советы по вождению зимой .....	229
Как сэкономить топливо и увеличить срок службы автомобиля .....	231

## Перед запуском двигателя

1. Перед запуском двигателя проверьте участок земли вокруг автомобиля.
2. Отрегулируйте положение сиденья, угол наклона спинки, высоту подушки сиденья, высоту подголовника, угол наклона рулевого колеса и длину рулевой колонки.
3. Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
4. Заприте все двери.
5. Наденьте ремни безопасности.

## Как запустить двигатель— (а) Перед запуском

1. Прочно затяните стояночный тормоз.
2. Выключите ненужные лампы и оборудование.
3. **Механическая коробка передач:** Полностью выжмите педаль сцепления и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления выжатой до тех пор, пока не запустится двигатель.

- Автоматическая коробка передач:** Поставьте рычаг селектора в положение "P". При необходимости перезапустите двигатель во время движения автомобиля, поставьте рычаг селектора в положение "N". Предохранительное приспособление стартера предотвратит включение стартера, если рычаг селектора находится в любом другом положении.
4. **Только автоматическая коробка передач:** Нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока автомобиль не остановится.

## (b) Запуск двигателя

Перед запуском двигателя, убедитесь, что соблюдены инструкции, изложенные в п. "(а) Перед запуском".

### Обычная процедура запуска двигателя

Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива автоматически создает оптимальную для запуска топливно-воздушную смесь. Вы можете запустить холодный или горячий двигатель следующим образом:

Заведите двигатель, нажимая на педаль газа и одновременно поворачивая кнопку запуска двигателя в положение "START" (ЗАПУСК). Отпустите ключ, когда двигатель заведется.

Перед движением двигатель должен прогреться. Однако не делайте это на холостом ходу. Для того, чтобы двигатель нагрелся, ведите автомобиль, плавно увеличивая обороты до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет нормальных значений.

### Если двигатель заглох...

Просто запустите его заново, действуя обычным образом.

### Если двигатель не заведется...

См. "Если автомобиль не заводится" на с. 234 в разделе 4.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ **Не заводите двигатель более 30 секунд за одну попытку. Это может привести к перегреву стартера и проводов.**
- ◆ **Не увеличивайте обороты на холодном двигателе.**
- ◆ **Если двигатель стал плохо заводиться или часто глохнет, его следует немедленно проверить.**

## Проверка автомобиля перед поездкой

Не пренебрегайте проверкой автомобиля перед началом поездки. Несколько минут, затраченные на эту процедуру, позволят Вам быть уверенным в безопасном и приятном вождении. Для этого требуется хорошее знание особенностей автомобиля и внимательность! При желании, Вы можете за минимальную стоимость выполнить такую проверку у дилера Toyota.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если Вы выполняете проверку в закрытом гараже, обеспечьте хорошую вентиляцию помещения. Вдыхание выхлопных газов может представлять серьезную угрозу для здоровья.**

## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

### Наружные детали автомобиля

**Шины.** Проверьте давление при помощи манометра и тщательно осмотрите, нет ли на них порезов, повреждений или чрезмерного износа.

**Колесные гайки.** Проверьте, все ли гайки на месте и туго затянуты.

**Утечки жидкости.** После стоянки проверьте, нет ли под днищем автомобиля топлива, масла, воды или другой жидкости. (Вода, капающая из системы кондиционирования воздуха после ее использования, является нормальным явлением.)

**Фары.** Убедитесь, что фары, стоп-сигналы, габаритные огни, указатели поворота и другие осветительные приборы находятся в рабочем состоянии. Проверьте направление света фар.

#### **В салоне автомобиля**

**Запасная шина, домкрат и гаечный ключ.** Проверьте давление в шинах, убедитесь в наличии домкрата и гаечного ключа.

**Ремни безопасности.** Проверьте надежность фиксации пряжки ремня. Проверьте, чтобы ремни не были изношены и потертые.

**Приборы и органы управления.** Особое внимание обратите на работу сигнальных ламп, подсветки приборов и антиобледенителя стекла.

**Тормоза.** Убедитесь, что имеется достаточный клиренс педали.

#### **В отсеке двигателя**

**Запасные предохранители.** Убедитесь в наличии запасных предохранителей. Предохранители должны соответствовать данным силы тока, указанным на крышке блока предохранителей.

**Уровень охлаждающей жидкости.** Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (См. с. 284 в разделе 7-2.)

**Состояние батарей и проводов.** Проверьте состояние батареи по цвету индикатора. Проверьте, чтобы не было поврежденных коррозией или ослабленных клемм, а корпус не имел трещин. Проверьте, чтобы все провода были в хорошем состоянии и подключены. (См. "Проверка состояния аккумуляторной батареи" на с. 294 в разделе 7-3.)

**Провода.** Проверьте, чтобы не было поврежденных, ослабленных или отсоединившихся проводов.

**Топливопроводы.** Проверьте топливopроводы на отсутствие утечек и ослабленных соединений.

#### **ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ**

**Система выпуска отработавших газов.** Послушайте шум работы системы и убедитесь в отсутствии утечек. Любые утечки нужно обнаруживать и устранять как можно раньше. (См. "Предостережения о системе выпуска отработавших газов" на с. 212 в разделе 2.)

**Уровень масла в двигателе.** Выключите двигатель и при помощи щупа проверьте уровень масла. Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. (См. с. 282 в разделе 7-2.)

#### **ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ**

**Приборы.** Убедитесь, что спидометр и измерительные приборы находятся в рабочем состоянии.

**Тормоза.** В безопасном месте проверьте, чтобы тормоза не прижимались к одной стороне при нажатии на педаль тормоза.

**Заметили что-либо необычное?** Осмотрите автомобиль с целью обнаружения ослабленных деталей и утечек. Послушайте, нет ли необычных звуков.

Если Вы не замечаете отклонений, отбросьте плохие мысли и наслаждайтесь поездкой!

#### **Советы по вождению в различных ситуациях**

- Всегда замедляйте движение при порывистом боковом ветре. Это позволить лучше управлять автомобилем.
- На тротуар заезжайте медленно и, по возможности, под прямым углом. Избегайте наезда на высокие объекты с острыми краями или на другие опасные предметы, находящиеся на дороге. Это может привести к серьезному повреждению шины и ее разрыву.

Ведите автомобиль медленно при переезде неровностей дороги или при движении по ухабистой дороге. В противном случае может произойти серьезное повреждение шин и/или колес.

- При парковке на склоне поверните передние колеса к бордюру для того, чтобы автомобиль не скатился вниз. Включите стояночный тормоз и установите рычаг коробки передач в положение "Р" (АКПП) или на первую передачу или задний ход (МКПП). При необходимости блокируйте колеса.

- После мойки автомобиля или езды по глубоким лужам, тормоза могут стать влажными. Чтобы проверить тормоза на влажность, убедитесь, что за Вами нет близко идущих автомобилей, и слегка нажмите на педаль тормоза. Если Вы не чувствуете обычной силы торможения, вероятно, тормоза влажные. Чтобы высушить их, ведите автомобиль осторожно и слегка нажимайте педаль тормоза, задействуя при этом стояночный тормоз. Если тормоза по-прежнему работают слабо, съездьте на обочину дороги и свяжитесь с дилером Toyota.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью освобожден и не горит сигнальная лампа стояночного тормоза.**
- **Не оставляйте автомобиль без присмотра с включенным двигателем.**
- **Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это может стать причиной опасного перегрева, чрезмерного износа и низкой экономии топлива.**
- **При движении по длинному или крутому склону снизьте скорость и выберите более низкую передачу. Помните, что при чрезмерном использовании тормозов, они могут перегреться и перестать правильно функционировать.**

## Управление автомобилем во время дождя

### Вождение по скользким дорогам

Ведите машину осторожно, так как во время дождя видимость снижается, окна могут запотевать и дорога становится скользкой.

- Ведите автомобиль с осторожностью, когда начинается дождь, потому что в это время дорожное покрытие будет особенно скользким.
- Не управляйте автомобилем на высокой скорости при движении по скоростной автомагистрали в дождь, так как между шинами и дорожным покрытием может образоваться слой воды, из-за чего возможна некорректная работа рулевого управления и тормозной системы.

- При движении по скользкому покрытию будьте внимательны при ускорении, повышении и понижении передачи или торможении. Резкое ускорение или торможение двигателем могут привести к заносу автомобиля.
- Не рекомендуется двигаться в обычном режиме, если тормоза влажные. В этом случае тормозная путь увеличивается, и автомобиль может увести в сторону. Кроме того, стояночный тормоз будет хуже удерживать автомобиль.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Резкое торможение, ускорение и повороты во время движения по скользкой поверхности дороги могут привести к проскальзыванию шин и снизить управляемость автомобиля, что может привести к аварии.
- Резкие изменения скорости автомобиля, например, резкое торможение двигателем, могут привести к скольжению автомобиля и аварии.
- После лужи слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы убедиться, что тормоза работают нормально. Мокрые тормозные колодки могут мешать работе тормозов. Если колодки намокли так, что нарушилась их нормальная работа, только с одной стороны, это может помешать работе рулевого управления и привести к аварии.

### При въезде на затопленные дороги

Избегайте вождения по дорогам, затопленным после сильного дождя и т. п. Это может привести к следующим серьезным повреждениям автомобиля.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Движение по затопленным дорогам может привести к заглоханию двигателя и серьезным неисправностям автомобиля, таким как замыкания электрических компонентов и повреждения двигателя в результате попадания воды. В случае, если Вы вели автомобиль по затопленной дороге и днище автомобиля погрузилось в воду, обратитесь к официальному дилеру, представителю ремонтной службы Toyota или в другой квалифицированный и технически оснащенный сервисный центр для проверки работы тормозов, отклонений в количестве и качестве моторного масла, жидкости в коробке передач и т. д., и состояния смазочных материалов подшипников и соединений подвески (где возможно) и работы всех соединений и подшипников.*

## Советы по вождению зимой

Убедитесь, что охлаждающая жидкость должным образом защищена от замерзания.

В качестве охлаждающей жидкости двигателя используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» либо ее аналог, изготовленный на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающий продолжительным сроком службы и не содержащий аминов, нитритов и боратов. (Охлаждающая жидкость длительного срока службы, созданная по технологии гибридных органических кислот, состоит из комбинации низших фосфатов и органических кислот.)

Более подробно о выборе охлаждающей жидкости см. "Проверка уровня охлаждающей жидкости в двигателе" на с. 284 в разделе 7-2.

Прежде чем заливать охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» в систему охлаждения двигателя, ее следует разбавить неионизированной водой в равной пропорции. Эта охлаждающая жидкость обеспечивает защиту при температуре до  $-35^{\circ}\text{C}$ .

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не используйте обычную воду в качестве самостоятельной охлаждающей жидкости.*

**Проверьте состояние аккумуляторной батареи и проводов.**

При низких температурах емкость любой аккумуляторной батареи уменьшается, поэтому она должна находиться в идеальном состоянии, чтобы обеспечить запуск двигателя зимой. В разделе 7-3 описывается порядок визуальной проверки аккумуляторной батареи. Вы можете проверить уровень заряда аккумулятора у дилера Toyota и на большинстве станций технического обслуживания.

**Убедитесь, что вязкость масла достаточна для вождения в холодную погоду.**

Более подробно о вязкости масла см. с. 282 в разделе 7-2. Более вязкое летнее масло зимой может стать причиной затрудненного запуска двигателя. Если Вы не знаете, какое масло следует выбрать, обратитесь к дилеру Toyota.



**Берегите дверные замки от замерзания.**

Для этого введите в замок антиобледенитель или глицерин.

**Используйте омывающую жидкость с антифризом.**

Этот продукт продается у дилера Toyota и на станциях технического обслуживания. Следуйте указаниям производителя, чтобы правильно смешать его с водой.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Не используйте антифриз для двигателя или другой заменитель, поскольку они могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.**

**Не включайте стояночный тормоз, если имеется вероятность его замерзания.**

Паркуя автомобиль, установите рычаг переключения передач в положение "P" (АКПП) или на первую передачу или задний ход (МКПП) и заблокируйте задние колеса. Не используйте стояночный тормоз. Снег или вода, скапливающиеся в механизме стояночного тормоза и вокруг него, могут замерзнуть и затруднят его освобождение.

**Не позволяйте снегу и льду скапливаться под колесными арками.**

Лед и снег могут затруднить управление рулевым колесом. В неблагоприятных зимних условиях периодически останавливайтесь и проверяйте колесные ниши.

**В зависимости от условий езды мы рекомендуем иметь при себе аварийное оборудование.**

В автомобиле можно положить цепи противоскольжения, скребок для льда, пакет с песком или солью, фонарь, небольшую лопату, провода для запуска двигателя от внешнего источника и т. д.

## **Как сэкономить топливо и увеличить срок службы автомобиля**

Снизить расход топлива довольно легко. Это позволит продлить срок службы автомобиля. Ниже приведены несколько советов, как сэкономить деньги на топливе и ремонте:

- **Поддерживайте давление в шинах на должном уровне.** Недостаточное давление в шине приводит к ее износу и повышенному расходу топлива. См. с. 286 в разделе 7-2.
- **Не перевозите ненужный груз в автомобиле.** Дополнительный вес увеличивает нагрузку на двигатель и является причиной повышенного расхода топлива.
- **Избегайте длительного прогревания двигателя на холостом ходу.** Сразу после того, как двигатель начнет работать ровно, начинайте движение, но делайте это плавно. Однако следует помнить, что в холодные дни зимой для разогрева двигателя может потребоваться больше времени.

- **Если выполнять торможение двигателем не требуется, установите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение "D".** Движение автомобиля в режиме "D" коробки передач позволяет более экономично расходовать топливо. (Подробнее см. "Автоматическая коробка передач" на с. 129 в разделе 1-7.)
- **Выполняйте ускорение плавно и медленно.** Избегайте резкого старта. Как можно скорее переходите на повышенную передачу.
- **Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.** В случае длительной остановки лучше выключить двигатель, а затем запустить его снова.
- **Избегайте перегрузки или перегрева двигателя.** Двигайтесь на передаче, соответствующей условиям движения.
- **Избегайте постоянных ускорений или торможений.** Движение на короткие расстояния приводит к повышенному расходу топлива.

- **Избегайте ненужных остановок или торможения.** Старайтесь управлять автомобилем на постоянной скорости. Старайтесь попадать в такт работы светофоров, чтобы делать как можно меньше ненужных остановок, либо используйте для движения улицы с меньшим количеством светофоров. Чтобы избежать резкого торможения, поддерживайте необходимую дистанцию до других автомобилей. Это также позволит уменьшить износ тормозов Вашего автомобиля.
- **По возможности избегайте дорог с интенсивным движением и пробок.**
- **Не держите ноги на педалях сцепления и тормоза.** Это приводит к преждевременному износу, перегреву и низкой экономии топлива.
- **При движении на высокоскоростных магистралях двигайтесь с умеренной скоростью.** Чем выше скорость, тем больше расход топлива. Снижая скорость, Вы сокращаете расход топлива.

- Следите за тем, чтобы передние колеса были правильно отрегулированы. Избегайте контакта колес с бордюрным камнем и медленно двигайтесь по ухабистым дорогам. Неправильная регулировка колес не только приводит к более быстрому износу шин, но и является причиной повышенной нагрузки на двигатель, что в свою очередь, приводит к чрезмерному расходу топлива.
- Следите за тем, чтобы днище автомобиля не было покрыто грязью и т. д. Это не только уменьшит вес автомобиля, но и поможет предотвратить коррозию.

- Автомобиль должен быть отрегулирован и содержаться в идеальном состоянии. Грязный воздухоочиститель, неправильный зазор клапана, грязные заглушки, загрязнение маслом и смазкой, неотрегулированные тормоза и т. д. ухудшают рабочие характеристики двигателя и вносят вклад в повышенный расход топлива. Для увеличения срока службы всех деталей и снижения стоимости ремонта автомобиля, выполняйте все работы по техническому обслуживанию согласно графику, а если автомобиль часто эксплуатируется в тяжелых условиях — то чаще. (См. с. 264 в разделе 6.)

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не выключайте двигатель при движении под уклон. При неработающем двигателе усилитель рулевого управления и усилитель тормоза работать не будут. Кроме того, система снижения токсичности выхлопа правильно работает только при включенном двигателе.

## В СЛУЧАЕ АВАРИИ

Если автомобиль не заводится .....	234
Если двигатель глохнет во время движения .....	238
Если обороты двигателя не увеличиваются .....	238
Если автомобиль перегрелся .....	238
Если спущена шина .....	239
Если автомобиль застрял .....	247
Если автомобиль требуется буксировать .....	248
Если не переключается рычаг селектора автоматической коробки передач .....	250
Если Вы потеряли ключи .....	250

## Если автомобиль не заводится— (а) Простые проверки

Перед тем, как выполнить эти проверки, убедитесь, что Вы правильно выполняете процедуру запуска двигателя, указанную в п. “Как запустить двигатель” на с. 224 в разделе 3, кроме того, убедитесь в том, что в баке достаточно топлива. Проверьте также, можно ли завести двигатель с помощью других ключей. Если да, то причиной неудачного запуска двигателя могла быть поломка ключа. Проверьте ключ у дилера Toyota. Если другой ключ не заводит двигатель, возможно, имеется неисправность в системе блокировки двигателя. Свяжитесь с дилером Toyota. (См. “Ключи” на с. 12 в разделе 1-2.)

### Если двигатель не заводится или обороты слишком низкие—

1. Проверьте клеммы аккумуляторной батареи, они должны быть чистыми, а контакты — хорошо закрепленными.
2. Если клеммы аккумуляторной батареи в порядке, включите внутреннее освещение.
3. Если свет не включается, кажется тусклым или гаснет при запуске стартера, это означает, что батарея разряжена. Вы можете попытаться завести двигатель от внешнего источника. Более подробные инструкции см. п. “(с) Запуск двигателя от внешнего источника” на с. 235.

Если освещение работает нормально, но двигатель по-прежнему не заводится, это означает, что требуется его регулировка или ремонт. Свяжитесь с дилером Toyota или с другим квалифицированным сервисным центром.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не заводите автомобиль с применением буксира. В этом случае автомобиль может быть поврежден, либо возможно столкновение во время запуска двигателя. Кроме того, трехступенчатый каталитический нейтрализатор может перегреться и воспламениться.*

Если двигатель поддерживает нормальные обороты, но не заводится—

1. Двигатель может быть перелит топливом из-за повторяющегося проворачивания. См. “(b) Запуск двигателя при переливе топлива” на с. 234.
2. Если двигатель по-прежнему не заводится, это означает, что требуется его регулировка или ремонт. Свяжитесь с дилером Toyota или с другим квалифицированным сервисным центром.

## (b) Запуск двигателя при переливе топлива

Если двигатель не заводится, возможно, произошел перелив топлива в двигателе из-за повторной попытки запуска.

Если это произошло, установите кнопку запуска двигателя в положение “START” (ЗАПУСК) и до упора нажмите на педаль газа. Держите ключ и педаль газа в таком положении около 15 секунд, а затем отпустите их. Затем попытайтесь завести двигатель, сняв ногу с педали газа.

Если в течение 15 секунд двигатель не заводится, отпустите ключ, подождите несколько минут и повторите попытку.

Если двигатель по-прежнему не заводится, это означает, что требуется его регулировка или ремонт. Свяжитесь с дилером Toyota или с другим квалифицированным сервисным центром.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не заводите двигатель более 30 секунд за одну попытку. Это может привести к перегреву стартера и проводов.*

## (с) Запуск двигателя от внешнего источника

Чтобы избежать серьезной травмы и повреждения автомобиля из-за взрыва аккумуляторной батареей, ожога кислотой, поражения электрическим током или повреждения электронных компонентов, следует тщательно соблюдать следующие правила.

Если Вы не уверены в том, что сможете правильно выполнить эту процедуру, мы настоятельно рекомендуем обратиться за помощью к опытному механику или в службу буксировки автомобилей.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В аккумуляторной батарее содержится ядовитая и едкая серная кислота. При запуске двигателя от внешнего источника надевайте защитные очки и избегайте попадания кислоты на кожу, одежду или автомобиль.
- Если кислота случайно попала на кожу, одежду или в глаза, снимите испачканную одежду и немедленно промойте пораженные участки кожи водой. Затем немедленно обратитесь к врачу. По возможности продолжайте смачивать пораженный участок кожи или глаза влажной губкой или тканью по пути следования в ближайшее медицинское учреждение.

- Обычно в аккумуляторной батарее образуется газ, который может взорваться при контакте с открытым пламенем или искрой. Используйте только стандартизованные провода для запуска двигателя от внешнего источника, не курите и не освещайте открытым огнем место работы во время запуск двигателя от внешнего источника.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Внешний аккумулятор должен иметь напряжение 12 V (В). Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника, пока не убедитесь в том, что внешний аккумулятор имеет нужные параметры.*

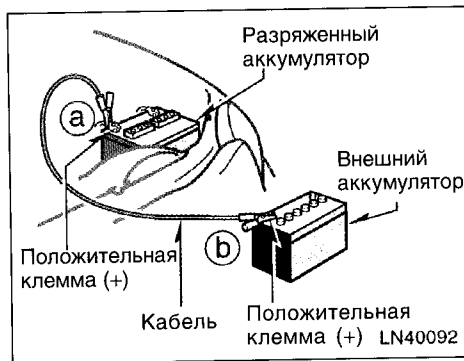
## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

1. Если внешний аккумулятор установлен в другом автомобиле, убедитесь, что автомобили не контактируют друг с другом. Выключите ненужные лампы и оборудование.

При подзарядке используйте аналогичную батарею или более высокого качества. Использование любой другой батареи затруднит запуск двигателя.

Если запуск двигателя от внешнего источника затруднен, подзарядите батарею в течение нескольких минут.

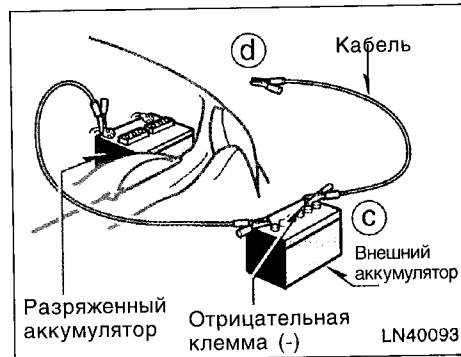
2. Если двигатель другого автомобиля не включен, включите его и дайте поработать несколько минут. Во время запуска двигателя от внешнего источника, поддерживайте обороты двигателя на уровне около 2000 г/рм (об/мин), слегка нажав на педаль газа.



3. Подсоедините кабели в следующем порядке: а, b, с, d.

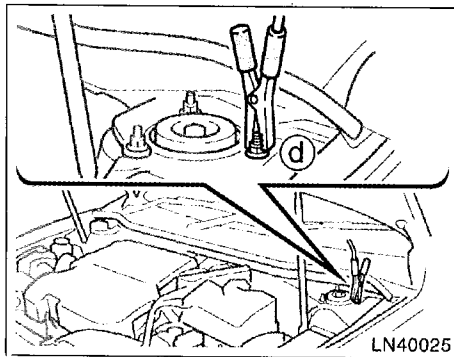
а. Подсоедините клемму положительного (красного) кабеля к положительной клемме (+) разряженной батареи.

б. Подсоедините клемму на другом конце положительного (красного) кабеля к положительной клемме (+) внешнего аккумулятора.



с. Подсоедините клемму отрицательного (черного) кабеля к отрицательной клемме (-) внешнего аккумулятора.

д. Подсоедините клемму на другом конце отрицательного (черного) кабеля к твердому устойчивому неокрашенному металлическому участку автомобиля с разряженной батареей.



**Рекомендуемые точки подсоединения обозначены буквой (d).**

Не подсоединяйте кабель к частям, которые придут в движение во время запуска двигателя, либо вблизи них.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать серьезной травмы во время подсоединения, не наклоняйте аккумуляторную батарею и следите за тем, чтобы соединительные кабели и их клеммы касались только клемм аккумуляторных батарей или заземления.

4. Разряженную батарею можно зарядить при помощи соединительных кабелей в течение примерно 5 минут. В это время двигатель другого автомобиля должен работать на скорости 2000 г/рм (об/мин) при слегка нажатой педали газа.

5. Запустите двигатель Вашего автомобиля обычным способом. После запуска двигателя поддерживайте обороты на уровне около 2000 г/рм (об/мин), слегка нажимая на педаль газа.

6. Осторожно отсоедините кабели в обратном порядке: сначала отрицательный кабель, затем положительный кабель.

Если причина разрядки батареи непонятна (например, оставленные включенными фары), автомобиль следует проверить у дилера Toyota.

**Если первая попытка запуска была неудачной...**

Проверьте, чтобы все клеммы на соединительных кабелях были плотно закреплены. Подзарядите разряженную батарею при помощи соединительных кабелей в течение нескольких минут и снова запустите двигатель обычным способом.

Если вторая попытка оказалась неудачной, возможно, батарея полностью разряжена. Проверьте ее у дилера Toyota.

## Если двигатель глохнет во время движения

Если двигатель глохнет во время движения...

1. Постепенно снизьте скорость, сохраняя прямолинейное движение. Осторожно двигайтесь по дороге к безопасному месту.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Попытайтесь снова завести двигатель.

Если двигатель не заведется, см. "Если автомобиль не заводится" на с. 234 в настоящем разделе.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если двигатель не работает, то усилители тормозов и рулевого колеса тоже не будут работать, в результате, управление рулевым колесом и тормозами будет затруднено.**

## Если обороты двигателя не увеличиваются

Если обороты двигателя не увеличиваются при нажатии на педаль газа, это может означать неисправность в системе управления дроссельной заслонкой с электроприводом.

В этом случае возможно появление вибрации. Тем не менее, если нажимать на педаль газа медленнее и сильнее, можно двигаться на медленной скорости. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Даже если неправильная работа электронной системы управления дроссельной заслонкой корректируется при движении на низкой скорости, для восстановления системы необходимо выключить двигатель и установить кнопку запуска двигателя в положение "ACC" или "LOCK".

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Будьте особо внимательны, нажимая на педаль газа.**

## Если автомобиль перегрелся

Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя переместился в зону высокой температуры, если ощущается потеря мощности двигателя, слышится низкий стук или свистящий звук, то это означает возможный перегрев двигателя. Выполните следующие действия...

1. Съезьте на обочину дороги, остановите автомобиль и включите аварийную сигнализацию. Установите рычаг селектора в положение "P" (АКПП) или нейтральное положение (МКПП) и установите автомобиль на стояночный тормоз. Выключите кондиционер, если он включен.
2. Если охлаждающая жидкость или пар вырываются из радиатора или бачка для охлаждающей жидкости, выключите двигатель. Перед тем как открыть капот, подождите, пока не перестанет выходить пар. Если жидкость не кипит и не виден пар, оставьте двигатель включенным и убедитесь в том, что электрический вентилятор охлаждения работает. Если он не работает, выключите зажигание.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Чтобы избежать травмы, держите крышку капота закрытой, пока не исчезнет пар. Выходящий пар или охлаждающая жидкость являются признаком очень высокого давления.**

3. Посмотрите, нет ли следов утечки охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и под автомобилем. Однако помните, что капли воды, образующиеся в результате работы кондиционера — это нормальное явление.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Держите руки и одежду подальше от вентилятора и приводных ремней, движущихся при работе двигателя.**

4. Если имеется утечка охлаждающей жидкости, немедленно выключите двигатель. Свяжитесь с дилером Toyota.

## Если спущена шина—

5. Если утечка не обнаружена, проверьте бачок для охлаждающей жидкости. Если он пустой, добавьте охлаждающую жидкость при работающем двигателе. Заполняйте бачок примерно наполовину. Чтобы выбрать тип охлаждающей жидкости, см. "Выбор типа охлаждающей жидкости" на с. 285 в разделе 7-2.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не пытайтесь снять крышку радиатора, если двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и находящийся под давлением пар могут стать причиной серьезной травмы.**

2. Выключите двигатель и включите аварийную сигнализацию.
  3. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз и установите рычаг селектора в положение "P" (АКПП) или на задний ход (МКПП).
  4. Следите за тем, чтобы пассажиры автомобиля не выходили на дорогу, по которой движутся автомобили.
  5. Внимательно прочитайте следующие инструкции.
6. Когда температура охлаждающей жидкости станет нормальной, снова проверьте уровень жидкости в бачке. При необходимости долейте его до половины. Значительная нехватка охлаждающей жидкости означает ее утечку в системе. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить вероятность серьезной или смертельной травмы, во время поддомкрачивания соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Выполняйте инструкции по работе с домкратом.
- Не залезайте под кузов поддомкращенного автомобиля. В противном случае, Вы можете получить травму.
- Не включайте двигатель поддомкращенного автомобиля.
- Остановите автомобиль на ровном твердом участке земли, надежно затяните стояночный тормоз и поставьте коробку передач в положение "Р" (АКПП) или заднего хода (МКПП). При необходимости заблокируйте колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.

- Убедитесь, что домкрат надежно зафиксирован в поддомкратнике. Подъем автомобиля при неправильно установленном домкрате может привести к повреждению кузова или к падению автомобиля с домкрата и серьезной травме.

- Никогда не залезайте под кузов автомобиля, если он поддерживается только домкратом.

- Используйте домкрат только для подъема автомобиля во время замены колеса.

- Не поднимайте автомобиль домкратом, если в салоне находятся пассажиры.

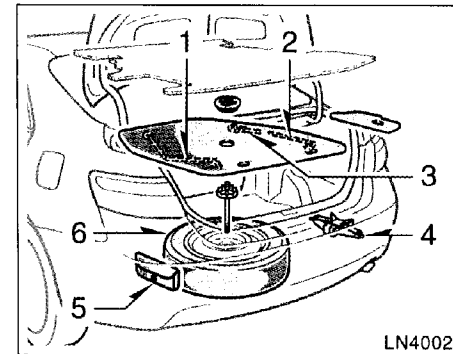
- При подъеме автомобиля не кладите посторонние предметы под или на домкрат.

- Не поднимайте автомобиль выше, чем это необходимо для снятия и замены колеса.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не продолжайте движение на автомобиле со спущенной шиной. Даже при движении на короткое расстояние шина и колесо могут быть повреждены до состояния, не подлежащего ремонту.*

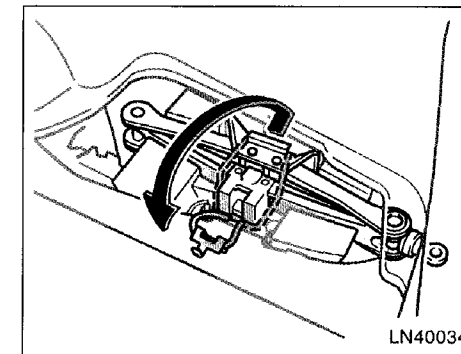
### —Необходимые инструменты и запасное колесо



1. Приготовьте необходимые инструменты и запасное колесо.

1. Ручной домкрат
2. Гаечный ключ для гаек крепления колеса
3. Проушина для транспортировки
4. Домкрат
5. Сумка с инструментами
6. Запасное колесо

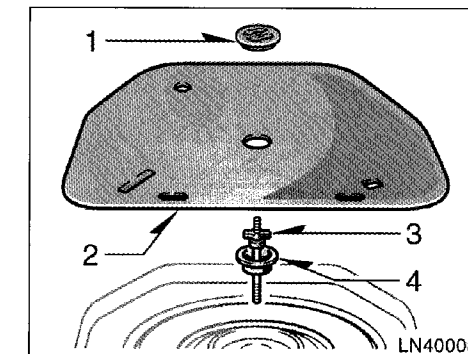
Чтобы быть готовым к работе в экстренной ситуации, следует заранее ознакомиться с правилами использования домкрата, каждого из инструментов, а также с их расположением в автомобиле.



Перед извлечением домкрата, расстегните крепежный ремень.

После того, как Вы поместили домкрат на место, его следует пристегнуть крепежным ремнем.

Это предотвратит выпадение домкрата во время аварии или резкой остановки.

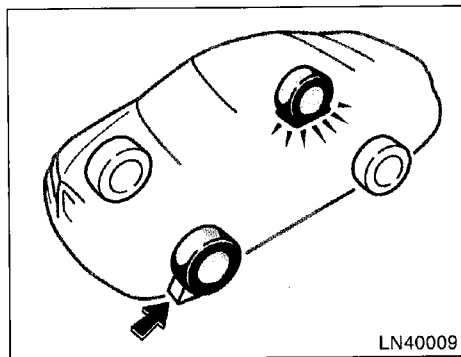


Для того чтобы извлечь запасное колесо:

1. Ослабьте гайку и снимите ее.
2. Снимите кожух запасного колеса.
3. Ослабьте болт и снимите его.
4. Снимите втулку.  
(с алюминиевым диском)

Затем извлеките колесо из автомобиля. Установку запасного колеса на место следует производить внешней стороной наружу. Затем закрепите колесо, повторив в обратном порядке действия, выполняемые при его извлечении. Это предотвратит выброс колеса вперед во время столкновения или резкого торможения.

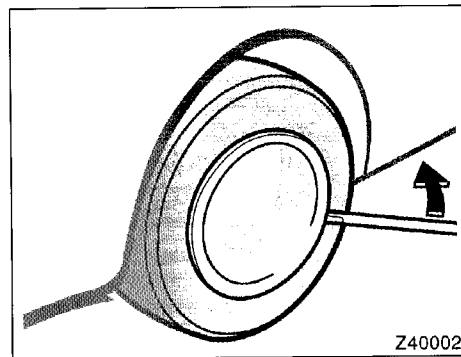
## —Блокировка колеса



2. Для того, чтобы предотвратить движение автомобиля во время поддомкрачивания, заблокируйте колесо, расположенное по диагонали от колеса со спущенной шиной.

Для этого поместите тормозной башмак перед одним из передних колес или позади одного из задних колес.

## —Снятие декоративного колпака колеса (стальные колеса)



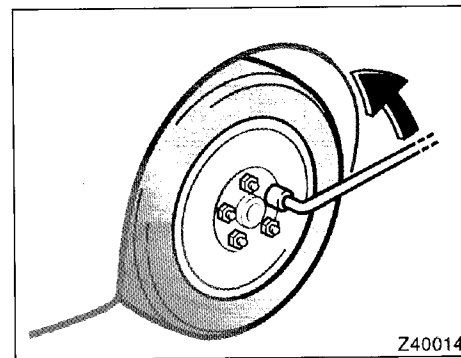
3. Снимите декоративный колпак колеса.

Подденьте декоративный колпак, используя скошенный край ключа для гаек крепления колеса (см. рисунок).

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь снять декоративный колпак руками. Чтобы избежать травмы, будьте внимательны при снятии колпака.

## —Ослабление колесных гаек



4. Ослабьте все колесные гайки.

Ослабляйте колесные гайки перед тем, как поднять автомобиль.

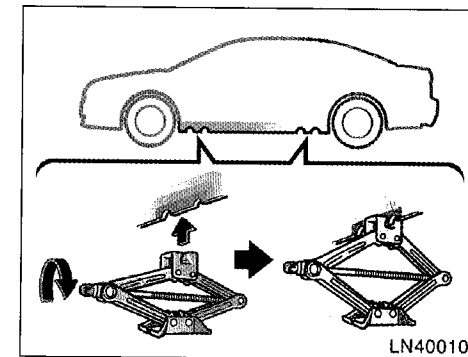
Чтобы ослабить колесные гайки, поворачивайте их против часовой стрелки. Для облегчения работы установите колесный гаечный ключ на гайку таким образом, чтобы рукоятка ключа оказалась с правой стороны (см. рисунок выше). Возьмитесь за гаечный ключ близко к концу рукоятки и поднимайте рукоятку вверх. Следите за тем, чтобы гайка не проскальзывала в ключе.

Не снимайте гайку—отвинтите ее примерно наполовину.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

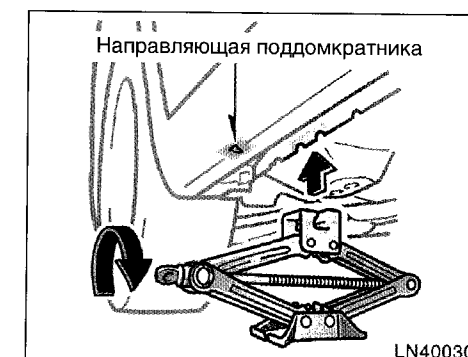
Никогда не используйте масло или смазку для болтов или гаек. Гайки могут ослабнуть, колесо может отвалиться и стать причиной серьезной аварии.

## —Установка домкрата



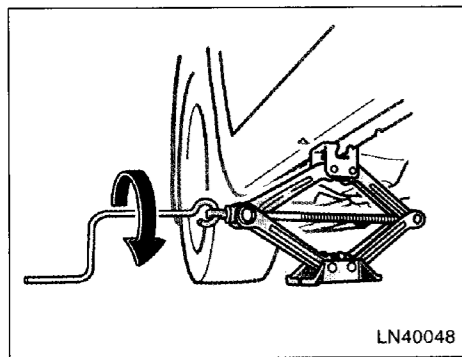
5. Расположите домкрат в поддомкратнике так, как показано на рисунке.

Убедитесь, что домкрат расположен на ровной и твердой поверхности.



Направляющие поддомкратников расположены под панелью рокера. Они указывают на расположение поддомкратников.

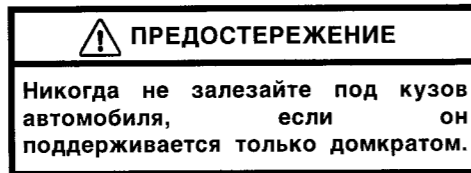
## —Поднимание автомобиля



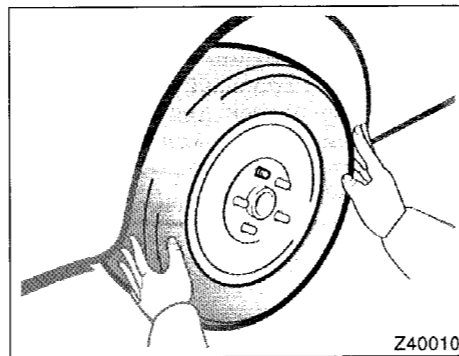
6. Убедившись, что в автомобиле никого нет, поднимите его на высоту, достаточную для установки запасного колеса.

Помните, что для установки запасного колеса потребуется большой дорожный просвет, чем для снятия колеса со спущенной шиной.

Чтобы поднять автомобиль, вставьте рукоятку домкрата в домкрат (свободная посадка) и поверните ее по часовой стрелке. Когда домкрат коснется автомобиля и начнет поднимать его, будьте особенно внимательны и следите за тем, чтобы он занял правильное положение.



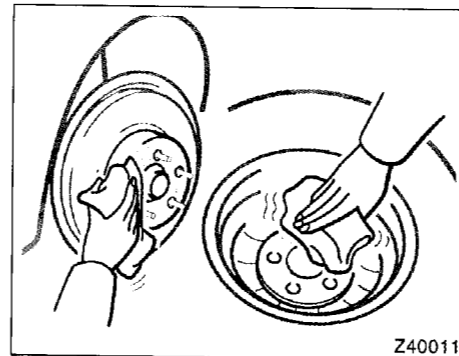
## —Замена колес



7. Отверните колесные гайки и поменяйте колеса.

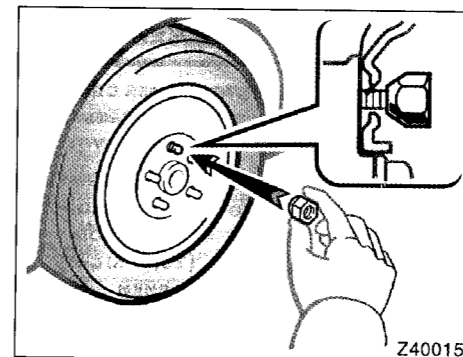
Снимите спущенное колесо и отложите его в сторону.

Поверните запасное колесо, совместите отверстия в колесе с болтами. Затем приподнимите колесо и проденьте, по крайней мере, верхний болт в отверстие для болта. Покачайте колесо и нажмите на него для того, чтобы надеть другие болты.



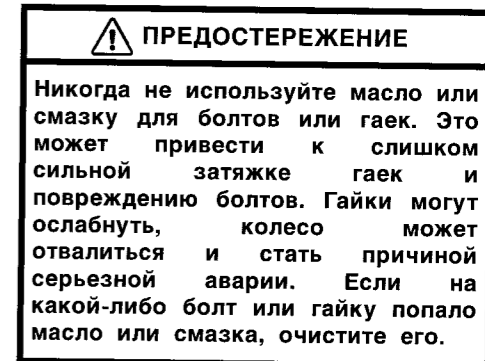
Перед тем как надеть колесо удалите все следы коррозии на посадочной поверхности при помощи проволочной щетки или аналогичного приспособления. Установка колеса без хорошего контакта металл-металл на монтажной поверхности может привести к ослаблению колесных гаек и, в конечном счете, стать причиной схода колеса во время движения.

## —Установка колесных гаек



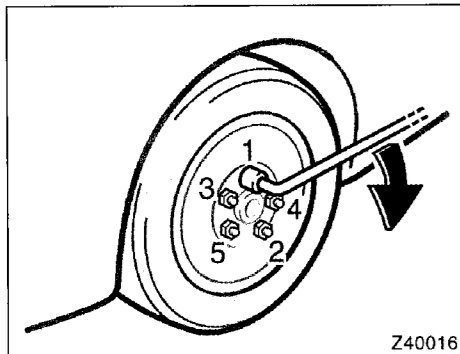
8. Сначала насадите все колесные гайки вручную.

Насадите колесные гайки (суженным концом внутрь) и завинтите их руками, насколько хватит сил. Вдавите шину вглубь и посмотрите, можете ли Вы затянуть гайки еще туже.





## —Опускание автомобиля



Z40016

### 9. Полностью опустите автомобиль и затяните колесные гайки.

Для того чтобы опустить автомобиль, поворачивайте рукоятку домкрата против часовой стрелки.

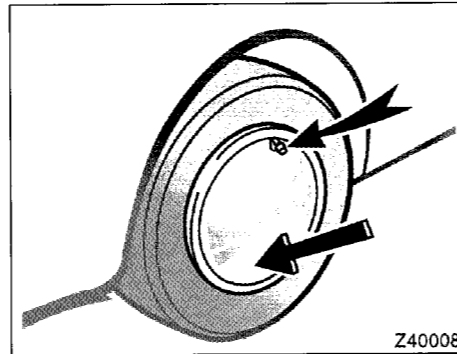
Для завинчивания гаек используйте только предназначенный для этого гаечный ключ. Используйте только силу рук. Не пользуйтесь ногами и не используйте другие инструменты, такие как молоток, труба и т. д. Убедитесь, что гаечный ключ надежно установлен поверх гайки.

Каждую гайку завинчивайте понемногу в порядке, показанном ниже. Повторяйте процесс до тех пор, пока не будут завинчены все гайки.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При опускании автомобиля следите за тем, чтобы не травмировать себя и других людей.
- Как можно скорее после замены колеса затяните гайки колеса динамометрическим ключом с моментом 103 N·m (10,5 кгс·м). В противном случае гайки могут ослабнуть и колесо может выпасть, что может стать причиной серьезной аварии.
- Не устанавливайте сильно поврежденный пластиковый колпак. При движении автомобиля он может слететь с колеса и стать причиной аварии.

## —Установка декоративного колпака колеса (стальное колесо)



Z40008

### 10. Установите декоративный колпак на колесо.

1. Установите декоративный колпак на место.

Совместите вырез на колпаке со штоком клапана как показано на рисунке.

2. Сильно нажмите рукой на одну сторону колпака, а затем сильно надавливайте вокруг по краю колпака тыльной стороной ладони до появления щелчка.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать травмы, будьте внимательны при снятии колпака.

## —После замены колес

### 11. Проверьте давление воздуха в замененной шине.

Отрегулируйте давление воздуха в шине до значений, указанных на с. 310 в разделе 8. Если давление ниже указанного, медленно доедьте до ближайшей станции технического обслуживания и накачайте шины.

Не забудьте снова установить колпачок клапана на шине, иначе грязь и влага могут попасть на стержень клапана и вызвать утечку воздуха. В случае потери колпачка следует как можно скорее приобрести и установить новый.

### 12. Уберите все инструменты, домкрат и колесо со спущенной шиной, закрепив их на местах.

Как можно скорее после замены колес при помощи ключа с регулируемым крутящим моментом завинтите все гайки с крутящим моментом, указанным на с. 310 в разделе 8. Отремонтируйте спущенную шину в мастерской.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения на автомобиле убедитесь, что все инструменты, домкрат и спущенное колесо надежно закреплены на своих местах. Это снизит вероятность травмирования людей во время аварии и резкого торможения.

## Если автомобиль застрял

Если автомобиль увяз в слякоти, грязи или снегу и т. д., Вы можете попытаться освободить его, раскачивая взад-вперед.

Автомобили с антипробуксовочной системой—При включении антипробуксовочной системы на колеса передается вращение, позволяющее автомобилю преодолеть препятствие. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь раскатать автомобиль, если вблизи него находятся люди или какие-либо объекты. Во время раскачивания автомобиль может неожиданно переместиться вперед или назад, что может привести к травмированию находящихся рядом людей или повреждению объектов.

## Если автомобиль требуется буксировать—

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При раскачивании автомобиля соблюдайте указанные ниже меры предосторожности, чтобы избежать повреждения коробки передач и других деталей автомобиля.

◆ Не нажимайте на педаль газа прежде, чем рычаг селектора будет установлен в нужное положение или рычаг переключения передач будет полностью сдвинут в положение переднего или заднего хода.

◆ Не увеличивайте обороты двигателя и избегайте пробуксовки колес.

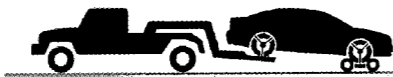
◆ Если автомобиль не удалось освободить после нескольких попыток раскачивания, попробуйте другие способы, например, буксировку.

(a) Буксировка на эвакуаторе—

—За передок



—За заднюю часть



(b) Использование эвакуатора с плоской платформой



LN40013

При необходимости буксировки мы рекомендуем обратиться к дилеру Toyota или в коммерческую службу эвакуации автомобилей. После консультации с ними используйте способы буксировки (a) или (b).

Соответствующее оборудование поможет Вам быть уверенным в том, что автомобиль не получит повреждения во время буксировки. Обычно коммерческие операторы ознакомлены с государственными/местными предписаниями по буксировке.

При неправильной буксировке автомобиль может быть поврежден. Хотя большинство операторов знают, как правильно выполнять буксировку, возможна ошибка. Чтобы избежать повреждения автомобиля, убедитесь, что соблюдены указанные ниже меры предосторожности. При необходимости предоставьте водителю эвакуатора инструкцию, изложенную на этой странице.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ АВТОМОБИЛЯ:

Для любой буксировки используйте безопасную цепную систему крепления, соблюдайте нормы государственного и местного законодательства. Колеса и ось автомобиля, находящиеся на земле, должны быть в хорошем состоянии. Если они повреждены, используйте буксировочную тележку.

(a) Буксировка на эвакуаторах с частичной погрузкой

За переднюю часть—Отпустите стояночный тормоз.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Когда колеса будут подняты, убедитесь, что с противоположного конца поднятого автомобиля имеется достаточный дорожный просвет для буксировки. В противном случае бампер и/или днище буксируемого автомобиля будут повреждены во время буксировки.

За заднюю часть—

● Механическая коробка передач:

Мы рекомендуем использовать буксировочную тележку под передние колеса. Если Вы не используете буксировочную тележку, установите кнопку запуска двигателя в положение "ACC", а коробку передач — на нейтраль.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не буксируйте автомобиль с вынутым ключом или кнопкой запуска двигателя в положении "LOCK", если производится буксировка за задние колеса без использования буксировочной тележки. Механизм блокировки рулевого колеса недостаточно сильный для того, чтобы удерживать ровно передние колеса.

● Автоматическая коробка передач:

Буксировочную тележку следует устанавливать под передние колеса.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не буксируйте автомобиль с автоматической коробкой передач за заднюю проушину, если передние колеса находятся на земле. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

(b) Использование эвакуатора с плоской платформой

## МЕРЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ КОРРОЗИИ И ПОДДЕРЖАНИЯ ВНЕШНЕГО ВИДА

Защита автомобилей Toyota от коррозии .....	252
Мойка и обработка воском автомобилей Toyota .....	253
Чистка салона .....	256
Водоотталкивающие зеркала .....	259

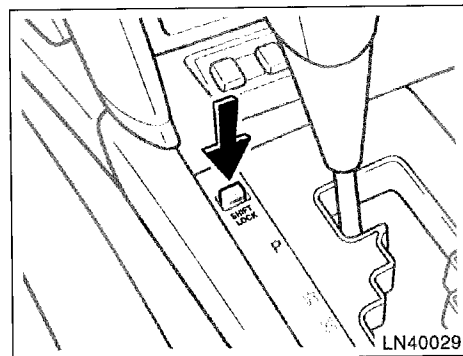


(с) Буксировка на грузовике с грузоподъемными стропами

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не буксируйте автомобиль на грузовике с грузоподъемными стропами ни за переднюю, ни за заднюю часть. Кузов автомобиля может быть поврежден.

Если не переключается рычаг селектора автоматической коробки передач



Если Вы не можете вывести рычаг селектора из положения "P" при нажатой педали тормоза, используйте кнопку ручной блокировки передачи так, как указано ниже:

1. Установите кнопку запуска двигателя в положение "LOCK". Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Нажмите кнопку ручной блокировки передач. Вы можете сдвинуть рычаг из положения "P", только когда кнопка нажата.
3. Переставьте рычаг в положение "N".
4. Запустите двигатель. На всякий случай держите педаль тормоза нажатой.

Систему следует как можно скорее проверить у дилера Toyota.

Если Вы потеряли ключи

Дилер Toyota может изготовить новые оригинальные ключи Toyota, воспользовавшись пластинкой с номером ключа и главным ключом.

Если вы потеряли один из ключей, обратитесь к дилеру Toyota за новым ключом. Если Вы потеряете все главные ключи, Вы не сможете заказать новые ключи. В этом случае придется заменить всю систему блокировки двигателя.

См. "Ключи" на с. 12 в разделе 1-2.

Вы можете использовать систему дистанционного управления с новым ключом. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

Если ключи оказались запертыми в автомобиле, либо невозможно сделать дубликат ключа, многие дилеры Toyota могут открыть дверь Вашего автомобиля, воспользовавшись специальными инструментами. Если для этого необходимо вскрыть окно, мы предлагаем вскрывать самое маленькое окно, поскольку его замена обойдется дешевле. Будьте чрезвычайно осторожны, чтобы не пораниться стеклом.

## Защита автомобилей Toyota от коррозии

Благодаря постоянным исследованиям, разработкам и использованию самых современных технологий, компания Toyota обеспечивает высочайшее качество конструкции автомобиля и защиту от коррозии. Теперь дело за Вами. Надлежащий уход за автомобилем поможет обеспечить длительную защиту от коррозии.

### Наиболее частыми причинами коррозии автомобиля являются:

- Скапливание дорожной соли, грязи и влаги в труднодоступных местах днища автомобиля.
- Сколы краски от ударов камнями и гравием или при незначительных авариях.

### Уход за автомобилем особенно важен, если Вы живете в регионах с особыми условиями эксплуатации автомобиля:

- Дорожная соль и грязь способствуют возникновению химических реакций, которые ускоряют коррозию, точно так же действует соленый воздух вблизи побережья моря или в регионах со значительными промышленными выбросами в атмосферу.

- Высокая влажность ускоряет коррозию, особенно при температуре чуть выше точки замерзания воды.

- Влажность и сырость в определенных частях автомобиля в течение длительного времени могут вызвать коррозию даже в том случае, если остальные части автомобиля остаются сухими.

- Высокая температура окружающего воздуха может вызвать коррозию деталей автомобиля, которые не могут быстро высохнуть из-за отсутствия достаточной вентиляции.

Все перечисленные выше причины говорят о необходимости ухода за автомобилем, особенно за его днищем. Автомобиль следует содержать в чистоте и как можно скорее ремонтировать любые повреждения лакокрасочных и защитных покрытий.

### Чтобы обеспечить защиту автомобиля Toyota от коррозии, соблюдайте следующие правила:

**Часто мойте автомобиль.** Разумеется, автомобиль следует содержать в чистоте и регулярно мыть, однако для того, чтобы защитить его от коррозии необходимо выполнять следующие правила:

- При движении по дорогам, покрытым солью в зимний период или вблизи побережья океана, промывайте днище автомобиля из шланга не реже одного раза в месяц. Это поможет уменьшить коррозию.

- Вода под высоким давлением и пар эффективно очищают днище и надколесные дуги автомобиля. Особое внимание уделите тем зонам, в которых трудно увидеть ил и грязь. Простое смачивание ила и грязи без удаления принесет больше вреда, чем пользы. Нижние края дверей, панели рокера и детали каркаса имеют дренажные отверстия, которые не должны засоряться грязью, поскольку вода, застоявшаяся в этих областях, может вызвать коррозию.

- Тщательно вымойте днище автомобиля по окончании зимы.

Дополнительную информацию см. "Мойка и обработка воском автомобилей Toyota" на с. 253.

**Проверьте состояние лакокрасочного покрытия и внутренней отделки автомобиля.** Если Вы обнаружили сколы или царапины, их следует немедленно обработать, чтобы предотвратить начало коррозии. Глубокие сколы или царапины до металла следует отремонтировать в мастерской.

**Проверьте салон автомобиля.** Вода и грязь могут скапливаться под напольным покрытием и вызвать коррозию. Периодически проверяйте пол под напольным покрытием, чтобы убедиться, что он сухой. Будьте особенно осторожны при перевозке химических веществ, очистителей, удобрений, соли и т. д.: перевозите эти вещества в специальных контейнерах. Если вещество прольется или возникнет утечка, немедленно вымойте и высушите поверхность.

**Используйте специальные приспособления для защиты колес от грязи.** При движении по дорогам, покрытым солью или гравием, эти приспособления помогают защитить автомобиль. Лучше всего полноразмерные защитные приспособления, которые устанавливаются как можно ближе к земле. Мы рекомендуем обрабатывать для защиты от коррозии стыки и области, где устанавливаются защитные приспособления. Дилер Toyota поможет Вам приобрести и установить защитные приспособления, если они рекомендованы для Вашего региона.

**Содержите Ваш автомобиль в хорошо проветриваемом гараже или под навесом. Не паркуйте автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже.** Если Вы моете автомобиль в гараже или ездите по дорогам, покрытым водой или снегом, влажность в гараже может повыситься и вызвать коррозию автомобиля. Даже если гараж отапливается, на влажном автомобиле могут происходить процессы коррозии при плохой вентиляции гаража.

## Мойка и обработка воском автомобилей Toyota

### Мойка автомобилей Toyota

#### Поддерживайте чистоту автомобиля, для этого регулярно мойте его.

Ниже указаны условия, при которых может повредиться лакокрасочное покрытие и начаться коррозия кузова и деталей автомобиля. Вымойте автомобиль как можно скорее.

- При вождении в прибрежных регионах
- При вождении по дорогам, орошаемым антиобледенительными составами
- При загрязнении кузова гудроном, древесной смолой, испражнениями птиц и насекомыми
- При движении в областях, загрязненных дымом, сажой, пылью, железными опилками или химическими веществами
- Если автомобиль сильно загрязнен пылью и грязью

### Ручная мойка автомобилей Toyota

**Работайте в тени и подождите, пока кузов автомобиля не будет теплым при касании.**



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При очистке участков под полом или шасси следите за тем, чтобы не повредить руки.
- Выхлопные газы сильно нагревают выхлопную трубу. При мытье машины будьте внимательны и не прикасайтесь к трубе, пока она не остынет, в противном случае можно получить ожоги.

1. Смойте неприлипшую грязь при помощи шланга. Удалите всю грязь и дорожную соль с днища автомобиля или ниш шасси.
2. Вымойте автомобиль слабым раствором автомобильного моющего средства, разведенным в соответствии с инструкциями производителя. Используйте мягкую хлопковую рукавицу, держите ее влажной, часто опуская в моющий раствор. Не трите сильно поверхность автомобиля — позвольте мылу и воде удалить грязь.

Пластиковые декоративные накладки на колеса: пластиковые накладки легко повреждаются органическими веществами. Если такое вещество попало на накладку, смойте его водой и проверьте целостность накладки.

Колеса с алюминиевыми дисками: используйте только слабый раствор мыла или нейтрального моющего средства.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ **Не используйте для очистки дисков едкие химические реактивы.** (например плавиковую (фтористоводородную) кислоту)
- ◆ **Не используйте для очистки дисков пароочистители или используемые в них химические соединения.**
- ◆ **Не используйте для очистки дисков жесткие губки, проволочные щетки или грубые абразивы.**
- ◆ **Не используйте спирт, растворители, бензин, кислотные или щелочные очистители, так как это может изменить внешний вид диска и его устойчивость к коррозии.**

Пластиковые бамперы: мойте осторожно. Не очищайте их при помощи абразивных чистящих средств. Поверхности бамперов мягкие.

Наружные фары: мойте осторожно. Не используйте органические вещества и не чистите их жесткой щеткой. Это может повредить поверхности фонарей.

Дорожный гудрон: удалите скипидаром или чистящими средствами, на которых указано, что они безопасны для окрашенных поверхностей.

3. Тщательно ополосните — засохшее мыло может вызвать образование разводов на поверхности. В жаркую погоду, возможно, потребуется ополаскивать каждую часть автомобиля сразу после того, как Вы ее вымыли.

4. Чтобы предотвратить образование пятен от воды, протрите поверхность мягким хлопковым полотенцем. Не трите и не нажимайте сильно, чтобы не поцарапать лакокрасочное покрытие.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ **Не используйте органические вещества (бензин, керосин или сильные растворители), они могут быть токсичными и вызвать повреждение поверхности.**
- ◆ **Не чистите детали автомобиля жесткой щеткой, которая может повредить поверхность.**

## Автоматическая мойка автомобилей

Ваш автомобиль можно мыть в автоматической мойке, однако помните, что некоторые типы щеток, нефильтрованная вода и сам процесс мойки могут стать причиной появления царапин на лакокрасочном покрытии. Царапины снижают долговечность покрытия и его глянец, особенно на автомобилях, окрашенных в темные цвета. Персонал мойки должен знать и сообщить Вам, безопасен ли процесс мойки для лакокрасочного покрытия Вашего автомобиля.

Выключите стеклоочистители перед мытьем автомобиля. Подробнее см. "Стеклоочиститель и омыватель ветрового стекла (тип с датчиком дождя)" на с. 104.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

**Чтобы предотвратить повреждение антенны, следите за тем, чтобы она была убрана перед мытьем автомобиля в автоматической автомобильной мойке.**

## Покрытие автомобиля воском

Полировка и покрытие воском рекомендуются для того, чтобы сохранить красоту покрытия Вашего автомобиля Toyota.

Наносите воск один раз в месяц или тогда, когда поверхность автомобиля перестала хорошо отталкивать воду.

1. Всегда мойте и высушивайте автомобиль перед нанесением воска, даже если используете смесь очистителя и воска.
2. Используйте полироль и воск хорошего качества. Если покрытие сильно выветрилось, используйте специальный воск. Тщательно выполняйте инструкции и соблюдайте меры предосторожности, указанные производителем средства. Убедитесь, что полироль и воск имеют тот же оттенок, что и краска.

Сопла омывателя ветрового стекла: убедитесь, что отверстия не забиты воском. Если отверстия засорились или забились, обратитесь к дилеру Toyota.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

**Если сопла засорились или забились, не пытайтесь прочистить их булавкой или другими предметами. Это может повредить их.**

Наружные фары: не наносите воск на поверхность фар. Воск может вызвать повреждение линз. Если воск случайно попал на поверхность фары, вытрите или вымойте ее.

3. Покройте автомобиль воском еще раз, если вода не скатывается с него, а остается на поверхности в виде больших пятен.

### Корректирующая краска

Корректирующую краску можно использовать для ликвидации маленьких сколов или царапин.

Нанесите краску как можно скорее после повреждения, в противном случае может возникнуть очаг коррозии. Чтобы качественно выполнить эту работу, возьмите кисточку и тщательно перемешайте краску. Убедитесь, что место окраски чистое и сухое. Чтобы нанести краску незаметно, постарайтесь закрасивать только область повреждения, не покрывая краской. Наносите как можно меньше краски и не окрашивайте поверхность вокруг царапины или скола.

### Чистка салона



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не распыляйте и не проливайте жидкость в салоне. В противном случае Вы можете повредить электрические устройства, что приведет к их выводу из строя или возникновению пожара.
- Старайтесь не разбрызгивать воду и не проливать жидкости на пол. Это может помешать правильному срабатыванию боковых подушек безопасности или боковых и головных подушек безопасности типа "занавес", что может привести к серьезной или смертельной травме.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не мойте водой пол автомобиля, следите за тем, чтобы вода не попала на пол во время чистки автомобиля изнутри или снаружи. Вода может попасть в узлы аудиосистемы и другое электрооборудование над и под коврик (или ковровым покрытием) и повредить их, кроме того, она может вызвать коррозию кузова.

### Виниловая обивка салона

Виниловую обивку салона легко чистить слабым раствором мыла или моющего средства.

Сначала почистите обивку пылесосом, чтобы удалить неприлипшую грязь. Затем, используя губку или мягкую ткань, нанесите мыльный раствор на виниловое покрытие. Оставьте раствор на несколько минут, чтобы он впитался и облегчил удаление грязи, удалите грязь и вытрите остатки мыла чистой мягкой тканью. Если грязь не удалена, повторите процедуру. В продаже имеются эффективные вспенивающиеся очистители для виниловых покрытий. Следуйте инструкциям производителя.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте для чистки салона растворители, разбавители, бензин или средства для мытья окон.

### Ковры

Для очистки ковров используйте хорошо вспенивающиеся шампуни.

Сначала тщательно пропылесосьте ковры, чтобы удалить не прилипшую грязь. В продаже имеется несколько типов вспенивающихся очистителей; одни из них выпускаются в аэрозольной упаковке, другие — в виде порошка или жидкостей, которые следует смешивать с водой для получения пены. Чтобы обработать ковры шампунями, используйте губку или щетку. Вотрите пену круговыми движениями.

Не используйте воду — лучшие результаты получаются, если ковры остаются сухими. Прочитайте инструкцию на шампуне и тщательно соблюдайте ее.

### Ремни безопасности

Ремни безопасности можно очищать слабым раствором мыла и воды или теплой водой.

Используйте ткань или губку. Во время очистки проверяйте ремни на износ, стирание или порезы.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не используйте для ремней красители или отбеливатели — они могут ослабить ремни.
- ◆ Не пользуйтесь ремнями до тех пор, пока они не высохнут.

### Окна

Окна можно чистить любым бытовым стеклоочистителем.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не наносите моющее средство и не смачивайте датчик автоматического управления стеклоочистителем во время очистки внутренней поверхности ветрового стекла.
- ◆ При очистке заднего стекла изнутри следите за тем, чтобы не поцарапать и не повредить провода или соединительные звенья обогревателя стекла.

Панель управления кондиционером, аудиосистемой, панель приборов, консоль и переключатели

Для очистки используйте мягкую влажную ткань.

Смочите ткань холодной или теплой водой, а затем легкими движениями вытрите пыль.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Не используйте органические вещества (растворители, керосин, спирт, бензин и т. д.), либо растворы щелочей или кислот. Эти вещества могут обесцвечивать, протравливать или отслаивать поверхность покрытия.
- ◆ Если Вы используете очистители или полирующие вещества, убедитесь, что в их состав не входят вышеупомянутые компоненты.
- ◆ Если Вы используете жидкий освежитель воздуха, не проливайте жидкость в салоне автомобиля. В ней могут содержаться вещества, упомянутые выше. Немедленно вытрите любые пролитые вещества влажной тканью.

#### Кожаная обивка салона

Кожаную обивку салона можно очистить с помощью нейтрального моющего средства для шерсти.

Удалите грязь, используя мягкую ткань, смоченную в 5-процентном растворе нейтрального моющего средства для шерсти. Затем тщательно вытрите все следы моющего средства мягкой влажной тканью.

После очистки или всякий раз, когда кожа становится влажной, высушите ее мягкой чистой тканью. Дайте коже высохнуть в проветриваемом затененном месте.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- ◆ Если пятно невозможно убрать при помощи нейтрального моющего средства, используйте очиститель, не содержащий органических растворителей.
- ◆ Никогда не используйте для очистки кожи органические вещества, такие как бензол, спирт или бензин, либо растворы щелочей или кислот, поскольку они могут вызвать обесцвечивание кожи.
- ◆ Нейлоновая щетка или ткань из синтетических волокон и т. д. может поцарапать мелкозернистую поверхность кожи.
- ◆ На загрязненной кожаной обивке может завестись плесень. Особенно тщательно старайтесь избегать загрязнения обивки масляными пятнами. Всегда старайтесь содержать обивку в чистоте.
- ◆ Длительное воздействие прямых солнечных лучей может вызвать потемнение и усадку кожаной поверхности. Паркуйте автомобиль в затененном месте, особенно летом.

#### Водоотталкивающие зеркала

Наружные зеркала заднего вида имеют покрытие, создающее водоотталкивающий эффект. Это покрытие рассеивает капли воды, позволяя зеркалам заднего вида оставаться чистыми во время дождя.

Такие зеркала необходимо мыть водой каждый день.

Водоотталкивающий эффект снижается, если дождь слабый или моросит.

В следующих случаях водоотталкивающий эффект временно снижается, затем постепенно приходит в норму.

- После протирания зеркал от грязи
- Если зеркала запотели
- После обработки автомобиля воском в автоматической мойке
- После длительной стоянки автомобиля на подземной стоянке или в другом месте, куда не попадают солнечные лучи

Водоотталкивающий эффект восстанавливается за 1-2 дня под воздействием солнечного света. При необходимости восстановить водоотталкивающее действие немедленно вымойте зеркала нейтральным моющим средством, не содержащим силикона или абразивных компонентов, а затем тщательно сполосните. Перед использованием внимательно прочтите состав стеклоочистителя или автомобильного шампуня.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Для поддержания водоотталкивающего действия и предотвращения образования царапин на зеркалах соблюдайте следующие меры предосторожности.

- ◆ Не используйте моющие средства для стекол, содержащие химические агенты.
- ◆ Если зеркала обледенели, запрещается соскребать с них лед. Для очистки зеркал используйте спрей-антиобледенители.
- ◆ Смойте весь воск с поверхности зеркал с помощью нейтрального моющего средства и тщательно сполосните их, поскольку воск может нейтрализовать водоотталкивающий эффект.
- ◆ Не пользуйтесь гидрофобными веществами, поскольку они могут полностью нейтрализовать водоотталкивающий эффект. Если на поверхность зеркала попало какое-нибудь гидрофобное вещество, смойте его с помощью нейтрального моющего средства и тщательно сполосните зеркала.

- ◆ Салон автомобиля может сильно нагреваться в жаркие летние дни, поэтому не помещайте на обивку предметы, изготовленные из винила, пластмассы или содержащие воск, так как они могут прилипнуть к кожаной поверхности при нагревании.
- ◆ Неправильная очистка кожаной обивки может привести к ее обесцвечиванию или образованию пятен.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы по очистке Вашего автомобиля, обратитесь к местному дилеру Toyota.

## **РАЗДЕЛ 6**

### **ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

Данные о техническом обслуживании .....	262
Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте? .....	263
График технического обслуживания Toyota .....	264



## Данные о техническом обслуживании



### Необходимость регулярного технического обслуживания.

Мы рекомендуем выполнять обслуживание нового автомобиля Toyota в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным на следующих страницах. Регулярное техническое обслуживание поможет:

- Обеспечить хорошую экономию топлива
- Продлить срок службы автомобиля
- Сделать вождение приятным
- Обеспечить безопасность
- Обеспечить надежность
- Сохранить гарантию
- Обеспечить соответствие законодательным требованиям

Автомобили Toyota разработаны для экономичного вождения и экономичного технического обслуживания. Многие пункты технического обслуживания теперь не требуются выполнять или следует выполнять реже, чем раньше. Чтобы обеспечить максимально эффективную работу автомобиля, соблюдайте график технического обслуживания.

### Куда можно обратиться для обслуживания автомобиля?

Для проведения технического обслуживания автомобиля лучше всего обратиться к ближайшему дилеру Toyota.

Технические специалисты Toyota являются высококвалифицированными профессионалами. Они получают последнюю информацию, касающуюся обслуживания автомобилей, через технические бюллетени, инструкции по обслуживанию, а также благодаря действующей программе тренировок технического персонала дилерской сети. Они учатся иметь дело с автомобилями Toyota, прежде чем получить доступ к обслуживанию Вашего автомобиля, а не в процессе работы. Разве это не наилучший подход?

Любой дилер Toyota вкладывает немало средств в приобретение специальных инструментов и оборудования для технического обслуживания и ремонта Toyota. Это позволяет обслуживать автомобили лучше и с наименьшими затратами.

Отдел технического обслуживания Вашего дилера Toyota выполнит любое плановое техническое обслуживание Вашего автомобиля—надежно и экономично.

### Что подразумевается под самостоятельным техническим обслуживанием?

Многие операции технического обслуживания легко выполняются владельцем при наличии небольших навыков обращения с техникой и при наличии нескольких основных автомобильных инструментов. Простые инструкции о том, как выполнить самостоятельное техническое обслуживание, изложены на с. 271 в разделе 7.

Заметим, однако, что некоторые задачи по техническому обслуживанию требуют использования специальных инструментов и соответствующей квалификации. Эти операции должны выполняться квалифицированными специалистами. Даже если Вы являетесь опытным механиком, мы рекомендуем, чтобы работы по ремонту и техническому обслуживанию автомобиля выполнялись официальным дилером Toyota, который будет вести записи о выполненных работах. Эти записи могут оказаться полезными в случае необходимости проведения Гарантийного обслуживания.

## Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте?

Будьте внимательны к изменениям в характере работы, необычным звукам и визуальным предупреждениям, которые сигнализируют о необходимости обслуживания автомобиля. Ниже указаны некоторые важные признаки:

- Двигатель не заводится, работает с перебоями или детонирует
- Заметная потеря мощности
- Необычные звуки в двигателе
- Под автомобилем видны следы утечки жидкости (однако капли воды, образующиеся в результате работы кондиционера — это нормальное явление)
- Изменение звука выхлопа (может сигнализировать об утечке опасного угарного газа. Ведите машину с открытыми окнами и как можно скорее проверьте систему выпуска отработавших газов.)
- Заметно спущенная шина; чрезмерный визг шин при прохождении поворотов; неравномерный износ шин
- При движении по ровной дороге автомобиль уводит в одну сторону
- Необычные звуки, связанные с работой подвески

- Ухудшение эффективности торможения; “мягкая” педаль тормоза или сцепления; при нажатии педаль утапливается почти до пола; при торможении автомобиль уводит в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно превышает нормальную.

Если Вы заметили любой из перечисленных признаков, немедленно обратитесь к дилеру Toyota для технического обслуживания автомобиля. Возможно, автомобилю требуется регулировка или ремонт.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не продолжайте движение на непроверенном автомобиле. Это может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к травме владельца.**

## График технического обслуживания Toyota—

Сроки проведения технического обслуживания определяются показаниями одометра или датой, определенной в графике выполнения ТО — в зависимости от того, что наступит раньше.

Обслуживание после окончания последнего срока должно производиться с той же периодичностью.

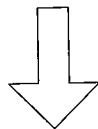
Сроки проведения технического обслуживания для каждой детали можно узнать из графика выполнения работ по техническому обслуживанию.

**Резиновые шланги (для систем охлаждения и обогрева, тормозной и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания автомобилей Toyota.**

Это особенно важные объекты технического обслуживания. При любом ухудшении состояния или повреждении шлангов, их следует немедленно заменять. Обратите внимание, что со временем резиновые шланги разбухают, истираются, на них появляются трещины.

## —Условия проведения технического обслуживания

Автомобиль Toyota нуждается в обслуживании в соответствии с обычным графиком технического обслуживания (см. с. 265 в настоящем разделе “—График технического обслуживания”).



Если Вы эксплуатируете автомобиль Toyota, в основном, в условиях, перечисленных ниже, некоторые пункты технического обслуживания необходимо выполнять чаще (см. с. 268 в настоящем разделе “—График дополнительного технического обслуживания”).

### А. Дорожные условия

1. Движение по ухабистым, грязным или покрытым тающим снегом дорогам
2. Движение по пыльным дорогам

### В. Условия вождения

1. Буксировка прицепа, использование кемпера или багажника на крыше
2. Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км (км) при наружной температуре ниже нуля градусов
3. Длительная работа на холостом ходу и/или движение с низкой скоростью на далекие расстояния (например, полицейский автомобиль, такси или доставка товаров на дом)
4. Продолжительное движение на высокой скорости (80 % или более от максимально возможной скорости автомобиля) более 2 часов

## —График технического обслуживания

Операции технического обслуживания: **I** = Проверить и отрегулировать или заменить при необходимости; **R** = Заменить или смазать; **C** = Очистить.

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ: (Показания одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше)	Показания одометра × 1000 км (км)	МЕСЯЦЕВ									
		1	10	20	30	40	50	60	70	80	

### ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ

1 Клапанный зазор «См. указание 1.»	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	I	96
2 Приводные ремни	.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	24
3 Моторное масло (API SL или SM либо ILSAC)	.	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	12
4 Масляный фильтр двигателя	.	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	12
5 Система охлаждения и обогрева «См. указания 2 и 3.»	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	I	24
6 Охлаждающая жидкость в двигателе «См. указания 4 и 5.»	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	I	—
7 Выхлопные трубы и крепления	.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	I	12

### УВЕДОМЛЕНИЕ:

1. Прислушаться к звуку толкателей клапанов, проверить вибрацию двигателя и при необходимости выполнить соответствующие регулировки.
2. Проверить через 80000 км (км) пробега или 48 месяцев, затем проверять через каждые 20000 км (км) пробега или 12 месяцев.
3. Проверить, нет ли листьев, пыли или насекомых на радиаторе и конденсаторе, и при необходимости очистить их. Также проверить соединения шлангов на предмет правильного расположения, отсутствия коррозии и т.д.
4. Заменить через 160000 км (км), затем менять через каждые 80000 км (км).
5. В качестве охлаждающей жидкости двигателя используйте только “Toyota Super Long Life Coolant” «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» либо ее аналог, изготовленный на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающий продолжительным сроком службы и не содержащий аминов, нитритов и боратов. (Охлаждающая жидкость длительного срока службы, созданная по технологии гибридных органических кислот, состоит из комбинации низших фосфатов и органических кислот.) Более подробно о выборе охлаждающей жидкости см. “Проверка уровня охлаждающей жидкости в двигателе” на с. 284 в разделе 7–2.

**Операции технического обслуживания:** I = Проверить и отрегулировать или заменить при необходимости; R = Заменить или смазать; C = Очистить.

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ: (Показания одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше)	Показания одометра × 1000 km (км)	МЕСЯЦЕВ									
		1	10	20	30	40	50	60	70	80	

#### СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

8 Свечи зажигания	Заменять через каждые 100000 km (км)											
9 Аккумуляторная батарея		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	12

#### ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

10 Топливный фильтр (включая фильтр в топливном баке)												
Бразилия							R					72
Другие страны										R		96
11 Воздушный фильтр				I			R				R	I:24 R:48
12 Пробка заливной горловины топливного бака, топливопровод, клапан управления системы выпуска паров топлива и соединения «См. указание 6.»						I					I	24
13 Угольный фильтр						I					I	24

#### ШАССИ И КУЗОВ

14 Педаль тормоза и стояночный тормоз			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
15 Тормозные накладки и барабаны (включая накладки стояночного тормоза заднего диска)				I			I				I	12
16 Тормозные колодки и диски			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
17 Тормозная жидкость			I	I	I	R	I	I	I	I	R	I:6 R:24
18 Жидкость для сцепления			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
19 Трубопроводы и шланги тормозной системы				I			I				I	12

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

6. Проверить через 80000 km (км) пробега или 48 месяцев, затем проверять через каждые 20000 km (км) пробега или 12 месяцев.

**Операции технического обслуживания:** I = Проверить и отрегулировать или заменить при необходимости; R = Заменить или смазать; C = Очистить.

ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ: (Показания одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше)	Показания одометра × 1000 km (км)	МЕСЯЦЕВ									
		1	10	20	30	40	50	60	70	80	

20 Жидкость усилителя рулевого управления			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
21 Рулевое колесо, сцепление и масло привода рулевого механизма				I			I				I	12
22 Подшипники карданного вала				I			I				I	24
23 Шаровые шарниры и пылезащитные чехлы				I			I				I	12
24 Масло для МКПП						I					I	48
25 Жидкость для АКПП						I					I	24
26 Передняя и задняя подвески				I			I				I	12
27 Шины и давление в шинах			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
28 Все осветительные приборы, звуковые сигналы, стеклоочиститель и стеклоомыватель			I	I	I	I	I	I	I	I	I	6
29 Воздушный фильтр кондиционера												
Высокой эффективности												
«См. примечание 7.»							R	R	R	R	R	R
Противопылевой «См. примечание 8.»							C	C	R	C	R	C
30 Противопылевой фильтр кондиционера												
31 Противопылевой фильтр кондиционера												
32 Противопылевой фильтр кондиционера												
33 Противопылевой фильтр кондиционера												
34 Противопылевой фильтр кондиционера												
35 Противопылевой фильтр кондиционера												
36 Противопылевой фильтр кондиционера												
37 Противопылевой фильтр кондиционера												
38 Противопылевой фильтр кондиционера												
39 Противопылевой фильтр кондиционера												
40 Противопылевой фильтр кондиционера												
41 Противопылевой фильтр кондиционера												
42 Противопылевой фильтр кондиционера												
43 Противопылевой фильтр кондиционера												
44 Противопылевой фильтр кондиционера												
45 Противопылевой фильтр кондиционера												
46 Противопылевой фильтр кондиционера												
47 Противопылевой фильтр кондиционера												
48 Противопылевой фильтр кондиционера												
49 Противопылевой фильтр кондиционера												
50 Противопылевой фильтр кондиционера												
51 Противопылевой фильтр кондиционера												
52 Противопылевой фильтр кондиционера												
53 Противопылевой фильтр кондиционера												
54 Противопылевой фильтр кондиционера												
55 Противопылевой фильтр кондиционера												
56 Противопылевой фильтр кондиционера												
57 Противопылевой фильтр кондиционера												
58 Противопылевой фильтр кондиционера												
59 Противопылевой фильтр кондиционера												
60 Противопылевой фильтр кондиционера												
61 Противопылевой фильтр кондиционера												
62 Противопылевой фильтр кондиционера												
63 Противопылевой фильтр кондиционера												
64 Противопылевой фильтр кондиционера												
65 Противопылевой фильтр кондиционера												
66 Противопылевой фильтр кондиционера												
67 Противопылевой фильтр кондиционера												
68 Противопылевой фильтр кондиционера												
69 Противопылевой фильтр кондиционера												
70 Противопылевой фильтр кондиционера												
71 Противопылевой фильтр кондиционера												
72 Противопылевой фильтр кондиционера												
73 Противопылевой фильтр кондиционера												
74 Противопылевой фильтр кондиционера												
75 Противопылевой фильтр кондиционера												
76 Противопылевой фильтр кондиционера												
77 Противопылевой фильтр кондиционера												
78 Противопылевой фильтр кондиционера												
79 Противопылевой фильтр кондиционера												
80 Противопылевой фильтр кондиционера												
81 Противопылевой фильтр кондиционера												
82 Противопылевой фильтр кондиционера												
83 Противопылевой фильтр кондиционера												
84 Противопылевой фильтр кондиционера												
85 Противопылевой фильтр кондиционера												
86 Противопылевой фильтр кондиционера												
87 Противопылевой фильтр кондиционера												
88 Противопылевой фильтр кондиционера												
89 Противопылевой фильтр кондиционера												
90 Противопылевой фильтр кондиционера												
91 Противопылевой фильтр кондиционера												
92 Противопылевой фильтр кондиционера												
93 Противопылевой фильтр кондиционера												
94 Противопылевой фильтр кондиционера												
95 Противопылевой фильтр кондиционера												
96 Противопылевой фильтр кондиционера												
97 Противопылевой фильтр кондиционера												
98 Противопылевой фильтр кондиционера												
99 Противопылевой фильтр кондиционера												
100 Противопылевой фильтр кондиционера												

#### КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА/ХЛАДАГЕНТ

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

7. Фильтр высокой эффективности — черный фильтр.

8. Противопылевой фильтр — белый фильтр с отметкой "P".

## —График дополнительного технического обслуживания

В следующей таблице перечислены пункты обычного графика технического обслуживания, требующие более частого выполнения при эксплуатации в специальных режимах эксплуатации (Краткий обзор см. с. 264 в настоящем разделе —«Условия проведения технического обслуживания»).

<b>А-1: Движение по ухабистым, грязным или покрытым тающим снегом дорогам</b>	
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Через каждые 5000 км (км) или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка трубопроводов и шлангов тормозной системы	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка шаровых шарниров и пылезащитных чехлов	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка подшипников карданного вала	Через каждые 10000 км (км) или 12 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка рулевого механизма, рулевого привода и уровня масла привода рулевого механизма	Через каждые 5000 км (км) или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек шасси и кузова	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<b>А-2: Движение по пыльным дорогам</b>	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена воздушного фильтра	I: Через каждые 2500 км (км) или 3 месяца R: Через каждые 40000 км (км) или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Через каждые 5000 км (км) или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Очистка или замена воздушного фильтра кондиционера	Фильтр высокой эффективности; Через каждые 10000 км (км) Противопылевой фильтр; C: Через каждые 5000 км (км) R: Через каждые 15000 км (км)

<b>В-1: Буксировка прицепа, использование кемпера или багажника на крыше</b>	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Через каждые 5000 км (км) или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена масла в механической коробке передач	Через каждые 40000 км (км) или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости в автоматической коробке передач	I: Через каждые 40000 км (км) или 24 месяца R: Через каждые 80000 км (км) или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек шасси и кузова	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<b>В-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км (км) при наружной температуре ниже нуля градусов</b>	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<b>В-3: Длительная работа на холостом ходу и/или движение с низкой скоростью на далекие расстояния (например, полицейский автомобиль, такси или доставка товаров на дом)</b>	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра двигателя	Через каждые 5000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов	Через каждые 10000 км (км) или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Через каждые 5000 км (км) или 3 месяца
<b>В-4: Продолжительное движение на высокой скорости (80% или более от максимально возможной скорости автомобиля) более 2 часов</b>	
<input type="checkbox"/> Замена масла в механической коробке передач	Через каждые 40000 км (км) или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости в автоматической коробке передач	I: Через каждые 40000 км (км) или 24 месяца R: Через каждые 80000 км (км) или 48 месяцев

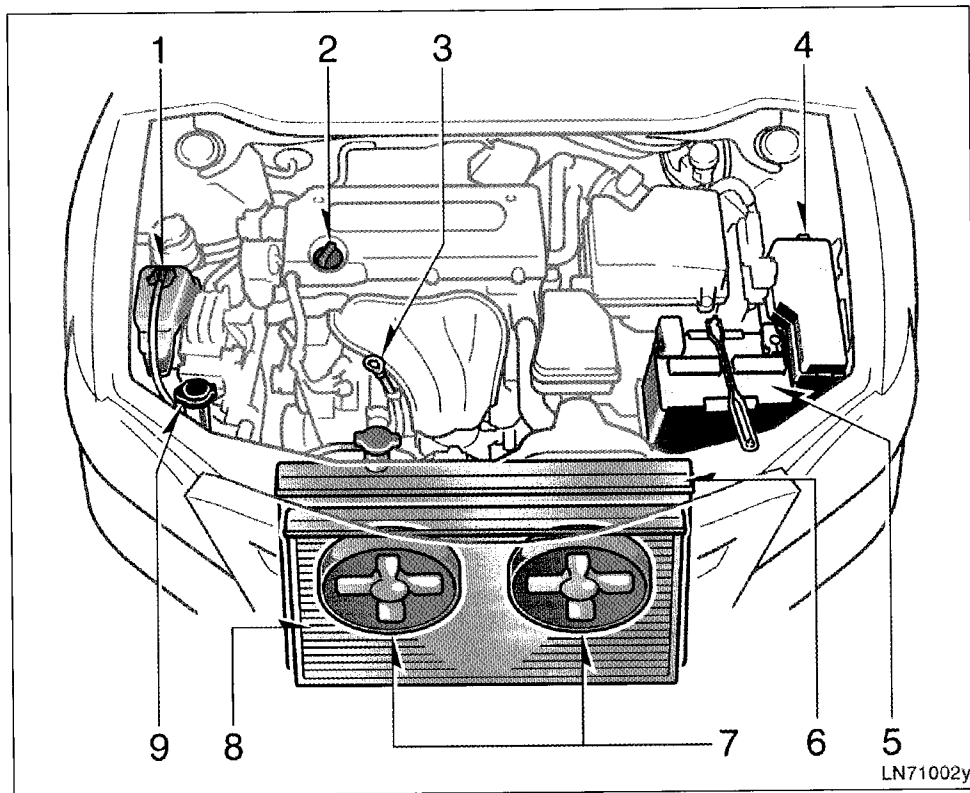
**САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**Введение**

Общий вид отсека двигателя .....	272
Расположение плавких предохранителей .....	274
Самостоятельное техническое обслуживание .....	275
Установка напольного домкрата .....	278

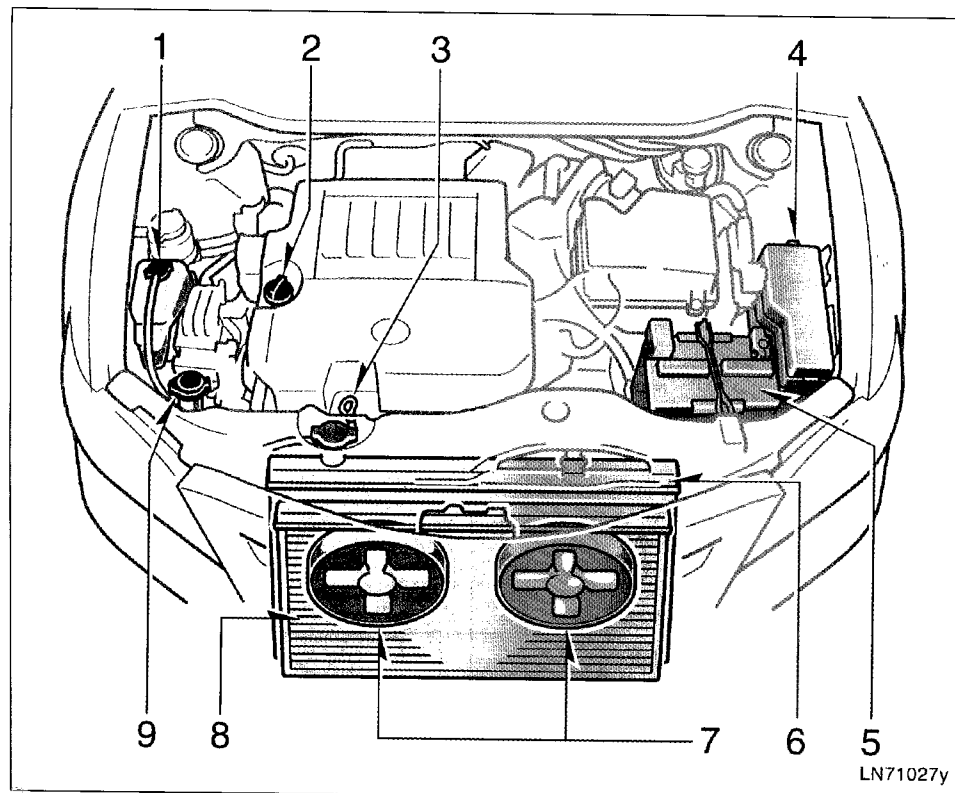
## Общий вид отсека двигателя

### ► Двигатель 2AZ-FE



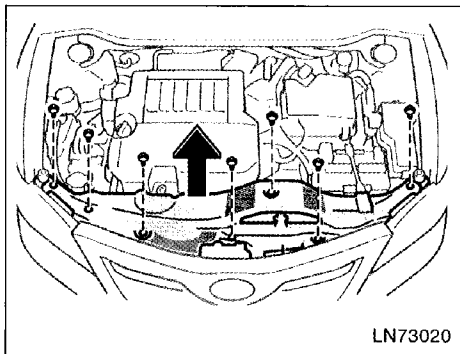
1. Бачок для охлаждающей жидкости
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя
3. Щуп для измерения уровня масла в двигателе
4. Блок плавких предохранителей
5. Аккумуляторная батарея
6. Радиатор
7. Электрический вентилятор охлаждения
8. Конденсатор
9. Омыватель ветрового стекла и бачок стеклоочистителя фар

### ► Двигатель 2GR-FE



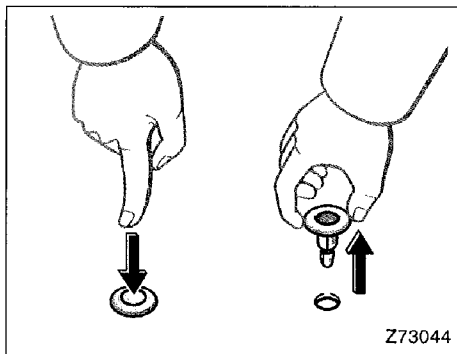
1. Бачок для охлаждающей жидкости
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя
3. Щуп для измерения уровня масла в двигателе
4. Блок плавких предохранителей
5. Аккумуляторная батарея
6. Радиатор
7. Электрический вентилятор охлаждения
8. Конденсатор
9. Омыватель ветрового стекла и бачок стеклоочистителя фар

—Снятие крышки отсека двигателя (только двигатель 2GR-FE)

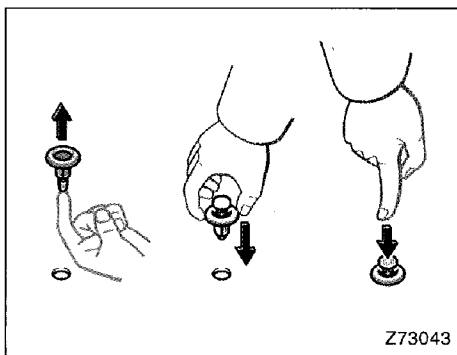


Перед заменой ламп головных фар и стояночных огней удалите зажимы, фиксирующие крышку, и снимите крышку.

На рисунках показаны удаление и установка зажимов, фиксирующих крышку.

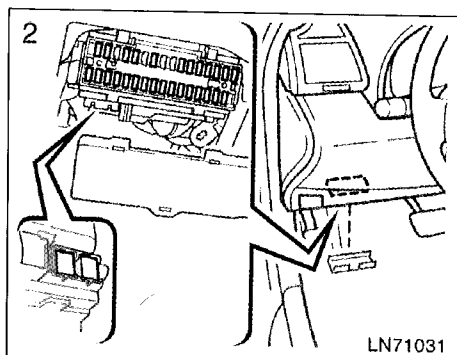
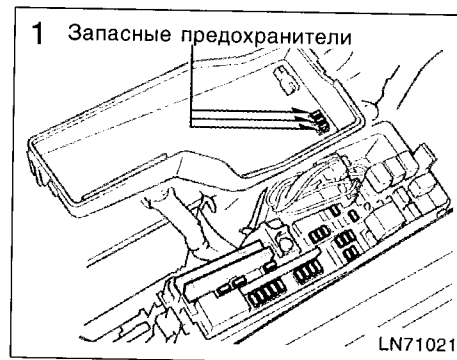
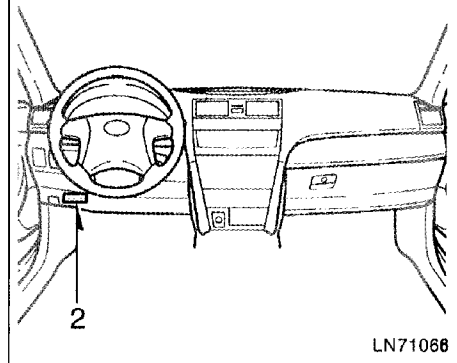
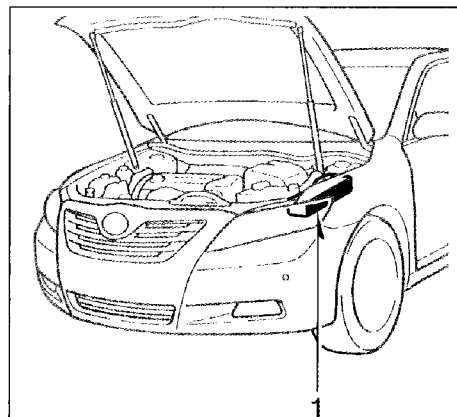


Удаление зажима

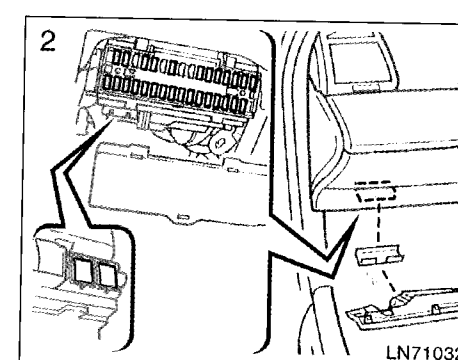


Установка зажима

Расположение плавких предохранителей



Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением

Самостоятельное техническое обслуживание

Если Вы выполняете техническое обслуживание автомобиля самостоятельно, в точности следуйте описаниям, представленным в настоящем разделе.

Вы должны знать о том, что ненадлежащее или неполное обслуживание может привести к нарушению работы систем автомобиля.

В настоящем разделе представлены только те работы по техническому обслуживанию, которые относительно легко выполнять самостоятельно. Как говорилось в разделе 6, некоторые работы по техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами с использованием специальных инструментов.

Во время работы с автомобилем следует соблюдать крайнюю осторожность, чтобы избежать случайной травмы. Ниже указаны некоторые меры предосторожности, которые следует соблюдать особенно тщательно:

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Держите руки, одежду и инструменты подальше от вентилятора и приводных ремней, движущихся при работе двигателя. (Желательно снять кольца, часы и галстук).
- Сразу после поездки детали, находящиеся в отсеке двигателя — двигатель, радиатор, выхлопной патрубок, бачок рулевого управления и гнезда свеч зажигания — будут горячими. Старайтесь не дотрагиваться до них. Масло, жидкость и свечи зажигания также могут быть горячими.
- Чтобы не обжечься, не снимайте крышку радиатора и не ослабляйте дренажную заглушку, если двигатель горячий.
- Не оставляйте в отсеке двигателя легковоспламеняющиеся предметы, например, бумагу или ткань.

- Не курите, не допускайте образования искр и не подносите открытый огонь к открытой горловине топливного бака и аккумуляторной батарее. Их испарения могут воспламениться.
- При работе с аккумуляторной батареей соблюдайте особую осторожность. Она содержит ядовитую и едкую серную кислоту.
- Не залезайте под автомобиль, если он опирается только на домкрат. Всегда используйте автомобильные подъемные опоры или другие прочные опоры.
- Убедитесь в том, что зажигание выключено, если Вы работаете рядом с электрическими вентиляторами охлаждения или решеткой радиатора. Если зажигание включено, то при высокой температуре окружающего воздуха и/или охлаждающей жидкости, вентилятор охлаждения будет включаться автоматически.
- Используйте защиту для глаз, когда во время работы на или под автомобилем имеется вероятность вытекания или высыпания веществ, распыления жидкости и т. д.

- Отработанное моторное масло содержит потенциально опасные загрязняющие вещества, которые могут вызвать повреждение кожи, например: воспаление или рак кожи. Поэтому старайтесь избегать частых или продолжительных контактов масла с кожей. Для того чтобы удалить масло с кожи, тщательно промойте ее водой с мылом.
- Не оставляйте отработанное моторное масло в местах, доступных для детей.
- Утилизировать отработанное моторное масло и масляный фильтр необходимо доступным безопасным способом. Не утилизируйте отработанное масло и масляный фильтр вместе с бытовыми отходами, не выливайте в канализацию и не проливайте на землю. Для получения информации об утилизации и переработке отходов обратитесь к дилеру или на станцию технического обслуживания.

- Будьте внимательны при заливании тормозной жидкости или жидкости для сцепления, поскольку они могут повредить руки или кожу. Если жидкость попала на руки или в глаза, немедленно промойте пораженную область чистой водой. Если после этого Вы испытываете неприятные ощущения в пораженной области, обратитесь к врачу.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

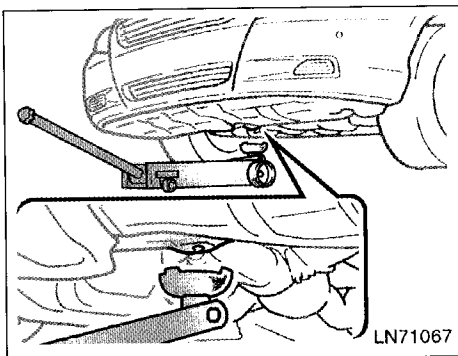
- ◆ Помните, что аккумуляторная батарея и провода зажигания находятся под высоким напряжением. Будьте осторожны, чтобы случайно не вызвать короткое замыкание.
- ◆ Для того, чтобы заполнить радиатор, используйте только «Toyota Super Long Life Coolant» «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» либо идентичную по качеству жидкость, изготовленную на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающую продолжительным сроком службы и не содержащую аминов, нитритов и боратов. Прежде чем заливать охлаждающую жидкость «Toyota Super Long Life Coolant» «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» в систему охлаждения двигателя, ее следует разбавить неионизированной водой в равной пропорции.

- ◆ Если Вы пролили охлаждающую жидкость, смойте ее водой, чтобы избежать повреждения деталей автомобиля или лакокрасочного покрытия.
- ◆ Старайтесь, чтобы грязь и посторонние предметы не попадали в отверстия свечей зажигания.
- ◆ Не отгибайте наружный электрод свечи зажигания от центрального электрода.
- ◆ Используйте свечи зажигания указанного типа. Использование свечей зажигания других типов приведет к повреждению двигателя, снижению его эффективности или возникновению радиопомех.
- ◆ Не используйте повторно свечи зажигания с иридиевыми электродами, очистив или отрегулировав их зазор.

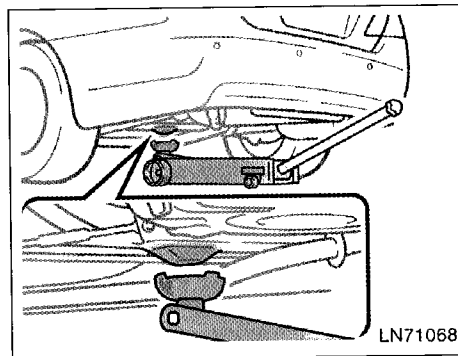


## Установка напольного домкрата

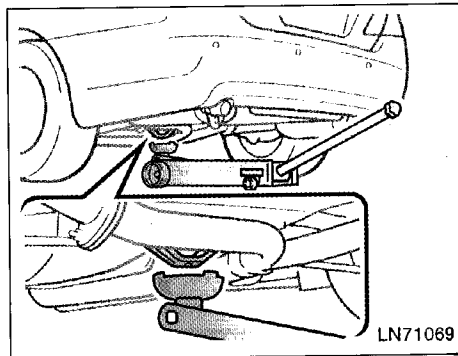
- ◆ Не переполняйте соответствующие емкости жидкостью для автоматической коробки передач и жидкостью для усилителя рулевого управления, в противном случае, коробка передач и усилитель рулевого управления могут быть повреждены.
- ◆ Если Вы пролили жидкость, смойте ее водой, чтобы избежать повреждения деталей автомобиля или лакокрасочного покрытия.
- ◆ Не ездите на автомобиле со снятым воздушным фильтром, это может привести к чрезмерному износу двигателя. Кроме того, обратная вспышка в цилиндре двигателя может вызвать воспламенение в отсеке двигателя.
- ◆ Убедитесь, что рычаг стеклоочистителя не царапает поверхность стекла.
- ◆ При закрывании капота проверьте, не остались ли там инструменты, тряпки и т. д.



Спереди



Сзади (двигатель 2AZ-FE)



Сзади (двигатель 2GR-FE)

На рисунках показано правильное положение напольного домкрата при поддомкрачивании автомобиля.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить вероятность серьезной или смертельной травмы, во время поддомкрачивания соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Выполняйте инструкции по работе с домкратом.
- Не залезайте под кузов поддомкращенного автомобиля. Можно получить травму.
- Не включайте двигатель поддомкращенного автомобиля.
- Останавливайте автомобиль на ровном твердом участке земли, надежно затягивайте стояночный тормоз и ставьте коробку передач в положение "Р" (АКПП) или заднего хода (МКПП). При необходимости заблокируйте колеса со стороны, противоположной напольному домкрату.

- Убедитесь, что домкрат надежно зафиксирован в поддомкратнике. Подъем автомобиля при неправильно установленном напольном домкрате может привести к повреждению кузова или к падению автомобиля с домкрата и серьезной травме.
- Никогда не залезайте под автомобиль, если он опирается только на напольный домкрат; используйте опорные стойки для автомобиля.
- Не поднимайте автомобиль домкратом, если в салоне находятся пассажиры.
- При подъеме автомобиля не кладите посторонние предметы под или на напольный домкрат.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

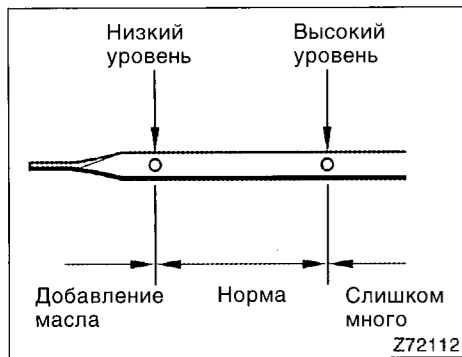
Убедитесь, что напольный домкрат установлен правильно, в противном случае автомобиль может быть поврежден.

**САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**Двигатель и шасси**

Проверка уровня масла в двигателе ..... 282  
Проверка уровня охлаждающей жидкости в двигателе ..... 284  
Проверка радиатора и конденсатора ..... 286  
Проверка давления в шинах ..... 286  
Проверка и замена шин ..... 287  
Перестановка колес ..... 289  
Установка зимних шин и цепей противоскольжения ..... 290  
Замена колес ..... 291  
Меры предосторожности при использовании  
алюминиевых дисков ..... 292

## Проверка уровня масла в двигателе



Доведите двигатель до рабочей температуры, выключите его и проверьте уровень масла в двигателе при помощи щупа.

1. Чтобы показания были правильными, автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Выключите двигатель и подождите несколько минут для того, чтобы масло стекло в нижнюю часть картера двигателя.
2. Выньте щуп, подержите под ним тряпку и вытрите его.

3. Снова вставьте щуп до упора, в противном случае показания будут неправильными.
4. Удерживая щуп тряпочкой за кольцо, вытащите его из гнезда и проверьте уровень масла.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
**Не дотрагивайтесь до горячего выпускного коллектора.**

**УВЕДОМЛЕНИЕ**  
*Будьте осторожны, не капайте масло на другие части автомобиля.*

Если уровень масла находится ниже или около нижней отметки, необходимо долить масло такого же типа, которое залито в двигатель.

Снимите крышку масляного фильтра и понемногу добавляйте масло, проверяя его уровень щупом. Мы рекомендуем использовать при этом воронку.

Ниже указано примерное количество масла, необходимое для того, чтобы его уровень достигал среднего положения между нижней и верхней отметками на щупе:

1,5 L (л)

Емкость системы смазки двигателя см. "Технические характеристики" на с. 307 в разделе 8.

Когда масло достигнет необходимого уровня, заверните крышку бачка.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- ◆ *Будьте осторожны, не проливайте масло на другие части автомобиля.*
- ◆ *Не заливайте слишком много масла. Это может привести к выходу двигателя из строя.*
- ◆ *Проверяйте уровень масла на щуп сразу после добавления масла.*

## ВЫБОР МАСЛА ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ

В Вашем автомобиле используется масло "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota». Для обеспечения указанного ниже класса и вязкости используйте рекомендованное компанией Toyota масло "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota» или аналогичное.

Классификация масел:

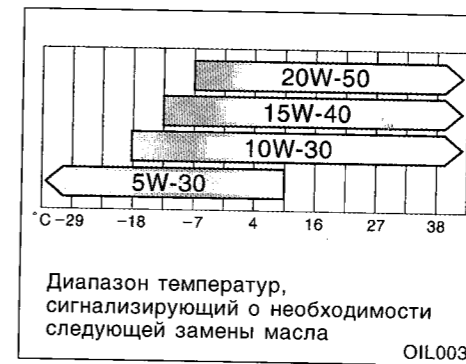
20W-50 и 15W-40 —

Универсальное моторное масло API категории SL или SM

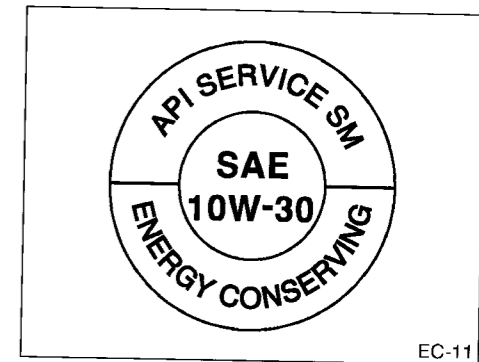
10W-30 и 5W-30 —

API категории SL "Energy-Conserving" (Энергосберегающее), SM "Energy-Conserving" (Энергосберегающее) или универсальное моторное масло ILSAC

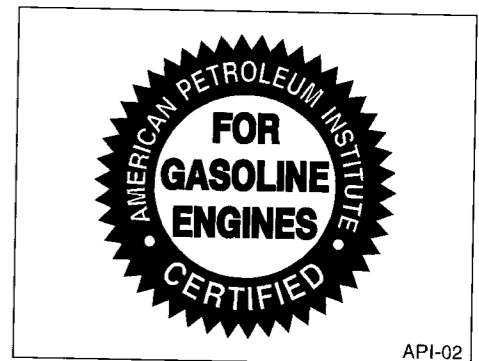
Рекомендованная вязкость (SAE):



Если Вы используете моторное масло SAE 10W-30 или масло с более высокой вязкостью при очень низких температурах, возможны проблемы с запуском двигателя, для таких условий рекомендуется моторное масло SAE 5W-30.



Служебный символ API



Знак сертификации ILSAC

### Маркировка масел

На некоторые емкости с маслом наклеиваются этикетки с одной или обеими зарегистрированными торговыми марками API. Это делается для того, чтобы облегчить Вам выбор масла для использования.

Служебный символ API расположен на внешней стороне емкости.

На верхней части этикетки указано качество масла в соответствии с обозначениями API (American Petroleum Institute), например, SM. На центральной части этикетки указана степень вязкости по стандарту SAE, например, SAE 10W-30. Надпись в нижней части этикетки "Energy-Conserving" (Энергосберегающее), указывает на то, что использование этого масла позволяет экономить топливо.

Знак сертификации ILSAC (International Lubricant Standardization and Approval Committee) указан на передней части емкости.



Чтобы обеспечить надлежащую смазку двигателя, Toyota рекомендует использовать "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota», которое специально протестировано и рекомендовано для всех двигателей Toyota.

За дополнительной информацией о масле "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota» обратитесь к дилеру Toyota.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости в двигателе

Когда двигатель холодный, посмотрите на прозрачный бачок с охлаждающей жидкостью. Уровень охлаждающей жидкости достаточен, если жидкость находится между линиями "F" и "L". Если уровень жидкости меньше, добавьте ее в бачок. (Тип охлаждающей жидкости см. ниже "Выбор типа охлаждающей жидкости".)

Уровень охлаждающей жидкости в бачке будет разным при разной температуре двигателя. В любом случае, если уровень находится на линии "L" и ниже, следует добавить охлаждающую жидкость. Доведите уровень до линии "F".

Если в течение короткого времени уровень охлаждающей жидкости заметно падает, это может означать утечку в системе. Проверьте визуально радиатор, патрубки, крышку бачка для охлаждающей жидкости, крышку радиатора и сливной кран, а также водяной насос.

Если Вы не можете обнаружить утечку, обратитесь к дилеру Toyota, чтобы проверить герметичность крышки и наличие утечек в системе.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить ожог, не снимайте крышку радиатора, когда двигатель горячий.

### Выбор типа охлаждающей жидкости

Использование несоответствующей охлаждающей жидкости может привести к повреждению системы охлаждения двигателя.

В качестве охлаждающей жидкости двигателя используйте только "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» либо ее аналог, изготовленный на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающий продолжительным сроком службы и не содержащий аминов, нитритов и боратов. (Охлаждающая жидкость длительного срока службы, созданная по технологии гибридных органических кислот, состоит из комбинации низших фосфатов и органических кислот.)

Прежде чем заливать охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» в систему охлаждения двигателя, ее следует разбавить неионизированной водой в равной пропорции. Эта охлаждающая жидкость обеспечивает защиту при температуре до -35°C.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте обычную воду и качестве охлаждающей жидкости.



Toyota рекомендует использовать охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota». Проведенные испытания подтвердили, что она не вызывает коррозию и не приводит к неисправности в системе охлаждения двигателя при надлежащем использовании. "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» создана по технологии гибридных органических кислот и предназначена специально для того, чтобы избежать неисправностей в системе охлаждения двигателя автомобилями Toyota. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Toyota.

## Проверка радиатора и конденсатора

Если любая из указанных выше деталей очень грязная или Вы ничего не знаете о ее состоянии, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Чтобы избежать ожога, не дотрагивайтесь до радиатора или конденсатора, если двигатель горячий.**

### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не выполняйте работы самостоятельно, это может привести к повреждению радиатора и конденсатора.**

## Проверка давления в шинах

**Поддерживайте давление в шинах на должном уровне.**

Рекомендованное давление в холодной шине и размер шины указаны на с. 310 в разделе 8.

Давление в шинах следует проверять каждые две недели или не реже одного раза в месяц. Не забывайте о запасной шине!

Неправильное давление в шинах может привести к повышенному расходу топлива, уменьшению комфортности при движении, уменьшению срока службы шины и снижению безопасности движения в автомобиле.

Если шину приходится часто подкачивать, проверьте ее у дилера Toyota.

**Соблюдайте указанные ниже инструкции по проверке давления в шинах:**

- Давление следует проверять только на холодных шинах. Наиболее точные результаты измерений получаются тогда, когда автомобиль стоял без движения не менее 3 часов, а перед этим двигался не более 1,5 км (км).
- Для проверки давления всегда используйте манометр. Внешний вид шины может быть обманчивым. Кроме того, даже незначительное снижение давления в шине может ухудшить управляемость автомобилем и ощущение комфортности.

- Не снижайте давление в шинах сразу по окончании поездки. Обычно после поездки давление в шинах несколько выше нормы.
- Не забывайте надевать колпачки на вентили шин. Если колпачки не надеты, грязь и влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки. Если колпачков нет, их следует как можно скорее надеть.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Поддерживайте давление в шинах на должном уровне. В противном случае могут возникнуть указанные ниже состояния, которые могут привести к аварии с серьезными травмами и даже смертью.**

**Низкое давление в шине (недостаточное давление)—**

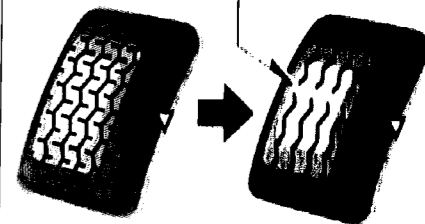
- Чрезмерный износ шин
- Неравномерный износ шин
- Потеря управления
- Возможен разрыв перегретой шины
- Потеря герметичности бортовшины
- Деформация и/или расслоение шины
- Повышение риска повреждения шины от неровностей дорожного покрытия

**Высокое давление в шине (перекачанная шина)—**

- Потеря управления
- Чрезмерный износ шин
- Неравномерный износ шин
- Повышение риска повреждения шины от неровностей дорожного покрытия

## Проверка и замена шин

Индикатор износа шин



2/2131

### ПРОВЕРКА ШИН

Проверьте протектор шины по индикаторам износа. Если виден индикатор, шины следует заменить. Расположение индикаторов износа указывается знаками "TWI" или "Λ" (или другими), которые запрессованы в боковую поверхность каждой шины.

На шинах автомобилей Toyota имеются встроенные индикаторы износа протектора, которые помогают определить необходимость замены шины. Когда глубина протектора достигает 1,6 мм (мм) или меньше, становятся видны индикаторы. Если Вы видите индикаторы в двух или более смежных желобах протектора, шину следует заменить. Чем меньше глубина рисунка протектора, тем выше риск заноса автомобиля.

**Эффективность зимних шин уменьшается, если глубина протектора составляет меньше 4 мм (мм).**

Шину следует заменить, если на ней имеются такие повреждения, как порезы, расщепления, трещины настолько глубокие, что обнажается корд, либо имеются выпуклости, свидетельствующие о внутренних повреждениях.

Шину следует заменить, если она часто сдувается или ее невозможно отремонтировать из-за размера и местоположения пореза или другого повреждения. Если Вы не уверены в том, следует ли менять шину, проконсультируйтесь у дилера Toyota.

Если шина потеряла давление во время движения, не продолжайте движение. Даже при движении на короткое расстояние шина может быть повреждена до состояния, не подлежащего ремонту.

**Любые шины, возраст которых больше 6 лет, следует проверять у квалифицированных механиков, даже в тех случаях, когда шины не имеют видимых повреждений.**

Состояние шин ухудшается с возрастом, даже если они никогда не использовались или использовались редко.

Это относится и к запасной шине, а также к шинам, купленным про запас.

### ЗАМЕНА ШИН

При замене используйте шины того же размера и конструкции, с такой же или большей грузоподъемностью, как и оригинальные шины, установленные на Вашем автомобиле.

Использование шин любого другого размера или типа может сильно отразиться на управляемости автомобиля, его поведении при движении, калибровке спидометра/одометра, дорожном просвете, а также клиренсе между корпусом и шинами или колесными цепями.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные ниже правила. В противном случае может произойти авария с серьезными травмами или смертью.

● Не устанавливайте на автомобиль одновременно радиальные шины, диагонально-комбинированные шины и шины с диагональным расположением нитей корда, так как это может привести к значительному изменению характеристик автомобиля и ухудшению управляемости.

● **Используйте только шины с размером, рекомендованным производителем. В противном случае может произойти опасное изменение характеристик автомобиля, приводящее к потере его управляемости.**

Никогда не используйте на Вашем автомобиле Toyota шины, бывшие в употреблении.

Опасно использовать шины с неизвестной историей.

Toyota рекомендует одновременно заменять шины на всех четырех колесах, либо как минимум на двух передних или двух задних колесах.

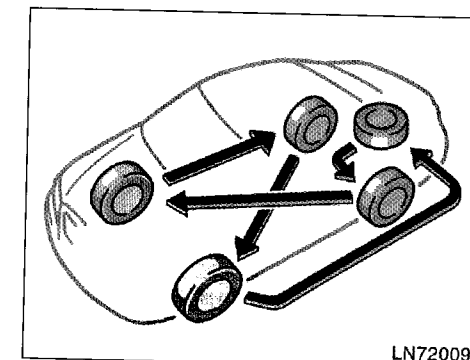
О процедуре замены шины см. "Если спущена шина" на с. 239 в разделе 4.

После замены шины колесо обязательно следует балансировать.

Несбалансированное колесо может ухудшить управляемость автомобиля и снизить срок службы шины. При регулярном использовании колеса могут потерять балансировку, поэтому эту процедуру следует делать периодически.

При замене бескамерной шины воздушный клапан также следует менять на новый.

### Перестановка колес



Чтобы сделать износ шин более равномерным и продлить срок службы шин, Toyota рекомендует менять колеса местами примерно через каждые 10000 км (км). Однако наиболее подходящее время для перестановки колес может меняться в зависимости от Вашего стиля вождения и состояния дорожного покрытия.

О процедуре замены шины см. "Если спущена шина" на с. 239 в разделе 4.

При перестановке колес, проверьте, имеется ли на шинах неравномерный износ и повреждения. Неравномерный износ шин обычно вызван неправильным давлением в шине, неправильной балансировкой колес, несбалансированностью колес или резким торможением.

## Установка зимних шин и цепей противоскольжения

### КОГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗИМНИЕ ШИНЫ ИЛИ ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

При движении по снегу или льду рекомендуется использовать зимние шины или цепи.

На влажных или сухих дорогах обычные шины обеспечивают лучшее сцепление с дорогой, чем зимние шины.

### ВЫБОР ЗИМНИХ ШИН

Если Вам нужны зимние шины, выбирайте шины того же размера, конструкции и нагрузки, что и оригинальные шины, установленные на автомобиле.

Не используйте другие шины. Не устанавливайте шипованные шины без предварительной консультации о соответствии местному законодательству.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте шины с размером, не рекомендованным производителем, так как это может привести к опасному изменению характеристик и потере управляемости автомобиля. В противном случае может произойти авария с серьезными травмами или смертью.

### УСТАНОВКА ЗИМНИХ ШИН

Зимние шины следует устанавливать на все колеса.

Установка зимних шин только на передние колеса, может привести в значительной разнице в сцеплении с дорогой передних и задних колес, и потере контроля над автомобилем.

Снятые шины следует хранить в сухом прохладном месте.

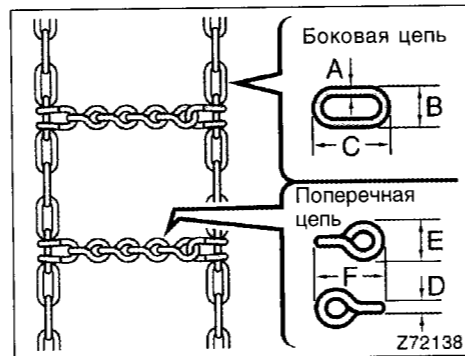
Отметьте направление вращения шины и соблюдайте его при последующей установке.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не ездите на автомобиле с зимними шинами, если давление в них не соответствует рекомендованному.
- Соблюдайте максимальную разрешенную скорость и установленные законом ограничения скорости при движении на автомобиле с зимними шинами.

### ВЫБОР ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Используйте цепи противоскольжения рекомендованного размера.



Используйте цепи указанных ниже типов.

	mm (мм)
A Диаметр боковой цепи	3
B Ширина боковой цепи	10
C Длина боковой цепи	30
D Диаметр поперечной цепи	4
E Ширина поперечной цепи	14
F Длина поперечной цепи	25

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Если шины и цепи противоскольжения не соответствуют друг другу, то цепи могут быть повреждены кузовом автомобиля.

### УСТАНОВКА ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

При установке цепей на передние колеса, натягивайте их как можно туже. Не надевайте колесные цепи на задние колеса. Подтяните цепи после того, как проедете 0,5–1,0 км (км).

При установке цепей тщательно соблюдайте инструкции производителя.

При наличии декоративных колесных накладок они могут быть поцарапаны кромкой цепи, поэтому снимайте их перед тем, как установить цепи.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не превышайте скорость 50 км/ч (км/ч) или скорость, рекомендованную производителем, еще лучше — двигайтесь на более низкой скорости.
- Во время движения старайтесь избегать неровностей дороги, ям, резких поворотов, которые могут вызвать отрыв колес автомобиля от поверхности дороги.

## Замена колес

### КОГДА НУЖНО МЕНЯТЬ КОЛЕСА

Если на колесе имеются повреждения, например, трещины или оильная коррозия, то его следует заменить.

Если Вы не замените поврежденное колесо, шина может соскользнуть с колеса и стать причиной потери управляемости автомобиля.

### Выбор колес

При замене колес, убедитесь, что новые колеса равнозначны старым по следующим параметрам: грузоподъемность, диаметр, ширина обода и вылет.

Заменить колеса можно у дилера Toyota.

Установка колес другого типа или размера может неблагоприятно отразиться на следующих параметрах: управляемость автомобиля, срок службы колеса и подшипника, система охлаждения тормоза, калибровка спидометра/одометра, эффективность торможения, угол наклона фар, высота бампера, дорожный просвет автомобиля и клиренс колес и цепей к кузову автомобиля и шасси.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Электрооборудование

Проверка состояния аккумуляторной батареи .....	294
Меры предосторожности при подзарядке аккумуляторной батареи .....	296
Проверка и замена плавких предохранителей .....	296
Добавление омывающей жидкости .....	298
Замена электрических ламп .....	299

Меры предосторожности  
при использовании  
алюминиевых дисков

Не рекомендуется менять колеса на колеса, бывшие в употреблении, поскольку возможно, что они подвергались грубой обработке, имеют значительный пробег или использовались после аварии без предупреждения об этом покупателя. Кроме того, выпрямление изогнутых колес может привести к их структурному повреждению. Не используйте камеры в бескамерных шинах при потере последними герметичности.

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте колеса, размер которых отличается от рекомендованного производителем. Это может привести к опасному изменению характеристик и потере управляемости автомобилем. В противном случае может произойти авария с серьезными травмами или смертью.

- При установке колес с алюминиевыми дисками, подтяните колесные гайки после прохождения первых 1600 km (км).
- Если Вы меняете местами, ремонтируете или меняете колеса, колесные гайки следует подтянуть после прохождения первых 1600 km (км).
- При использовании цепей противоскольжения старайтесь не повредить алюминиевые диски.
- Используйте только фирменные гайки крепления колеса и гаечный ключ, предназначенный для работы с алюминиевыми колесами.
- Для балансировки колес используйте пластмассовый или резиновый молоток и только фирменные балансировочные грузики Toyota или аналогичные им по качеству.
- Алюминиевые диски, так же как и любые другие, периодически следует проверять на отсутствие повреждений. В случае повреждения их следует немедленно заменить.



**Проверка состояния  
аккумуляторной батареи—  
—Меры предосторожности**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ**

Во время зарядки аккумуляторной батареи из нее выделяется легко воспламеняющийся и взрывоопасный водород.

- Следите за тем, чтобы при использовании инструментов вблизи аккумуляторной батареи не возникла искра.
- Не курите и не зажигайте спички вблизи батареи.



Электролит содержит ядовитую и едкую серную кислоту.

- Следите за тем, чтобы она не попала в глаза, на кожу или одежду.
- Не пытайтесь пробовать электролит на вкус.
- При проведении работ вблизи батареи надевайте защитные перчатки.
- Не подпускайте детей близко к батарее.

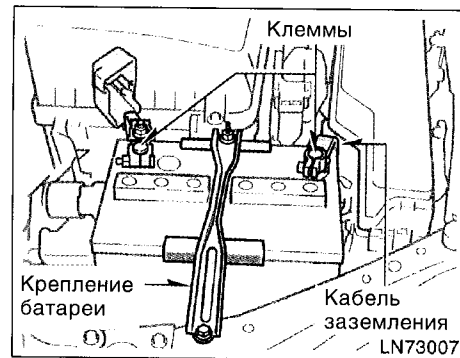
**ЭКСТРЕННЫЕ МЕРЫ**

- При попадании электролита в глаза, промойте их чистой водой, затем немедленно обратитесь к врачу. По возможности продолжайте смачивать пораженный участок кожи или глаза влажной губкой или тканью по пути следования в ближайшее медицинское учреждение.
- При попадании электролита на кожу, тщательно вымойте поврежденный участок кожи водой. Если Вы почувствовали жжение или боль, немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании электролита на одежду, по возможности избежите его просачивания сквозь одежду до кожи, для этого немедленно снимите испачканную одежду и, при необходимости, выполните действия, указанные выше.
- При случайном попадании электролита в желудочно-кишечный тракт, выпейте большое количество воды или молока. После молока выпейте магнезию, несколько взбитых сырых яиц или растительное масло. Затем немедленно обратитесь за экстренной помощью.

**Значения предупреждающих символов на аккумуляторной батарее:**

	Не курить, не располагать вблизи открытого огня или искр
	Используйте защитные очки
	Берегите от детей
	Едкая кислота
	Соблюдайте инструкции по эксплуатации
	Взрывоопасный газ

**—Проверка состояния  
аккумуляторной батареи**



Убедитесь, что на клеммах аккумуляторной батареи нет следов коррозии, ослабленных контактов, ослабленных крепежных деталей или трещин.

- Если на батарее имеются следы коррозии, смойте их теплым раствором пищевой соды. Чтобы предотвратить распространение коррозии, покройте внешние поверхности клемм смазкой.
- Если клеммы ослаблены, завинтите зажимные гайки, но не затягивайте их слишком сильно.
- Завинтите крепление батареи настолько, чтобы оно прочно удерживало батарею на месте. Слишком сильное затягивание крепления может привести к повреждению корпуса батареи.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- ◆ **Перед выполнением технического обслуживания убедитесь, что двигатель и оборудование выключены.**
- ◆ **При проверке батареи сначала снимите провода заземления с отрицательной клеммы (знак “-”) и закрепите их на месте в последнюю очередь.**
- ◆ **Следите за тем, чтобы не вызвать короткое замыкание при работе с инструментами.**
- ◆ **Следите за тем, чтобы в аккумуляторную батарею не попала жидкость в процессе мойки.**

**—Проверка состояния  
аккумуляторной батареи**



**ПРОВЕРКА ПО ИНДИКАТОРУ**  
Проверьте состояние батареи по цвету индикатора.

## Меры предосторожности при подзарядке аккумуляторной батареи

Во время зарядки аккумуляторной батареи из нее выделяется водород.

Поэтому прежде, чем поставить батарею на зарядку:

1. Если заряжаемая батарея не снята с автомобиля, то отключите минусовую клемму.
2. Прежде чем подключить или отключить клеммы зарядного устройства к/от клемм батареи убедитесь, что выключатель питания зарядного устройства выключен.



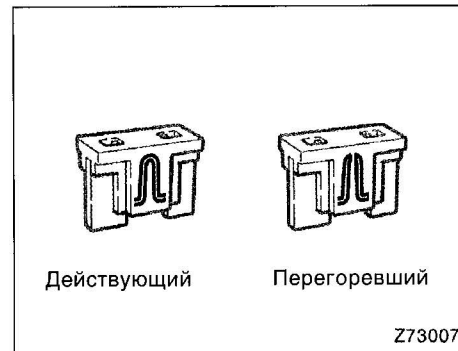
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Зарядку батареи всегда проводите на открытом воздухе. Не заряжайте батарею в гараже или в закрытом помещении с недостаточной вентиляцией.
- Перед зарядкой убедитесь в том, что вентиляционные пробки сняты.

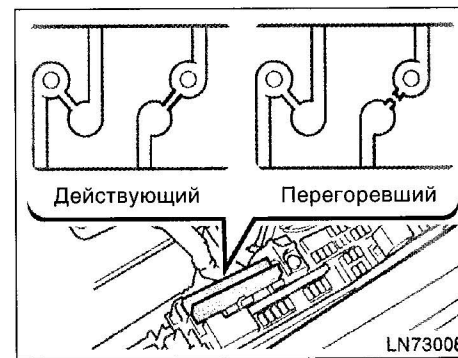
### УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не заряжайте аккумуляторную батарею при работающем двигателе. Также убедитесь, что все электроприборы выключены.

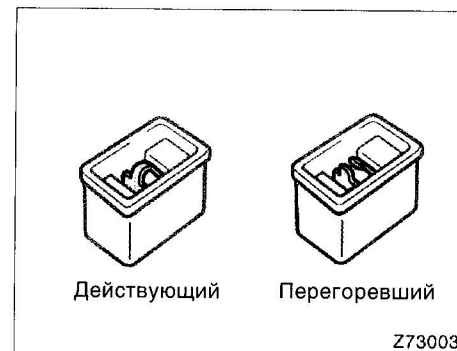
## Проверка и замена плавких предохранителей



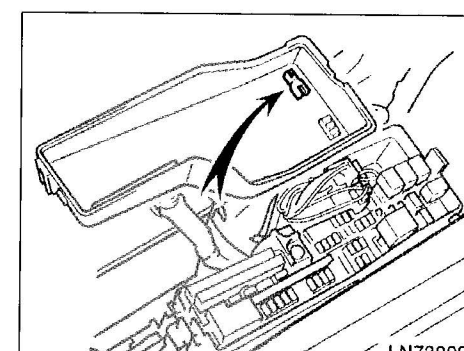
Тип А



Тип В



Тип С



Если не работают головные фары или другое электрооборудование, проверьте плавкие предохранители. Если какой-либо предохранитель сгорел, его следует заменить.

См. "Расположение плавких предохранителей" на с. 274 в разделе 7-1.

Выключите кнопку запуска двигателя и все ненужные устройства. Выньте сомнительный предохранитель и проверьте его.

Определение поврежденного предохранителя может быть затруднительным. На крышке блока предохранителей указаны названия цепи для каждого предохранителя. Информацию о функциях, управляемых каждой цепью, см. на с. 311 в разделе 8.

Плавкие предохранители, тип В—При выходе из строя любого предохранителя этого типа, обратитесь к дилеру Toyota.

Предохранители типа А можно извлечь при помощи инструмента. Расположение инструмента для извлечения предохранителей указано на рисунке.

Если Вы не уверены в том, какой предохранитель сгорел, попробуйте заменить наиболее вероятный на заведомо исправный.

**Если предохранитель сгорел, вставьте новый предохранитель в гнездо.**

Устанавливайте предохранитель, номинал тока которого соответствует данным, указанным на крышке блока предохранителей.

Если у Вас нет запасного плавкого предохранителя, в экстренном случае Вы можете вытащить предохранитель "MIR HTR", "CIG" or "PWR OUTLET", которые не оказывают влияния на нормальный процесс вождения. Если номиналы тока этих предохранителей соответствуют номиналу тока сгоревшего предохранителя, то их можно использовать для замены.

Если у Вас нет возможности установить предохранитель с таким же номиналом тока, используйте предохранитель с более низким, но как можно более близким по значению, номиналом тока. Если номинал ток предохранителя ниже указанного на крышке блока предохранителей, предохранитель может перегореть снова, но это не означает неисправности в работе автомобиля. Как можно скорее установите предохранитель с нужными параметрами, а его заменитель верните на место.

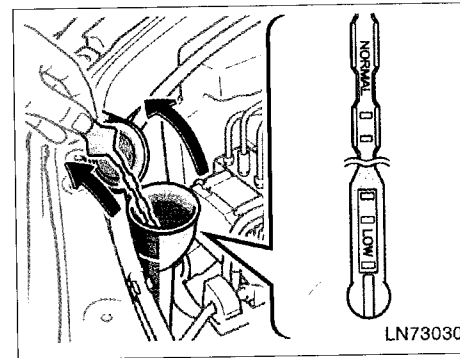
Приобретите комплект запасных предохранителей и храните его в автомобиле для экстренных случаев.

Если новый предохранитель сгорел сразу после установки, это означает, что имеется неисправность в электрической системе. Как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Никогда не используйте предохранители с более высоким номиналом тока или посторонние предметы вместо предохранителей. Это может привести к серьезной поломке и даже к пожару.**

### Добавление омывающей жидкости



Если один из омывателей не работает, возможно, бачок омывателя пустой. Проверьте уровень жидкости на индикаторе уровня. Если отметка уровня находится ниже "LOW", добавьте жидкость в бачок омывателя.

Вы можете использовать обычную воду в качестве омывающей жидкости. Однако в холодное время года, когда температура опускается ниже точки замерзания, следует использовать омывающую жидкость с антифризом. Этот продукт продается у дилера Toyota и на станциях технического обслуживания. Следуйте указаниям производителя, чтобы правильно смешать его с водой.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Не используйте антифриз для двигателя или другой заменитель, поскольку они могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.*

### Замена электрических ламп—

Перед заменой ламп головных фар и стояночных фонарей снимите крышку отсека двигателя. (См. п. "Снятие крышки отсека двигателя" на с. 274 в разделе 7-1.)

На рисунке ниже изображено, каким образом следует вынимать лампу. При замене лампы убедитесь в том, что кнопка запуска двигателя и переключатели освещения выключены. Используйте лампы с мощностью, указанной в таблице.

Верхний стоп-сигнал состоит из нескольких светодиодов. Если несколько светодиодов перегорели, замените фонари у дилера Toyota.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Чтобы избежать ожога, не пытайтесь менять горячие лампы.
- Внутри галогенных ламп находится газ под большим давлением, поэтому они требуют особого обращения. Эти лампы могут взорваться или разбиться при появлении царапин или при падении. Удерживайте лампу за металлический или пластмассовый цоколь. Не прикасайтесь к стеклянной части лампы голыми руками.

Для автомобилей с газоразрядными фарами—

● При установке газоразрядных фар на место не дотрагивайтесь до контактных разъемов высокого напряжения ламп. Может произойти разряд очень высокого напряжения величиной в 20000 В. Поражение электрическим током может стать причиной серьезной травмы или смерти.

● Не пытайтесь разбирать или ремонтировать лампы фар ближнего света, контакты, цепи питания или связанные с ними компоненты. Такие действия могут привести к поражению электрическим током, серьезной травме или смерти. Для ремонта или обслуживания, в том числе для замены и утилизации фар, обращайтесь к дилеру Toyota.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

*Используйте лампы указанного типа.*

Внутренняя часть линз наружных фонарей, таких как головные фары, может временно запотеть, если на линзы попала влага во время дождя или мытья автомобиля. Это не означает неисправность лампы, поскольку запотевание может быть вызвано разностью температур между внутренней и внешней линзами, подобно тому, как запотевают ветровое стекло во время дождя. Однако если на внутренней поверхности линзы появились большие капли воды или вода остается после включения фары, обратитесь к дилеру Toyota.

Электрические лампы	W (Вт)	Тип
Фары (ближний свет)		
Газоразрядные лампы	35	A
Галогенные лампы	55	B
Фары (дальний свет)	60	C
Противотуманные фары	55	B
Стояночные огни	5	D
Передние указатели поворота	21	E
Боковые указатели поворота	5	E*
Задние указатели поворота	21	E

Стоп-сигналы/габаритные огни	21/5	D
Задние фонари	5	D
Фонари заднего хода	16	D
Задние противотуманные фонари	21	D
Подсветка номерного знака	5	D
Передние лампы для чтения	5	D
Внутреннее освещение	8	F
Подсветка подножки двери	5	D
Подсветка косметических зеркал	8	D
Подсветка перчаточного ящика	1,2	D
Подсветка багажника	3,8	D

\*: Боковые указатели поворота следует заменять в сборе.

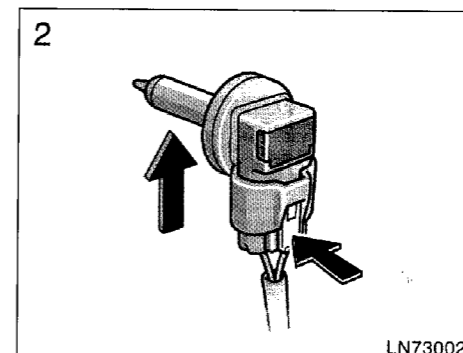
- A: Газоразрядные лампы D4S  
 B: Галогенные лампы H11  
 C: Галогенные лампы HB3  
 D: Бесцокольные лампы (прозрачные)  
 E: Бесцокольные лампы (желтые)  
 F: Двойные лампы

## —Фары (за исключением газоразрядных ламп)



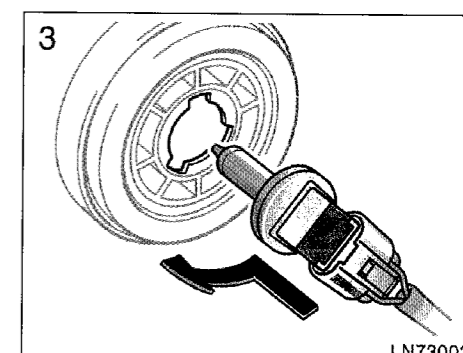
1. Откройте капот. Поверните цоколь лампы против часовой стрелки к передней части автомобиля так, как показано на рисунке.

На рисунке выше показана левая фара.



2. Отсоедините разъем, одновременно нажимая на фиксатор.

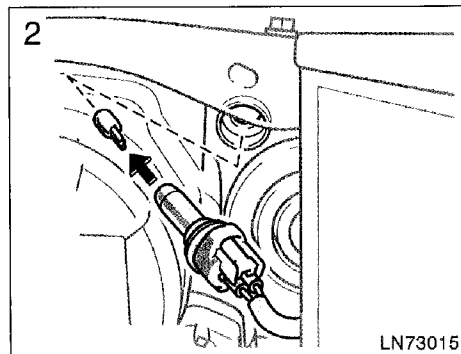
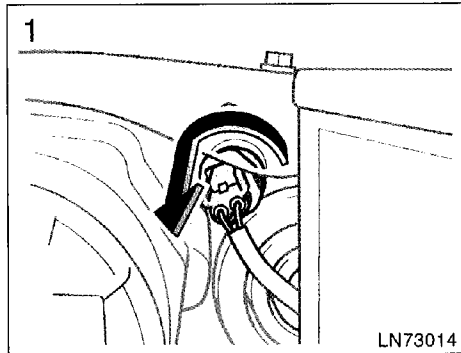
Если соединение слишком плотное, покачайте его.



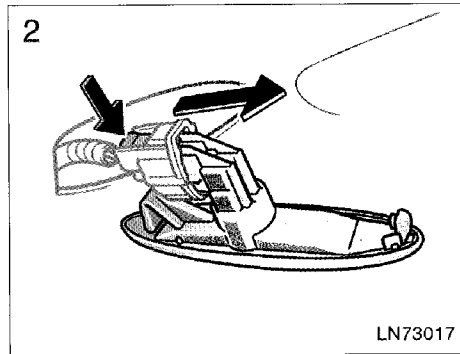
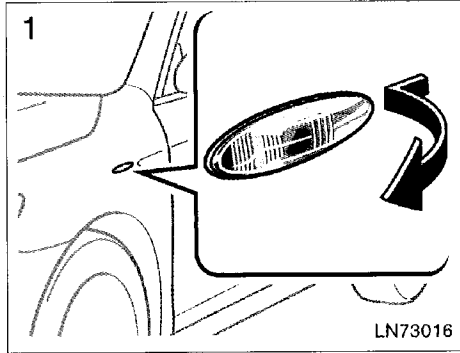
3. Вставьте новую лампу в разъем и установите ее в монтажное отверстие.

После замены лампы нет необходимости выставлять угол наклона фар. При необходимости регулировки угла наклона фар обратитесь к дилеру Toyota.

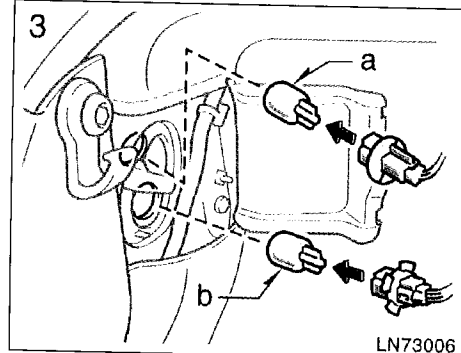
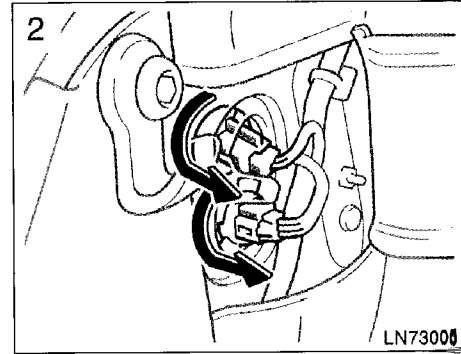
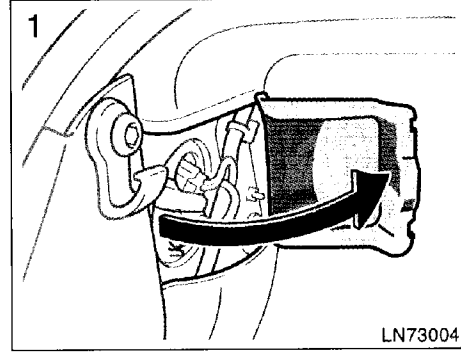
—Стояночные огни



—Боковые указатели поворота



—Задние указатели поворота и стоп-сигналы/габаритные огни



a: Задний указатель поворота  
b: Стоп-сигнал/габаритный огонь

—Противотуманные фары, передние указатели поворота, фонари заднего хода, задние противотуманные фонари и подсветка номерного знака, а также верхние стоп-сигналы светодиодного\* типа

В случае выхода из строя левой или правой противотуманной фары, переднего указателя поворота, фонаря заднего хода, заднего противотуманного фонаря, подсветки номерного знака или верхнего стоп-сигнала светодиодного\* типа обратитесь к дилеру Toyota.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Не пытайтесь самостоятельно заменять лампы противотуманной фары, переднего указателя поворота, фонаря заднего хода, заднего противотуманного фонаря или подсветки номерного знака. Вы можете повредить автомобиль.

\*: Светоизлучающий диод

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры .....	306
Двигатель .....	306
Топливо .....	306
Технические характеристики .....	307
Шины .....	310
Плавкие предохранители .....	311

**Габаритные размеры**

Габаритная длина	mm (мм)	4815
Габаритная ширина	mm (мм)	1820
Габаритная высота	mm (мм)	1480
Колесная база	mm (мм)	2775
Передний протектор	mm (мм)	1575
Задний протектор	mm (мм)	1565

**Двигатель**

Модель:  
2AZ-FE и 2GR-FE

Тип:

Двигатель 2AZ-FE  
4-цилиндровый рядный, 4-тактный, бензиновый

Двигатель 2GR-FE  
6 цилиндровый V-образный, 4-тактный, бензиновый

Диаметр цилиндра и ход поршня, mm (мм):

Двигатель 2AZ-FE  
88,5 × 96,0

Двигатель 2GR-FE  
94,0 × 83,0

Объем двигателя, см<sup>3</sup> (см<sup>3</sup>):

Двигатель 2AZ-FE                    2362

Двигатель 2GR-FE                    3456

**Топливо**

Тип топлива:

Двигатель 2AZ-FE  
Неэтилированный бензин, октановое число (по исследовательскому методу) не ниже 91

Двигатель 2GR-FE  
Высококачественный неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу 95 и выше

Емкость топливного бака, L (л):  
70

**Технические характеристики**

**ДВИГАТЕЛЬ**

Клапанный зазор (холодный двигатель), mm (мм):

Двигатель 2AZ-FE  
Впуск                                    0,19-0,29  
Выпуск                                    0,38-0,48

Тип свечи зажигания:

Двигатель 2AZ-FE  
DENSO SK20R11  
NGK IFR6A11

Двигатель 2GR-FE  
DENSO FK20HR11

Зазор свечи зажигания, mm (мм):  
1,1

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

*Двигатель 2GR-FE—Используйте только указанные выше свечи зажигания. Не регулируйте зазор с целью увеличения производительности двигателя или маневренности автомобиля.*

**СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ**

Емкость системы смазки двигателя (осушение и последующее заполнение), L (л):

Двигатель 2AZ-FE  
с фильтром                            4,3  
без фильтра                            4,1

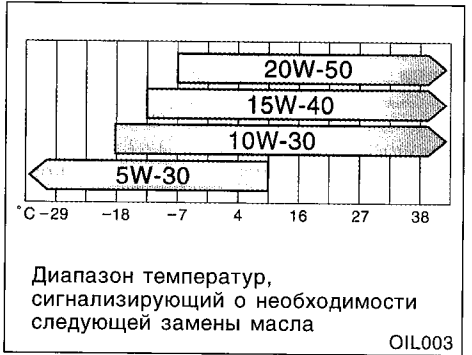
Двигатель 2GR-FE  
с фильтром                            6,1  
без фильтра                            5,7

В Вашем автомобиле используется масло "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota». Для обеспечения указанного ниже класса и вязкости используйте рекомендованное компанией Toyota масло "Toyota Genuine Motor Oil" «Оригинальное моторное масло Toyota» или аналогичное.

Классификация масел  
20W-50 и 15W-40—  
Универсальное моторное масло API категории SL или SM

10W-30 и 5W-30—  
API категории SL  
"Energy-Conserving" SM  
(Энергосберегающее),  
"Energy-Conserving" или  
(Энергосберегающее) или  
универсальное моторное масло  
ILSAC

Рекомендованная вязкость масла (SAE):



За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Toyota.

## СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Общая емкость, L (л):	
Двигатель 2AZ-FE	6,2
Двигатель 2GR-FE	
Для Турецкой Республики	9,7
За исключением Турецкой Республики	9,0

Тип охлаждающей жидкости:

Ваш автомобиль Toyota был заполнен на заводе охлаждающей жидкостью "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota». Для того, чтобы избежать технических проблем, используйте только охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" «Охлаждающая жидкость длительного действия Toyota» либо аналогичную жидкость, изготовленную на основе этиленгликоля по технологии гибридных органических кислот, обладающую продолжительным сроком службы и не содержащую аминов, нитритов и боратов. (Охлаждающая жидкость длительного срока службы, созданная по технологии гибридных органических кислот, состоит из комбинации низших фосфатов и органических кислот.)

Не используйте обычную воду в качестве самостоятельной охлаждающей жидкости.

За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Toyota.

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Относительная плотность при 20 °С:	
1,250–1,290	Полностью заряженный
1,160–1,200	Заряженный наполовину
1,060–1,100	Разряженный

Скорость зарядки:

Быстрая зарядка	макс. 15 А
Медленная зарядка	макс. 5 А

Уведомление: При необходимости замены батареи убедитесь, что новая батарея имеет такой же стандарт, что и оригинальная.

## СЦЕПЛЕНИЕ

Свободный ход педали, мм (мм):  
5–15

Тип жидкости:  
SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Емкость системы смазки, L (л):  
2,5

Тип масла:  
Трансмиссионное масло API GL-4 или GL-5

Рекомендованная вязкость масла:  
SAE 75W-90

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Емкость системы смазки двигателя (осушение и последующее заполнение), L (л):

Двигатель 2AZ-FE	3,5
Двигатель 2GR-FE	6,4*

\*: Емкость системы смазки указана в сопроводительной документации. При необходимости замены обратитесь к дилеру Toyota.

Тип жидкости:  
Toyota Genuine ATF WS «Оригинальная жидкость ATF WS Toyota»

Меняйте жидкость для автоматической коробки передач только в случае необходимости.

Вообще, менять жидкость для автоматической коробки передач следует только в том случае, если автомобиль эксплуатируется в особых условиях, перечисленных в "Требованиях к графику технического обслуживания" на с. 264 в разделе 6. Для замены жидкости для автоматической коробки передач используйте только жидкость "Toyota Genuine ATF WS" «Оригинальная жидкость ATF WS Toyota». Это обеспечит оптимальное функционирование коробки передач.

**Уведомление: В случае использования другого типа жидкости (не "Toyota Genuine ATF WS" «Оригинальная жидкость ATF WS Toyota») возможно ухудшение качества работы рычага коробки передач, блокировка коробки передач, сопровождаемая вибрацией и, в конечном счете, ее повреждение.**

За дополнительной информацией обратитесь к дилеру Toyota.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Минимальный клиренс педали при нажатии с силой 500 N (51 кгс) при работающем двигателе, мм (мм):

Модели с АКПП	61
Модели с МКПП	63

Свободный ход педали, мм (мм):  
1–6

Стояночный тормоз рычажного типа

Стояночный тормоз отрегулирован на нажатие с силой 200 N (20 кгс):  
7–9 щелчков

Стояночный тормоз педального типа

Стояночный тормоз отрегулирован на нажатие с силой 300 N (31 кгс):  
7–10 щелчков

Тип жидкости:

SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

## РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Свободный ход рулевого колеса:  
Менее 30 мм (мм)

Тип жидкости рулевого управления с усилителем:

Жидкость для автоматической коробки передач DEXRON®II или III



## Шины

### Размер шин:

215/60R16 95V

### Давление в холодной шине:

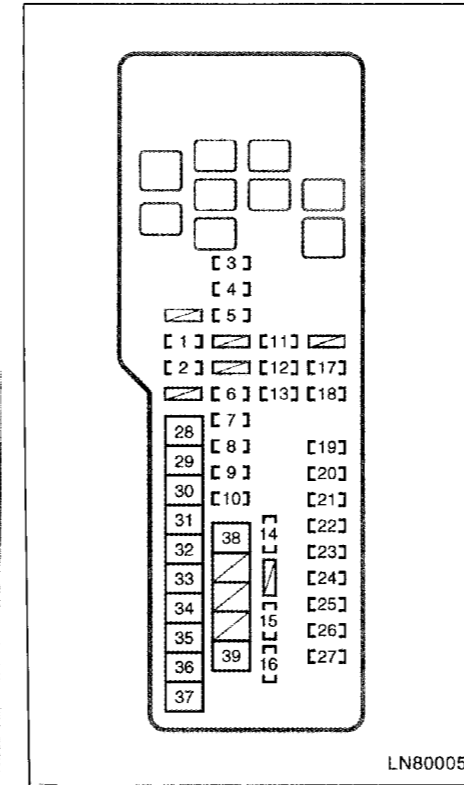
Скорость движения	kPa (kgf/cm <sup>2</sup> [кгс/см <sup>2</sup> ])			
	Для полной нагрузки, в том числе при полной номинальной нагрузке		Для пониженной нагрузки (от 1 до 4 пассажиров)	
	Спереди	Сзади	Спереди	Сзади
210 km/h (км/ч) или выше	270 (2,7)	270 (2,7)	250 (2,5)	250 (2,5)
от 160 km/h (км/ч) до 210 km/h (км/ч)	250 (2,5)	250 (2,5)	230 (2,3)	230 (2,3)
Меньше 160 km/h (км/ч)	220 (2,2)	220 (2,2)	210 (2,1)	210 (2,1)

### Крутящий момент колесной гайки, N·m (кгс·м):

103 (10,5)

УВЕДОМЛЕНИЕ: Полную информацию о шинах (например, замена шины или колеса) см. "Проверка давления в шинах" в разделе "Меры предосторожности при использовании алюминиевых дисков", с. 286 – 292 в разделе 7–2.

## Плавкие предохранители



### ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

- RR FOG 10 A:** Задние противотуманные фонари
- FR DEF 15 A (двигатель 2AZ-FE):** Нет схемы
- AM2 7.5 A:** Нет схемы
- ALT-S 7.5 A:** Система зарядки
- MAYDAY/TEL 7.5 A:** Нет схемы
- E-ACM 10A (двигатель 2GR-FE):** Нет схемы
- ETCS 10 A:** Электронная система управления дроссельной заслонкой
- HAZ 15 A:** Указатели поворота, боковые указатели поворота
- IG2 20 A (на некоторых моделях):** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, система запуска, плавкие предохранители "GAUGE NO.2" и "IGN"
- STR LOCK 20 A:** Нет схемы
- DOME 10 A:** Измерительные приборы, подсветка косметического зеркала, подсветка багажника, подсветка кнопки запуска двигателя, подсветка двери, внутреннее освещение, лампа для чтения, часы

- ECU-B NO.1 10 A:** Главный блок защиты от ошибок, система курсовой устойчивости, система дистанционного управления
- RADIO NO.1 15 A:** Аудиосистема
- DOOR NO.1 25 A:** Главный блок защиты от ошибок
- AMP 25 A:** Нет схемы
- EFI MAIN 30 A:** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, электронная система управления дроссельной заслонкой, плавкие предохранители "EFI NO.2" and "EFI NO.3"
- EFI NO.3 10 A:** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива
- EFI NO.2 15 A:** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива

19. **S-HORN 7.5 A:** Звуковой сигнал

20. **A/F 20 A (двигатель 2GR-FE):** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива

21. **MPX-B 10 A:** Измерительные приборы

22. **EFI NO.1 10 A:** Противоугонная система, система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, электронная система управления дроссельной заслонкой

23. **HORN 10 A:** Звуковой сигнал

24. **H-LP(RL) 15 A:** Правая фара (ближний свет), система регулировки угла наклона фар

25. **H-LP(LL) 15 A:** Левая фара (ближний свет)

26. **H-LP(RH) 15 A:** Правая фара (дальний свет)

27. **H-LP(LH) 15 A:** Левая фара (дальний свет)

28. **HTR 50 A:** Система кондиционирования воздуха

29. **ABS NO.1 50 A:** Антиблокировочная тормозная система, система курсовой устойчивости, антипробуксовочная система, система экстренного торможения

30. **FAN MAIN 50A (двигатель 2GR-FE):** Электрический вентилятор охлаждения

31. **ABS NO.2 30 A:** Антиблокировочная тормозная система, система курсовой устойчивости, антипробуксовочная система, система экстренного торможения

32. **RR DEF 50 A:** Антизапотеватель заднего окна, плавкий предохранитель "MIR HTR"

33. **RR PWR SEAT 30 A:** Нет схемы

34. **H-LP CLN 30 A:** Очистители фар

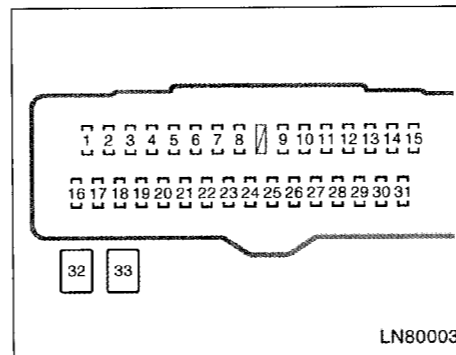
35. **CDS FAN 40 A (двигатель 2AZ-FE):** Электрический вентилятор охлаждения

36. **RDI FAN 40 A (двигатель 2AZ-FE):** Электрический вентилятор охлаждения

37. **MSB 30 A:** Нет схемы

38. **ALT 120 A:** Плавкие предохранители "RR FOG", "FR DEF", "AM2", "ALT-S", "MAYDAY/TEL", "E-ACM", "ETCS", "HAZ", "IG2", "STR LOCK", "DOME", "ECU-B NO.1", "RADIO NO.1", "EFI MAIN", "AMP", "DOOR NO.1", "EFI NO.3", "EFI NO.2", "S-HORN", "A/F", "MPX-B", "EFI NO.1", "HORN", "H-LP(RL)", "H-LP(LL)", "H-LP(RH)", "H-LP(LH)", "HTR", "ABS NO.1", "FAN MAIN", "ABS NO.2", "RR DEF", "RR PWR SEAT", "H-LP CLN", "CDS FAN", "RDI FAN", "MSB", "ALT" и "ST/AM2"

39. **ST/AM2 30 A:** Система запуска двигателя



#### ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

1. **RR DOOR RH 25 A:** Электрический стеклоподъемник заднего правого окна

2. **RR DOOR LH 25 A:** Электрический стеклоподъемник заднего левого окна

3. **FUEL OPN 7.5 A:** Нет схемы

4. **FR FOG 15 A:** Противотуманные фары

5. **OBD 7.5 A:** Бортовая система диагностики

6. **ECU-B NO.2 7.5 A:** Нет схемы

7. **STOP 10 A:** Стоп-сигналы, верхний стоп-сигнал, система блокировки передач, система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, главный блок защиты от ошибок, антиблокировочная тормозная система, система курсовой устойчивости, антипробуксовочная система, система экстренного торможения, электронная система управления дроссельной заслонкой

8. **TI&TE 30 A:** Нет схемы

9. **AM1 7.5 A:** Система запуска двигателя, система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива

10. **A/C 7.5 A:** Система кондиционирования воздуха

11. **PWR 25 A:** Электрические стеклоподъемники

12. **DOOR NO.2 25 A:** Главный блок защиты от ошибок

13. **S/ROOF 30 A:** Нет схемы

14. **TAIL 15 A:** Задние фонари, подсветка номерного знака, стояночные огни

15. **PANEL 7.5 A:** Обогреватели сиденья, аварийная сигнализация, система кондиционирования воздуха, аудиосистема, часы, подсветка перчаточного ящика, подсветка приборной панели, переключатели рулевого управления

16. **ECU IG NO.1 10 A:** Главный блок защиты от ошибок, электрические вентиляторы охлаждения, внутреннее зеркало с автоматическим затемнением, очистители ветрового стекла и омыватель

17. **ECU IG NO.2 7.5 A:** Антиблокировочная тормозная система, система курсовой устойчивости, антипробуксовочная система, система экстренного торможения, система управления блокировкой передач, система круиз-контроля, автоматическая коробка передач, датчик безопасной парковки Toyota

18. **A/C NO.2 10 A:** Система кондиционирования воздуха, антизапотеватель заднего стекла

19. **WASH 10 A:** Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла

20. **S-HTR 20 A:** Обогреватели сидений

21. **GAUGE NO.1 10 A:** Аварийная сигнализация, фонари заднего хода, система зарядки аккумуляторной батареи
22. **WIP 25 A:** Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла
23. **H-LP LVL 7.5 A:** Система регулировки угла наклона фар
24. **INJ 15 A:** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, система запуска
25. **IGN 10 A:** Система многоточечного впрыска топлива/система последовательного многоточечного впрыска топлива, противоугонная система, система подушек безопасности SRS, электронная система управления дроссельной заслонкой
26. **GAUGE NO.2 7.5 A:** Измерительные приборы, многофункциональный информационный дисплей, часы
27. **ECU-ACC 7.5 A:** Часы, главный блок защиты от ошибок, система управления блокировкой передач, наружные зеркала заднего вида
28. **CIG 20 A:** Розетка для электроприборов
29. **PWR OUTLET 20 A:** Розетка для электроприборов
30. **RADIO NO.2 7.5 A:** Аудиосистема
31. **MIR HTR 10 A:** Антизапотеватели наружного зеркала заднего вида
32. **POWER 30 A:** Электрические стеклоподъемники
33. **P/SEAT 30 A:** Сиденья с электрической регулировкой

**Краткий указатель**

- Если включается сигнальная лампа или предупреждающий звуковой сигнал ..... 120
- Если автомобиль не заводится..... 234
- Если двигатель глохнет во время движения ..... 238
- Если автомобиль перегрелся ..... 238
- Если спущена шина ..... 239
- Если автомобиль требуется буксировать..... 248
- Советы по вождению автомобиля в период обкатки ..... 210
- Как запустить двигатель ..... 224
- Проверка автомобиля перед поездкой ..... 225
- График технического обслуживания ..... 264

**Информация о заправочной станции****Тип топлива:****Двигатель 2AZ-FE**

НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ бензин, октановое число (по исследовательскому методу) не ниже 91

**Двигатель 2GR-FE**

Высококачественный неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу 95 и выше

Подробную информацию см. на с. 210.

**Емкость топливного бака:** 70 L (л)

**Моторное масло:** См. с. 283.

**Информация о шинах:** См. с. 286 – 292.

**Давление в шинах:** См. с. 310.

5714

Publication No. OM33774R

Part No. 01999-33774

Printed in Japan 03-0803-02 

カムリ (一般R)